

# La Tribuna

DE TOLEDO

1605 QVI.  
2005 XOTE



Martes, 20 de julio de 2004. Número 4.891

DIARIO INDEPENDIENTE

1 euro

VIVIR TOLEDO / 12



Ángel Andrade regresa a Toledo en septiembre a través de sus paisajes gracias a CCM

PROVINCIA / 20



La Cooperativa 'Nuestra Señora de la Piedad' de Quintanar celebra esta semana sus bodas de oro

Formación y Empleo



FORMACIÓN Y EMPLEO / 49-52

Las Escuelas Oficiales, opción preferida por los universitarios para aprender un idioma

► **POLÍTICA** VISITA INSTITUCIONAL DEL PRESIDENTE DE LA JUNTA A LA MONCLOA

## Barreda destaca ante Zapatero la necesidad de crear una estación del AVE en La Sagra

► **Villaseca de La Sagra.** La nueva estación descongestionaría Atocha, al confluir en ella cuatro líneas de alta velocidad

► **Agua.** Barreda asegura que a «Castilla-La Mancha le preocupa más garantizar el abastecimiento que reformar el Estatuto»

► **Quixote 2004.** La Comisión Internacional del IV Centenario utilizará el logo aprobado en Castilla-La Mancha **CLM25-26**



El presidente de Castilla-La Mancha, José María Barreda, saluda al presidente del Gobierno, José Luis Rodríguez Zapatero, a su llegada a La Moncloa. /DAVID PÉREZ

Y ADEMÁS...

CURSOS DE VERANO

**Los expertos, contrarios a endurecer las penas a los menores**

Todos coinciden. La alarma social desatada por los últimos episodios de violencia juvenil no refleja la situación real de las conductas delictivas de los menores, pese que algunos colectivos hayan puesto la actual Ley del Menor en entredicho. Los expertos, que rechazan un endurecimiento de las penas, aseguran que sólo un 0,01% de los delitos cometidos por los menores son graves.

TOLEDO4Y5

LABORAL

TeleTech y sindicatos firmarán esta semana un acuerdo definitivo

TOLEDO6

AUTOBUSES

El PSOE denuncia la supresión los domingos de la línea 9

TOLEDO9

TERRORISMO ISLÁMICO

La Policía calcula que el 10% del explosivo robado está sin usar

ESPAÑA29

DEPORTES39-45

FÚTBOL

El CD Toledo inicia una campaña de abonos para conseguir al menos 1.200 socios

FÚTBOL SALA

El Bargas afronta una semana clave para volver a División de Plata

## Diputación pone en valor el patrimonio de la provincia

El esfuerzo de restauradores y escuelas taller de la corporación provincial se concentra en el Hospital de la Caridad de Illescas y en el Hospital de San Juan Bautista de Oropesa

VIVIR TOLEDO14-15

## El encarecimiento de la obra retrasa el proyecto de residencia de los Bécquer

Las complicaciones que conlleva la rehabilitación de los edificios del Casco histórico han provocado un nuevo retraso en la construcción de la residencia de estudiantes que la Consejería de

Educación promueve en la calle de los Bécquer. El encarecimiento de la obra, que obliga a sacarla de nuevo a concurso, se debe, entre otras cosas, a la aparición de restos arqueológicos.

TOLEDO8

## OPINIÓN

## Carta abierta a Eugenio Gómez, secretario provincial de CCOO

JOSÉ ALEJANDRO ÁVILA SÁNCHEZ  
SECRETARIO PROVINCIAL DE LA SECCIÓN DE CORREOS  
Y TELÉGRAFOS DE TOLEDO

Qué poca vergüenza Eugenio, todo un secretario provincial de Comisiones Obreras (CCOO) utilizando los medios de comunicación, antes de instar a la Ejecutiva de Enseñanza a clarificar cualquier cuestión que diera lugar a dudas, antes de convocar a la Ejecutiva provincial para aprobar una resolución, que ya habías marcado el camino en rueda de prensa.

Que desfachatez Eugenio, utilizar estas formas, pero lo que me parece más grave, mentir descaradamente, sobre el fondo de la cuestión, cuando hablas de expulsiones y calificas de caciquil a una Ejecutiva.

Si la mayoría de la Ejecutiva del Sindicato de Enseñanza, que a pesar de todas las maniobras que habéis realizado, ha ganado el Congreso provincial, ha distribuido las responsabilidades sindicales, incluyendo entre ellas a compañeros/as de la minoría y han distribuido las liberaciones, incluyendo también entre ellas a dos miembros de la minoría, se le califica por tu parte de sectarios, excluyentes, caciquil, como calificas a la mayoría Confederal que no ha nombrado responsabilidad alguna y mucho menos liberaciones a ninguno de los 13 miembros de las listas alternativas: terrorismo sindical, ¿quizá?. En tu escala de calificativos otro no cabría, por la gravedad de uno y otro hecho. O es que consideras que éste es un sindicato donde los/as compañeros/as, algunos por la puerta de atrás, tienen derecho a permanecer en la situación de por vida. Por que sí es así, manifiéstalo. Que no se celebre ningún congreso y podéis disfrutar tranquilamente con vuestra liberación de por vida.

No, Eugenio, no. Tú has llevado a los medios de comunicación una situación que no se ha dado. Tu problema es otro. Tú utilizas al Sindicato de Enseñanza sin importante las consecuencias que pudiera tener entre afiliación, aunque la diana de tus dardos no es el sindicato, es un miembro de éste, Antonio Arrogante.

Los que mandáis, no confundir con gobernar, en el sindicato, desde vuestra atalaya de prepotencia, no podéis encajar que todo un candidato a secretario regional, un candidato a secretario provincial, un montón de liberados y todas las maniobras en censos y normas, hayáis perdido el congreso provincial de Enseñanza, y te duele, os duele más la derrota, porque ésta se ha dado ante Antonio Arrogante, entre otros, candidato como tú a la Secretaría provincial.

Cuando se está en la mayoría, uno no tiene que hacer ningún ejercicio para poner en primer lugar al sindicato en sus actuaciones y/o manifestaciones, simplemente se manda y punto. Es desde la minoría, sin compartir proyectos, métodos, talentos... desde la que algunos, entre los que me incluyo, hemos puesto los intereses del sindicato en primer lugar, discrepando internamente, y trabajando por que las CCOO sean más fuertes cada día. Unas veces liberados sindicalmente y otras sin liberación, desde el trabajo militante, siempre el interés sindical por encima del personal. Tú Eugenio, a la primera que te encuentras en minoría, como secretario general que eres, vaya ejemplo, recurre a los medios de comunicación a contar mentiras, aunque con ello mines aún más la credibilidad de las CCOO. Tu interés personal en primer lugar, qué bien.

Por último compañero Eugenio, yo espero que allá por el mes de noviembre, no vuelvas a cometer la misma irresponsabilidad y califiques de expulsión, tu no elección como secretario provincial, porque yo espero que el próximo secretario provincial, tuyo y mío, sea Antonio Arrogante. Será señal de que el reconocimiento de la pluralidad, el derecho a la discrepancia y a la participación de todos/as en la toma de decisiones y también de los órganos de dirección, se podrá hacer efectivo en las Comisiones Obreras de Toledo.



## La Tribuna

EDITA: PROMECAM

Editor:  
Antonio Méndez Pozo

Director:  
Fernando Franco Serrador  
Director Editorial Regional:  
Guillermo Alonso

Redactor Jefe Edición y Diseño: Mario García  
Jefes de Sección: Ana I. Martínez y Javier Campos  
Redacción: Federico Frutos, Elena Llave, Marta García, Ramón de Juan, Rosa Nogués, Justo Monroy, Cristina Martínez, María Menéndez, Francisco José Rodríguez e Israel Díaz.  
Fotografía: Yolanda Lancha, David Pérez y Víctor Ballesteros  
Edición: Carlos de Diego, Jonatán López y Alonso de la Fuente  
Región: Marta Caraseco, Carolina Sánchez y Sergio Ramírez

Gerencias:  
Administración: Carmina Camacho, Comercial: César Carretero del Pozo

promecam

PROMOTORA DE MEDIOS DE CASTILLA-LA MANCHA

Consejero Delegado:

Gregorio Méndez Ordóñez  
Direcciones Generales: Jesús Ángel Bueno Ordóñez (Adjunto Consejero Delegado), Javier Gutiérrez González, M. Ángel Arnaloz Lozanos y Rafael Monje Alonso  
Subdirecciones Generales: Lorenzo Matias R. y José Manuel Sáenz de Cabezón  
Directores Departamentales: Luis Santos Sánchez, Álvaro Miguel Orense y Daniel Méndez Primo

## Garantizar el suministro de agua

Lo más importante, lo realmente prioritario, es garantizar el suministro de agua para consumo humano a todos los habitantes de Castilla-La Mancha. Así de contundente se mostraba ayer el presidente regional, José María Barreda, tras su entrevista con el jefe del Ejecutivo central, José Luis Rodríguez Zapatero.

Barreda fue muy claro el domingo ante sus compañeros del Partido Socialista de CLM, en el discurso que sirvió para clausurar su VIII Congreso regional, y también lo fue ayer en el Palacio de La Moncloa. El agua del Tajo no debe servir para que se rieguen campos de golf o para el enriquecimiento de otras regiones. El agua del Tajo debe, sobre todo, cubrir las necesidades básicas de las tierras por las que discurre el río; las de los habitantes de Guadalajara, Madrid, Toledo y Extremadura. Éstos

deben ser los primeros que se tienen que beneficiar de la existencia del Tajo. Y después de cubrir esas necesidades básicas, es decir satisfacer el consumo humano y mantener el caudal ecológico imprescindible -lo que por cierto no siempre ocurre-, hay que plantearse dónde se riega y quién tiene más necesidades y derechos.

En las zonas costeras, como Murcia y Levante, pueden desalar el agua del mar, pero en Castilla-La Mancha no hay alternativa que cubra las necesidades básicas. Por qué, entonces, los «propietarios» de las aguas del Tajo deben contentarse con cultivos de secano y soportar carencias mientras en otras regiones exigen cientos de hectómetros cúbicos para mejorar su nivel de renta y patrimonio. ¿Que quieren regar? perfecto, pero por qué no pueden hacerlo también los productores castellano-manchegos.

Tienen toda la razón quienes reclaman poner punto y final al trasvase Tajo-Segura y empezar a cobrar los beneficios de ese agua en nuestra propia tierra, y que se arbitren fórmulas para que las comunidades receptoras continúen disfrutando de las ventajas de disponer de agua suficiente, incluso para regar jardines, campos de golf o llenar piscinas, pero que provenga de otras fuentes alternativas, especialmente del Mediterráneo.

No se pretende, y lo decía Barreda también en La Moncloa, ser fundamentalista y «cerrar el grifo» ahora mismo, sino que se puede esperar un plazo razonable, el necesario para que se construyan las desaladoras y se acometan las obras necesarias para llevar ese agua hasta su destino final.

Si CLM ha sido solidaria desde 1971, cuando Franco ordenó por decreto construir el trasvase, puede seguir siéndolo un poco más. Pero se debe fijar, a la mayor brevedad posible, un fecha que signifique el epílogo a este trasvase.

José María Barreda ha puesto la primera piedra en este sentido, el Gobierno central debe acabar ahora el trabajo.

### ZOOM



### Palmas y ladridos

La Ruta Quetzal sigue su avance por las dos Castillas recibiendo el cariño de todos los pueblos por los que pasa aunque, a veces, no todos los espectadores reconocen a los chicos y chicas debajo del manto negro. Por ejemplo, en Cebreros, Ávila, el perro posó con esta cara de pocos amigos mientras el cortejo cruzaba camino del final de etapa. David Pérez

para su información La Tribuna

DE TOLEDO

## Víctimas festivas

RAFAEL TORRES

Un tercio de las víctimas mortales de la carretera en el pasado fin de semana eran menores de 30 años, y de lo quiere deducirse la mayor peligrosidad de los jóvenes al volante. Pues no; los jóvenes tienen su peligro, pero el número de involucrados en accidentes es rigurosamente proporcional al porcentaje de ese segmento de edad en la población, de modo que no se accidentan ni más ni menos que los adultos o los ancianos, ni, desde luego, cometen más infracciones o descuidos de esos que al volante cuestan la vida. Mejor sería, si lo que queremos es satisfacer la estadística, cuántos de los fallecidos del fin de semana en accidentes de tráfico fueron, en realidad, asesinados.

Se pondera mucho el sufrimiento de los fumadores pasivos, pero nada o muy poco se dice de las víctimas pasivas del tráfico, esto es, de los que circulando con sumisión a las señales y a las normas perecen por la acción delincuente, homicida, de otros. ¿Cuántos son? ¿Quién busca, aunque posttrera, justicia para ellos?

Desde el frágil peatón arrollado al conductor que se topa de frente, en una curva, con otro que ha invadido su carril, son muchos los que mueren porque otros, los bandidos del automóvil, no asumen que para suicidarse al volante no es menester hacerse acompañar de nadie al otro mundo. A esos asesinos del automóvil no se les aplican, sin embargo, las penas que establece la ley para delitos de homicidio.

## LA IMAGEN DEL DÍA



### Arafat, en el ojo del huracán

El presidente de la Autoridad Nacional Palestina (ANP), Yaser Arafat, cesó ayer a su primo Musa Arafat como jefe de las fuerzas de Seguridad General y pidió a Abdel Rasek al-Mayaida que vuelva a ejercer el cargo. Arafat telefonó a al-Mayaida para ordenarle que regrese a su antiguo cargo tras las rebeliones registradas en Gaza contra Musa Arafat, considerado por muchos un corrupto. Arafat se enfrenta a la peor crisis de la ANP desde su creación en 1994, con protestas y actos de sabotaje en la franja de Gaza. Las acusaciones de corrupción salpican a Arafat. EPA

## PROTAGONISTA DEL DÍA

### Espinosa se la juega en Bruselas



El Consejo de Ministros de la Unión Europea empezó ayer las discusiones sobre la propuesta de la polémica reforma del azúcar y sobre el futuro de los fondos para la pesca. La ministra de Agricultura, Elena Espinosa, tiene ante sí un hueso duro de roer y no puede cometer errores. España ha rechazado la propuesta de la Comisión Europea para modificar la Organización Común de Mercado del Azúcar, que incluye fuertes recortes en la cuota de producción (-2,8 millones de toneladas) y en los precios que reciben los remolacheros (-37%). Espinosa debe intentar buscar alianzas con otros países europeos para cambiar esta propuesta y conseguir aminorar las graves consecuencias que va a tener para el sector remolachero español.

## CRÓNICAS DE HOY

### Efecto llamada

ANTONIO CASADO

No parece razonable añadir motivaciones suplementarias al terrorismo, por si le faltaran en su perversa intención desestabilizadora. ¿No se trata de eso para un terrorista? Bien, pues no les ayudemos en sus objetivos.

Eso ocurriría si prosperase la desafortunada propuesta de Bush de suspender las elecciones de noviembre si, en vísperas del llamamiento a las urnas presidenciales, EE UU sufriera un atentado como el del 11 de septiembre de 2001. O como los del 11 de marzo de 2004 en Madrid.

El síndrome es de nicho español. Brota de la interpretación del resultado electoral del 14 de marzo en España como efecto de los atentados de Atocha. Por tanto a nadie puede extrañar que la propuesta de Bush haya sido mimetizada por Mayor Oreja, dirigente principal de un PP aún obsesionado por atribuir su derrota a los atentados del 11-M.

Se entiende que, como dice Rodríguez Zapatero, el PP no haya terminado de digerir su descalabro en las urnas de marzo. Hasta cierto punto es lógico. Pero eso es otra cosa. La propuesta de Mayor Oreja es asunto de calado porque afecta al corazón mismo del sistema: el inatacable fuero de los ciudadanos para elegir en las urnas a sus gobernantes en plazos tasados según las universales reglas del juego democrático.

Llevar a la normativa legal la posibilidad de que un gobernante pueda interrumpir un proceso electoral a causa de un atentado terrorista, con la supuesta intención de evitar que éste influya en el ánimo de los votantes, es como añadir a las reglas del juego un perverso 'efecto llamada' del terrorismo que se quiere desactivar.

No tiene sentido. En cuanto los terroristas supieran que no solamente pueden influir en el resultado electoral sino interrumpir el proceso mismo, es evidente que verían ampliada su capacidad de desestabilización en un país democrático.

El presidente del Gobierno español, José Luis Rodríguez Zapatero, ya se ha pronunciado en contra de la propuesta de Mayor Oreja. Tampoco Mariano Rajoy está por la labor, aunque deja abierta la puerta para el debate.

Sólo Manuel Fraga, presidente de la Xunta de Galicia, se ha mostrado favorable. ¿Habría que recordarles a todos el dogma de que es imperdonable permitir que el terrorismo nos cambie a todos la agenda? Espero que no sea necesario.

## Fungairiño nos hace un guiño

UNA MIRADA  
FERNANDO JÁUREGUI



Fungairiño, a quien conozco bien y aprecio por su valor, su dedicación, su honradez y por el tesón con el que supera sus dificultades físicas. Pensando en lo mejor, quiero creer que el fiscal jefe, acosado por los recién llegados al poder togado, ha querido hacer un guiño a la ciudadanía, decirle que esta comisión es una tomadura de pelo y que, por tanto, él se siente legitimado para tomar el pelo a la comisión parlamentaria.

Pero no lo está: por mucho que la investigación no lo sea, una comisión nacida de la Cámara Baja es al-

go muy serio; hay que respetarla y acatarla. Y, si por el secreto del sumario no se quiere o no se puede dar la información requerida por Sus Señorías, así se hace constar, y en paz.

Lo que no se entiende en la errática marcha de esta comisión es el rigor con el que los diputados interrogan a policías, perreros y clase de tropa en general, y la generosidad con la que toleran desplantes como el del señor fiscal: si no se había enterado ni de lo de la furgoneta, él -apasionado del periodismo, por otro lado tenía que haber solicitado cesar inmediatamente en la declaración y los diputados tendrían que haber detenido de inmediato el interrogatorio, para evitar la pantomima. Si no sabía nada, ¿qué tiene Fungairiño que opinar acerca de si sigue o no pensando que fue ETA la autora de la matanza?. ¿Se puede acaso tomar en serio este testimonio?

Veremos qué nos deparan los próximos días. Porque tampoco se entienden bien las declaraciones de un Baltasar Garzón ajeno -muy a su pesar- a la instrucción del sumario.

Si había alguna duda de que la que ya podemos calificar como tristemente famosa comisión investigadora del 11-M no sirve para nada más que para enredar nuestros calenturientos cerebros, la declaración del fiscal Eduardo Fungairiño ha venido a poner punto y final a cualquier debate: hemos llegado al grado del pitoreo. Que nada menos que un fiscal jefe de la Audiencia Nacional, un hombre de conocimientos tan acreditados como Fungairiño, venga a decirnos que él no lee la prensa y, por tanto, no se enteró hasta el pasado jueves de la existencia de la celeberrima furgoneta, con su cassette islámica, sus detonadores y demás, resulta no sólo increíble, sino insostenible.

Que nos diga que es que él solamente ve los documentales de la BBC británica, resulta un punto insultante para los muchachos de la prensa de acá. Que mienta a una comisión -porque cachondearse, dicho sea por lo fino, no deja de ser mentir- puede ser delictivo.

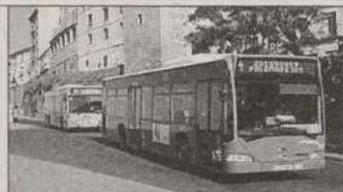
Muchas veces he defendido a

► **El encarecimiento de la obra frena el proyecto de residencia de los Bécquer** PÁGINA 8

► **LABORAL** TeleTech y sindicatos firmarán esta semana el acuerdo definitivo que incluye un complemento salarial del 5% PÁGINA 6

► **TRANSPORTE** El PSOE denuncia la supresión los domingos de la línea 9 de autobús y la reducción de los sábados PÁGINA 9

La oposición insiste en que la medida incumple un acuerdo suscrito por el PP



# TOLEDO

LA TRIBUNA DE TOLEDO MARTES 20 DE JULIO DE 2004

► **CURSO DE VERANO: 'LA RESPONSABILIDAD PENAL DEL MENOR'**



La Fiscalía de Menores de Toledo se encuentra en la calle General Villalba, 3. / SANDRA GÓMEZ

## Abuso del menor

El crimen de Orihuela ha conmocionado a la sociedad española. La sentencia también. El menor de 14 años que asesinó y violó a una niña de su edad, condenado a 12 años de internamiento a régimen cerrado, cumplirá una pena de 4 años. Una situación que ha vuelto a abrir el debate en torno a la necesidad de endurecer las penas en la Ley del Menor.

Padres y colectivos piden el recrudescimiento de las penas y se sienten desprotegidos ante esta clase de delitos. Este caso ha sacado a la luz pública las agresiones sexuales de menores a menores. En este sentido, las estadísticas confirman que el 20% de todas las violaciones son cometidas por menores.

Por su parte, la catedrática en Psicología-Criminología de la Universidad de Castilla-La Mancha, Cristina Rechea, sostiene que existe una alta tasa de delitos de este tipo. Sin embargo, no existen estadísticas ni los casos salen a la luz porque tampoco se tiene constancia de una elevada cifra de denuncias. «El tema es preocupante», denuncia Rechea, quien tiene claro que llegará un día en el que esta problemática se aborde igual que se está haciendo con los malos tratos.

# Sólo el 0,01% de los delitos de menores son graves

Los ponentes del seminario coinciden en que la sociedad y los medios de comunicación han 'estigmatizado' a los jóvenes. El 55% de los delitos cometidos es contra el patrimonio.

• Las estadísticas revelan que la violencia no se ha disparado en los últimos años, pese a la opinión social. Los expertos se oponen al endurecimiento de las penas.

MARTA GARCÍA. / TOLEDO

Todos coinciden. La alarma social desatada por los últimos episodios de violencia juvenil no refleja la situación real de las conductas delictivas de menores, pese a que algunos colectivos y expertos hayan puesto la actual Ley del Menor en entredicho. Así lo respaldaron ayer la titular de Derecho Penal y magistrada de la Audiencia de Toledo, María Teresa Martín López, y la ca-

tedrática de Psicología-Criminología de la Universidad de Castilla-La Mancha, Cristina Rechea, durante las ponencias que abrieron el tercer curso de verano dedicado a la situación de los menores en nuestro país, organizado conjuntamente por la Universidad y la Consejería de Bienestar Social.

Ambas defienden que el revuelo informativo que se confiere a los delitos más graves perpetrados por menores y la tendencia de la sociedad a estigmatizar a los jóvenes y sus conductas han propiciado, de alguna manera, la sensación de que la violencia juvenil se ha disparado en los últimos años.

Para descartar este 'tópico', Martín se sirvió de las estadísticas. En 1993, entraron más de 15.000 procedimientos a los juzgados de me-

**Rechea: «La Ley del Menor es buena, pero las modificaciones han cambiado el carácter educativo**

nores españoles, mientras que cinco años después, el número de asuntos rozaba los 17.000. Asimismo, los expedientes incoados a menores en 2002 alcanzó los 18.500. Con los datos en mano, aseveró que la delincuencia juvenil «no es un problema nuevo», y los juzgados

corroboran que no existe tal epidemia de violencia entre menores.

Respecto a los delitos cometidos por menores entre 14 y 18 años, los jóvenes que ampara la ley, el 55% atenta contra el patrimonio, el 25% contra las personas y el 20% restante está sujeto a otras categorías. En este sentido, Rechea insiste en que «los delitos violentos suponen un porcentaje mínimo». Por tanto, sostiene que cualquier reforma de esta norma vigente debe plantearse bajo un concienzudo estudio.

«Creo que la Ley del Menor es buena, pero algunas modificaciones han variado el concepto educativo de la misma, al plantear el endurecimiento de las penas. Aspectos que tendrían que considerarse». En opinión de la catedrática

de Psicología-Criminología de la Universidad de Castilla-La Mancha, una de las primeras profesionales que estudió la problemática de los jóvenes en nuestro país, la Ley del Menor está sometida al debate del recrudescimiento de las penas, una medida al alza en los países europeos y que frena, a su juicio, la finalidad con la que entró en vigor el texto en 2001.

**LOS RECURSOS.** Otra discusión abierta en la sociedad es si las administraciones públicas cuentan con recursos suficientes para que el texto vigente se aplique con garantías. «Los recursos se van adaptando a las necesidades», afirma Rechea, pese a que se ha cuestionado desde que entró en vigor la Ley si los recursos disponibles pondrían en peligro la viabilidad del texto. A su juicio, «las comunidades autónomas han sido muy inteligentes y muy eficaces para solucionar esta problemática con los medios que tenían».

En el otro extremo se encuentran los familiares de las víctimas. Rechea comprende su postura respecto al agravamiento de las penas, sobre todo, en crímenes y violaciones, donde los familiares buscan que la «justicia y la sociedad les resarza». Sin embargo, opina: «la venganza no es buena» y respalda el carácter educativo del texto.

**20 AL DÍA**  
**UN SIMPLE VISTAZO.** La sociedad está demostrando con la violencia juvenil cierta tendencia a estigmatizar a los jóvenes por ser jóvenes. Los adolescentes, en periodo de formación, y según cuentan los expertos, experimentan algunas conductas que hay que corregir. Sin embargo, el pueblo condena

sin derecho a réplica. La sociedad está asustada, algunos medios de comunicación hacen de los delitos graves una 'cuestión de estado', mientras los expertos se esfuerzan por defender la Ley del Menor vigente, un texto con carácter educativo, en el que prima la reinserción sobre el castigo. El debate está servido. Unos piden el endurecimiento de las

penas, mientras otros ven un texto adecuado, meditado y que garantiza la reinserción de los jóvenes 'delincuentes'. Es cierto que en los delitos de carácter grave las penas se quedan cortas, pero no pueden pagar 'justos por pecadores'. Los crímenes son hechos brutales sí, pero aislados, pese a que copen las televisiones.



## PREGUNTAS A...

C. RECHEA

CATEDRÁTICA DE PSICOLOGÍA



### «La televisión trivializa los casos»

MARTA GARCÍA / TOLEDO

**1** ¿Es suficiente el esfuerzo de las administraciones para prevenir la conducta delictiva en menores?

En Castilla-La Mancha se está haciendo muy bien. Los Servicios Sociales conocen, controlan y trabajan con todos aquellos jóvenes en situaciones de riesgo.

**2** Vivir bajo el 'martirio' de los malos tratos puede provocar conductas violentas en los jóvenes, ¿cómo se afronta el problema?

Hay que preguntarse lo primero si los jóvenes maltratados son maltratados porque son jóvenes o porque hay maltratadores adultos. El problema es que la televisión está trivializando lo que es el maltrato doméstico y esto tiene muchos efectos negativos. Cuando se producen estos casos, hay que identificar y estudiar el tipo de familia y realizar un tratamiento con ellas.

**3** Otra alarma social es el número de abusos sexuales de menores a menores y de adultos a menores...

Es un tema preocupante y tiene que aflorar, igual que afloró el problema de la violencia contra la mujer. Hasta que la sociedad no se conciente de la situación, no se tomarán medidas. Como apenas existen denuncias, no se plantean soluciones.

**4** ¿Qué papel juegan los medios de comunicación en relación a la violencia juvenil?

Sacar los casos a la luz es muy positivo, pero el problema es el tratamiento espectacular de la noticia.

**5** ¿Puede haber un fenómeno de imitación una vez que los medios sacan a la luz delitos graves?

Se dice, pero no está claro.



El ex jefe de Servicio de Menores de la Consejería de Bienestar Social, Diego Espuny, durante su conferencia. / SANDRA GÓMEZ

## Castilla-La Mancha parte como una de las regiones con menor índice de violencia juvenil

Rechea valora el esfuerzo de la Junta en la prevención y tratamiento de menores conflictivos • Considera positiva la Ley del Menor

• El presidente de la Audiencia provincial, Julio Tasende, respalda el texto, pese a que reconoce que la falta de medios en los juzgados genera un «déficit» en la Ley.

MARTA GARCÍA / TOLEDO

«La sociedad castellanomanchega es muy sana en general y la delincuencia no es uno de sus graves problemas». Con estas palabras, la catedrática de Psicología-Criminología de la Universidad de Castilla-La Mancha, Cristina Rechea, valoró el esfuerzo de la Junta de Comunidades en su labor de prevención enfocada a colectivos de riesgo y su papel respecto a la aplicación de la ley.

Una opinión que comparten los profesionales de la materia afincados en la región. Hace unos días, el presidente de la Audiencia Provincial, Julio Tasende, comentaba a *La Tribuna* la importancia del texto vigente, «al que se critica mucho sin motivo pese a que es una de las mejores planteadas y adaptadas de los últimos años». Aun así, entiende que ha sido «insuficiente en algunos aspectos por la falta de me-

dios». Tasende sostiene la existencia de «un gran déficit en los juzgados» a la hora de analizar estos casos, al tiempo que reconoce que la administración juega un papel fundamental en la aplicación de la ley, sobre todo, en lo relativo a los recursos necesarios para aplicar el carácter educativo del texto.

**TENDENCIAS.** Rechea, pionera en los estudios sobre violencia juvenil

### Tasende afirma que la falta de medios en los juzgados provoca insuficiencias en la Ley

en España, sostiene que son múltiples los factores que pueden desencadenar la conducta delictiva en un menor. El entorno, la situación familiar, los amigos, la falta de normas en la educación y otros factores inciden en el comportamiento de los jóvenes. Estudiar la situación de cada menor en riesgo de exclusión y trabajar desde los Servicios

Sociales con él y con la familia puede contribuir a frenar la delincuencia juvenil, según la catedrática.

«La sociedad no está ofreciendo nada positivo a los jóvenes», afirma Rechea. En este sentido, considera que la sociedad está marcada por la «agresividad», la existencia de malos tratos, y la afluencia de adultos que delinquen son un pobre 'espejo' para los adolescentes.

Al hilo de la violencia, Rechea asegura que menos de un 5% de menores desarrolló conductas agresivas, pese a que los medios de comunicación se centran en los casos más graves. «Están machacando las conductas violentas de los jóvenes, pero que poco vemos la labor de los voluntarios».

A su juicio, el revuelo informativo de crímenes y violaciones aislados no justifica el endurecimiento de las condenas. «El conjunto de sujetos no tiene por qué someterse a este agravamiento».

El debate sigue abierto. La intención del Gobierno socialista de reformar la legislación para adecuar la proporcionalidad de las medidas de internamiento, los colectivos librando su batalla para reducir las penas y los profesionales de Justicia solicitando un aumento de medios.

## PROGRAMA DEL CURSO

► **Martes, 20.** El 'Teatrillo' de San Pedro Mártir acoge la Mesa Redonda: 'El proceso penal de menores y las reformas de la Ley', a partir de las 10.30 horas. La moderadora de esta iniciativa es María Teresa Martín López, profesora de Derecho Penal de la Universidad de Castilla-La Mancha y magistrada de la Audiencia de Toledo. Participarán en el debate: Antonio Moreno de la Santa, magistrado de menores de Ciudad Real, Antonio Huélamo Buendía, fiscal de menores de Toledo, Nazario Losada Alonso, magistrado de menores de Toledo. Por la tarde, a partir de las 17.00 horas, el letrado del gabinete jurídico de la JCCM, Pablo Álvarez López, impartirá la conferencia 'Problemática de los menores extranjeros'. Para terminar la jornada, el fiscal del Tribunal Supremo, Bartolomé Vargas Cabrera explicará 'Las medidas de internamiento y seguridad de los centros de protección y reforma'.

► **Miércoles, 21.** Se celebrará una mesa redonda bajo el título 'Los programas de medio abierto'. Juan José López Marín, catedrático de Derecho Civil de la UCLM, impartirá la conferencia 'La responsabilidad civil en la Ley del menor'. Por último, el director general de Familia, Matías Nieto clausurará el curso.

**Espuny: «Hay recursos pero deben ser cada día mejores para ser más eficaces»**

M.G. / TOLEDO

«Hay recursos, pero deben ser cada día mejores para ser más eficaces». Así valoró ayer el antiguo jefe de servicio de Menores de la Consejería de Bienestar Social, Diego Espuny, los esfuerzos de la Junta de Comunidades en esta materia. En este sentido, explicó: «deben resultar resolutivos y aspirar a mejorar».

**LA LEY VIGENTE.** Espuny impartió una conferencia en la que ofreció una valoración de los resultados de la aplicación de la Ley de Responsabilidad penal del menor en sus dos primeros años de vigencia.

Por otra parte, opina que el texto «es bueno», y reconoce que esta ley supone un gran esfuerzo inversor a fin de «evitar la cárcel, el psiquiátrico, el trastorno y la salida de circulación».

## ► PATRIMONIO

Los empresarios del Casco piden reformas en las futuras ayudas a la rehabilitación

LT. / TOLEDO

La Asociación de Empresarios del Casco Histórico, integrada en la Federación Empresarial Toledana (Fedeto), ha presentado alegaciones a la ordenanza municipal sobre el régimen regulador para la concesión de ayudas para la rehabilitación de locales comerciales en el Casco.

Una de las alegaciones insta a que las ayudas se extiendan a la rehabilitación de nuevos locales con destino empresarial y no solo de los ya existentes. Otras es que las ayudas no se dirijan exclusivamente a mejorar las instalaciones básicas internas (electricidad, fontanería, seguridad, climatización, etc), sino también para potenciar la imagen interna, bien de elementos corporativos de carácter empresarial o simplemente de pintura.

Por último, la asociación solicita que la empresa que acceda a las ayudas y tenga que cerrarse por inviabilidad antes de que transcurran cinco años no sea sancionada a devolver la subvención con un importe del 120 por ciento con respecto a la subvención previamente concedida.

La asociación agradece al Ayuntamiento que haya facilitado la presentación de estas alegaciones y confía en que sean tenidas en cuenta.

## ► EMV

Publicadas las listas para las viviendas de 'La Legua'

LT / TOLEDO

La Empresa Municipal de la Vivienda ha hecho públicas las listas provisionales de admitidos y excluidos para las 83 viviendas unifamiliares V.P.T. en 'La Legua'.

Estas listas, que se pueden consultar en la página web de la Empresa Municipal de la Vivienda; en sus oficinas; el Ayuntamiento y, próximamente en los centros cívicos durante toda esta semana, únicamente confirman la admisión de la solicitud de estas viviendas. En esta primera selección se han desestimado trece peticiones, por no cumplir los requisitos necesarios en los diferentes cupos (viviendas para jóvenes entre 18 y 36 años; familias numerosas; y el resto).

Una vez terminado este procedimiento, en el que se pueden presentar alegaciones para correcciones materiales, se procederá a realizar el sorteo que adjudicará definitivamente estas viviendas, y que aún no tiene fecha.

## ► LABORAL

# TeleTech y sindicatos firmarán esta semana el acuerdo definitivo

El documento final contempla mejoras en formación, salud laboral y un complemento salarial del 5 por ciento fácilmente alcanzable por todos los trabajadores del centro

• De esta forma se pone fin a una conflictiva situación laboral y a las numerosas reivindicaciones planteadas por los sindicatos en forma de movilizaciones.

E.LLAVE / TOLEDO

Después de muchas semanas de negociación, la dirección de TeleTech y los sindicatos que representan a los 850 trabajadores de esta empresa en Toledo han llegado a un acuerdo definitivo que, con toda probabilidad, será ratificado a lo largo de esta semana. Con esta firma se pone fin a una conflictiva situación laboral y a las numerosas reivindicaciones planteadas por los sindicatos en forma de movilizaciones y reiterados paros laborales.

El secretario provincial de la Federación de Servicios Financieros y Administrativos de Comisiones Obreras (Comfia), Estanislao Sánchez, informó ayer a este diario que el acuerdo definitivo, alcanzado la semana pasada, supone abordar los siguientes aspectos: formación, salud laboral y subidas salariales de hasta un 5 por ciento. En este sentido, la dirección de TeleTech se ha comprometido a impartir un mínimo de horas de formación y reciclaje; a llevar a cabo una valoración de riesgos laborales para tratar e intentar reducir los numerosos casos de bajas por estrés y depresión; y a hacer fácilmente alcanzable un complemento salarial del 5 por ciento que los trabajadores dejaron de percibir cuando TeleTech empezó a gestionar este centro de atención al cliente de Vodafone ubicado en el barrio de Santa María de Benquerencia.



En la imagen, una de las últimas movilizaciones protagonizadas por los trabajadores de TeleTech. /YOLANDA REDONDO

Así las cosas, los sindicatos están a la espera de que la empresa redacte el texto definitivo y de que éste pueda ser firmado esta semana con la presencia del director general de Trabajo e Inmigración de Castilla-La Mancha, Reinaldo de la Fuente, al haber sido la Junta de Comunidades la principal mediadora en el conflicto.

El responsable provincial de CCOO mostraba su satisfacción por el acercamiento de posturas aunque también una cierta reticencia y precaución que, según se-

ñaló, iba a mantener el sindicato hasta el momento de la rúbrica. «El texto recoge todas nuestras peticiones, sin embargo no estaremos del todo satisfechos hasta que no se produzca la firma», señaló. El único 'pero' para Estanislao Sánchez es que el complemento al que podrán acceder los trabajadores -uno de los puntos de la negociación que más quebraderos de cabeza ha ocasionado a ambas partes- no es como el que disfrutaban en el pasado. Si antes todos los trabajadores gozaban de un

plus del 5 por ciento, ahora, tras el acuerdo y después de haber pasado muchos meses recibiendo únicamente un 1,5 por ciento, ese 5 por ciento vuelve a ser fácilmente alcanzable.

Después de esta batalla ganada, queda pendiente, ya a nivel nacional, la negociación del convenio colectivo. A este respecto Sánchez manifestó que no se darán nuevos pasos hasta después del verano y que, hasta entonces, no se descartan más acciones de presión sobre la patronal.

## ► LABORAL

# Correos contratará a 494 personas para las sustituciones del periodo vacacional

E.LL. / TOLEDO

Correos y Telégrafos formalizará 494 contratos en la provincia de Toledo para sustituir al personal de vacaciones con el fin de asegurar una adecuada cobertura de aquellos puestos de trabajo que necesitan una presencia diaria, así como para reforzar la atención al público en las oficinas de las localidades con mayor afluencia turística. Según informó el departamento de Comunicación de Correos, esto supone un incremento

del 16 por ciento respecto al año pasado. A nivel nacional se realizarán 35.000 contrataciones, un 15,7 por ciento más que en el mismo periodo de tiempo de 2003.

Aunque tradicionalmente durante el mes de agosto se produce una disminución del flujo de correo de entre un 20 y un 30 por ciento, con respecto a la media del correo distribuido en el resto de los meses del año, Correos ha puesto en marcha una serie de medidas destinadas a mantener la

normalidad de los procesos productivos y los niveles de regularidad y calidad en los plazos de entrega de la correspondencia durante el periodo de disfrute vacacional de su personal.

En la provincia de Toledo, Correos y Telégrafos dispone de una plantilla compuesta por 675 trabajadores. Cerca del 50 por ciento disfruta de sus vacaciones durante agosto. No obstante, el periodo en el que la empresa refuerza sus servicios mediante estas contrata-

ciones comprende desde el 1 de julio y hasta el 30 de septiembre, con el objetivo último de que la calidad del servicio se mantenga en los mismo niveles que el resto del año.

En el caso de las oficinas, los criterios más valorados a la hora de realizar refuerzos de plantilla son, entre otros, el número de empleados de la oficina, la carga de trabajo, el entorno en el que se ubican, el volumen y los servicios más demandados.



Ahora no hablaremos más de tecnología,  
ni de seguridad, ni de calidad. Ahora hablarás tú.



Ford**Focus Vodafone** por sólo **14.960 €**

TDCi · Climatizador · Radio CD · Llantas de aleación · ABS  
Kit manos libres Bluetooth y móvil Sony Ericsson Z600 Vodafone live!\*  
Ordenador de a bordo · Sistema de Protección Inteligente (IPS)

Porque ahora, cuando entres en el nuevo Ford**Focus** edición limitada, tu coche identificará tu móvil y así, sin cables y sin esfuerzos, podrás charlar con quien quieras a través del sistema de audio de tu Focus. ¿Cómo? Pues hablando. Que quieres llamar a Carolina, pues dices "Carolina". Que te llama José, pues escucharás "José". Así es el nuevo Ford**Focus**, tecnológico, seguro y sobre todo fiable. Información y prueba: [www.ford.es](http://www.ford.es) ó 902 442 442.

Ford**Focus**  **vodafone**

Pensados para disfrutar,  
hechos para durar



P.V.P. recomendado para el modelo Ford Focus 1.8 TDCi 100 cv 3p en Península y Baleares. Paragolpes deportivo, llantas 17" y faros HID no incluidos. Plan Prever, I.V.A., transporte, descuento promocional y aportación del concesionario incluidos. Válido hasta fin de mes para vehículos en stock. \*Supeditado al alta en la modalidad de postpago con Vodafone. Kit ML Parrot CK 3000. Gama Focus: Consumos oficiales de 5,2 a 8,2 l/100 km. Emisiones oficiales CO<sub>2</sub> de 135 a 196 g/km.

## ► PATRIMONIO

## Cultura aprueba la contratación de 16 obras de restauración de edificios religiosos

L.T. / TOLEDO

La Consejería de Cultura ha aprobado la contratación de 16 obras de conservación y rehabilitación de patrimonio inmueble religioso, entre ellas la iglesia de la Asunción de Ocaña y en Santa Isabel de Toledo capital. Los 16 proyectos fueron seleccionados con carácter de prioridad en la última reunión de la Comisión Mixta entre la Iglesia católica y la Junta de Comunidades de Castilla-La Mancha.

Cultura cumple así con los compromisos adquiridos en el acuerdo con la Iglesia católica alcanzado en 1986, y que le ha llevado al Gobierno regional a desarrollar una importante labor de rehabilitación y restauración del patrimonio inmueble religioso en Castilla-La Mancha. Desde ese año se han realizado cerca de 1.000 actuaciones en la recuperación de inmuebles de importancia patrimonial, con una inversión total de casi 46'6 millones de euros.

**PATRIMONIO MUEBLE.** La Consejería de Cultura también ha puesto en marcha la segunda campaña de inventario de Patrimonio Mueble de Instituciones Eclesiásticas para lo que destinará una inversión de 92.000 euros para realizar 2.800 fichas en toda la región, 900 pertenecientes a Toledo.

El objetivo de estas actuaciones es catalogar los bienes de los conventos de la región y todo el patrimonio mueble del que disponen en sus instalaciones, conscientes de la importancia de conocer la dimensión del patrimonio mueble religioso de la región para poder además contribuir a su protección.

## ► INVESTIGACIÓN

## José Juiz será el vocal de la UCLM en la Fundación de Paraplégicos

L.T. / TOLEDO

El catedrático de Histología, José Juiz, será el vocal de la Universidad de Castilla-La Mancha en el recién constituido Patronato de la Fundación del Hospital Nacional de Paraplégicos.

El profesor ha subrayado la importancia de la participación de la UCLM en la Fundación habida cuenta de las líneas investigadoras que tiene abiertas el grupo de neurobiología celular de la Facultad de Medicina, que fructificarán en actuaciones de investigación de interés para ambas.

## ► EDUCACIÓN



Las dificultades para llegar hasta el callejón siguen causando problemas en esta obra. / YOLANDA LANCHÁ

# El encarecimiento de la obra frena el proyecto de residencia de los Bécquer

Educación ha tenido que presentar un modificado al presupuesto que supera el 20 por ciento del coste inicial, lo que les obliga a redactar y licitar un nuevo proyecto de obra

• La obra se ha visto dificultada por la imposibilidad de utilizar maquinaria en el callejón y por la aparición de restos arqueológicos que tienen que ser integrados en el proyecto.

F.F. / TOLEDO

Las complicaciones que conlleva la rehabilitación de los edificios del Casco Histórico han provocado un nuevo retraso en la construcción de la residencia de estudiantes que la Consejería de Educación promueve en la calle de los Bécquer. Según explica el delegado de Educación en Toledo, Ángel Felpeto, «la obra no está parada» sino que se ha producido un considerable aumento en el precio final del proyecto que, por ley, obliga a sacar un nuevo concurso. El paréntesis se debe a que casi todo el trabajo de desescombro se ha tenido que hacer a mano y a la aparición de restos arqueológicos.

Felpeto anuncia que la Consejería está redactando las nuevas condiciones para sacar a licitación el proyecto con la intención de reiniciar cuanto antes el trabajo. Entre los datos que habrá que corregir se encuentra el precio final, que antes era de 1,9 millones de euros y que ahora va a sufrir un incremento «por encima del 20 por ciento». Esta cantidad es la que obliga a que Educación presente un «modificado» que tiene que volver a concurso

para que las empresas interesadas presenten ofertas.

**«A CARRETILLAS».** El apartado económico es consecuencia de una serie de circunstancias con las que no se contaba en principio. Para empezar, las características de las calles en las que se encuentra el edificio han impedido que entre maquinaria para ayudar en el desescombro, de forma que la operación se ha tenido que hacer «a carretillas». El siguiente problema ha sido que tampoco se pudo instalar una grúa, lo que de nuevo complicaba el movimiento de material y encarecía el trabajo.

Además, la aparición de otras estancias en el sótano, también

llenas de escombros, han prolongado el vaciado. Felpeto señala que los restos encontrados son aljibes y galerías que tienen que ser valorados para ver la parte que hay que respetar e integrarlos en el proyecto final.

Este es el segundo obstáculo importante que ha tenido que salvar Educación para afrontar la rehabilitación de este edificio ya que la primera empresa a la que se adjudicó la tarea de demolición del inmueble se echó para atrás al comprobar las dificultades que presenta trabajar en el Casco.

El caso de la calle de los Bécquer tiene su origen en el convenio firmado entre el consejero de Educación, José Valverde, y el

alcalde de Toledo, José Manuel Molina, el 14 de septiembre de 2001, a través del cual el Ayuntamiento cedía gratuitamente tres inmuebles de su propiedad a Educación, que ya contaba con otros dos en el mismo sitio. Desde esa fecha hubo que esperar a febrero de 2003 para que, con todos los requisitos en regla, se pudieran empezar las obras de demolición y consolidación de medianerías.

**RESIDENCIAS Y PLAZAS.** Cuando se termine, la residencia contará con 75 plazas en habitaciones individuales y dobles, además de servicio de comedor y zonas comunes, todo ello diseñado teniendo en cuenta las normas de accesibilidad. Con su entrada en funcionamiento, la oferta de plazas para estudiantes universitarios en Toledo capital alcanzará las 320, distribuidas en tres residencias: la Tomás y Valiente, Nuestra Señora del los Remedios y los Bécquer (además de otra dependiente de la Diputación).

Un número que se considera más que suficiente para cubrir la demanda al cien por cien, por lo que de momento no hay ningún proyecto más en este apartado. Sin embargo, el delegado de Educación reconoce que, hasta que se termine los Bécquer, la oferta para residencia de estudiantes en Toledo capital seguirá con déficit en lo que a los chicos se refiere, mientras que entiende que para las chicas sí existen suficientes plazas.

## La residencia de estudiantes tendrá 75 plazas que cubrirán el déficit de oferta para chicos

### 1 por ciento pendiente para septiembre

El delegado de Educación en Toledo, Ángel Felpeto, considera que se ha alcanzado un 99 por ciento en la efectividad de la admisión de alumnos de educación Infantil, Primaria, Secundaria Obligatoria y Bachillerato. Según sus datos, los casos que quedan por definir son los que han pedido el cambio de centro educativo porque no quieren el que se les ha asignado de oficio, los que se producen por desplazamientos de las familias desde otras provincias y algunos de inmigrantes.

A todos ellos, Felpeto les ha aconsejado que se esperen hasta septiembre porque será el momento en que se produzcan vacantes entre las plazas que se han otorgado. El delegado de Educación entiende que esta situación es lo tónica normal de todos los años (también antes de la entrada en vigor del nuevo decreto) por lo que confía en que para comienzo de curso de haya podido dar respuesta a todos los padres.

# El PSOE denuncia la supresión los domingos de la línea 9 de autobús

La oposición insiste en que la medida incumple un acuerdo suscrito por el PP

• El PSOE protesta por el perjuicio que se causa a los vecinos de Santa Bárbara y el Polígono que se ven obligados a hacer transbordo y pagar dos billetes de autobús.

L.T. / TOLEDO

El Grupo Municipal del PSOE en el Ayuntamiento de Toledo, denunció ayer la decisión del equipo de Gobierno del PP, «en contra del acuerdo aprobado por unanimidad por el Pleno Municipal», de recortar drásticamente durante el verano el servicio de autobuses entre los barrios del Polígono y Buenavista, con la suspensión de la línea 9 los domingos, y la reducción a tan sólo dos autobuses, los sábados.

En nota de prensa, el PSOE señala que esta decisión deja a dos de los barrios más poblados de Toledo «prácticamente incomunicados» durante los fines de semana, provocando un grave perjuicio a las personas que, por cualquier circunstancia, quieran trasladarse entre dichos barrios, ya que, a partir de ahora, «deben hacer trasbordos y, por tanto, gastarse más dinero para hacer el mismo recorrido».

Sin embargo, consideran que lo más grave de esta «disparatada» decisión, es que el PP ha optado por «trastocar y suprimir el único servicio de autobuses urbanos que une el barrio de Santa María de Benquerencia con el Hospital Virgen de la Salud, perjudicando clara y directamente a muchas personas que suelen visitar a sus familiares en dicho centro hospitalario».

**RESPONSABILIDAD DE VAÑÓ.** El PP, dicen desde el PSOE, «ya demostró su poca voluntad por evitar, un año más, esta lamentable situación» al incumplir el acuerdo de pleno por el cual se debían mantener tal cual todos los servicios de autobuses urbanos en la ciudad de Toledo, especialmente durante el mes de julio. La medida debería haber sido consensuada en la Comisión de Tráfico reunida antes del 1 de julio que, «evidentemente, nunca llegó a celebrarse».

Por ello, creen que la responsabilidad de lo sucedido recae directamente en el concejal de Tráfico, Francisco Vañó, quien, «poco a poco, nos está acostumbrando a la descoordinación y la desorganización del tráfico en la ciudad con sus ocurrencias que denotan su poco criterio respecto a la ordenación del transporte público urbano».



Según el PSOE también se ha reducido en número de autobuses de la línea 9 que dan servicio los sábados. / Y. LANCHÁ

PRÉSTAMOS PERSONALES

Entregamos más coches  
que un concesionario

de 3.000  
a 50.000 €  
y hasta 8 años

[www.ccm.es](http://www.ccm.es)

Para lo que no puede esperar, para los caprichos y necesidades,  
para los grandes proyectos.

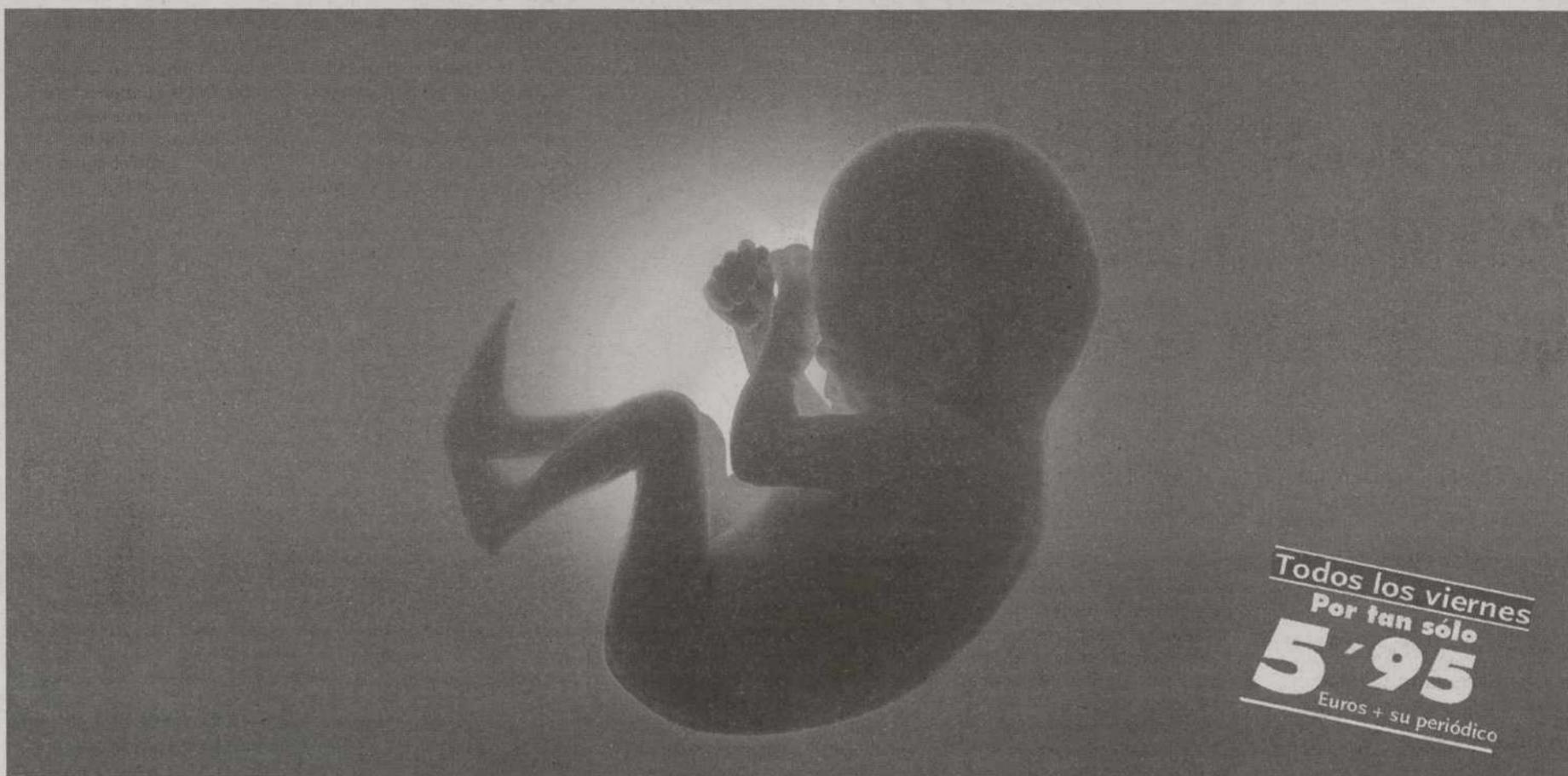
Préstamos Personales CCM, lo que quieres como quieras. Elige.

CCM

# La Tribuna

Le invita a un viaje increíble al interior del cuerpo humano. Esta gran colección de 12 DVD's de la BBC recoge todos los cambios que sufre el hombre, desde la gestación, el nacimiento, pasando por la pubertad y por último, la muerte, el final de nuestra larga travesía.

# El Ser Humano Colección

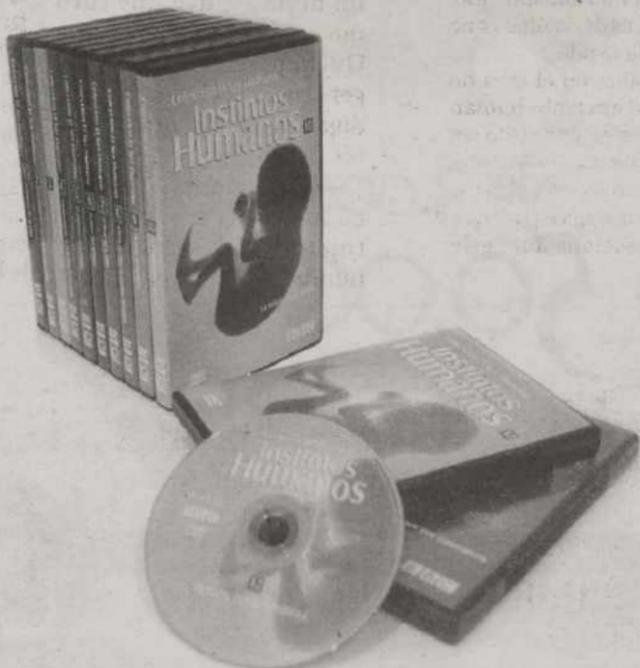


Todos los viernes  
Por tan sólo  
**5'95**  
Euros + su periódico



### Títulos de la colección

- La historia de la vida DVD 1
- La gestación: un milagro día a día DVD 2
- Primeros pasos DVD 3
- Adolescencia: la rebelión hormonal DVD 4
- El universo del cerebro DVD 5
- El paso del tiempo DVD 6
- El final de la vida DVD 7
- Cómo se hizo El Cuerpo Humano DVD 8
- Supervivientes DVD 9
- Deseos profundos DVD 10
- La voluntad de ganar DVD 11
- Héroes por naturaleza DVD 12



Diseño: Tomás García Barriago

**CUPÓN-RESERVA COLECCION EL SER HUMANO**

Los suscriptores de LA TRIBUNA que deseen disponer de esta magnífica promoción por tan sólo 55 euros, deben enviar debidamente cumplimentado este cupón de Reserva y retirar la colección en nuestras oficinas.

Nombre y apellidos: .....

Código de cliente: .....

Dirección: .....

Población: .....

Provincia: .....

Tel.: .....

**BBC**

**SALVAT**

## SUCESOS



La anciana quería instalarse en la residencia de mayores de la avenida Barber. / DAVID PÉREZ

## Las administraciones 'olvidan' a una anciana que acude a pedir ayuda

Ni la Policía Local, ni los Servicios Sociales del Ayuntamiento y la residencia conocen con exactitud qué ocurrió con la señora

• Una señora de 86 años se personó, con intención de quedarse, en la residencia de la avenida Barber, porque afirmaba que estaba sola y sentía miedo en su domicilio.

CRISTINA RUIZ / TOLEDO

La soledad es una de las peores amenazas, especialmente, en lo que respecta a las personas mayores. Este es el caso de Concha, una señora de 86 años, que las administraciones 'han perdido' entre la burocracia. Y es que, ni unos ni otros aciertan a decir qué pasó con esta anciana, ni cuál es su situación actual.

Lo único que se sabe a ciencia cierta es que a las 20:50 horas del pasado viernes, la Policía Local atendió la llamada de la residencia de la tercera edad situada en la avenida Barber, para que se hicie-

ran cargo de una señora que se había personado en el centro con intención de quedarse.

Los datos que la anciana facilitó a la policía hacían encajar su perfil entre los cientos de mayores que terminan sus días solos, amenazados por una posible demencia. Concha afirmó que vivía sola en su domicilio de la calle Potosí, ya que era viuda y no tenía ni hijos ni familiares. La señora decía oír voces en su domicilio y sentir miedo, y harta de esta situación buscaba asilo en la residencia de la tercera edad.

La policía llevó a la anciana al Hospital del Valle, aunque finalmente se procedió a su traslado al servicio de Urgencias del Hospital Virgen de la Salud.

Además, al salir precipitadamente, había dejado las llaves en el interior del domicilio, situación que había repetido dos días antes, requiriendo los servicios policiales para poder entrar.

Hasta aquí, todo obedece a un triste suceso que se repite, pero lo preocupante llega cuando nadie responde ante esta dramática situación.

Limitándose a cumplir estrictamente con lo estipulado, ni los responsables de los servicios sociales de la residencia; ni la Policía Local; ni los Servicios Sociales del Ayuntamiento -quienes según la policía se encargaron del caso- conocen como se desarrollaron los acontecimientos, ni qué pasó después con Concha. Las vacaciones de unos y otros, aparentemente, han olvidado a una anciana que, más o menos cuerda, lo único que intentó fue pedir ayuda.

El pasado año, en el mes de agosto, unos 80 ancianos habían fallecido solos en su domicilio sin que nadie se cuestionara su ausencia. La pregunta es si debe haber un desenlace trágico para que la sociedad reaccione ante este problema.

## PANORAMA

## AGRESIÓN

## Detenido un marroquí por atentar e insultar a los agentes de la Policía Local

LT / TOLEDO

La Policía Local detuvo el pasado viernes, sobre las 3 de la madrugada a un ciudadano marroquí, identificado como S.B., acusado de «atentar e insultar a agentes de la autoridad».

Pero las andanzas del detenido hasta acabar en la comisaría de la Policía Municipal no se limitaron a estos incidentes. Todo comenzó cuando una joven de nacionalidad venezolana denuncia verbalmente que había sido agredida por S.B. en la zona de la Puerta de Bisagra. Sin embargo, la decisión final de la presunta agredida de no poner denuncia formal, limitó la actuación de la policía.

Sin embargo, cuando los agentes solicitaron al ciudadano marroquí la documentación del vehículo que llevaba, comprobaron que carecía de seguro. Esta situación provocó la denuncia de la policía, que comu-

nicaron al detenido que su vehículo sería trasladado al depósito municipal, donde quedaría inmovilizado.

En ese momento, el ciudadano marroquí comenzó a insultar y agredir a los agentes, por lo que se procedió a su detención.

Horas antes, la policía tuvo que intervenir en cinco accidentes de circulación producidos en la capital. El primero se produjo a las 12:50 en el paseo del Tránsito, en el que un turismo atropelló a un peatón produciéndole heridas leves. A las 14:50 y las 17:00 horas se registraron tres colisiones entre vehículos, que registraron daños materiales. El último accidente de circulación se produjo a las 20:00, cuando un vehículo, que carecía de seguro, se empotró contra la mediana del Puente de Azarquiel, con resultado de un herido leve.



Los hechos ocurrieron en la zona de la Puerta de Bisagra. / VALDIVIELSO

## ACCIDENTE DE CIRCULACIÓN

### Un herido grave en la colisión de dos turismo

La colisión de dos turismos el pasado sábado, provocó un herido grave que tuvo que ser trasladado por una UVI móvil al servicio de Urgencias. El accidente se produjo a las 20:00 horas, cuando un turismo embistió contra otro, que volcó por efectos de la colisión. La estructura del vehículo se hundió por el impacto, de-

jando atrapada a la acompañante que viajaba en el asiento derecho. Para su evacuación fue necesaria la actuación de los bomberos y, una vez liberada, fue atendida por una UVI móvil.

## FUGA DE AGUA

**La fuga de un parque provoca filtraciones en un restaurante** ■ Una fuga en el agua de riego del parque de Bélgica provocó en la mañana del domingo filtraciones en la cocina de un restaurante cercano. Para detener el agua los bomberos tuvieron que forzar la puerta donde se encontraba la llave de paso.

¿ Vives alejado de una gran ciudad ?  
 ¿ Tienes una empresa ?  
 ¿ Te gustaría estar conectado al mundo ?  
 ¿Quieres internet ?  
 ¿ Te gustaría tener acceso rápidamente ?  
 ¿ y te gustaría un único interlocutor ?

Ahora es posible  
 ¿h@bl@mos?  
 902 365 853  
 internet a tu alcance  
 estés donde estés



SCONSA

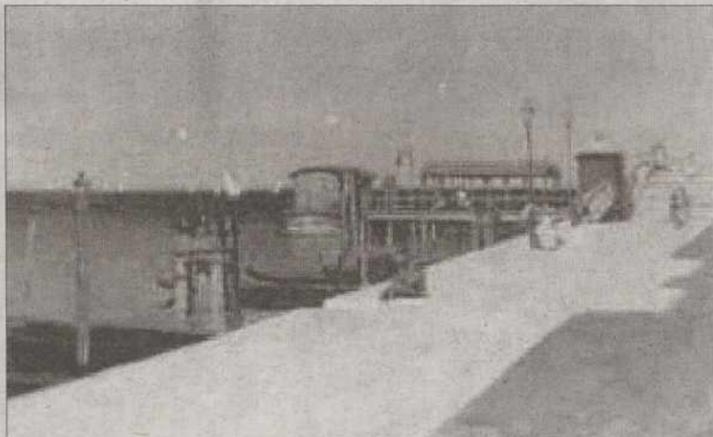
Soluciones de Internet Satélite v Wifi

# VIVIR

## 12

### T O L E D O

► EXPOSICIÓN DE LA OBRA DE ÁNGEL ANDRADE



## Ángel Andrade regresa a Toledo a través de sus paisajes

La Obra Social y Cultural de CCM ha coordinado, en colaboración con la Diputación de Ciudad Real, una importante muestra sobre la obra del pintor ciudadrealeño Ángel Andrade

• 'La aventura del paisaje' se inaugurará el próximo día 24 de septiembre en el Museo de Santa Cruz y permanecerá en la ciudad hasta primeros del mes de noviembre.

LT / TOLEDO

La Obra Social y Cultural de Caja Castilla La Mancha, siguiendo la línea de organizar grandes exposiciones monográficas de artistas nacidos o vinculados a la región, ha programado para el mes de septiembre una muestra sobre el pintor ciudadrealeño Ángel Andrade que, bajo el título 'La aventura del paisaje', se articulará en torno a los diferentes periodos creativos del autor. Con la colaboración de la Diputación de Ciudad Real y la Junta de Comunidades, la exposición se inaugurará en el Museo de Santa Cruz el próximo 24 de septiembre y permanecerá abierta hasta primeros de noviembre, fecha a partir de la cual comenzará su itinerario por Talavera de la Reina, Albacete, Cuenca y posiblemente Madrid, para terminar en Ciudad Real.

Aunque un tanto olvidado a ni-

vel nacional, Ángel Andrade fue uno de los pintores que más destacaron en el tratamiento de los paisajes, apostando por la renovación del arte y conociendo las distintas visiones creativas gestadas en Italia y en los puntos claves españoles. Más de 400 obras, cedidas por el hermano del autor a la Diputación de Ciudad Real, además de las distribuidas por museos, instituciones públicas y privadas, ofrecen el testimonio de un trabajo sobresaliente y colmado de interioridad, ya que cada paisaje de Andrade denota la subjetividad de su pincel.

**FASES DIFERENCIADAS.** La muestra sobre Ángel Andrade determina la creación del pintor diferenciando tres periodos: 'Hacia el paisaje', 'Ante el paisaje', 'Desde el paisaje' - delimitados no sólo por la esencia de la obra sino por los lugares de aprendizaje del autor. Desde 1885 hasta 1906, pasando por Madrid, Roma y Tarragona, Andrade equilibra el protagonismo del paisaje con la figuración mediante la representación de escenarios donde se desarrollan dramas y desgracias en piezas de gran formato.

En Toledo (1906-1915) el pin-

tor trabaja en la docencia y se centra esencialmente en el paisaje midiéndose con el entorno que ofrece la ciudad en las puestas del sol e incorporando detalles sencillos que marcan la diagonalidad de sus composiciones.

Ya en su ciudad natal, Ciudad Real (1916-1932), Andrade hizo caso omiso de las nuevas tendencias estéticas que arrinconaban el paisaje a un mero estilo académico, concepción que el pintor no aceptó, volcándose entonces en un paisaje plenamente interiorizado como aventura personal y, por supuesto, a modo de forma plástica perfecta de huida.



Ángel Andrade. / LT

### Una vida itinerante

Ángel Andrade nació en Ciudad Real el día 15 de marzo de 1866, donde comenzó a estudiar aunque muy joven marchó a Madrid, siguiendo estudios de arte, y volvió a Ciudad Real pidiendo una pensión de la Diputación para proseguir sus estudios e ingresar en la Escuela de Bellas Artes de San Fernando en 1884. Cuando terminó sus estudios pidió la renovación de la ayuda económica para viajar a Italia. Hacia 1890 se compromete al asesoramiento artístico del Palacio de la Diputación de Ciudad Real, mientras en Madrid colabora en exposiciones con un reconocimiento constante. En 1985 gana una plaza para residir en la Academia de Bellas Artes de San Fernando en Roma. Vuelve otra vez a la ciudad tan deseada por los artistas y allí encuentra un buen ambiente para seguir desarrollando su arte. Cuando vuelve de Italia, con 34 años, se plantea un futuro con más estabilidad y se hace profesor, pasando por Tarragona, Toledo y Ciudad Real.

► CLAUSURA

### El Grupo Sinfónico Santa Cecilia clausuró el IX Festival de Quintanar

LT / TOLEDO

La clausura del XI Festival Internacional de Música de Quintanar de la Orden se convirtió en un evento multitudinario que congregó a más de mil personas en el Auditorio Jardín Colón, espacio donde tuvo lugar el concierto del Grupo Sinfónico Santa Cecilia que tuvo el honor de cerrar el encuentro musical.

La agrupación Santa Cecilia, dirigida por Sebastián Heras, contó con la participación como solista invitada de la soprano quintanareña Eloína Molina y ofreció un repertorio en el que interpretó distintas bandas sonoras de música clásica compuestas para el cine. En la segunda parte, el Grupo Sinfónico acogió a Eloína Molina, soprano que ofreció un pequeño repaso por el género lírico español a través de la interpretación de una selección de las zarzuelas 'La Gran Vía' y 'El Dúo de la Africana'.

**RESULTADOS.** El XI Festival fue clausurado por su directora, Consuelo Díez, y el alcalde de Quintanar de la Orden, Javier Úbeda, quienes pusieron de manifiesto que los objetivos planteados durante la organización del evento han quedado cumplidos por encima de las previsiones más optimistas.

Ambos destacaron el esfuerzo económico realizado por el Consistorio de la localidad, sus trabajadores y el equipo del Festival para llevar a cabo un proyecto que a reunido a cerca de 5.000 espectadores, duplicando prácticamente las cifras del paso año y evidenciando la satisfacción de un público que acreditó con ovaciones y aplausos el alto nivel artístico de los intérpretes invitados al encuentro musical.

La Orquesta Sinfónica La Mancha abrió el XI Festival el pasado 2 de julio, dando paso a las actuaciones del Grupo Aldonza; el Dúo Rodríguez-López; la Orquesta Filarmónica de Toledo; Trío Hippocampus; Cuarteto Degani; Percusión Pro-Music y Arianna Savall, así como un concierto de jóvenes intérpretes. Todo un recorrido en el que hay que destacar el estreno del Romance de Alonso Quijano, pieza compuesta por Alfonso Ortega, que por sus raíces albaceteñas quiso presentar una pieza basada en el romance compuesto por el propio Don Quijote.

TDCi

Lo último de Ford es un **automóvil**

- TDCi 130 cv • 6 velocidades • Climatizador • Radio Sony 6CD's • Sistema de Seguridad IPS
- EBA • ABS • Kit manos libres Bluetooth • Teléfono libre Sony Ericsson T610 • Sensor de lluvia
- Autoencendido de faros • Retrovisores exteriores abatibles termoeléctricos

Por sólo **21.020 €**

### Ford Mondeo con tecnología móvil Bluetooth.

Quieres tener todo este equipamiento, quieres tener la tecnología móvil Bluetooth, quieres tener una sobretasación excepcional sobre tu antiguo coche y quieres una entrega inmediata. Tú lo que quieres es un Ford **Mondeo**.

Información y prueba: [www.ford.es](http://www.ford.es) ó **902 442 442**.

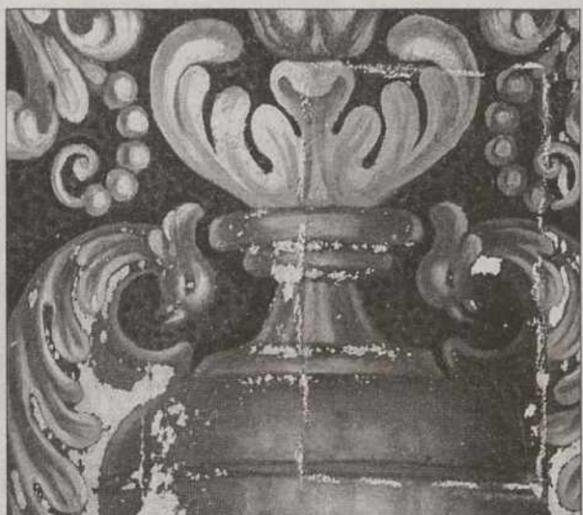
**FordMondeo TDCi**

Pensados para disfrutar,  
hechos para durar



PVP recomendado en Península y Baleares para el Ford Mondeo Futura TDCi 2.0 4/5p 130 cv, 6 velocidades con radio Sony 6 CD's. Plan Prever. I.V.A., impuesto de matriculación, transporte, sobretasación V.O., aportación Ford y concesionario incluidos. Oferta válida hasta 31. 07. 04. Modelo visionado Ford Mondeo Ghia X con llantas de aleación opcionales. Ford Mondeo Futura TDCi 130 cv: consumo 5,8 l/100 km y emisiones de CO<sub>2</sub>: 154 g/km.

## RECUPERACIÓN DE LAS PINTURAS DEL HOSPITAL DE LA CARIDAD DE ILLESCAS



**Detalles.** Este es el estado en el que se encontró una de las cenefas de la decoración existente en los lienzos del camarín de la virgen.



**Inscripción.** Texto hallado en la parte donde se alzan las figuras de Esperanza y Caridad. En el conjunto se acometerá la reintegración de la pintura.



**Cenefa.** Los motivos florales, aunque no están muy bien conservados, evidencian la importancia que tuvo la policromía en estas escenas.



A pesar del deterioro del lienzo -realizado en óleo sobre la pared- es indudable la belleza de la obra. / LT

## Porque el patrimonio no es exclusivo de la capital

La Diputación apuesta por recuperar las piezas de una provincia rica en legados

C.M. / TOLEDO

Numerosos son los municipios, inmuebles y piezas que esperan la siempre bienvenida mano de un restaurador que, en el entorno provincial, llega a través de la Diputación Provincial y de los profesionales que compaginan su trabajo con la formación de los alumnos de las escuelas taller ubicadas en la provincia. En estos momentos, y siguiendo la pauta de recuperar el patrimonio con criterios de intervención que sean los más adecuados para cada tipo de pieza, el esfuerzo se concentra en el Hospital de San Juan Bautista de Oropesa y en el Hospital de la Caridad, en Illescas.

Los trabajos desarrollados en Oropesa, englobados dentro del proyecto integral de rehabilitación del edificio del antiguo Hospital de San Juan Bautista, propiciaron en la primera fase de la obra la inclusión de un restaurador, Javier Encinas, debido a la aparición de un importante número de anotaciones y dibujos en una de las salas, fechadas en el siglo XVI y que constituyen «un interesante documento histórico».

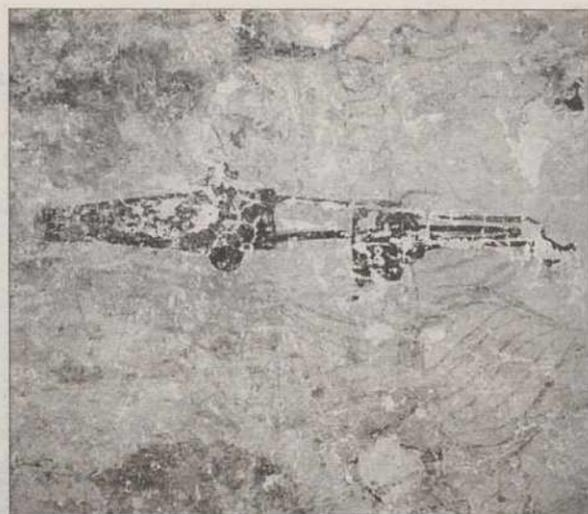
A modo de grafito, dibujos, anotaciones y símbolos, las huellas halladas pertenecen, con toda seguridad, a los enfermos que estaban en proceso de cura «porque se observan nombres, leyendas y representaciones que denotan la convivencia de distintas culturas». Así, desde un Cristo con rasgos muy bizantinos hasta los trazos de un esqueleto, pasando por dibu-

jos marineros, las paredes están repletas de anotaciones varias, una de ellas con la fecha de 1515, entre las que destaca los 'ictus', pequeños peces utilizados por los cristianos «quizá para identificarse entre la población musulmana», ya que son símbolos creados para identificarse y avivar su fe; en el pez encontraban la profesión de fe, la razón por la que adoraban a Jesús. Puesto que no se han mantenido con muy buena calidad, esta zona está siendo analizado en una fase de catas, al igual que una de las salas que ha aparecido y que «queda por descubrir» en la que ha hecho visible una inscripción en letras góticas que todavía deben ser estudiadas.

En cuanto a las labores de recuperación del artesanado mudéjar del siglo XVI policromado, Encinas afirmó que hubo que valorar lo que podía ser salvado, ya que ciertas partes estaban muy dañadas por el incendio que sufrió el edificio, «para proceder a la recuperación tanto de la madera como de la policromía» en la que destacan escudos medievales con la tradicional flor de lis.

En el mismo inmueble, pero añadido posteriormente -siglo XVIII-, se encuentra un camarín que conserva las trazas del dibujo decorativo consistente en flores y hojas y que «será policromado por completo». Estas intervenciones están propiciando, como es lógico, los replanteamiento del origen del edificio y a las modificaciones efectuadas, lo que concluye, en

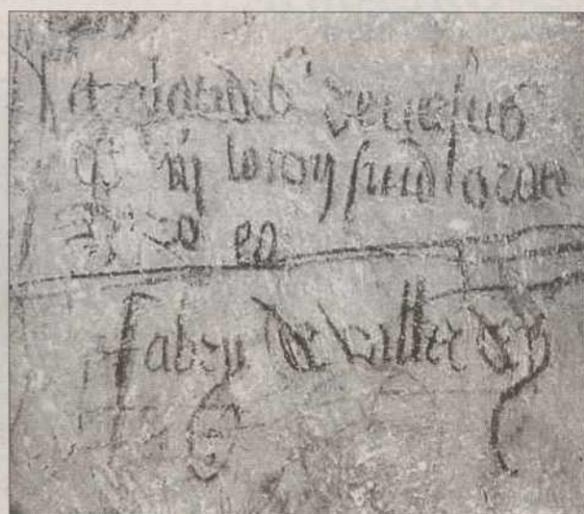
HOSPITAL DE SAN JUAN BAUTISTA DE OROPESA



**Dibujos.** Aunque el valor no es patrimonial, la aparición de este tipo de dibujos en las paredes de la sala del hospital configura un importante documento histórico.



**Camarín de la Virgen.** Los lienzos del camarín, decorados con motivos florales y vegetales, serán policromados por completo.



**Leyendas.** Éste es otro de los ejemplos de las inscripciones halladas en la que se supone fue sala de cura del Hospital de San Juan Bautista.



La figura que representa a la Fe muestra este aspecto en su proceso de restauración y de reintegración de la pintura desaparecida. / LT

La Diputación apuesta por coordinar las intervenciones

C.M. / TOLEDO  
 La Diputación Provincial de Toledo pretende, en competencia de restauración y conservación patrimonial, que todos los ayuntamientos de la provincia de Toledo tengan unas nociones básicas de las actuaciones que puede ofrecer esta administración para el mantenimiento y mejora de las piezas y edificaciones de interés cultural y patrimonial. Para ello, como apuntó Enrique Toledo, restaurador y coordinador de las escuelas taller gestionadas por esta administración, la Diputación cuenta con unos técnicos «que son los que les van a asesorar a la hora de realizar el proyecto y desarrollar la ejecución de la obra».

Las perspectivas de actuación de la administración provincial, por lo tanto, se centran en coordinar este tipo de intervenciones especializadas, porque el proceso de funcionamiento está formalizado para que cada una de las piezas del engranaje burocrático encaje a la perfección.

En este sentido, los ayuntamientos piden asesoramiento a la Diputación en esta materia, que es la entidad que informa sobre el estado de conservación y sobre la intervención que se tiene que realizar en cada obra, además de aconsejar a los consistorios interesados de cuales son las formas que se pueden seguir a la hora de realizar la intervención, es decir, todo lo que tiene que ver con las solicitudes de permisos y tramitaciones similares.

Al iniciar la intervención, que suele estar financiada mediante subvenciones varias dependiendo de los agentes implicados, la Diputación Provincial de Toledo gestiona «que el gasto de la restauración y los criterios de intervención sobre las obras sean los adecuados», ya que es importante tener en cuenta que dependiendo de la pieza a trabajar hay que aconsejar a un tipo de especialista concreto.

opinión del arqueólogo, que el edificio mantiene las trazas y la estructura de lo que pudo ser una antigua sinagoga.

**HOSPITAL DE LA CARIDAD.** Fundado en el siglo XVI y conocido por albergar en su iglesia seis cuadros del Greco -el más notable el de San Ildefonso-, las pinturas del camarín de la Virgen del Hospital de la Caridad, en Illescas, está siendo objeto de recuperación por «contar con bastantes faltas». La documentación encontrada sobre la autoría de estas pinturas apunta a que Bernardino Madriano las realizó en 1712, quedando constancia de una intervención de restauración, por parte de Alejandro Ferrant, en 1882. «Hemos tenido que consolidar toda la pintura» porque toda la decoración de la bóveda se perdió por una filtración de agua ocurrida a



Resto del artesanado mudéjar del XVI hallado en el Hospital de Oropesa. / LT

mediados del siglo XX. El mal estado de conservación de la pintura realizada sobre muro ha propiciado la consolidación y limpieza de la pintura «eliminando el repinte de Ferrant y recuperando la policromía original». Por ello se están llevando a cabo pruebas para acometer la reintegración de la pintura, trabajo que puede estar finalizado a mediados del mes de agosto.

El pequeño camarín se estructura en torno a tres escenas principales «que son las tres virtudes teologales» -Fe, Esperanza y Caridad-, complementadas con escenas en la parte superior que representan estampas de la Virgen y que «son las que están más perdidas». El conjunto presenta, en las escenas de las virtudes, unos medallones que fueron repintados en la intervención de Alejandro Ferrant «añadiendo el título de Fe, Esperanza y Caridad» pero en los que, tras la limpieza, han aparecido inscripciones en latín «que están siendo traducidas y estudiadas para verificar si realmente corresponden a los nombres».



CORRAL DE COMEDIAS



Luciano García Lorenzo, junto a los representantes de la Royal Shakespeare Company en la entrega del IV Premio Internacional del Festival. / TOMÁS FERNÁNDEZ DE MOYA

# Un premio con sabor inglés

Luciano García Lorenzo hacía entrega del IV Premio Internacional del Festival a la emblemática 'Royal Shakespeare Company' • Denis Rafter protagonizó un recital en homenaje a la compañía premiada

• La Royal Shakespeare Company se suma a los anteriormente galardonados, la Comédie Française, Miguel Narros, y Francisco Ruiz Ramón, todos ellos referentes internacionales del teatro clásico en la actualidad.

M. SIERRA / ALMAGRO

«No corren malos tiempos para el teatro clásico español fuera de España», señaló Luciano García Lorenzo en la entrega del IV Premio Internacional entregado por el Patronato del Festival, que este año se falló en honor a la Royal Shakespeare Company.

Un premio que viene a reconocer el trabajo realizado por esta prestigiosa compañía con textos clásicos en los que los autores españoles no han pasado inadvertidos. Así García Lorenzo enumeraba en su breve discurso los traba-

jos que se están realizando en países como «Australia donde se ha puesto en escena un texto de Lope de Vega que esperamos ver alguna vez en España, *Lo fingido verdadero*; o en Italia donde además de trabajar con textos de Lorca, de Calderón y Lope, cuenta con compañías como la Lenz Rifrazioni que ha realizado tres textos de Shakespeare y ahora hacen lo mismo con tres textos de Calderón -uno de ellos representado en el Festival-; o Gran Bretaña donde la Royal Shakespeare ya ha tratado distintos textos españoles de autores de la talla de Sor Juana Inés de la Cruz, Lope de Vega, Tirso de Molina y ahora Cervantes; sin olvidar el trabajo que también ha realizado la Comédie Française» concluyó García Lorenzo, al tiempo que rememoraba sus tiempos

de teatro entre amigos «cuando no se me ocurría que yo pudiera entregar un premio a la RSC». «El premio le llega a la Royal en un momento perfecto» aseguró el representante de la compañía, «tras el éxito obtenido en la actual temporada con representaciones de obras del Siglo de Oro español, que han causado una auténtica conmoción en nuestra sede se Stratford-Upon-Avon». Y se refirió a nuestros clásicos como «uno de los periodos dramáticos más explosivos en la historia mundial del teatro». Una apuesta que sigue adelante con la nueva producción *Pedro de Urdemalas*, de Cervantes, obra muy pocas veces representada. Así mismo recordó que el próximo otoño estarán en el Festival de Madrid, experiencia por la que ya han pasa-

do y con la que disfrutaron al máximo con *El sueño de una noche de verano*.

El acto, al que acudieron Manuel Sancho, alcalde de Almagro; Luciano García Lorenzo, director del Festival; Felipe Pedraza, en representación de la UCLM; Angel López, delegado de Cultura de Ciudad Real en la Junta y Angel Caballero, por la Diputación de Ciudad Real, se cerró con un merecido homenaje a la Royal, en el que Denis Rafter recitó fragmentos de distintas obras de William Shakespeare, acompañado de Josep María Saperas.

**LA ROYAL.** Esta compañía de corte inglés es una de las mejores formaciones teatrales del mundo y quien ha sabido mejor acercarse y entender los textos shakesperianos y de otros dramaturgos. En la actualidad la RSC y bajo la dirección de Michael Boyd se trabaja en regresar a los más auténtico de su labor en relación directa con el teatro clásico, que la vio nacer.

**La RSC trabaja en un texto de Cervantes, 'Pedro de Urdemalas', pocas veces representado**

OPINIÓN

## Verdadera delicatessen

M.S.O

Recibir a la Royal Shakespeare Company es todo un lujo, que al parecer todavía no nos merecemos al completo, pero que ayer parecía un poco menos lejano. Y todo ello gracias al homenaje que desde el Festival se ha rendido a esta compañía de culto y en el que intervino un Denis Rafter que hizo las delicias del escaso público que acudió al acto, conformado en su mayoría por actores de otras compañías y medios de comunicación. Un bello repaso a la obra de Shakespeare, convertida ayer en 'delicatessen'.

XVI  
QVI-  
XOTEIV Centenario  
Castilla-La Mancha

Castilla-La Mancha,  
una región a la vanguardia de la cultura



Castilla-La Mancha



► HOSPITAL DE SAN JUAN

# La tragedia se hace un hueco en el Festival de Almagro

La Compañía Nacional de Teatro Clásico aborda uno de los textos emblemáticos de Lope de Vega. 'El caballero de Olmedo' podrá verse hasta el próximo domingo 26 de julio

## FICHA TÉCNICA

### REPARTO

Don Alonso: Israel Ejalde.  
 Fabia: Ester Bellver.  
 Tello: Chema Muñoz.  
 Doña Inés: Beatriz Argüello.  
 Doña Leonor: Margarita Ventura.  
 Ana: Ruth Salas.  
 Don Rodrigo: Carlos Domingo.  
 Don Fernando: Chema Ruiz.  
 Don Pedro: Francisco Guijar.  
 Rey/Lacayo: Emilio Gómez.  
 Condestable / Mendo: Rubén Pérez.  
 Criado de armas / labrador: Alberto Mateo.  
**DIRECCIÓN:** José Pascual.  
**AYUDANTE DE DIRECCIÓN:** Cris Lozoya.  
**ESPACIO ESCÉNICO:** Ana Garay.  
**VESTUARIO:** Rosa García Andújar.  
**VERSIÓN:** Daniel Pérez y José Pascual.



Uno de los momentos más cómicos del montaje. / FESTIVAL

M. SIERRA / ALMAGRO

Parecía hartamente imposible que la Compañía Nacional de Teatro Clásico se desprendiera de ese toque popular que ha caracterizado gran parte de sus montajes alargándolos en ocasiones en exceso; y es entonces cuando José Pascual viene a demostrar que puede hacerse una obra de corte clásico, sin más elementos a su favor que un elenco apropiado, una escenografía sencilla pero precisa y un texto como el de Lope, ¿acaso es necesario algo más para hacer teatro?

La nueva coproducción de la Compañía Nacional de Teatro Clásico y el Centro de Producción Teatral de Castilla y León, ha subido a escena una de las grandes tragicomedias de Lope de Vega *El caballero de Olmedo*.

Tragicomedia de lujo para nuestro Festival aunque ya estrenada fuera de él, la propuesta de Pascual invita al público a disfrutar de una intrigante y misteriosa historia de amor y celos que tiene

su origen en una cancioncilla popular 'qué de noche lo mataron...' y cuyo final se conoce antes de que comience la representación. Las insinuaciones al desenlace fatal se diluyen de forma caprichosa por el escenario, por el desarrollo de la trama y por los elementos más cómicos de la representación, para concentrarse de golpe en el bello monólogo que precede a la crítica situación, y que toma cuerpo de la mano de un joven Israel Ejalde que se las promete en este reino del teatro clásico.

Sobre el trabajo actoral desta-

car la labor de Ejalde (don Alonso) que invita a un papel creíble y que tiene una buena réplica por parte de su amada doña Inés (Beatriz Argüello). Sin pasar por alto el trabajo de Esther Bellver (Fabia) y Chema Muñoz (Tello) ensalzando el momento en el que ambos se disfrazan para pasar inadvertidos ante los ojos del padre de doña Inés, don Pedro (Francisco Guijar), arropados todos por el resto de reparto.

Impecable la escenografía de Ana Garay basada en paredes móviles que se abren y se cierran, ba-

jan o suben al antojo del texto, permitiendo un cambio escenográfico rápido y limpio. Podría destacarse además la música de Luis Delgado, invitación constante al trágico desenlace.

Y al final, merecido aplauso a una representación cuya única pega se encuentra en la escena de la celebración en Medina, en la que el bullicio de la fiesta, que se desarrolla con mucho tino fuera de escena, impide escuchar bien el texto de los personajes. Un mal fácilmente subsanable, por el bien de las últimas filas.

## PROGRAMACIÓN

### PATIO DE FÚCARES

#### "Auto de los cuatro tiempos"

Esta obra, dirigida por Gil Vicente y producida por 'Nao D'amores Teatro', se representará el próximo jueves 22 de julio.

Horario de la obra: 22,45.

### CLAUSTRO DOMINICOS

#### "Macbeth", de Shakespeare

Mañana miércoles 21 de julio llega la función de uno de los clásicos más conocidos de Shakespeare, cuyo montaje está dirigido por María Ruiz. En esta ocasión, llega de la mano del veterano actor Eusebio Poncela.

Horario de la obra: 22,45 horas.

### TEATRO MUNICIPAL

#### "Eduardo II" de Marlowe

La compañía Vaivén Producciones presenta este jueves 22 de julio la obra 'Eduardo II' de Marlowe, cuya dirección corre a cargo de Etelvino Vázquez.

Horario de la obra: 22,45 horas.

### CORRAL DE COMEDIAS

#### "Sueño de una noche de verano", de Shakespeare

Hoy martes, 20, el Corral de Comedias acogerá el montaje *El sueño de una noche de verano* (juvenil). Una adaptación de Juan Pastor para la compañía Trasteatro.

Horario de la obra: 22,45 horas.

### PLAZA MAYOR

#### "Pícaros ambulantes de plaza en plaza"

El viernes 23 de julio llegan a Almagro los pícaros ambulantes, Jácara de Paco Torres en la Plaza Mayor. Un divertimento para pequeños y mayores.

Horario de la obra: 21,00 horas.

### EXPOSICIONES

El Museo Nacional presenta dos grandes exposiciones durante este Festival de Teatro Clásico de Almagro, una de ellas en la Iglesia de San Agustín (Los clásicos en el Ballet Nacional) y la otra en el Hospital de San Juan (marionetas de La Tía Norica).

## Ángel López inauguró ayer el seminario 'Teatro clásico y jóvenes de Europa'

LA TRIBUNA / ALMAGRO

El delegado de la Consejería de Cultura en Ciudad Real, Ángel López, inauguró ayer en Almagro el seminario 'Teatro clásico y jóvenes de Europa', que se celebra hasta el miércoles en el Palacio de los Condes de Valdeparaíso.

El seminario va dirigido a jóvenes de diferentes países europeos

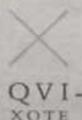
interesados por las artes escénicas, a los que Ángel López instó para que sean el vehículo de comunicación, interacción y construcción de una identidad europea común.

El delegado explicó que el Gobierno de Castilla-La Mancha considera que nuestra región tiene mucho que ofrecer a este proyecto

común desde sus particularidades. En este sentido, apuntó que desde su Consejería se trabaja para mantener, conservar, fomentar y aproximar todas y cada una de las manifestaciones culturales y afirmó que el teatro es la más completa de todas ellas para reflejar nuestras actitudes personales.

El programa de la primera de

las tres jornadas incluía tres ponencias tituladas 'Teatro, diversidad y encuentro', 'Jóvenes y teatro: una experiencia europea' y 'Los jóvenes y el mundo profesional del teatro'. Para hoy están programadas las conferencias 'Jóvenes y teatro: la experiencia española', 'Pedagogía y teatro' y 'Los jóvenes en Escena'.



IV Centenario  
Castilla-La Mancha

Castilla-La Mancha,  
una región a la vanguardia de la cultura



Castilla-La Mancha

# Dando el callo en verano

El verano ha dejado de ser la época de vacaciones por excelencia • Muchos estudiantes sacrifican sus vacaciones para ganar independencia económica o adquirir conocimientos prácticos sobre su futura profesión

BEATRIZ CARRASCO / TALAVERA

Verano ha dejado de ser sinónimo de descanso para muchos. Ya no sólo para los que normalmente están obligados a cumplir con su jornada laboral al menos durante dos meses del período estival, sino también para los que, siendo estudiantes, sienten la necesidad de buscar trabajo para cumplir distintos objetivos que tienen que ver sobre todo, con el beneficio económico y la adquisición de conocimientos prácticos que en las horas lectivas de clase no dan tanto de sí como en la vida profesional.

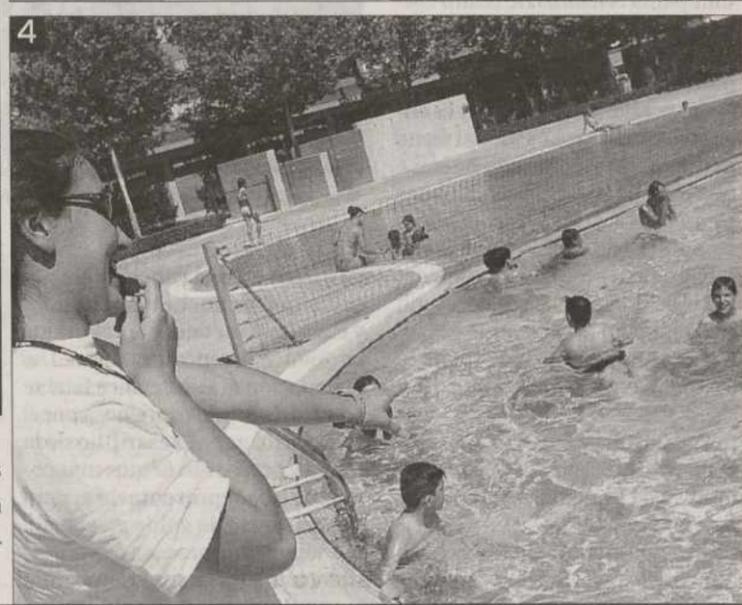
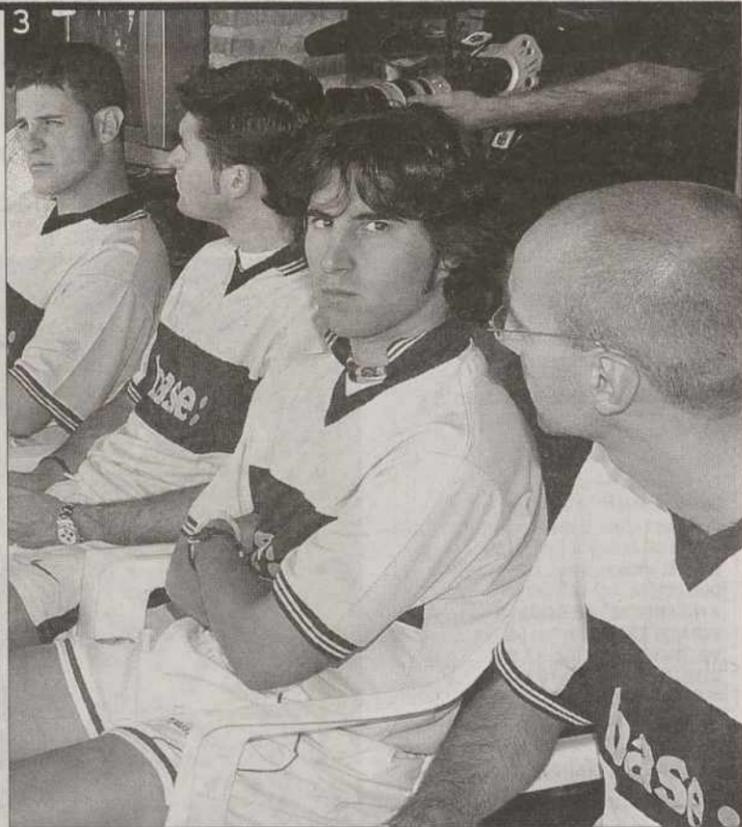
«Aprobar en junio es lo mejor para poder trabajar en verano tranquila», comenta Sandra Rodríguez. Esta estudiante de Biblioteconomía y Documentación de 21 años está trabajando en una tienda de ropa y lo tiene claro: «no puedo esperar que mis padres, además de la carrera me paguen también los vicios. Si me quiero ir de vacaciones me lo tengo que pagar yo. Por eso estoy trabajando, principalmente para ganar dinero que poder disfrutar sin tener que pedirselo a ellos». Y es que este es uno de los argumentos a los que más acuden los que durante el verano, se deciden a trabajar olvidándose de los exámenes al mismo tiempo que se olvidan de la piscina, porque la responsabilidad, al fin y al cabo, obliga a tomar partida de sus gastos a los jóvenes que durante el resto del año, no tienen la oportunidad de emplearse mientras se dedican a sus estudios.

La mayoría de los puestos de trabajo ofertados en esta época del año se corresponde con el sector servicios. Se trata de cubrir las necesidades de personal en bares y terrazas de verano, heladerías, piscinas, campamentos o incluso, cualquier tipo de tiendas.

## TRES MESES ENTRETENIDOS.

«El verano pasado me lo pasé entero de vacaciones, y la verdad, es que no sé si será por la edad, pero me aburrí bastante y no sabía en qué emplear el tiempo», comenta Cristina Sánchez, estudiante de Medicina. Esta joven de 21 años explica como «estar desocupada es lo peor» y por eso este verano, será «diferente» para ella.

Su ocupación será doble. Por un lado hará prácticas en el centro médico de Navalcán durante el mes de julio y los primeros días de agosto «sobre todo porque sé que me van a venir muy bien aunque en el currículum de médicos eso no importe», indica ella. Por otra, aprovechará los últimos días de agosto para prepararse los exámenes de septiembre, y con todo y



1. Muchos de los que trabajan en verano deciden dedicar su tiempo a los niños. 2. La heladería es un sector clásico de oferta de empleo en esta época. 3. Los monitores son muy necesarios para actividades y campamentos. 4. Las piscinas demandan muchos socorristas. / R VIADERO

con eso «también tendré tiempo de disfrutar un poco el veranito».

Aunque no todos tienen la suerte que ella para poder compaginar prácticas, estudios y vacaciones, sí que coinciden con ella en algo: los tres meses son muy entretenidos.

Celia García tiene 22 años y estudia Enfermería. Este es el segundo verano que pasará trabajando, «porque no tengo otra alternativa si quiero ayudar en mi casa para pagar mi carrera», explica. El verano pasado decidió acercarse a su profesión trabajando en una clínica privada y éste, se ha decidido por uno en el que la retribución económica es lo más importante. Esta joven estudiante emplea su verano en el Aquópolis de Madrid

## La mayoría de los puestos de trabajo ofertados en esta época del año se corresponde con el sector servicios

y comenta que su trabajo «al menos es refrescante, aunque yo preferiría irme por ahí de vacaciones con mis amigas y no podré ir porque apenas tengo días libres».

Laura Castañar estudia Publicidad y Relaciones Públicas y tiene 20 años. Ha compaginado durante el curso sus lecciones en la Universidad con un curso de monitores «con vistas al verano, para poder estar ocupada en algo y además, sacarme un dinero», señala. Ahora que tiene el título, pasará dos quincenas de los meses de julio y agosto en campamentos con niños, algo que, reconoce «me encanta» pero por lo que tendrá que sacrificar el estilo de vacaciones que ha tenido hasta ahora: «Serán distintas pero entretenidas».

Y como estas cuatro chicas estudiantes, otros muchos han comenzado el verano «a tope» poniéndose a trabajar. Casi todos coinciden en que lo que más duele es abandonar la libertad que suponen las vacaciones «de verdad», pero también todos están de acuerdo en señalar que el trabajo en verano es la mejor alternativa para conseguir dinero a la vez que conocimientos y para acercarse más al mundo laboral.

Que la del estudiante es la mejor vida, es un tópico que queda relegado cuando estos demuestran que además de aprender estudiando, también lo pueden hacer trabajando. Y que por supuesto, son capaces de dar el callo hasta en verano.

►PLENO

## Aprobado por unanimidad el convenio entre Diputación y Sescam

El convenio tendrá una vigencia anual y podrá ser prorrogado automáticamente hasta un plazo total de diez años, aunque esperan que el Hospital Provincial sea antes del Sescam

• Además, fueron aprobados todos los puntos del orden del día de esta sesión extraordinaria tras la cual, los diputados se marcharán de vacaciones hasta septiembre.

ROSA NOGUÉS / TOLEDO

El Pleno de la Diputación aprobó ayer, por unanimidad, el convenio de colaboración entre el Servicio de Salud de Castilla-La Mancha (sescam) y la Institución provincial, para la prestación de asistencia sanitaria a pacientes beneficiarios del Sistema Nacional de Salud en el ámbito de la región y la cláusula adicional para el año 2004 al citado convenio, con sus correspondientes anexos.

El objetivo de este convenio es la regulación de la prestación de la asistencia sanitaria y farmacéutica otorgada a los beneficiarios del Sescam por la Diputación, a través del Hospital Provincial. Este convenio tendrá una vigencia anual y podrá ser prorrogado automáticamente hasta un plazo máximo de diez años. Para entonces, tanto el Gobierno provincial como la oposición esperan que se hayan transferido, definitivamente, las competencias del centro sanitario al Sescam.

Según explicó el portavoz socialista en la Diputación José Gutiérrez, la novedad más importante de este convenio es que se permite la facturación al Sescam de cierto tipo de fármacos «que son muy caros».

Asimismo, se aprobó una cláusula adicional que recoge la



El Pleno aprobó por unanimidad la mayor parte de los puntos presentados. / SANDRA GÓMEZ

extensión y condiciones del convenio, así como la contraprestación económica que la Diputación va a percibir por estos servicios.

En el apartado económico, la financiación máxima, con cargo al Sescam, en concepto de asistencia sanitaria, se cifra en 9.170.771,20 euros, lo que supone un 8,91 por ciento más que en el pasado ejercicio.

**APOYO 'POPULAR'.** El convenio fue aprobado por unanimidad por los dos grupos, a pesar de que el portavoz del PP, José Bodas, mos-

tró sus reticencias en distintos capítulos. Así, aseguró que «este convenio no es malo, aunque esperábamos que fuese algo más positivo. En cualquier caso, pensamos que es más positivo para la Diputación firmar este convenio que no firmarlo. De ahí nuestro apoyo», aseguró.

Sobre el incremento presupuestario, Bodas mencionó el incremento de más del 24 por ciento, consignado hace dos años, cuando gobernaba su partido, a lo que los socialistas adujeron que este convenio se firmó ya con el Sescam y no con el Ministerio de

Sanidad.

Sobre el plazo máximo de vigencia de este convenio, Bodas solicitó al grupo socialista la necesidad de que antes de que finalice el plazo máximo de diez años fijado, «el Hospital Provincial haya sido transferido plenamente al Servicio de Salud de Castilla-La Mancha». En este sentido, José Gutiérrez aseguró que «la transferencia al Sescam hay que hacerla muy bien, despacito, para que nuestro personal no tenga ninguna desventaja. Por eso, se está haciendo, sin prisas, pero sin pausa», sentenció.

Risas en la última sesión plenaria antes de las vacaciones

R.N. / TOLEDO

La sesión extraordinaria celebrada ayer resultó bastante distendida, puesto que los diputados aparcarán por unos días sus quehaceres políticos para tomarse unas vacaciones. Y, pese a la importancia de los distintos puntos que se trataron en el orden del día, principalmente el relacionado con el Hospital Provincial, también hubo momentos para las risas.

En este sentido, la felicitación del portavoz de la oposición, el 'popular' José Bodas, al presidente de la Diputación, José Manuel Tofiño, causó las sonrisas de todos los diputados. Bodas deseó a Tofiño «lo mejor» dentro del Partido Socialista, tras ser reelegido vicesecretario de la Ejecutiva regional, aunque le espetó «espero que eso no se traduzca en que le vaya bien políticamente, fundamentalmente por la parte que a mí me corresponde», lo que provocó las risas de los diputados.

**OTROS PUNTOS.** Por otro lado, también se aprobaron otros puntos, incluidos en el orden del día. Así, con la abstención del grupo 'popular', se aprobó la inclusión de la Diputación en la Fundación Castellano-Manchega de Cooperación. El portavoz socialista presentó la designación de José Manuel Tofiño como patrono de la Fundación en representación de la Diputación.

Además, se aprobaron también por unanimidad la cuenta general del ejercicio 2003; el expediente número 40 de modificación de la base 65 E) del presupuesto general de 2004, y el Convenio Marco de Colaboración en materia de obras hidráulicas entre la Consejería de Obras Públicas y la Diputación.

## El Gobierno regional ayuda a los municipios a recuperar sus Casas Consistoriales

Administraciones Públicas firma un convenio de cooperación para la recuperación y mejora de los ayuntamientos de la región

J. DÍAZ BAZAGA / TOLEDO

La consejera de Administraciones Públicas, Llanos Castellanos, firmó ayer con los alcaldes de Villanueva de Alcardete, Jorge Luis Garrido, Belvís de la Jara, José Luis Sánchez Fernández, y el teniente de alcalde de Ajofrín, Pedro Luis García, sendos convenios que les aportará una serie de ayudas económicas con las que arreglar las Casas Consistoriales de estos pue-

blos.

El programa de arreglo de las Casas Consistoriales forma parte de un plan de ayuda a los municipios de la región que desde el año 1986 se está realizando con el ánimo de mejorar las infraestructuras de las poblaciones que lo necesitan y lo soliciten.

Dentro de este intento de cooperación y colaboración, este programa ha supuesto ya una inver-

sión de más 5.600 millones de pesetas en unos 1.295 convenios con las localidades de la región.

En este caso, para el de Ajofrín se han destinado 72.000 euros, de los cuales la Junta de Comunidades aportará el 75%, para el arreglo de la planta superior del Consistorio y el sistema de calefacción.

Para el de Belvís de la Jara serán 90.000 euros, el 60% por cuenta de la Junta, para el levantamiento de



La consejera y el director de la Administración Local apadrinaron el acto. / Y. R.

la cubierta y aleros y también la mejora del sistema de climatización y calefacción además de la instalación de nuevos equipos informáticos. Estos dos convenios se van a llevar a cabo en un periodo de tres años.

Por último, el convenio de Villanueva de Alcardete supondrá una inversión de 25.000 euros para el cambio del mobiliario y del equipo informático para que el Consistorio responda lo mejor posible a las necesidades de sus vecinos.

## ► TALAVERA

Eroski muestra su disposición a pujar por el centro comercial 'Azul Talavera'

## LA TRIBUNA / TALAVERA

Cuando todavía no se ha cumplido un mes desde que el Ayuntamiento de Talavera anunciara su intención de desbloquear el híper sacándolo a subasta, al menos dos empresas se han interesado ya por concurrir a la puja con el propósito de por hacerse con la propiedad del centro comercial 'Azul Talavera'. La primera en dar a conocer su interés en el híper fue la Organización Impulsora del Discapacitado (OID), que así lo anunció la semana pasada, y ayer mismo hacía lo propio el Grupo Eroski.

En declaraciones a la Cadena Cope en Talavera, el director general de Desarrollo de la firma vasca, Alfonso Fernández, explicó que el Grupo Eroski tiene previsto pujar por el centro comercial, aunque indicó que la decisión final todavía no está tomada.

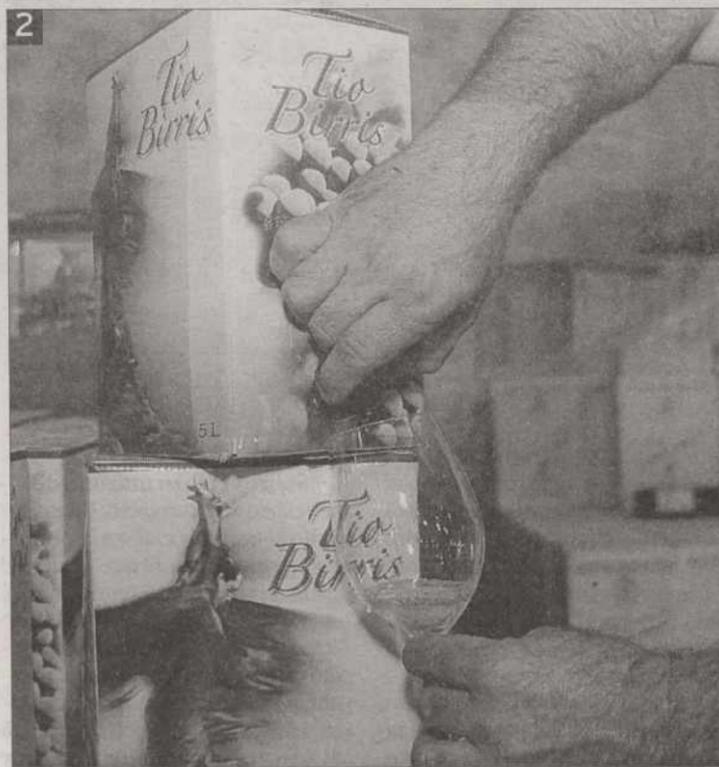
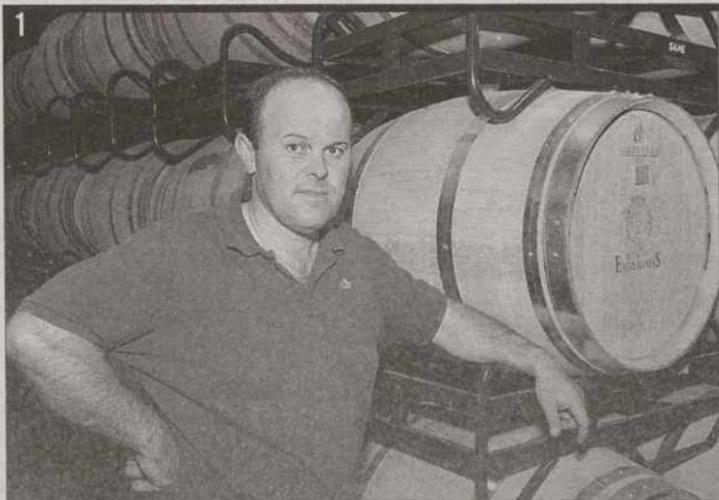
En este sentido, señaló que los máximos responsables de Eroski están a la espera de que la Sala Segunda de lo Contencioso-Administrativo del Tribunal Superior de Justicia de Castilla-La Mancha autorice la propuesta de subasta del centro comercial planteada a finales del pasado mes de junio por el Ayuntamiento de Talavera, que presentó la propuesta de subastar las instalaciones aunque sin hacerse cargo de ellas previamente como forma de desbloquear la situación de paralización que sufre desde octubre el centro comercial por orden judicial.

**DE ACUERDO CON EL PRECIO.** En las declaraciones efectuadas ayer a la mencionada emisora, el responsable de Desarrollo de la firma vasca, Alfonso Fernández, considera «razonable» el precio con el que el híper saldría a subasta, fijado en 66 millones de euros tras la valoración realizada por una empresa consultora y al que el Ayuntamiento de Talavera ha dado su conformidad.

Cabe recordar que, tras llegar a un acuerdo con la promotora, el Grupo Eroski era la empresa que iba a explotar el hipermercado construido en el interior en el centro comercial. No en vano, la paralización de las obras por orden judicial se produjo un mes antes de que la firma vasca abriera el hipermercado en Talavera y cuando ya había formalizado la contratación de más de un centenar de personas, por lo que tanto las expectativas empresariales de Eroski como las esperanzas laborales de los talaveranos contratados quedaron en ese momento truncadas.

# Medio siglo elaborando vinos en Quintanar

La Cooperativa Nuestra Señora de la Piedad celebra su 50 aniversario • A los actos asistirán el presidente de la comunidad, José María Barreda, y la consejera de Agricultura



1. Sebastián Heras, mostró a este periódico el 'cementerio', lugar donde reposa el vino. 2. Heras comprueba el estado de uno de sus vinos blancos. 3. La cooperativa cuenta con algo más de 5.500 hectáreas de viñedos. 4. Desde lo alto de los silos se contempla Quintanar. / YOLANDA REDONDO

## J. DÍAZ BAZAGA / TOLEDO

La Sociedad Cooperativa Agrícola Nuestra Señora de la Piedad de Quintanar de la Orden celebra el 50 aniversario de su fundación. Hoy comienzan los actos en conmemoración de este acontecimiento que se cerrarán con la visita del presidente de Castilla-La Mancha, José María Barreda, y de la consejera de Agricultura, Mercedes Gómez.

La Cooperativa Nuestra Señora de la Piedad se fundó en 1954 con la asociación de 59 personas tras el auge del viñedo en estos años. Hoy son un total de 1.180 socios los que conforman esta cooperativa.

De esas 59 personas hoy sólo viven 6, a los que se les va a homenajear con la entrega de unas placas. También se les dará placa conmemorativa a los que han sido presidentes de esta cooperativa,

cinco en 50 años, aunque hoy sólo les acompañan tres, a las familias de los otros dos se les hará el homenaje a título póstumo.

Para celebrar este acontecimiento, el presidente de la cooperativa, Sebastián Heras Cordones ha preparado una serie de actos que comenzarán hoy con la conferencia 'Presente y futuro del cooperativismo' a cargo del presidente de la Unión de Cooperativas de Castilla-La Mancha, (UCAMAN), Alejandro Cañas López, y el gerente de la misma, José Luis Rojas Sánchez. Mañana la conferencia será 'Factores que intervienen en la calidad vitivinícola', de mano de la responsable de ventas de BACO, una cooperativa de segunda categoría, Charlotte Baberaud.

El viernes 23 de julio será el final de fiestas con la recepción de José María Barreda y Mercedes

Gómez tras la que se inaugurarán las instalaciones que todos estos días estarán abiertas a los visitantes que deseen conocerlas, con visitas guiadas y catas de los vinos comentadas por especialistas durante estas jornadas. Luego se celebrará la fundación de la cooperativa con la entrega de las placas conmemorativas. Al final tendrá lugar una cena multitudinaria que congregará a todos los socios y familiares de éstos, es decir, unas 2.300 personas que cenarán en el patio central de la cooperativa y que será servida por un restaurante de la localidad.

Es una celebración que tiene un gran significado para los miembros de la cooperativa, según su presidente, Sebastián Heras, «Es como unas bodas de oro, no se han celebrado otros aniversarios de la cooperativa, por eso es especial».

El 50 aniversario no sólo ha llevado a organizar estos actos conmemorativos, también han reservado una edición especial de sus vinos para la ocasión, un vino que ha sido guardado durante casi dos años para embotellarlo con una etiqueta conmemorativa y un tapón de corcho natural «que no le quita ni le añade ningún sabor al vino», asegura Heras. Esta selección será repartida a los socios y asistentes a la cena del viernes, dentro de una caja también diseñada para la ocasión.

Sebastián Heras, de 38 años, es presidente de la cooperativa desde hace poco menos de cuatro años. Es el sexto presidente y tiene a su cargo más de 5.500 hectáreas de viñedos y unas instalaciones con capacidad para almacenar 40 millones de litros y de elaborar ocho variedades distintas de vino.

► EDUCACIÓN

## Gratificados dos estudiantes por participar en la elaboración de la web municipal

C.S.G. / MADRIDEJOS

El Ayuntamiento de Madridejos a petición del concejal de Personal, Emiliano Sánchez, ha gratificado a dos estudiantes del instituto 'Valdehierro' por su colaboración en la creación de la página web de Madridejos.

Jheiko Nikoley Valencia y José Manuel Quintana Pérez, alumnos en prácticas del módulo de informática de este instituto, recibirán cien euros cada uno por la elaboración de la página web de Madridejos situada en el portal [www.madrideos.es](http://www.madrideos.es).

La Junta de Gobierno Local por unanimidad de sus miembros decidió conceder la gratificación de estos cien euros a cada uno de los alumnos por su colaboración con el Ayuntamiento.

**JÓVENES PROMESAS.** Y es que, sin duda, los jóvenes de hoy cuentan con la posibilidad de acercarse a las nuevas tecnologías desde temprana edad. En la mayoría de los Centros Escolares de Castilla-La Mancha, los alumnos disponen de las denominadas Aulas Althia, a través de las cuales los más pequeños se familiarizan día a día con las nuevas tecnologías.

Pese a que Castilla-La Mancha no es una de las regiones que, precisamente, se caracteriza por tener un alto índice de conocimiento de la sociedad de la comunicación, lo cierto y verdad que cada vez es mayor el número de personas que se interesa por las nuevas tecnologías. Mayores y pequeños, todos quieren participar de las posibilidades que estas ofrecen y que mejor manera para comenzar que hacerlo colaborando con tu localidad.

## El Ayuntamiento adquiere uniformes para la Policía Local

C.S.G. / MADRIDEJOS

El Ayuntamiento de Madridejos ha invertido 2.123,69 euros para uniformar a la policía local, quien no disponía de nuevos uniformes de verano desde el año 2002, según informaba el subinspector jefe de la policía local, Jesús Nicolás González al equipo de Gobierno.

El subinspector jefe pidió a la Junta de Gobierno local la posible modificación de la uniformidad por decreto en aplicación de la ley de coordinación de policías locales que fue aceptada.

► MADRIDEJOS

# El Ayuntamiento se ratifica en su acuerdo de penalizar a Inmarsa

Considera que el retraso en la ejecución de la Pista Polideportiva que lleva a cabo esta empresa en la localidad, se ha debido a la falta de medios, mano de obra y organización

• El Consistorio ha penalizado a la empresa con una multa de 48 euros diarios por el retraso en la ejecución de la obra, pese a la solicitud de prórroga solicitada por ésta.

C.SÁNCHEZ GALÁN / MADRIDEJOS

La Junta de Gobierno Local se ha ratificado en el acuerdo tomado el pasado 6 de mayo de 2004 por el que se está penalizando a la empresa Inmarsa con 48 euros diarios, por retrasarse en la ejecución de la obra del polideportivo Santa Ana, después de solicitar la empresa que se considerara este acuerdo y se le concediera una prórroga de ejecución de la obra.

El Consistorio remitirá informe técnico del acuerdo al que se ha llegado en la última comisión de Gobierno a Inmarsa 'Equipamientos Urbanos' donde no se aprobaron las alegaciones expuestas por la empresa, por lo que seguirá esta penalización hasta que finalice la obra.

El acta de comprobación de replanteo para la realización de las obras de cerramiento, gradas y aseos de la pista polideportiva 'Santa Ana', se suscribió el 21 de octubre de 2003 sin reservas por parte del contratista, dando comienzo el plazo de ejecución fijado en seis meses, aseguran fuentes de la Junta de Gobierno.

El presupuesto, en su capítulo I y en la memoria, contemplaba las actuaciones previas necesarias para la realización de las unidades proyectadas que requerían de las demoliciones, acondicionamiento del terreno, así como la desviación o anulación de canalizaciones



El Consistorio continúa adelante con la sanción a la empresa./S.G.

en las tomas o acometidas para el servicio provisional.

La demolición del murete colindante con la Estación de Servicio del lindero este, así como la demolición de soleras necesarias para ejecutar la excavación del terreno, estaban incluidas en los capítulos del proyecto.

El Ayuntamiento reconoce que la demolición del murete colindante con la Estación de Servicio tuvo que hacerse con las debidas precauciones imputables al propietario colindante por no disponer de la cimentación adecuada las construcciones adosadas, obligando a su realce en previsión de futuros daños.

Los cambios introducidos en la obra como el cerramiento o demolición del aseo existente «no supone modificación alguna del proyecto», según el Consistorio, «porque no alteran su configuración ni tiene por qué suponer retraso en la ejecución si se ha decidido con suficiente antelación».

El proyecto contempla la reforma de aseos mediante la ocupación del pequeño almacén posterior y que suponía la retirada de las instalaciones ubicadas en él, previstas en el capítulo I del presupuesto y memoria.

El Ayuntamiento entiende que «por comodidad y tiempo para el contratista se decidió demoler los

aseos lo que debería haber favorecido el plazo de ejecución».

El cierre sur del polideportivo, según se contempla en el plano número 17 del proyecto, refleja con suficiente detalle la estructura del pórtico con sus pilares y vigas de atado y coronación, «y así se ha ejecutado sin necesidad de instalar nuevos pilares», no entendiéndose la alegación hecha por el constructor. El Ayuntamiento se ha quejado de que el cómputo de días laborables que la obra ha estado parada ha sido de 35 y considera que «el retraso en la ejecución de la obra se ha debido a la falta de medios, mano de obra y organización».

# Mejoran las marcas en el XV Campeonato Territorial de Natación

C.S.G. / MADRIDEJOS

Las marcas mejoraron en el XV Campeonato Territorial de Natación celebrado este fin de semana en Madridejos, en el que participaron unos 750 niños de toda la región en las categorías alevín y benjamín, según ha informado la presidenta del Club de Natación de Madridejos, Isabel Carpintero.

Las condiciones de infraestructura de la piscina olímpica municipal de este municipio ayudaron a que estas marcas mejoraran, según Carpintero. «La piscina cuenta con rebosadero lo que ayuda a ganar tiempo a los nadadores».

El campeonato, organizado por la Federación Territorial de Natación en colaboración con el Club de Natación de Madridejos y el Patronato Deportivo Municipal (PDM) perteneciente al Ayuntamiento, acogió a unos trescientos niños y niñas en la categoría benjamín y unos 250 niños y niñas en alevín.

Las competiciones se celebraron sábado y domingo en sesiones de mañana y tarde. El sábado fue el día más concurrido tanto de participantes como de público. La competición para niños de edades comprendidas entre los nueve y

diez años comenzaban sobre las 10.00 horas de la mañana. Los jóvenes nadadores realizaron pruebas en 50, 100, 200 y 400 metros en todos los estilos.

El campeonato celebró su segunda jornada el domingo con la categoría alevín, niños de edades comprendidas entre los once y trece años, quienes disputaron las mismas pruebas que en la categoría benjamín, durante la mañana y la tarde.

Un total de 24 clubes de la región participaban en este campeonato con sus mejores nadadores, de los que se clasificaron los me-

jores de cada categoría, así como el club que obtuvo mejor clasificación en cuanto al número de puntos obtenidos.

El Club de Natación de Madridejos participó con catorce niños en la categoría benjamín y tres niños en alevín. María Cantador Gallejo obtuvo un tercer puesto en benjamín y Jonhatan Durango Flores consiguió plata en alevín, mientras que su compañero Héctor Flores Moreno obtuvo bronce. El club obtuvo otros premios en puestos más bajos. Madridejos era por primera vez sede de este campeonato territorial.

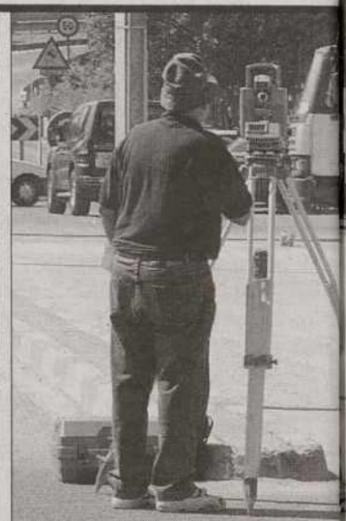
► OBRAS DE AUTOBUSES



**Visita del concejal.** El concejal de Tráfico y Protección Ciudadana se acercó ayer por la mañana a la zona de las obras. / MANU REINO



**Trajín de camiones.** El ir y venir de los camiones sustituyó la intensa circulación que siempre registra la avenida Salvador Allende. / MANU REINO



**Mediciones.** Los topógrafos continúan sus tareas. / M.R.

## La construcción de los túneles de Autobuses comienza con ruido y polvo

La maquinaria tomó ayer la avenida de Salvador Allende, vía en la que la circulación de coches ha dado paso al trasiego de camiones

• El aspecto habitual de intensa circulación y ajeteo de peatones que ha caracterizado al centro de Talavera se ha visto modificado en los últimos siete meses con las obras.

G. GONZÁLEZ / TALAVERA

El inicio de la segunda quincena de julio ha traído aparejado el comienzo de las obras de mayor envergadura en la zona de la Avenida de Toledo. El aspecto que presentan actualmente las calles aledañas al solar donde se ubicaba la antigua Estación de Autobuses da buena muestra de la magnitud de los trabajos que se iniciaron a comienzos de este año y que con el paso del tiempo han ido transformando el paisaje del centro de Talavera.

Los cortes de tráfico se han ido sucediendo con el paso de los meses y las semanas, y en estos mo-

mentos hasta casi una decena de calles se ven afectadas por los trabajos que concluirán con la construcción de la nueva Estación de Autobuses, El Corte Inglés, un hotel y un edificio de oficinas.

A los cortes de tráfico que se han ido produciendo desde finales del mes de febrero se sumó ayer un nuevo corte que va a afectar a la avenida de Salvador Allende hasta su confluencia con la rotonda desde donde también parten la avenida de Castilla-La Mancha y la Ronda del Cañillo.

Este nuevo corte que permitió iniciar los túneles de acceso a los aparcamientos y a la nueva Estación ha provocado además que se modifique la zona de entrada y salida a los aparcamientos de la am-

pliación del Prado, un recinto que se mantendrá operativo y que tiene cabida para unas 400 plazas de aparcamiento, pero al que desde ayer se accede por la Avenida de Castilla-La Mancha.

La nueva calle que se ha cortado al tráfico cambió desde ayer la intensa actividad de la circulación automovilística por la presencia de máquinas excavadoras y camiones que iban y venían. Junto a ellos el ruido y el polvo de las obras centraron esta primera jornada de actividad en la zona.

También en esta zona se vio afectada la calle Antonio Torres que ha visto variar el sentido de la circulación, circunstancia que ayer provocó la confusión de más de un conductor. No obstante la

### Al aparcamiento del Prado se accede desde ayer por la avenida de Castilla-La Mancha



La dragalina continúa trabajando en el solar de Autobuses. / MANU REINO

presencia de la Policía Municipal contribuyó a que las nuevas modificaciones del tráfico en las zonas afectadas por las obras fueran más llevaderas. En este sentido, el concejal delegado de Tráfico y Protección Ciudadana, Ignacio Martínez indicó que durante toda la

semana pasada «se ha reforzado la presencia policial» y se ha facilitado información sobre los cambios que se iban a producir.

De la misma forma el edil responsable aseguró que todos los cambios que se vayan realizando por las necesidades de los trabajos

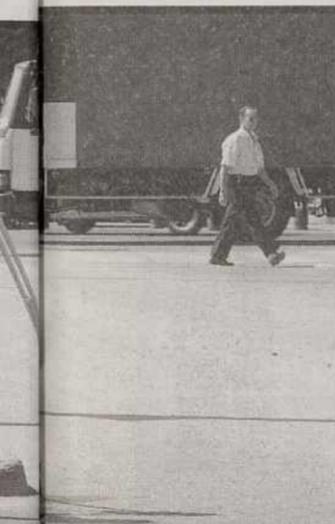


cada viernes  
cada viernes  
cada viernes

## DE MARCHA

Toda la información sobre tus grupos favoritos, los últimos estrenos en cartelera, viajes de ensueño y mucho más todos los viernes en tu kiosco junto con La Tribuna.

La Tribuna



**Cambio de sentido.** La calle Antonio Torres ha visto modificado el sentido de la circulación por las obras de Autobuses. / M. REINO

**Acceso a los aparcamientos.** La entrada y salida al aparcamiento del Prado se realiza por la avenida de Castilla-La Mancha. / M. REINO

topo  
M.R.



#### Nuevos cambios

El avance de las obras que transformarán la zona céntrica de Talavera con la construcción de un gran complejo que incluye una nueva Estación de Autobuses, El Corte Inglés, un hotel, aparcamientos y un edificio de oficinas ha provocado que las calles próximas a lo que se ha dado en denominar «zona cero» de Talavera se vean afectadas por los trabajos.

Los cortes de tráfico que empezaron a finales del pasado mes de febrero culminaron ayer con el cierre al tráfico rodado de la avenida de Salvador Allende, zona en la que las máquinas empezaron a excavar los túneles que permitirán el acceso a la futura Estación de Autobuses y al parking que incluye el recinto.

Pero los cambios en el tráfico y en la circulación por esta zona proseguirán la semana que viene, momento en el que se estrechará parte de la avenida Pío XII y de la avenida de Toledo, en concreto la zona que comprende el colegio Nuestra Señora del Prado y la Biblioteca Municipal «José Hierro». En ambas vías se suprimirá la circulación por un carril debido a los trabajos que se empezarán a acometer para el desvío de los servicios de agua y luz que requieren las obras, según ha indicado en declaraciones a este diario el concejal responsable de Tráfico y Protección Ciudadana, Ignacio Martínez.

## Paneles informativos señalarán la ubicación de los establecimientos afectados por las obras

El Ayuntamiento instalará cartelería con el logotipo de las tiendas situadas en la zona de obras a la entrada de las calles cortadas

G. GLEZ. / TALAVERA

Las quejas manifestadas por los comerciantes y propietarios de los establecimientos ubicados en la zona afectada por las obras de Autobuses han aminorado con el paso de los días. La falta de información denunciada por los comerciantes la semana pasada ha sido paliada tras la reunión que mantuvieron los responsables municipales con los representantes de los comerciantes de cada una de las calles.

Ayer, algunos de los encargados y propietarios de diferentes establecimientos ubicados en la avenida de Salvador Allende explicaron en declaraciones a este periódico que la representante de los comerciantes de esta calle les ha proporcionado información. Además también han tenido ya comunicación del tiempo estimado que el Ayuntamiento tiene previsto que dure el corte de tráfico en esta céntrica avenida talaverana; probablemente hasta las navidades.

Para intentar paliar los tras-

tornos que producirán las obras de Autobuses en los más de 60 establecimientos afectados, el Ayuntamiento ha decidido instalar cartelería con los logotipos de cada uno de los negocios ubicados en la zona a la entrada de cada una de las calles cortadas, según explicó ayer el concejal de

Tráfico, Ignacio Martínez. Una medida que en opinión de algunos de los empresarios afectados «no servirá, puesto que los clientes si no lo ven muy claro para pasar y ante los inconvenientes para transitar se irán

**Los comerciantes creen que la cartelería no servirá por los inconvenientes para transitar**

ubicados en otro sitio», manifestaba ayer una de las empresarias de Salvador Allende. Los establecimientos de esta calle sí notaron ayer el inicio de los cortes de tráfico y es que según manifestaron «apenas si pasa nadie por la calle, se puede ver que pasa menos gente porque no pasan coches». Para analizar la repercusión de las obras el Ayuntamiento ha programado una nueva reunión con los afectados el día 24 de agosto.

se irán comunicando con la debida antelación y es que «una obra de esta magnitud requiere ir viendo alternativas continuamente», manifestó Martínez, quien añadió que en todos los sitios donde se están realizando modificaciones en la circulación se está dejando

paso a los peatones, cuyo tránsito está asegurado por medio de vallas. El concejal también lanzó un mensaje de «paciencia» a todos los ciudadanos de Talavera y a todos aquellos visitantes que estos días se desplazan hasta la ciudad. «Al final un centro vivo de la ciudad

sirve para que ésta progrese, por eso hay que tener paciencia pues creo que el objetivo merece la pena». Martínez explicó por último que el tiempo estimado durante el que permanecerá cerrada la avenida de Salvador Allende es hasta los días de Navidad.

Todos los lunes con **La Tribuna**

**MOTOR**



ILLESCAS

## Cruz Roja advierte del serio peligro de las lipotimias en verano

El Área de Socorros y Emergencias de la Asamblea Local de Cruz Roja en Illescas, ha avisado a los vecinos de la zona de la posibilidad de sufrir lipotimias, merced a los rigores del verano. No en vano, esta agrupación ha tenido que realizar varias salidas para prestar ayudas técnicas a vecinos sagreños aquejados de lipotimias. El último caso tuvo lugar en Illescas la pasada semana, cuando una dotación tuvo que socorrer en la Avenida Castilla-La Mancha a una vecina de Numancia de la Sagra que se desmayó y perdió el conocimiento por una lipotimia, por lo que tuvo que ser trasladada al servicio de Urgencias del Centro Médico de la localidad. En este sentido, Cruz Roja advierte que proveer al organismo de líquidos y dar al cuerpo las horas necesarias de

descanso, además de evitar la exposición al sol durante tiempo excesivo, son consejos básicos para evitar padecer una lipotimia, alertando de su peligro en este periodo de tiempo. Mayores, mujeres embarazadas y niños suelen ser la población más proclive a padecer este tipo de dolencia física. Por otro lado, el hecho de permanecer al sol y no ingerir líquidos suficientes, también puede ocasionar este tipo de desmayos, muy frecuentes, como asegura la Asamblea de Cruz Roja, en esta época estival, debido al ascenso de las temperaturas. Y es que el verano también tiene su parte negativa. El calor afecta principalmente a los más sensibles aunque, en este sentido, nadie está exento de sufrir una lipotimia cualquier día de estos.



Cruz Roja advierte de los problemas de la lipotimias. / L.T.

ALAMEDA DE LA SAGRA

## Una quema de pastos asola una parcela de 5.000 metros

Una quema de pastos en el espacio existente entre las localidades de Alameda de la Sagra y Añover de Tajo requirió la actuación de efectivos de Protección Civil en la mañana de ayer. El suceso, uno más de estas características y que están provocando que el verano esté transcurriendo con numerosas actuaciones para sofocar fuegos en pastos de la zona nordeste de Toledo, supuso la quema de una parcela de aproximadamente 5.000 metros cuadrados. Los comportamientos inapropiados de los propietarios de parcelas, que utilizan el fuego como herramienta para eliminar matorrales y malas hierbas, suelen ser, según Protección Civil, los motivos principales que provocan este tipo de incidentes y que, por desgracia, cada día son más frecuentes en la provincia.

NUMANCIA DE LA SAGRA

## Tres heridos graves en un accidente de tráfico

Un accidente de tráfico en el kilómetro 40 de la A-42, dirección Toledo, se saldó el pasado domingo con tres heridos de gravedad que viajaban en una furgoneta. Según informó el Área de Socorros y Emergencias de la Asamblea Local de Cruz Roja en Illescas, que envió una dotación al lugar de los hechos, fue precisa la intervención de un helicóptero del Sescam para rescatar a las víctimas del vehículo volcado. Posteriormente los heridos fueron llevados con urgencia al Hospital Virgen de la Salud de Toledo. El siniestro tuvo lugar a la altura de la población toledana de Numancia de la Sagra.

CARRANQUE

**Tardan dos horas en extinguir el fuego de un cobertizo** ■ Dos horas tardaron los efectivos de Protección Civil-Bomberos Voluntarios de Illescas, en sofocar el incendio que se produjo en un cobertizo de la localidad toledana de Carranque, el pasado fin de semana.

ESQUIVIAS

## El Festival de Teatro es seguido con entusiasmo

Las piezas ofrecidas por la Compañía 'Candilejas' convocaron en el Salón de actos de la Casa de la Cultura a decenas de vecinos



Los vecinos de Esquivias asistieron con gran ánimo a las representaciones teatrales. / R.C.

• Estas actuaciones están encuadradas dentro del 'Verano Cultural 2004' programado por el Ayuntamiento y anteceden a los festejos en honor a la Virgen de la Leche.

RUBÉN CAÑO / ESQUIVIAS

El Ayuntamiento de Esquivias ha calificado de «éxito» la celebración del Festival de Teatro, encuadrado en la programación del Verano Cultural 2004, que se celebra en la localidad sagreña.

En nota de prensa, aseguran que decenas de personas han acudido durante tres días consecutivos al Salón de Actos de la Casa de la Cultura para disfrutar con las representaciones ofrecidas por la Compañía 'Candilejas', entidad que ha vuelto un año más para participar de la vida cultural de la villa.

El área de Cultura del Ayuntamiento, presidido por Julio Torrejón ha buscado en su programación recoger distintos estilos del teatro universal. Desde la tragedia, pasando por la intriga policíaca, hasta la comedia de costumbres han generado diferentes sensaciones en los espectadores. Las obras 'El ladrón', 'En un burro tres baturros' y 'La Casa de Quirós' han llevado, de forma intensa, el arte

de las tablas al municipio, en tres jornadas que hacen prever el buen ambiente a vivir en las próximas fiestas de la Virgen de la Leche, que tendrán lugar en Esquivias a mediados del próximo mes de agosto.

Como se ha transmitido desde la corporación municipal «noche tras noche, el Centro Cultural de la localidad ha sido arropado por un público entusiasta y agradecido que ha llenado los asientos del auditorio».

### El gusto por la interpretación está presente en Esquivias como lo demostraron sus vecinos

Este espacio, ubicado junto a la Casa Museo de Cervantes, acoge a lo largo del año numerosas actividades, y se prevé que el próximo año, cuando se celebren los actos en honor al IV Centenario de la publicación de la obra 'El Ingenioso Hidalgo Don Quijote de La Mancha', también sirva de punto para la congregación social.

A lo largo del Festival de Teatro se han puesto en escena obras con

distintos argumentos, que han hecho las delicias de grandes y pequeños, puesto que también ha habido algunas dedicadas al público infantil.

Así, 'En un burro tres baturros', obra original de Alberto Novión narra la historia de tres emigrantes aragoneses que llegan a Argentina buscando el bienestar del que carecen. El primer acto se desarrolla en la Pampa y el segundo y tercero en Buenos Aires. El texto cómico va creciendo a medida que avanza la obra, y las pinceladas dramáticas engrandecen esta pieza teatral. Con interés, los vecinos prestaron atención al transcurrir de los acontecimientos.

Por otra parte, 'La casa de Quirós', de Carlos Arniches ofreció a los esquivianos una historia real en tierras de Salamanca contada de forma cómica. Esta creación, basada en la vida de un tirano excéntrico y mandón pasado de época, ha sido catalogada como un 'Romeo y Julieta rural', en el que finalmente triunfará el amor. El género de intriga llegó con 'El ladrón', composición que mantuvo atentos sobre sus asientos a los aficionados al teatro de la localidad. Hacer de este arte un método de formación para los vecinos es uno de los objetivos del Ayuntamiento. Pequeños y mayores demostraron que, en Esquivias, el gusto por la interpretación está presente.



Durante una hora y cuarto permanecieron reunidos en el Palacio de La Moncloa los presidentes de España (Rodríguez Zapatero) y CLM (Barreda). / DAVID PÉREZ

La conexión con la autovía de Extremadura será por Almadén y Puertollano

LA TRIBUNA / TOLEDO

«El presidente Zapatero me ha expresado, con una claridad inequívoca, que desea que la conexión con la autovía de Extremadura se haga por Almadén y Puertollano, porque comprende la importancia fundamental que tiene para beneficiar a una comarca deprimida, como es la de Almadén».

Barreda ratificaba así que la opción sur es la elegida, ya que vendría a dinamizar una comarca que necesita mejorar sus comunicaciones. Y de manera muy particular a Puertollano, la gran ciudad industrial del sur de la comunidad autónoma, que se beneficiaría mucho de esta comunicación «que para nosotros es imprescindible, y así lo reconoce el presidente del Gobierno, que es buen conocedor de la zona».

Sin duda una excelente noticia para una comarca que ve como las minas de mercurio tienen dificultades desde hace tiempo, y la empresa Mayasa también.

## «En CLM nos preocupa más garantizar el abastecimiento que reformar el Estatuto»

Barreda reiteró que lo prioritario debe ser garantizar el suministro a zonas en crecimiento, como el corredor del Henares, Guadalajara, y La Sagra, y otras con problemas como la Llanura manchega, Ciudad Real y Puertollano

• El presidente regional afirmó que nuestra comunidad siempre ha sido solidaria en ceder agua a otras regiones y que lo seguirá siendo para el consumo humano.

LA TRIBUNA / TOLEDO

El presidente de Castilla-La Mancha, José María Barreda, declaró al término de la reunión mantenida en La Moncloa con el presidente del Gobierno, José Luis Rodríguez Zapatero, que «en Castilla-La Mancha nos preocupa más garantizar el abastecimiento del agua a toda la región que reformar el Estatuto de Autonomía».

A preguntas de La Tribuna sobre si en la entrevista con el presidente se había planteado una reforma del Estatuto de Autonomía en Castilla-La Mancha, Barreda señaló que «la prioridad en CLM pasa por reformar el Estatuto, ya que nos preocupa más la aplicación del Plan Hidrológico Nacional y la regulación del trasvase Tajo-Segura».

Así, en lo que José María Barreda

vinó a calificar como «gobernar con sentido práctico», concretó que esa preocupación por la política hidráulica en la región, tal y como le expresó a Rodríguez Zapatero, pasa por «la necesidad de dar prioridad y celeridad a todas las obras e infraestructuras comprometidas en los diferentes planes de cuencas y que todavía no se han ejecutado».

Asimismo, apuntó la circunstancia de que en Castilla-La Mancha, una tierra seca y árida, no sobra agua y, por tanto, según expresó, es necesario que se garantice el abastecimiento a unas zonas de la región en constante crecimiento

de población, como el corredor del Henares, en Guadalajara, y La Sagra, en Toledo, y otras donde hay problemas como la Llanura manchega, incluidas Ciudad Real capital y Puertollano.

Barreda consideró una «paradoja» que salga agua del Tajo hacia Murcia y el Levante para regadíos y otros usos, mientras que la Región tiene en algunas comarcas problemas de abastecimiento, e «insostenible» que con el actual discurso político en materia hidráulica se mire hacia otro lado cuando se habla del trasvase Tajo-Segura.

En este mismo sentido añadió

que, el impacto ecológico en el trasvase Tajo-Segura es considerable porque, a diferencia del proyectado en su día en el Ebro hacia el Mediterráneo, este trasvase se realiza desde la cabecera y no desde la desembocadura.

También incidió en que el Gobierno de Castilla-La Mancha es inflexible en el hecho de que no se debe completar, perfeccionar o ampliar el trasvase Tajo-Segura con obras programadas en el anterior Plan Hidrológico Nacional como el túnel entre el Talave y el Cenajo o la conducción entre Fuensanta y el Taibilla.

De igual modo recordó que es

de trasvase, al igual que sucede con las hipotecas, tiene fecha de caducidad, y que ésta llegará cuando esté plenamente garantizado el abastecimiento de agua para consumo humano en el Levante y Murcia con las obras previstas de las desaladoras.

**COMPENSIVO.** Interrogado sobre la postura de Zapatero a sus propuestas, Barreda afirmó que «el presidente comprende perfectamente la reivindicación y los planteamientos que hacemos desde CLM que, por otra parte, son solidarios. Porque he empezado por decir que no estamos dispuestos a que falte agua para beber en ninguna parte de España si nosotros se la podemos seguir suministrando. Esa posición debe quedar meridianamente clara».

«Pero al mismo tiempo, insistió, debe quedar muy claro que no parece aceptable que saliendo el agua del Tajo hasta ahora no se haya hecho ni una sola obra de las que benefician a nuestra tierra. Y que por lo tanto, ha llegado el momento de dar prioridad a las obras previstas para asegurar y mejorar el abastecimiento de CLM».

### «No queremos ser fundamentalistas, ni imponer fechas»

Cuestionado sobre si se ha puesto ya fecha de «caducidad» definitiva al trasvase, Barreda indicó que «no queremos ser fundamentalistas, ni imponer de manera unilateral unas fechas para una cuestión tan importante. Habida cuenta que se están acometiendo obras alternativas para suministrar agua a Murcia y al conjunto del Levante, parece razonable que negociemos la fecha en función de los plazos previstos en esas obras».

No obstante, sí quiso recordar que una de esas alternativas, que perfectamente se puede aplicar en Murcia y Levante, no es posible en Castilla-La Mancha, por

que no tenemos mar que desalar y por lo tanto no podemos utilizar ese recurso, y eso nos obliga a hacer un uso todavía más racional e inteligente de nuestra propia agua».

Pero también, a su juicio, «debe llenar de responsabilidad a aquellas otras cuencas receptoras que hasta ahora la están recibiendo, desde mi punto de vista de forma excesivamente alegre, dándole unos usos que no son los prioritarios en la Ley de Agua, que es muy clara al señalar que es el abastecimiento para consumo humano».

PALACIO DE LA MONCLOA

VISITA INSTITUCIONAL DEL PRESIDENTE DE CLM

# Barreda propone a Zapatero crear una estación del AVE en La Sagra

Permitiría a todas las capitales, Puertollano, Talavera y las localidades importantes de la Mancha acceder a Toledo y comunicarse entre sí sin necesidad de pasar por Madrid

• Sería un punto de confluencia de 4 líneas de alta velocidad, y supondría que a 50 kilómetros al sur de Atocha habría un nudo estratégico, alternativo a la estación madrileña.

LA TRIBUNA / TOLEDO

Las infraestructuras ferroviarias ocuparon parte de la entrevista entre Barreda y Zapatero. Y en la misma el presidente de CLM propuso la creación de una estación de AVE en la comarca toledana de La Sagra, concretamente en la localidad de Villaseca, a 50 kilómetros al sur de Madrid, de la estación de Atocha, que sería punto de confluencia de cuatro líneas de alta velocidad.

Las ventajas de disponer de esta estación, tal y como explicó, son las de descongestionar la estación madrileña del tráfico de trenes de largo recorrido, disponer de una alternativa a tan sólo 50 kilómetros al Sur de la citada estación de forma que si en alguna ocasión, por algún accidente o por problemas técnicos, se congestionara Atocha o no pudiera funcionar habría una alternativa prevista que supondría que el sistema seguiría funcionando sin problema.

Y, además, organizar lo que algunos llaman la España en red, porque sin pasar por Madrid se podría ir de Valencia a Lisboa sin problemas y de manera más rápida.

«Pero además de beneficios de carácter nacional, para Castilla-La Mancha es sencillamente imprescindible porque supondría algo inédito e insospechado en nuestra comunidad hasta hace relativamente poco tiempo, como es la posibilidad de que desde todas las capitales de provincia, desde Puertollano, desde Talavera y desde las



Barreda durante la comparecencia pública tras la entrevista con Zapatero en el palacio de La Moncloa. /DAVID PÉREZ

localidades importantes de La Mancha se podría acceder a Toledo, la capital de la comunidad autónoma, y comunicarse entre sí sin necesidad de ir a Madrid y sin necesidad, por lo tanto, de utilizar los procedimientos complicados y rocambolescos que existen ahora, que son consecuencia del sistema radial que se impuso a partir de la España decimonónica, cuando todo acababa en la Puerta del Sol», aseveró.

Lo que si dejó claro Barreda es que, tras la buena aceptación por parte del presidente del Gobierno central, para plasmar esta infraes-

tructura habrá que cerrar el asunto con la ministra del ramo.

**CURIOSIDAD.** Por último, Barreda reconoció que eran muchos los asuntos abordados durante la hora y cuarto que duró el encuentro con Zapatero, como por ejemplo de la conferencia de presidentes, de la reforma del Senado, de las reformas de los estatutos o la de la Constitución.

«Y he visto con gran satisfacción que el presidente del Gobierno español tiene una curiosidad ilimitada para conocer de verdad, y en profundidad, la realidad de la

comunidad de Castilla-La Mancha», indicó.

«Y sus preguntas y las cuestiones que ha puesto encima de la mesa demostraban que efectivamente conoce cuáles son nuestras necesidades, y me ha demostrado un compromiso inequívocamente claro para ayudar a CLM, porque es perfectamente consciente de que somos una comunidad autónoma Objetivo número 1, una región que aún no se ha acercado lo suficiente a la media comunitaria, y que por tanto necesitamos un esfuerzo añadido para conseguir la convergencia», concluyó.

## La Comisión Nacional del IV Centenario de El Quijote usará el logotipo de CLM

LA TRIBUNA / TOLEDO

«Entre los diferentes temas abordados, hemos hablado de algo que al presidente de España le gusta de forma muy particular: del IV Centenario de la primera edición de El Quijote. Y me ha dado una gran alegría, porque ha aceptado que el logo de la Comisión Nacional de la Celebración del IV Centenario sea el logo que ya funciona en CLM, y que fue consecuencia de un concurso en el que participaron las 18 mejores escuelas de diseño de todo el mundo», aseguró José María Barreda.

El jefe del Ejecutivo castellano-manchego, quien ocupa una vicepresidencia de esa Comisión, se mostró especialmente satisfecho de este asunto al recordar que, durante tres meses, «los profesores y alumnos de los últimos cursos de las 18 mejores escuelas de diseño del mundo estuvieron debatiendo sobre el Quijote, sobre cómo se ve en las diferentes partes del mundo, y finalmente un jurado muy prestigioso eligió el logo que todos conocen, y que ahora será también el de la Comisión Nacional por deseo expreso del presidente

del Gobierno español.

«Lógicamente -añadió- entiendo que los beneficios fiscales previstos para acontecimientos de esta envergadura se tienen que aplicar también en el caso de El Quijote».

**BARCELONA.** Por otra parte, el Forum 2004 fue el escenario en el que la Junta presentó la 'Ruta del Quijote' durante la celebración del Diálogo sobre 'Turismo, diversidad cultural y desarrollo sostenible'. Al acto asistieron el director general de Turismo y Artesanía,

Rafael Cabanillas, y el responsable de Turismo de la empresa pública Don Quijote de la Mancha, Juan Berenguel.

La Ruta, uno más de los eventos que se están preparando para conmemorar el IV Centenario de la publicación de 'El Quijote', es el mayor corredor ecoturístico de Europa al contar con 2.500 kilómetros que transcurren por sendas históricas como cañadas, vías pecuarias, veredas y canales y estar dividido en 10 tramos alternativos que atraviesan 144 municipios históricos.

► INTEGRACIÓN

### Educación edita un diccionario español-rumano para niños de primaria

SERGIO RAMÍREZ / TOLEDO

El próximo curso los 1.120 niños rumanos que estudian infantil y primaria en CLM y sus profesores lo tendrán más fácil a la hora de comunicarse, y es que el consejero de Educación, José Valverde, presentó ayer un diccionario, que a modo de cartilla, contiene más de 2.000 palabras de uso habitual relacionadas, entre otros ámbitos, con la familia, la escuela, los números y los colores.

Valverde señaló que los escolares rumanos suponen el segundo colectivo en número de alumnos que no hablan castellano, por detrás de los árabes, para quien ya se editó un diccionario de iguales características el pasado mes de febrero.

El objetivo, según el titular de Educación, es «trabajar por una escuela de calidad para todos» en la que el Gobierno regional se niega a emplear tiempos y espacios específicos para estos colectivos porque «eso sería discriminarlos». «Queremos favorecer el contacto y el encuentro, pero sin que renuncien a su propia cultura porque si lo hicieran les estaríamos arrancando un trozo de sí mismos», dijo Valverde, para quien «educar es educar en la vida y la vida es multicultural».

Valverde apuntó que la inmigración es una realidad en CLM cuyo incremento en los centros escolares es sostenido, en torno a 1.500 y 2.000 alumnos por curso, lo que supone algo más del uno por ciento del total del alumnado. Dichas cifras, dijo, permiten trabajar cómodamente con los inmigrantes si se ponen los recursos adecuados para facilitar su integración plena, algo que agradeció a los docentes que lo hacen posible.

**MÁS NOVEDADES.** Una integración que también será más fácil para los padres inmigrantes, ya que según anunció Valverde, el próximo curso estarán traducidos al árabe, rumano y francés todos los impresos oficiales de matriculación en los centros escolares.

Además, destacó que, para afrontar el fenómeno de la inmigración desde la inclusión y la interculturalidad, la Consejería va a ofrecer a los colegios la posibilidad de formalizar contratos con aquellos que planteen actuaciones concretas para dar respuesta a la realidad de sus aulas. Una iniciativa que está englobada en el Plan de Atención Socio Educativa anunciado por el presidente de CLM, José María Barreda, en su discurso de investidura.



Sahagún sustituirá en el cargo al coronel Moreno en el mando de esta base aérea. / ARTURO PÉREZ

## El coronel Félix Sahagún toma el relevo de Los Llanos

Indicó que su prioridad será mantener la operatividad de esta base aérea, que será evaluada en septiembre por la OTAN

• También tuvo lugar el relevo de la jefatura de la Maestranza, acto al que no acudió el Comité de Defensa de Albacete por desavenencias con el coronel saliente, José Bisbal

I.M./ ALBACETE

La realización de un ejercicio denominado «Volcanex» y centrado en comprobar la capacidad del Ejército del Aire en rescate y combate que se celebrará en octubre, y la evaluación OTAN que deberá pasar la Base en la primera quincena de septiembre, son los dos retos que tiene por delante el nuevo jefe de Los Llanos y del Ala 14, el coronel Félix Sahagún Schwartz.

Sahagún tomó ayer el relevo del coronel Miguel Moreno como responsable de la Base en un acto que estuvo presidido por el teniente general jefe del Mando Aéreo general Gonzalo Ramos Jacome, además de la delegada del Gobierno en Castilla-La Mancha, Carmen Valmorisco, el presidente y el fiscal-jefe del Tribunal Superior de Justicia de la región, Emilio Frías y Andrés López Mora, respectivamente, así como el presidente de la Audiencia Provincial, Eduardo Salinas, los diputados nacionales, Encarnación Naharro, del PP y Siro Torres, del PSOE, y el jefe de la Comandancia de la Guardia Civil, Antonio Lázaro Galdón, entre otros.

Por otro lado, el Comité Provincial de Defensa de Albacete no

asistió al relevo de la jefatura de la Maestranza aérea de Albacete «por el incumplimiento por parte del coronel saliente del estatuto de los trabajadores en varios artículos». Según informó dicho Comité, el coronel saliente, José Bisbal, «ha incumplido el convenio único en varios artículos, retuvo escritos de salida presentados en el registro y realizó una mala política de recursos humanos al primar la externalización de los servicios». Además, el Comité afirma que el coronel saliente tuvo una «nula» disposición a la negociación y no puso a su disposición la documentación que se le había solicitado reiteradamente, así como «un largo etcétera de actuaciones en contra del buen funcionamiento de este Comité».

## El 82% de los trabajadores de Promek ratifica el preacuerdo

O.L. / GUADALAJARA

Los trabajadores de Promek ratificaron ayer el preacuerdo firmado por el Comité de Empresa y la Dirección el pasado miércoles. Con un documento en mano en el que quedaban reflejadas las indemnizaciones personalizadas que cada uno percibiría de aceptar la propuesta de la Patronal, un total de 271 trabajadores votaron a favor, frente a 56 que mostraron su rechazo a la oferta, lo que significa que el 82% de los trabajadores aprobaron dicho documento. Tres votos en blanco y uno nulo completan el resultado de este sufragio que decidía así el futuro de las

342 familias guadalajareñas que llevan luchando por la resolución de este conflicto desde hace más de cinco meses.

«Todo el mundo se ha replanteado su situación personal para votar en consecuencia», explicó el portavoz del Comité de Empresa, Pedro del Olmo. En este sentido, volvió a manifestar su pesar ante el cierre de una de las fábricas más emblemáticas de Guadalajara y la supresión de muchos puestos de trabajo. «El resultado no puede ser calificado de forma positiva», explicó, «pero entre lo malo y lo peor, los trabajadores han vuelto a demostrar un ejercicio de respon-

sabilidad al votar lo menos malo y ratificar así el preacuerdo», señaló el portavoz de los trabajadores de esta planta alcarreña. «Es un hecho que cierran la fábrica, cuesta asimilarlo, pero ahora lo único que nos importa es volver a encontrar trabajo», manifestó.

La próxima cita será hoy en torno a la una y media de la tarde donde empresa y trabajadores firmarán el acuerdo definitivo. Este será el paso decisivo para el cierre definitivo de la planta. Una vez firmado, la Junta deberá aprobar el Expediente de Regulación de Empleo que contempla la extinción de todos los contratos.

BIENESTAR SOCIAL

## CLM, la segunda región con más proyectos de centros de mayores en marcha

LA TRIBUNA / ALBACETE

Castilla-La Mancha es, después de Andalucía, la comunidad autónoma donde más centros residenciales para personas mayores se han proyectado construir en España hasta el 2005, según un estudio realizado por la Federación Nacional de Centros y Servicios de Mayores (FNM).

En España se han proyectado construir hasta el 2005 un total de 684 residencias para personas mayores que tendrán 33.919 plazas, según desprende de un informe elaborado por la FNM sobre las perspectivas del sector residencial para personas mayores.

Por otro lado, El consejero de Bienestar, Tomas Mañas, ha

destacado, durante su visita a la localidad albaceteña de Balazote que desde la Junta se continuará ampliando los recursos destinados a la atención a las personas mayores, especialmente los residenciales y aquellos dirigidos a ayudar a las familias que viven con sus mayores.

Dentro de este impulso que desde la Consejería se está dando a la puesta en marcha de nuevas plazas residenciales, Mañas destacó la puesta en marcha durante el presente año de tres nuevas residencias en Albacete, dos de ellas en la capital, «con lo que el número de plazas públicas que posee actualmente la provincia sobrepasa las 1.100».

CUENCA



**Naturaleza y arquitectura.** Cuenca acogió ayer el XI Curso Taller Internacional de Arquitectura y Biónica en el que se pusieron en común los avances realizados en esta materia en el último año. Para estos expertos, la arquitectura del futuro tiene que pensar una manera diferente de hacer ciudades y edificios, ajustando altura y capacidad según las necesidades. / FOTO: RES

TRABAJO Y TECNOLOGÍA

## La Junta impulsará el programa 'Internet rural'

El consejero de Industria y Tecnología, José Manuel Díaz-Salazar, y el secretario de Estado de Telecomunicaciones, Francisco Ros, reunidos ayer en Madrid, destacaron la necesidad de impulsar, en colaboración con el Ministerio, el programa 'Internet Rural' para dotar a las zonas rurales de acceso público a Internet. La extensión de la fibra óptica a las poblaciones con mayor número de habitantes y la potenciación de la certificación digital, son otras de las cuestiones tratadas en la línea de extender los servicios a ciudadanos y empresas. El encuentro también ha servido para repasar el estado del programa 'Ciudades Digitales', en el que CLM participa con cuatro proyectos.

DIPUTACIÓN DE GUADALAJARA

## Moreno deja sin sueldo a su antecesor como portavoz popular

El Pleno celebrado ayer en la Diputación provincial volvió a ser epicentro de un nuevo episodio de la crisis del Grupo Popular cuando el actual portavoz del PP, Carlos Moreno, logró el cese en la liberación de su predecesor, Juan Antonio de las Heras, así como de los administrativos y el asesor de la agrupación, por lo que definió como «cambios de carácter organizativo y funcional».

CIUDAD REAL

## Detienen a una rumana por contratar ilegalmente a 20 compatriotas

Una ciudadana rumana, identificada como G.A.D., ha sido detenida en Cinco Casas (Ciudad Real), como presunta autora de un delito contra los derechos de los trabajadores y que se encontraba en situación irregular en España. Ha sido denunciada por impago de salarios y por no dar de alta en la Seguridad Social a la veintena de compatriotas que había contratado.

## ► SEGURIDAD LABORAL

Empleo apuesta porque todos los centros de trabajo tengan sistemas preventivos

LA TRIBUNA / TOLEDO

El director general de Seguridad y Salud Laboral, Julián Martín, ha asistido en las últimas semanas a las reuniones de las distintas Comisiones Provinciales de Seguridad y Salud Laboral, para analizar la actividad que cada una de ellas está llevando a cabo en los últimos meses, y conocer sus prioridades de cara a la implantación, en todos los sectores productivos y en todos los centros de trabajo de la región, de una verdadera cultura preventiva.

Esta ronda de contactos se enmarca en la presentación de la nueva Dirección General, primera creada en España específicamente para temas de seguridad y salud en el trabajo, y el conocimiento directo de la perspectiva de cada uno de estos organismos y las actuaciones que resultan prioritarias en materia de prevención de riesgos laborales en todas y cada una de las provincias de la región.

En las sesiones celebradas hasta la fecha, se abordaron cuestiones como la evolución de la siniestralidad laboral a nivel provincial y regional, valorándose positivamente los datos ofrecidos correspondientes a los primeros meses de 2004. Especialmente se destacó el esfuerzo que desde la Consejería de Trabajo y Empleo se está realizando para dotarse de un instrumento capaz de obtener información estadística actualizada de la región, que permita focalizar esfuerzos de actuación preventiva hacia donde realmente se requieren.

**SALUD LABORAL.** También se abordaron diferentes cuestiones de ámbito regional, como el próximo Plan de Acciones para la Seguridad y Salud Laboral en CLM, el reforzamiento de las Inspecciones Provinciales de Trabajo, convenios de colaboración, y los planes de asesoramiento a empresas que se vienen realizando por técnicos de los agentes sociales.

Cabe señalar que el Plan de Acciones por la Seguridad y Salud Laboral 2004-2007 pretende ser una herramienta de trabajo que aúne las aportaciones que organizaciones sindicales y empresariales así como la administración regional puedan hacer, en aras de conseguir que la prevención sea un aspecto fundamental en todos los centros de trabajo de la región. Se trata, según el director general, de que todas las empresas tengan sistemas eficaces de prevención, al igual que tienen sistemas de comercialización, de producción, financieros u otros.

## ► TRABAJO Y EMPLEO

# López busca la forma de regularizar a los inmigrantes en la agricultura

La consejera de Trabajo y Empleo se reunirá hoy con la secretaria de Estado para la Inmigración con quien establecerá las líneas básicas del Plan Especial para extranjeros

• El presidente de Asaja advirtió que «no van a dejar las uvas en las viñas porque no haya nadie para recogerlas», y apostó por acelerar los trámites burocráticos.

SERGIO RAMÍREZ / TOLEDO

La consejera de Trabajo y Empleo, María José López, se mostró ayer dispuesta a buscar «mecanismos que arbitren una situación de regularización o de autorización para los inmigrantes» que trabajan en el sector agrícola de CLM. Un compromiso que adquirió ante el presidente de Asaja en CLM, José María Fresneda, con quien mantuvo una reunión para intercambiar las políticas que se van a desarrollar desde la Consejería de Trabajo y las iniciativas que piensa llevar a cabo el sindicato agrario.

López indicó que estas fórmulas de regularización vendrían a solucionar algunas las preocupaciones que mantienen los empresarios agrarios relativas al desarrollo de determinadas actuaciones agrarias y a la necesidad de incorporar trabajadores al campo.

En este sentido, anunció que hoy se reunirá, junto con la delegada del Gobierno en CLM, Carmen Valmorisco, con la secretaria de Estado para la Inmigración, Consuelo Rumi, con objeto de establecer los primeros contactos para desarrollar el Plan Especial para la Inmigración en el que estarán presentes todas las CCAA y entidades como Asaja, en las que, dijo, se vive de forma muy directa y personal la necesidad de incorporar al trabajo a los inmigrantes que se encuentran en la región.

Una necesidad que al presidente de Asaja en CLM se le antoja urgente, ya que, según manifestó, las trabas legales actuales impiden no sólo la estancia legal de



María José López incidió en la necesidad de mejorar el sistema público de cotización de los agricultores / YOLANDA REDONDO

los extranjeros y que puedan trabajar en la agricultura, sino que obliga a los empresarios a recurrir a los contingentes que suponen «multiplicar por dos, como mínimo, el número de inmigrantes en la región».

Por ello, Fresneda exigió la desaparición total de los impedimentos legales y aseguró que la forma de regular la masificación de inmigrantes se realizará ajustándose al derecho y la legalidad, aunque advirtió que lo que no van a dejar es que «las uvas se queden en la parra porque no puedan cogerse».

## RÉGIMEN ESPECIAL AGRARIO.

La otra cuestión que se puso sobre la mesa durante la reunión tuvo como protagonista el Régimen Especial Agrario, sobre el que ya existen una serie de acuerdos previos entre los agricultores y el anterior

Ejecutivo regional pero que en la actualidad estaban paralizados.

De este modo, la titular de Trabajo transmitió a Fresneda la intención de retomar las conversaciones mantenidas y destacó «la necesidad de arbitrar un nuevo mecanismo más justo y adecuado a la situación actual», de cara al sistema público de cotización de los agricultores.

Mientras, Fresneda, que agradeció a la consejera la «rapidez con que les había recibido para resolver dos temas que nos estaban apretando mucho el zapato», apuntó que Asaja en CLM pretende que los acuerdos alcanzados con el Gobierno anterior sigan en vigor, así como mejorarlos para que «los jóvenes puedan incorporarse con mayor facilidad al Régimen Especial Agrario y para que las mujeres tengan un acceso mejor y más fiable».

## Definición

El presidente Asaja en CLM, José María Fresneda, solicitó ayer a la titular de Trabajo y Empleo, María José López, que plantee la definición de trabajador por cuenta propia acordada por el anterior Gobierno central en la próxima conferencia sectorial de consejeros de Empleo y Trabajo.

Dicha calificación, que al final no se publicó en el Boletín Oficial del Estado (BOE), implica que el trabajador por cuenta propia deja de serlo cuando se den dos circunstancias como son tener a su cargo más de un empleado fijo contratado, o darse más de 546 peonadas en un año natural, una situación que describe y afecta a la mayoría de los agricultores de Castilla-La Mancha.

# Asaja insiste en paralizar el trasvase Tajo-Segura mientras falte agua en CLM

LA TRIBUNA / TOLEDO

La organización Asaja en CLM, que el próximo miércoles se reunirá con una representación de comunidades de regantes de la región con objeto de evaluar los recursos hídricos existentes y definir las demandas en materia de regadíos de CLM, ha vuelto a reiterar su petición de paralizar el trasvase Tajo-Segura mientras no se satisfagan las necesidades de la región y por considerar que, si para el Gobierno central no es aconsejable

el trasvase del Ebro desde su desembocadura, «mucho menos será justificable el trasvase del Tajo desde su cabecera».

Según la organización agraria, tras la derogación del trasvase del Ebro y el anuncio de un PHN alternativo, éste debe corregir las deficiencias en materia de agua que existen en CLM con el fin de atender las demandas de los regadíos existente y futuros que, según la propuesta del Gobierno regional al Plan Nacional de Regadío, re-

quieren unos recursos de agua superiores a los 2.554 hectómetros cúbicos al año.

Añade que la propuesta regional asegura que los recursos de agua necesarios están contemplados en los planes de cuenca, a excepción de los del Guadiana, por lo que se confirma que la cuenca del Guadiana presenta un déficit de 474 hectómetros que debe corregirse en el PHN.

En este sentido, Asaja insiste en que uno de los principales fac-

tores de estrangulamiento de la agricultura de la región es la limitación de agua que, a su vez, influye en la poca diversificación de cultivos, así como en la baja e irregular productividad.

Por tanto, entienden que la infraestructura Tajo-Segura debe servir para incrementar el porcentaje de regadío en CLM que tan sólo supone el 11 por ciento de las superficies, a pesar de que se produce el 40 por cien de total de los ingresos de los agricultores de CLM.

► INVESTIGACIÓN DE LOS ATENTADOS DE MADRID

## El juez Del Olmo advierte del peligro de que 'células de apoyo' releven al comando del 11-M

El magistrado que instruye la causa por los atentados de Madrid considera que además del terrorista huido del piso de Leganés, siguen activos varios individuos que participaron «de muy distinto modo en los atentados»

• El auto de Del Olmo, notificado ayer a la comisión de investigación parlamentaria, asegura que tales circunstancias «obligan a mantener el secreto de las actuaciones».

EFE / MADRID

El juez Juan del Olmo advirtió ayer en un auto de la posibilidad de que las células de apoyo que «han podido participar de muy distinto modo» en el 11-M puedan sustituir a la célula operativa que perpetró la masacre, después del suicidio de siete de sus miembros y encontrarse otros en prisión, lo que «obliga a mantener el secreto de las actuaciones».

Así lo señala el magistrado de la Audiencia Nacional en una resolución notificada ayer y que ha remitido a la comisión de investigación del 11-M, en la que desestima varios recursos de algunos de los detenidos en prisión, muchos de ellos relacionados con el entramado de los explosivos.

Según Del Olmo, «aunque la célula operativa haya sido desmantelada (total o parcialmente), hay que tener en cuenta que huyó del lugar una persona al menos, y la investigación ha puesto en evidencia (las órdenes de busca y captura cursadas hasta el momento son exponente de ello) que seguirían activos otros elementos personales o anteriores células de apoyo, que han podido participar de muy distinto modo en los atentados (...) y su entramado delictual».

Ello supondría, añade, que «podría generarse una actitud de sustitución por parte de esas iniciales células de apoyo ante la 'caída' de la célula operativa, cubriendo así el vacío creado temporalmente, pero generando, a su vez, un mayor nivel de clandestinidad», lo que dificulta la investigación policial y «la eventual desarticulación» de dichas «células».

En el mismo auto, para el que el juez ha levantado parcialmente el secreto del sumario, al ser continuación del que hizo público el pasado 18 de junio, referido a la trama de los explosivos, Del Olmo destaca asimismo que «la preparación material de los atentados se materializó en escasos meses», teniendo en cuenta que los primeros contactos para obtener explosivos y detonadores comenzaron en el último trimestre de 2003.

**ORGANIZACIONES DELICTIVAS.** Además, entre el 25 de febrero y el 8 de marzo fue cuando la célula operativa se proveyó de las tarjetas de móvil utilizadas en los teléfonos empleados para activar los



Juan del Olmo es el encargado de instruir el sumario de los atentados. /EFE

artefactos explosivos colocados en los trenes, bien procedentes del locutorio del marroquí Jamal Zougam, en prisión como presunto autor material de los atentados, o bien «de una tienda de telefonía

móvil regentada por ciudadanos extranjeros -concretamente indios- (utilizando para ello personas no identificadas hasta ahora, supuestamente búlgaras)».

Para el juez, «en el momento

actual de la investigación» se han «puesto en evidencia dos realidades, la conversión o transformación de personas integradas en redes delictuales comunes (tanto a nivel nacional como internacional) en directos implicados en actuaciones terroristas (...) y la necesidad de atender al tipo de estructura delictual donde se enmarca el terrorismo islamista y las distintas fases en que se desarrolla y actúa».

«Las investigaciones -observan han permitido esclarecer la utilización de las vinculaciones derivadas de previas actividades delictivas, no sólo en lo que afecta a la obtención de documentación falsa de identidad, sino en la existencia de una red dedicada a la sustracción de vehículos a motor y obtención de documentación falsa que le diera cobertura» de la que formarían parte Hicham Ahmidan, en busca y captura, y Mohamed Oulad, uno de los suicidas de Leganés.

También se ha descubierto «la existencia de una red dedicada al tráfico de drogas, facilitadora de la actividad delictiva dirigida a la provisión de sustancias explosivas y detonadores» y en la que Jamal Ahmidan, *El Chino*, uno de los responsables del 11-M que se suicidó en el piso de Leganés (Madrid), «tenía un papel relevante».

En dicha red, prosigue el auto, «el papel de Abdelilah El Fadual El Akil -en prisión- también se muestra esencial», ya que fue quien ayudó a *El Chino* a salir de Marruecos en el verano de 2003, además de facilitarle documentación falsa e intervenir en operaciones de tráfico de drogas y robo de vehículos.

### Fungairiño

Los grupos parlamentarios del PNV, IU-ICV, ERC y Mixto remitieron ayer al fiscal general del Estado la literalidad de la declaración del fiscal jefe de la Audiencia Nacional, Eduardo Fungairiño, ante la comisión de investigación del 11-M, por haber demostrado una actitud de «menosprecio» al Parlamento. Así lo aseguró ayer el portavoz de IU-ICV ante la comisión, Gaspar Llamazares, quien tachó de «el menosprecio» la actitud de Fungairiño, cuando aseguró ante la comisión que desconocía la existencia de una furgoneta usada por los terroristas porque «sólo ve documentales de la BBC», constituye un «delito tipificado en el Código Penal».

Por su parte, Fungairiño, remitió ayer una carta al presidente de la comisión, Paulino Rivero, en la que pide disculpas por sí causó «molestia o enojo» a los comisionados durante su comparecencia.

Por otro lado, el portavoz de la ilegalizada Batasuna, Arnaldo Otegi, pidió ayer una comisión de investigación en el Parlamento vasco sobre los atentados del 11-M. Su petición se refiere sobre todo a la divulgación de un supuesto informe del Centro Nacional de Inteligencia sobre los contactos que Otegi mantuvo con el presidente de ERC, Josep Lluís Carod-Rovira para alterar el desarrollo de la jornada electoral del 14-M y, sobre todo, de la jornada de reflexión.

## La Policía calcula que los terroristas aún tienen el 10% de la dinamita robada

EUROPA PRESS / MADRID

El auto de juez de la Audiencia Nacional Juan del Olmo hecho público ayer también revela que la Unidad Central de Desactivación de Explosivos-NBQ perteneciente a la Comisaría General de Seguridad Ciudadana del Cuerpo Nacional de Policía calcula que los terroristas que cometieron los atentados del 11 de marzo podrían disponer aún aproximadamente un 10 por ciento de la dinamita que adquirieron para el 11-M.

Según consta en la resolución, la cantidad de explosivos que pudiera haber quedado sin utilizar tras los atentados de Madrid, el intento frustrado de la vía del AVE y

la explosión de Leganés, sería menor al 10% de la dinamita robada.

La Policía cifra en 250 litros la capacidad del maletero de un vehículo turismo medio, lo que supone que podría transportar una cantidad aproximada de 210 kilogramos de dinamita en bolsas.

«La suma de 142 kilogramos usados en los artefactos de los trenes (11 de marzo) y la vía del AVE (localizado el pasado 2 de abril), 17,4 recuperados y 20 (utilizados en Leganés) en acción suicida, serían unos 178 kilogramos, a los que hay que añadir el explosivo esparcido y el succionado».

No obstante, la resolución, indica que los detenidos en Asturias

realizaron más de un viaje a Madrid transportando la dinamita en bolsas en autobuses de línea de ALSA. Así lo hicieron Sergio Álvarez Sánchez (en libertad), Antonio Iván Reis y el menor que está internado.

**DINAMITA Y DROGAS.** Respecto a la trama de explosivos, Del Olmo indica que de la investigación se desprende que los contactos para la obtención de dicho material, a finales de 2003, se establecieron entre Rachid Aglif y los confidentes de la Guardia Civil y de la Policía, Rafa Zouhier y el ex minero José Emilio Suárez Trashorras, respectivamente, todos en prisión.

Suárez Trashorras, «único contacto puesto en evidencia en la investigación entre Jamal Ahmidan y la zona asturiana» por la relación que mantenían a través del tráfico de hachís, «aprovechó su conocimiento de la explotación minera» en la que trabajó, «Mina Conchita», para atender la petición de «El Chino» de que le consiguiera explosivos y detonadores.

La sustancia explosiva, prosigue el auto, «debía ser guardada por Trashorras, hasta su entrega mediante diversos viajes a Jamal Ahmidan, en un lugar controlado por él, posiblemente el trastero que tenía en la calle de la Travesía de la Vidriera, en Avilés (Asturias)».

▶ INVESTIGACIÓN DE LA MASACRE TERRORISTA DEL 11-M EN MADRID



El ex director del Centro Nacional de Inteligencia (CNI), Jorge Dezcallar (l.), durante su comparecencia ayer tarde ante la comisión que investiga el 11-M. / EFE

## Dezcallar admite que el CNI estuvo «fuera de juego» tras los atentados

El ex director del Centro Nacional de Inteligencia asegura que se enteró de la furgoneta de Alcalá a través de televisión y reconoce que no suministró buena información al Gobierno

• El entonces máximo mandatario del 'espionaje' español asegura que hubiera querido «contribuir más» y lamenta que hasta el día 16 no les llegó información oficial.

OTR-PRESS / MADRID

El ex director del Centro Nacional de Inteligencia (CNI) Jorge Dezcallar admitió ayer que en los días posteriores a los atentados del 11 de marzo el servicio de inteligencia «estaba un poco fuera de juego» y dijo que habría querido «contribuir más». «No estábamos en la investigación operativa», porque esta tarea, «detener terroristas» o «buscar huellas» corresponde a la Policía. «Eso tienen que hacerlo otros y nosotros trabajamos cuando nos llegan estos datos. Lo lógico es que los datos lleguen, pero no ocurre siempre. No nos empieza a llegar flujo de datos formalmente hasta una reunión el día 16», reconoció.

Durante su comparecencia ante la comisión parlamentaria, Dezcallar admitió que debería incrementarse la coordinación entre el CNI y las fuerzas de seguridad. Como ejemplo de la situación en la que se encontraba su departamento, relató que no conoció oficialmente la existencia de la furgoneta hallada a las 10.50 horas en Alcalá de Henares en el momento

de su hallazgo, sino después y que comprobó que la matrícula de la misma no estaba doblada gracias a la imagen del vehículo que emitió la televisión el día 11 por la noche.

«Desgraciadamente no fuimos capaces en esta ocasión de suministrar una buena información al Gobierno», insistió Dezcallar al hablar de la nota del CNI fechada el 11 de marzo y estudiada por la comisión en sesión secreta. En ella, se afirma que no había suicidas entre los terroristas, porque ninguno de los autores gritó o se mostró nervioso.

El ex director del CNI declaró que «la guinda» para descartar la autoría de ETA fue el hallazgo del

vídeo con una reivindicación de los atentados el sábado por la tarde, aunque matizó que la línea

etarra se ha estado investigando hasta bastante tiempo después del 11-M. Explicó que desde las 8.30 horas del mismo 11 de marzo los expertos del CNI en ETA y en terrorismo islamista se reunieron

para determinar qué organización podía haber sido la autora de la masacre y en un principio se apuntó a ETA, porque estaban «obsesionados» por ser la que mataba en España.

Recordó que se había empleado gran cantidad de explosivo industrial difícil de obtener y que los atentados tampoco respondían a la forma de actuar de ETA,

### La hipótesis de ETA se debió a la «obsesión»

### Hoy: Forense y guardias civiles

El subdirector del Instituto Anatómico Forense, José Luis Prieto, abrirá hoy a las 9.00 horas la jornada de comparecencias ante la comisión de investigación del 11-M, con el fin de informar sobre las referencias de un atentado suicida de algunos documentos secretos del Centro Nacional de Inteligencia (CNI). Su testimonio se pidió tras el análisis en sesión secreta de los papeles del CNI que el Gobierno remitió al Congreso, ya que en algunos de ellos se hace referencia a posibles terroristas suicidas, y su existencia había sido descartada ante la comisión por la Directora del Instituto, Carmen Baladía. Después testificarán diversos mandos de la Guardia Civil, el primero de ellos el jefe de la Unidad Central Operativa (UCO), Félix Hernando (11.00), al que le seguirán el subdirector general de Operaciones, es decir, «número dos» del cuerpo, José Manuel García Varela (13.00), y su antecesor, Vicente Faustino Pellicer, que acudirá por la tarde.

### Inteligencia ha pedido a Aznar que devuelva los informes de los servicios secretos

AGENCIAS / MADRID

El director del Centro Nacional de Inteligencia (CNI), Alberto Saiz, reveló ayer, ante la comisión de investigación sobre el 11-M, que ha enviado un requerimiento al ex presidente del Gobierno José María Aznar para que, si es cierto que tiene en su poder «documentos» de los servicios secretos españoles sobre la masacre, los devuelva.

«Me he dirigido a él personalmente para comprobar si se refiere a documentos o a información y si se refiere a documentos le pido que los devuelva al centro», anunció Saiz, quien prevé que Aznar recibirá su petición hoy mismo. El máximo responsable del CNI ha tomado la decisión de dirigirse a Aznar tras las declaraciones realizadas el pasado fin de semana por el ex jefe del Ejecutivo a una radio colombiana en las que aseguraba que tenía en su poder «todos los informes del servicio de inteligencia».

Saiz explicó que la persona que recibe documentos del CNI es «responsable» de custodiarlos y que no puede difundir ni fotocopiar su contenido, aunque no tiene «obligación de destruirla» una vez que se haya agotado su utilidad. En cambio, su antecesor en el cargo y ante la comisión del 11-M, Jorge Dezcallar, así lo había afirmado en su intervención.

Sobre el mismo asunto, tanto IU como el PNV exigieron ayer a Aznar toda documentación oficial que esté en sus manos. Le acusan de interferir en la investigación sobre los atentados y ven cada vez más motivos para que comparezca en la comisión. El coordinador general de IU, Gaspar Llamazares, cree que este hecho demuestra que el PP considera al Estado como «su cortijo».

**NOTAS DEL CNI.** Por otro lado, el director de la Inteligencia española afirmó en su comparecencia que a la comisión del 11-M «llegaron todos» los informes de este órgano que su propia ley «permite», ya que está prohibido dar publicidad a todo lo que pueda afectar a fuentes, medios o servicios extranjeros.

Saiz precisó que al Gobierno le corresponde desclasificar los documentos que considere oportuno y que quizá debería haber dicho si había más notas o no, pero agregó que el reconocer o negar, como le pidieron insistentemente los portavoces del PP y de CiU, Vicente Martínez-Pujalte y Jordi Jané, respectivamente, la existencia de más informes del CNI «implica llegar más allá de los límites de la ley de secretos».

# España, Alemania y Francia crean un registro común de antecedentes

La base de datos de condenados funcionará en 2005 y será esencial contra el terrorismo

• La decisión se tomó ayer tras el Consejo de ministros de Justicia e Interior de la UE en Bruselas, y otros países, como Bélgica, ya han mostrado su deseo de asociarse.

EFE / BRUSELAS

España, Francia y Alemania acordaron ayer conectar informáticamente sus ficheros de antecedentes penales a partir de 2005, para asegurar un acceso más fácil y rápido a las informaciones disponibles sobre condenados.

El nuevo sistema realizará a finales de este año las primeras experiencias y estará totalmente operativo a lo largo de 2005.

El ministro español de Justicia, Juan Fernando López Aguilar, dijo en una rueda de prensa que este sistema servirá para «combatir mejor la impunidad».

Entre los aspectos positivos del intercambio, el ministro español destacó que se podrá «computar el agravante de reincidencia internacional», lo que desde el punto de vista español es «especialmente importante» en delitos como el terrorismo, la corrupción, la prostitución o el narcotráfico.

El nuevo sistema, al funcionar de forma telemática, eliminará la burocracia, pues hasta ahora el in-

tercambio se hace a través de comisiones rogatorias judiciales y un proceso complicado que puede suponer entre ocho y diez meses, explicó López Aguilar.

La ministra alemana de Justicia, Brigitte Zypries, señaló que hasta ahora el sistema de intercambio de información de antecedentes penales se realiza una vez al año, mientras que con el nuevo sistema «esperamos que se pueda hacer de forma diaria».

El registro penal informático se pondrá en marcha en una investigación cuando la autoridad judicial de un país tiene sospechas de que un acusado puede tener antecedentes penales en otro Estado miembro de la UE, explicó López Aguilar.

En ese momento, formulará la demanda al registro central de antecedentes penales de su país, que se pondrá en contacto con el del otro Estado, que le hará llegar los datos disponibles acerca del expediente del sospechoso. Para que este sistema funcione ha habido que superar obstáculos técnicos.

**LEYES E IDIOMAS.** También se deben armonizar las figuras penales en los tres países para facilitar que se comparta la información, mientras que para superar la diferencia de idioma, el país que solicite la información será el encargado de su traducción.



Los ministros de Justicia de Francia, Perben; España, López Aguilar (c.), y Alemania, Zypries (d), ayer en Bruselas. / EFE

## López Aguilar pide más coordinación

El ministro español de Justicia, Juan Fernando López Aguilar, instó ayer a la UE a promover acciones coordinadas de prevención de la violencia contra las mujeres y niños, así como de los delitos cometidos por menores. En el Consejo de ministros de Justicia e Interior de la UE, en el que se inició un debate sobre el futuro de estas políticas en la Unión, López Aguilar resaltó la necesidad de una mayor coordinación en las acciones de prevención. Asimismo, apostó por la creación de un fiscal europeo que se encargaría en un primer momento de la persecución de los delitos que afectan a los intereses de la UE para, posteriormente, ampliar sus competencias a otros delitos. Aunque la figura del fiscal es una posibilidad contemplada en la Constitución de la UE, se trata de un asunto polémico, que requerirá la unanimidad de todos los Estados miembros.

España también aboga por reforzar la cooperación judicial en materia de lucha contra el terrorismo, «creando instrumentos que permitan la confiscación de bienes», así como incidir «con la mayor eficacia posible en la financiación del terrorismo». «Proponemos igualmente ampliar la agenda de la cooperación judicial civil que ha estado descuidada en beneficio de la penal» dijo López Aguilar.

Para ello, hacen hincapié en la necesidad de un instrumento comunitario sobre el reconocimiento y ejecución de las resoluciones dictadas en materia de pensiones alimenticias y de todas las decisiones sobre cuestiones matrimoniales y familiares.

El ministro francés de Justicia, Dominique Perben, recordó que los tres países signatarios llevan trabajando en esta idea desde hace año y medio.

Perben explicó que su puesta en marcha requiere un trabajo técnico complicado, «lo que justifica» que sus inicios se hagan sólo con tres países.

El responsable español indicó que este sistema arrancará con tres países pero que está abierto al resto de socios europeos interesados y dijo que Bélgica ya ha mostrado su voluntad de asociarse.

Bélgica y Francia investigan actualmente el caso de Michel Fourniret, un guarda forestal francés acusado de asesinatos y violaciones de menores, que se instaló en Bélgica tras salir de prisión y donde se le han imputado el mismo tipo de delitos.

# 'La Tigresa' se niega a declarar ante Fungairiño

Comienza el juicio contra la etarra Idoia López Riaño por asesinar a Antonio Hernández Gil

• El otro acusado por el crimen contra el ex presidente del Supremo, Santiago Arrospeide 'Santi Potros', tampoco ejerció su derecho y se enfrenta a 66 años de cárcel.

OTR-PRESS / MADRID

Los sorprendentes comentarios en la comisión que investigó los atentados del 11-M del fiscal jefe de la Audiencia Nacional,

Eduardo Fungairiño, sirvieron ayer a la etarra Idoia López Riaño, alias *La Tigresa*, para negarse a declarar ante un juez. Según dijo, no lo haría para no aparecer en la BBC. Esto sucedió en la primera sesión del juicio contra López Riaño por el intento de atentado contra el ex presidente del Tribunal Supremo Antonio Hernández Gil en 1986.

Juan Manuel Soares Gamboa, etarra arrepentido, declaró que *La Tigresa* perpetró el atentado por orden de Santiago Arrospeide, alias



Santi Potros y La Tigresa con el fiscal Fungairiño al fondo, ayer en el juicio. / EFE

*Santi Potros*, a quien también se juzga en esta causa y que se negó a declarar y renunció a su derecho a la última palabra.

El fiscal jefe solicita 66 años de prisión para cada uno de los procesados por tres delitos de asesinato frustrado. Esta pena es por el

intento de asesinato de Antonio Hernández Gil, ex presidente del Supremo. Los acusados lanzaron granadas desde un coche estacionado en madrileño Paseo de la Habana de Madrid, por donde debía circular el vehículo oficial de Hernández Gil.

## Identificado

Las fuerzas y cuerpos de seguridad han identificado ya a los dos supuestos etarras cuya presencia fue detectada en la costa de Cataluña y la Comunidad Valenciana, informó ayer el delegado del Gobierno de la Comunidad Valenciana, Antoni Bernabé, quien no dio más datos para no «perjudicar el desarrollo de la investigación». Según la Policía, el 8 de julio se detectó a estos dos supuestos etarras, quienes, provistos de identidades falsas, se han movido por la costa.

El delegado recordó que su detección fue posible «gracias a los controles policiales». Asimismo, destacó la importancia de la colaboración ciudadana en este caso, que ha resultado «de interés para el transcurso de la investigación». Uno de los dos supuestos etarras es Aimar Altuna, y la Policía dispone imágenes suyas y de su acompañante, también identificado, a su paso por una estación de trenes.

QUATRE CAMINS

## El médico acusado de maltratar a los presos pide protección por amenazas

EFE / BARCELONA

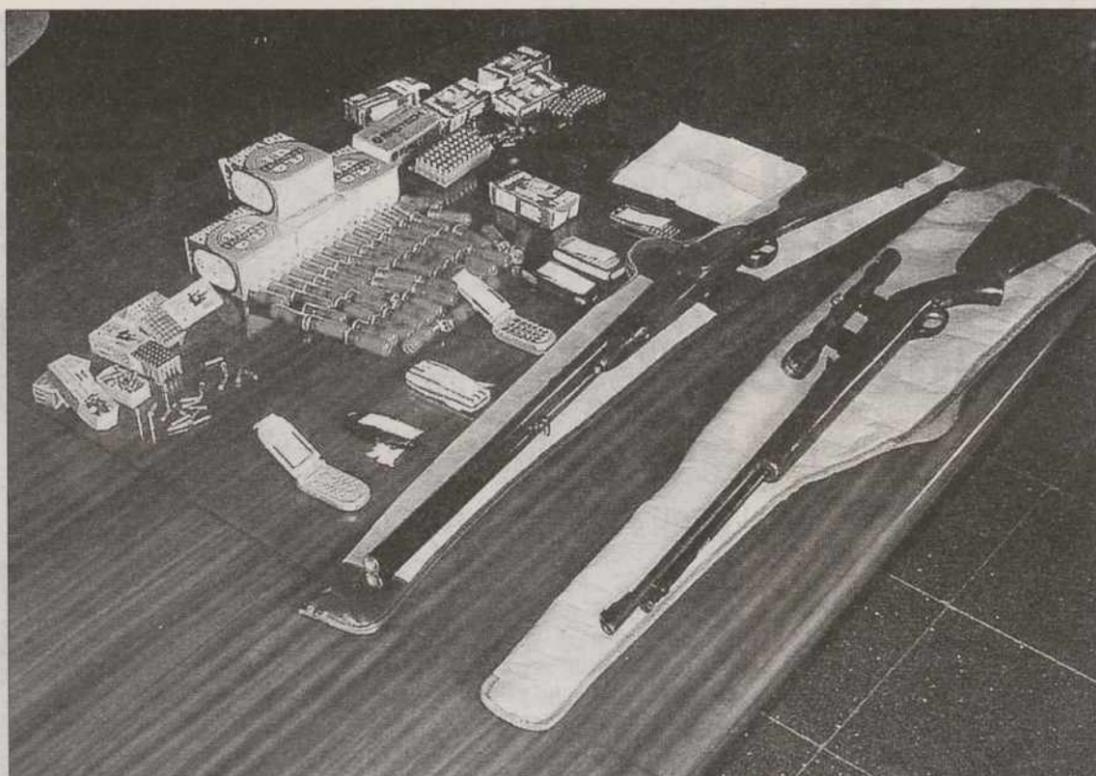
El ex subdirector médico de la cárcel de Quatre Camins, Xavier Martínez, acudió ayer a la fiscalía para pedir protección tras haber recibido amenazas de muerte a raíz de que su nombre apareciera en la prensa como uno de los presuntos maltratadores de presos tras el motín del pasado 30 de abril.

Unos 80 presos del módulo 1 de la prisión de Quatre Camins se amotinaron el pasado 30 de abril tras herir de gravedad al subdirector de la cárcel y retener durante casi cuatro horas a un funcionario.

Posteriormente, algunos internos denunciaron haber sufrido malos tratos durante su traslado a otros centros y la Gene-

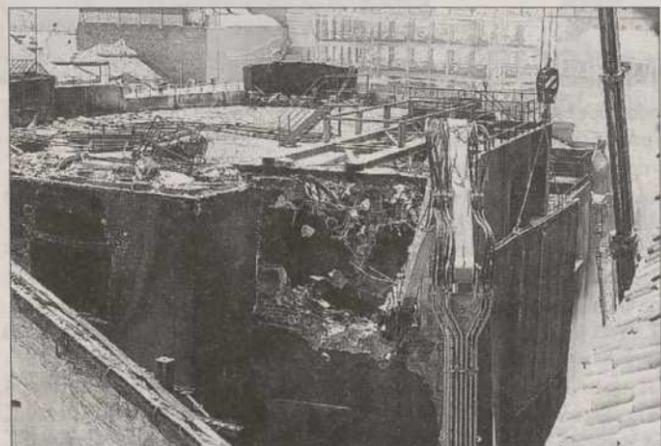
ralitat abrió una investigación que confirmó que, al menos, 19 internos fueron maltratados y, poco después, el director médico de Quatre Camins fue destituido. El subdirector médico fue el único mando que estuvo en el módulo de ingresos. Su larga coleta, que ya se ha cortado para cambiar de imagen, y el hecho de ser también el único que vestía de paisano cree que le convirtieron en un blanco fácil para ser identificado por los internos.

Sin embargo, él reitera una y otra vez que no hizo nada fuera de la ley. «Es cierto que llevaba una porra, pero no la use, ni tampoco vi a ningún funcionario que emplease los medios coercitivos de forma ilegal».



La Guardia Civil ha intervenido a la banda un rifle; una escopeta; una pistola de 9 mm. y abundante munición. / EFE

INCENDIO EN MADRID



**Derriban la subestación eléctrica.** Ayer comenzó la demolición del edificio de la subestación eléctrica de Unión Fenosa que ardió el pasado jueves, día 15, en el centro de Madrid y cuya estructura era irreparable a causa de los daños causados por las llamas. La compañía cederá el solar al Ayuntamiento de Madrid, que tiene previsto destinarlo a zona verde. / EFE

CÁDIZ-SEVILLA

## Diez pasajeros resultan heridos por el brusco frenazo de un tren

Diez viajeros de un tren regional que cubre el trayecto Cádiz-Sevilla sufrieron heridas de diversa consideración cuando el tren efectuaba una maniobra en una vía de desvío y el maquinista, que no calculó la velocidad, frenó bruscamente. La brusca maniobra se produjo porque el tren tuvo que meterse en una vía de desvío para permitir el paso del Talgo que venía de Madrid en dirección hacia Cádiz. El maquinista llegó a esta vía a más velocidad de la adecuada y tuvo que frenar bruscamente, lo que provocó que varios viajeros cayeran al suelo y que otros sufrieran el impacto de las maletas, que se les cayeron encima.

NARCOTRÁFICO

## La Guardia Civil se incautó de 50.000 kilos de hachís hasta junio

La Benemérita informó ayer de que se han intervenido un total de 51.030 kilos de hachís en los primeros seis meses del presente año, así como también 339 pastillas de éxtasis, 48 gramos de cocaína, 384 de marihuana y distintas dosis de heroína, speed o LSD, además de detener a 342 personas en 275 casos relacionados con el narcotráfico y denunciar a 1511 personas relacionadas con el «menudeo».

DEBIDO AL FUERTE VIENTO

## Fallece ahogado en Melilla un bañista marroquí de 40 años

El Equipo de Actividades Subacuáticas de la Guardia Civil rescató ayer por la tarde a un marroquí de 40 años que se estaba ahogando y pese a los esfuerzos del equipo médico de la UVI móvil para reanimarlo, falleció horas después. Todo parece indicar que el marroquí, que estaba acompañado por un español pudo verse sorprendido por el fuerte viento de levante.

# Desmantelada una banda que extorsionaba a más de 30 constructoras en Madrid

Tres marroquíes y 6 españoles de etnia gitana visitaban las obras y 'advertían' de las consecuencias de no contratarles como vigilantes

• Cobraban entre 1.200 y 2.500 euros al mes y para 'convencer' de su contratación cometían robos y dañaban la maquinaria de las constructoras.

EUROPA PRESS / MADRID

La Guardia Civil ha desarticulado, en una operación llevada a cabo en la provincia de Madrid, una organización especializada en la extorsión a empresas de la construcción ubicadas en la zona conocida como *Plan Barajas*. Han resultado afectadas más de 30 empresas, y han sido detenidas nueve personas, entre los que se encuentra el presunto responsable del grupo.

Esta operación fue dada a conocer ayer por el delegado del Gobierno en Madrid, Constantino

Méndez, quien destacó que se calcula que entre el 80 y el 90% de las obras de la región están afectadas por este tipo de extorsiones.

Por ello, anticiparon que proseguirán las investigaciones para detectar ramificaciones de la organización, que se cree que operaba en Madrid «desde hace bastante tiempo».

Esta operación, que se ha desarrollado en los dos últimos meses y en la que se ha detenido a nueve personas (tres marroquíes y seis españoles de etnia gitana), se inició tras varias denuncias por robo en obras y por daños en la maquinaria de las empresas.

**OBRAS 'CUSTODIADAS'.** En las primeras investigaciones se comprobó un nexo común en todas ellas, la mayoría de las obras que habían sido objeto de robo se en-

contraban *custodiadas* por personal relacionado con una mismo individuo, supuestamente el cabecilla de un grupo organizado.

En cuanto al *modus operandi*, Méndez indicó que en un primer momento el cabecilla visitaba a los encargados de obra, a quienes avisaba de las consecuencias que sufrirían si no contrataban sus servicios, que costaban entre los 1.200 y los 2.500 euros al mes.

Para conseguir sus propósitos, perpetraban varios robos de material e, incluso, daños cuantiosos en las maquinarias de la empresa a la que querían extorsionar.

Posteriormente y tras aceptar la empresa sus servicios, dotaban a su *vigilante*, generalmente un inmigrante irregular, de una furgoneta a veces o de una caseta de obras, otras, en la que vivían en condiciones inhumanas.

# Murcia sufre un terremoto de 3 grados que no ha causado daños

EFE / MURCIA

El servicio de Protección Civil de la localidad murciana de Lorca ha descartado que el terremoto de tres grados de magnitud en la escala de Richter que ayer sacudió el municipio a las 11'17 de la mañana haya causado daños personales o materiales.

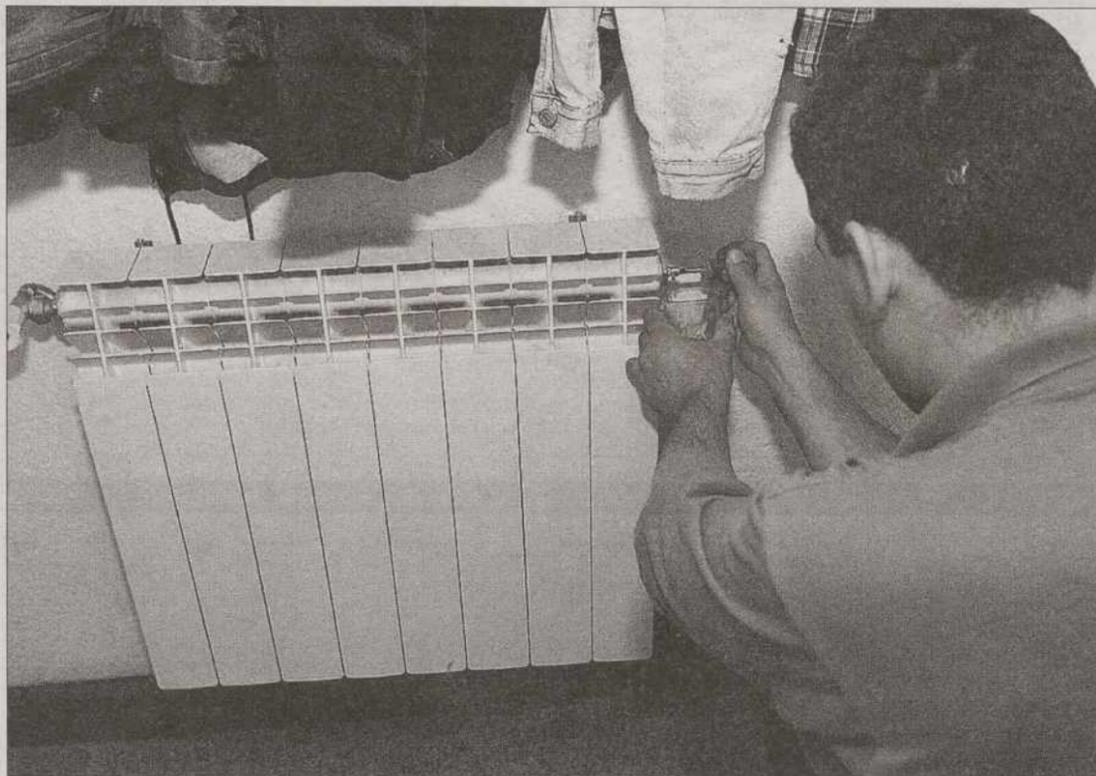
Protección Civil señaló a través de un comunicado que el centro 112 de Lorca, desde el que se coordina la atención a emergencias,

no recibió a lo largo del día ningún aviso o llamada, «por lo que se descarta que se hayan producido daños» a consecuencia del movimiento telúrico.

También informó de que tras el temblor, que tuvo su epicentro en Alhama de Murcia a una profundidad de 22 kilómetros, se detectaron dos réplicas, la primera de ellas a las 11'25 con una intensidad de 1'2 con epicentro localizado al suroeste de Totana.

La segunda réplica sucedió a las 11'36 horas con una magnitud de 1'5 grados en la escala de Richter, también en el suroeste de la localidad de Totana y a una profundidad de dos kilómetros.

El servicio de Protección Civil destacó asimismo que los movimientos de placas tectónicas se producen a lo largo de todo el año «y están encuadrados dentro de la normalidad en la zona en la que nos encontramos».



Un operario realiza una revisión rutinaria en un aparato de calefacción de gas natural./ EVA GARRIDO

## La apreciación del dólar y del petróleo encarecen el 2,65% el precio del gas doméstico

La Dirección General de Política Energética revisa el precio de la materia prima • Es la primera subida en los últimos 18 meses

• Las nuevas tarifas del Ministerio de Industria se hacen hoy efectivas. El Ejecutivo sostiene que son inferiores a los registrados en enero de 2003.

OTR/PRESS/ MADRID

Primera subida del gas natural para uso doméstico en 18 meses. El gas será un poco más caro para los hogares españoles a partir de hoy, martes. Su precio se verá incrementado un 2,65% para los consumidores domésticos. Los motivos argumentados son el incremento del precio del petróleo, la apreciación del dólar y el incremento en los fletes (transporte

marítimo). El incremento del precio del gas para el consumidor doméstico medido según la contabilidad Eurostat se situaría en el 2,19%.

El incremento será más importante para los consumidores industriales que verán aumentadas sus tarifas un 7,495% (un 7,27% según Eurostat). A pesar de la subida, las bajadas en las últimas cinco revisiones sitúan los nuevos precios del gas por debajo de los niveles de enero de 2003, según el Ministerio de Industria.

La Dirección General de Política Energética y Minas, dependiente de este departamento, ha procedido a revisar el precio de la materia prima, las tarifas máximas de venta y el precio de cesión de los

transportistas a las empresas distribuidoras para su entrada en vigor mañana, en el marco de la revisión trimestral de las tarifas establecido por Orden ministerial.

La revisión se ha traducido en un incremento de 0,0956 céntimos de euro por kilovatio hora (Kwh) en el coste de la materia prima, que pasa de 0,010876 a 0,011832 euros por (Kwh), un 8,79% más, que trasladado al término energía de todas las tarifas cuantifica la actual subida. El origen se debe a una apreciación del dólar de un 3,73% entre enero y junio de 2004, y a un aumento del 4,84% del crudo y productos petrolíferos. Las variaciones oscilan desde el 5% en los fuelóleos CIF de Génova-Lavera, hasta el 9,7% del crudo Brent.

## Solbes dice que el déficit del Estado llegará este año al 1%

EFE / ALAMEDA DE VALLE

El vicepresidente segundo del Gobierno y ministro de Economía y Hacienda, Pedro Solbes, dijo ayer que el déficit del Estado se aproximará este año al 1% del PIB, a pesar de lo cual aseguró que no tiene «ningún interés» en restringir la actividad de ningún ente público.

Tras intervenir en la escuela de verano organizada por el diario El País, la Universidad Autónoma y la Fundación BBVA, Solbes expli-

có que, debido a las desviaciones de gasto no incluidas por el anterior Ejecutivo en el presupuesto de este año, el déficit del Estado se situará cerca del 1% del PIB y no en el 0,4% previsto inicialmente, aunque reseñó que todavía es muy difícil precisar el importe exacto.

Para 2005, sus previsiones «siguen siendo las mismas», con un aumento del límite de gasto del 6,2% respecto al 2004, «que nos debería dar un superávit de aproxi-

madamente una décima» para el sector público, como recoge la última actualización del Programa de Estabilidad. En relación con entes públicos como AENA y GIF, cuyo elevado endeudamiento puso de manifiesto en el último Consejo de Ministros, incidió en que no planea restringir su actividad, aunque advirtió de que algunas entidades «verán revisada su actuación, pues ampliar el margen de endeudamiento implica riesgos».

CLAVES DEL DÍA

### ► FINANZAS

**SCH: Botín asegura que el Grupo Santander no protagonizará fusiones «entre iguales».** El grupo Santander «no va a seguir» la estrategia de fusiones bancarias «entre iguales», porque está convencido de que destruyen valor, pero no descarta realizar nuevas compras en línea con las acometidas en Europa de entidades de financiación al consumo, aseguró ayer su presidente, Emilio Botín. Botín dudó de que se vayan a registrar en Europa este tipo de fusiones bancarias transfronterizas, porque «si ya son complicadas en un país no digamos en dos países», y aseguró que si se producen «no será bueno ni para los clientes, ni para los empleados ni para los accionistas». «Yo no veo a un gran banco de un país fusionarse en igualdad de condiciones con otro de otro país, que podrá pasar, pero creo que el Santander no va a seguir esa política», dijo en un encuentro con los universitarios becados con el 'Programa Líder' de la Fundación Carolina.

**BOLSA: El Ibex 35 se deja el 0,37% y pierde los 8.000 puntos.** La Bolsa española no abandonó ayer la tónica de movimientos moderados que ha mantenido en las últimas semanas y retrocedió un 0,37%, lo que le llevó a perder el nivel de los 8.000 puntos. Al cierre del mercado, el principal indicador de la bolsa española, el Ibex-35, se dejó 29,50 puntos o el 0,37%, con lo que se situó en 7.981,40 enteros, mientras que el Índice General de la Bolsa de Madrid perdió el 0,29 por ciento y el Nuevo Mercado, que mide la evolución de las compañías tecnológicas, el 0,59 por ciento. La indefinición volvió a dominar la jornada de ayer en los mercados bursátiles. Por esta razón, el nivel de negociación que movió la Bolsa fue bajo, -1.551 millones-, de los que casi 550 correspondieron a bloques y operaciones especiales.

### ► AGRICULTURA

**UNIÓN EUROPEA: Diez países rechazan la propuesta de reforma del sector azucarero.** Diez países de la Unión Europea rechazaron ayer la propuesta de reforma del sector del azúcar, mientras que otros cinco criticaron parte del documento y el momento en el que se ha presentado, informó la ministra española de Agricultura, Elena Espinosa. España, Portugal, Grecia, Polonia, Bélgica, Irlanda, Hungría, Finlandia, Italia y Eslovenia se manifestaron contra la propuesta de la Comisión Europea (CE) para modificar la Organización Común de Mercado (OCM) de azúcar durante el Consejo de Ministros de Agricultura, ayer en Bruselas. Otro grupo de países, Eslovaquia, Lituania, Francia, la República Checa y Holanda, no acepta algunas partes de la propuesta ni los plazos en los que se ha presentado, in-



La ministra Elena Espinosa conversa con su homólogo portugués./ EFE

dicó Espinosa en una rueda de prensa. La ministra denunció, durante el Consejo, que la reforma cuestiona la viabilidad de las explotaciones y criticó que el documento haya sido propuesto «sin esperar a conocer el resultado de varios factores muy importantes para el futuro» del azúcar como son las negociaciones ante la Organización Mundial del Comercio (OMC), la necesidad de un estudio sobre el impacto en el sector y discusiones con los Países Menos Avanzados.

### ► LABORAL

**SEPLA: Los pilotos piden un organismo que limite la reducción de costes de las compañías.** El Sindicato Español de Pilotos de Líneas Aéreas (SEPLA) reclamó ayer al Gobierno la creación de un organismo independiente que establezca un límite a la reducción de costes emprendida por las compañías y alertó de que España únicamente dispone de tres inspectores para controlar las operaciones aéreas. El presidente de SEPLA, Andoni Nieto, advirtió de que «no todas las compañías son iguales» y aseguró que en algunos casos la «guerra de tarifas» en el sector supone la eliminación de revisiones, la reducción del mantenimiento de aviones y la disminución de las reservas de combustible. En este sentido, la Asociación Española de Compañías Aéreas (AECA) cree que las declaraciones del Sepla sobre las condiciones de seguridad son «tendenciosas y sesgadas» y obedecen a un «concepto antiguo y desfasado», dijo un portavoz de AECA.

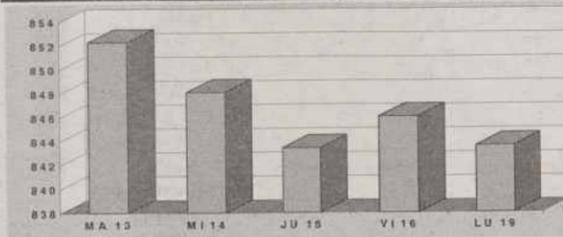
La información más completa sobre el Camino de Santiago

[www.mundicamino.com](http://www.mundicamino.com)

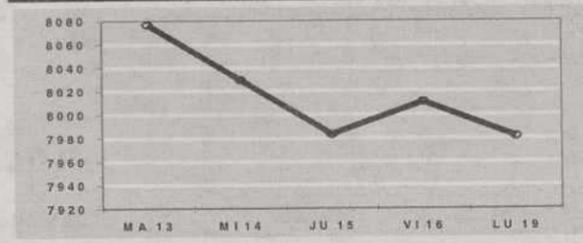
## BOLSAS NACIONALES

	Cierre	Dif.	Dif. %
Ibex 35	7.981,40	-29,50	-0,37
Ibex Financiero	8.012,30	-23,70	-0,29
Ibex Utilities	15.847,20	-71,70	-0,45
Nuevo Mercado	1.842,30	-10,90	-0,59
Madrid	843,60	-2,45	-0,29
Barcelona	678,68	-2,71	-0,40
Bilbao	1.432,20	-4,48	-0,31
Valencia	672,03	-2,35	-0,35

## ÍNDICE GENERAL (SEMANAL)



## IBEX-35 (MENSUAL)



# Cotizaciones de Bolsa

- Mercado continuo
- Bolsas internacionales
- Valores españoles en Nueva York
- Fondos de inversión
- Divisas respecto al euro
- Cambio fijo del euro
- Tipos de interés (MIBOR)
- EURIBOR
- Créditos hipotecarios
- Mercado de deuda
- Metales

## COMENTARIO

### Sesión de verano

Cierre negativo para el mercado Americano en la última jornada de la semana pasada. Volvimos a asistir de nuevo a caídas en los mercados de renta variable. El viernes bajó un 0,5% el S&P. En el caso del Nasdaq, las pérdidas fueron más cuantiosas, finalmente cayó un 1,5%, acentuadas en la última hora de negociación. En nuestro país, volvimos a ver a el IBEX a lo largo de la semana en la parte media del rango 7.800-8.200, y con un mejor comportamiento relativo a otros índices de renta variable europeos, afectados en mayor medida por el mayor peso de sectores como el financiero y el tecnológico. En la sesión de hoy, el Ibex, estuvo la mayor parte de la sesión por debajo de los 8000 puntos. Cerró en los 7981,4 puntos bajando un -0,37%. La sesión fue un auténtico día de verano, con escasa actividad a lo largo de la sesión. Para los próximos días esperamos más de lo mismo. El Ibex muy probablemente pivote alrededor de este nivel de 8000 puntos, con rango bajo en los 7800 puntos y alto en los 8200 puntos. La bolsa Europea que más bajó en el día fue la Alemana, con un retroceso del 0,71%. En el resto de plazas, destacar la bajada París con un 0,49% y Londres con un 0,32%. Por sectores, en Europa, el que mejor comportamiento registro fue el de Utilities y el que peor el de Tecnología. Destacar importantes avances en Volkswagen, con un avance del 1,13%. Por el lado negativo, los peores comportamientos del Eurostoxx 50 en la sesión los vimos en Vivendi (-1,95%) y DT Telekom (-1,93%). El euro y el petróleo, por su parte, se mantuvieron a niveles similares a los del viernes. La moneda única cotiza por encima del nivel de 1,24 dólares por euro y el barril de Brent se situó entorno a los 38,6 dólares el barril. Esta semana la atención de los mercados seguirá centrada en resultados empresariales y en la evolución del precio del petróleo. Compañías como Sun Microsystems, 3M, Broadcom, Sabre o Microsoft publicarán en Estados Unidos esta semana. En Europa, destacar los resultados de compañías tecnológicas como SAP, ST Microelectronics o Infineon. En España, publicarán compañías del Ibex como Sogecable (martes) Popular, Sabadell, Acerinox, Iberdrola (miércoles), Prisa, TPI, Zeltia (jueves). Enagás publicó hoy a la apertura cifras del IFO4. Fueron en línea con lo esperado, con EBITDA +6,5% y BfInNeto +8,4%.

SUBEN			BAJAN		
Valor	Cierre	Dif%	Valor	Cierre	Dif%
Avanzit	2,42	2,98	G. Inmocaral S.A.	2,49	-3,49
Uralita	3,02	2,37	Mecalux	5,60	-3,45
Funespaña	7,05	2,17	Ercros	0,32	-3,03
C. Portland	48,20	2,12	CIE AUTOMOTIVE	11,41	-2,48
Global Steel	1,96	2,08	Dinamia	12,98	-2,41

## BOLSAS INTERNACIONALES

	Cierre	Dif.	Dif. %
Nueva York Dow Jones	10081,6	-58,18	-0,57
Londres FT SE 100	4321,1	-18,1	-0,42
Frankfurt XETRA	3812,63	-33,3	-0,87
París CAC 40	3592,63	-17,77	-0,49
Milán MIB 30	27504	-104	-0,38
Brasil	22146,9	-300,23	-1,34
México	9931,81	7,89	0,08

## VALORES ESPAÑOLES EN NUEVA YORK

	Ultimo	Dif%	Máx.	Mín.
BBVA	13,46	13,49	14,45	12,47
BSCB	10,48	10,48	12,38	9,94
Cameco Corp	59,91	60,42	60,42	43,48
Endesa	19,15	19,12	20,44	17,28
Repsol	22,32	22,45	22,54	19,20
Telefónica	44,40	44,52	51,67	40,59

## MERCADO CONTINUO

Títulos	Cierre(Euros)	Dif%	Vol(Títulos)	Día		Año	
				Max.	Min.	Max.	Min.
<b>Bienes de Consumo</b>							
A. Domínguez	17,17	-0,06	1,963	17,20	17,10	18,55	14,40
Aldeasa	25	-1,57	10,845	25,00	24,44	25,70	20,00
Alladis	26,09	-0,04	2,763,188	26,27	26,00	26,74	22,24
Barón de Ley	32,5	-0,52	1,930	32,50	32,50	38,60	31,81
Bodegas Riojanas	8,32	-	0,96	8,32	8,32	9,39	7,80
Campofrío	11,84	0,59	2,660	11,84	11,60	12,30	9,72
Carrefour	14,96	0,13	6,839	14,96	14,94	15,79	13,63
Cortefiel	9,19	-	112,118	9,19	9,10	9,85	7,30
CVNE	10,6	-	0,60	10,70	10,60	11,90	9,80
Dogi Int. Fabrics S.A.	4,63	-1,28	18,788	4,68	4,59	5,60	3,62
Ebro Puleva SA	9,65	1,58	399,599	9,65	9,50	10,23	8,99
Faes Farma	12,61	-0,63	19,440	12,69	12,60	14,48	12,10
Inditex	18,99	0,21	4,039,344	19,10	18,86	19,65	15,39
Natra	3,9	0,78	6,405	3,93	3,87	4,60	3,35
Natracéutica S.A.	0,72	-	36,075	0,73	0,72	0,94	0,72
Paternina	6,29	-0,47	221	6,29	6,29	7,20	5,65
Pescanova	15,98	-	10,405	16,07	15,98	16,80	12,65
Service Point Solutions	0,42	-2,33	206,007	0,43	0,42	0,55	0,40
Puleva Biotech	2,61	-1,14	45,917	2,68	2,55	3,24	2,61
SOS Cuétara	24,5	-	19,235	24,55	24,35	24,77	21,60
T. Algodonera	3,1	-1,27	11,924	3,15	3,07	3,48	3,07
Vidraia	11,75	-	3,437	11,76	11,63	13,22	10,80
Viscofán	7,58	-1,17	28,359	7,73	7,58	8,23	7,05
Zeltia	5,44	0,55	432,878	5,52	5,43	6,03	5,19

<b>Bienes de Inversión e Intermedios</b>							
Acerinox	46,8	-1,47	464,634	47,50	46,80	47,50	34,96
CIE AUTOMOTIVE	11,41	-2,48	1,113	11,41	11,41	11,75	9,42
Arcelor S.A.	13,05	-0,46	315,186	13,16	13,02	15,42	12,60
Azkoyen	5,93	-2,15	33,697	6,10	5,91	6,36	4,34
C. Portland	48,2	2,12	2,239	48,90	48,00	52,20	47,00
CAF	57	-	0,54	57,20	57,00	69,65	54,10
Duro Felguera	5,57	0,18	6,679	5,58	5,52	6,45	5,51
EADS	21,5	-0,05	15,614	21,74	21,40	22,98	16,54
Ence	22,25	-1,55	2,107	22,36	22,20	23,98	17,15
EPPIC	0,22	-	0,00	-	0,00	0,22	0,22
Ercros	0,32	-3,03	80,118	0,33	0,32	0,39	0,32
Edel Zinc	1,83	0,55	15,675	1,83	1,82	1,91	1,47
Europac	3,49	-0,85	21,921	3,57	3,49	3,91	3,21
Gamesa	11,81	-1,42	634,921	12,10	11,81	37,75	11,47
Global Steel	1,96	2,08	7,453	1,96	1,95	2,00	1,65
Iberpapel	15,25	-0,26	514	15,25	15,25	16,70	14,98
Lingotes	4,48	-0,22	3,535	4,50	4,48	5,51	4,70
Mecalux	5,6	-3,45	5,617	5,80	5,57	5,90	3,81
Miquel y Costas	43,5	1,16	3,868	44,00	43,10	43,50	33,50
N.Montaña	0,34	-	7,298	0,34	0,34	0,36	0,31
Nicolás Correa	2,87	-	3,335	-	0,00	3,37	2,80
Reno de Medicci	0,65	-	62,200	0,65	0,65	0,79	0,62
Seda Barna	1,99	-	40,251	2,02	1,98	2,17	1,81
Sniace	0,65	-1,52	56,025	0,66	0,65	0,79	0,58
Tafisa	0,9	-	102,852	0,91	0,90	1,16	0,90
Tubacex	1,61	-	70,023	1,63	1,61	1,77	1,40
Tubos Reunidos	6,01	0,17	5,000	6,01	6,01	8,18	6,00
Tudor	5,76	-0,86	9,896	5,76	5,76	7,01	4,50
Uralita	3,02	2,37	96,127	3,04	2,94	9,33	2,89
Volkswagen	32,63	1,94	1,177	32,98	32,30	44,50	44,10
Zardoya Otis	15,76	0,32	45,764	15,88	15,75	17,56	15,04

## Comun. y Serv. Información

Títulos	Cierre(Euros)	Dif%	Vol(Títulos)	Max.	Min.	Max.	Min.
Antena3 TV	42,8	0,09	165,226	42,93	42,50	44,71	34,05
Amper	3,74	-2,09	66,272	3,80	3,73	4,75	3,66
Avanzit	2,42	2,98	3,932,892	2,48	2,05	2,42	2,35
Indra	10,1	-0,69	5,163,840	10,20	10,10	11,43	9,90
Jazztel	0,26	-	1,543,329	0,27	0,26	0,38	0,25
Prisa	13,95	-1,06	311,770	14,09	13,94	16,20	11,50
Recoletos	5,8	0,35	53,513	5,80	5,76	7,05	5,42
Sogecable	30,61	-1,26	274,322	30,93	30,56	38,99	27,66
Tele 5	13,31	1,14	1,659,711	13,35	13,10	13,31	12,00
Telefónica	11,94	-0,67	47,986,084	11,99	11,85	13,44	11,33
Telefónica Móviles	8,54	-0,35	716,314	8,60	8,52	9,51	8,27
Terra	4,87	1,25	141,630	4,88	4,82	5,22	4,80
TPI Pag Amar	5,4	-0,55	993,483	5,42	5,39	6,54	4,35

## Construcción

Títulos	Cierre(Euros)	Dif%	Vol(Títulos)	Max.	Min.	Max.	Min.
Acciona	51,95	-0,1	83,385	52,30	51,95	53,85	48,10
ACS	13,9	-0,64	795,860	13,99	13,79	42,89	13,50
FCC	30,48	-0,26	80,782	30,60	30,31	31,08	27,60
Ferrovial	36,49	0,03	380,781	36,69	36,21	36,49	22,59
OHL	6,34	-0,78	49,268	6,35	6,26	6,89	5,81

## Energía

Títulos	Cierre(Euros)	Dif%	Vol(Títulos)	Max.	Min.	Max.	Min.
Bayer	22	-1,35	3,099	22,10	21,51	25,80	19,30
Cepsa	29,33	0,62	13,486	29,72	29,00	30,50	25,62
Enagas S.A.	9,16	-0,33	643,358	9,19	9,05	9,66	8,22
Endesa	15,31	-0,2	4,430,992	15,41	15,25	16,18	14,01

## Información facilitada por Morgan Stanley. Telf: 901 11 64

Títulos	Cierre(Euros)	Dif%	Vol(Títulos)	Día		Año	
				Max.	Min.	Max.	Min.
Gas Natural	19,26	-0,47	200,142	19,42	19,25	21,02	18,43
Hullas C.Cortés	10,1	-	1,000	-	0,00	11,00	10,00
Iberdrola	17,15	-0,41	2,705,188	17,25	17,11	17,46	15,26
Red Eléctrica	13,64	-0,07	209,718	13,70	13,63	14,07	12,82
Repsol	17,96	0,11	6,193,632	18,08	17,90	18,48	15,46
Unión Fenosa	17,51	-0,17	1,060,560	17,60	17,46	18,13	14,31

## Servicios de Mercado

Títulos	Cierre(Euros)	Dif%	Vol(Títulos)	Max.	Min.	Max.	Min.
Abengoa	7,3	-1,35	85,598	7,44	7,25	7	

FONDOS DE INVERSIÓN

Fondo	Voc	V. Liq.	R.Sem%	R.Mes%	R.Año%
<b>AHORRO CORPORACIÓN</b>					
AC Australasia	RV	3,87	-2,61	-7,85	6,27
AC Bienestar	RV	6,00	-2,50	-6,43	-2,25
AC Cuenta FT	D	1.311,87	0,03	0,20	0,52
AC Deuda FT	RFC	13,77	-	0,09	0,57
AC Dinero	D	1.325,97	0,03	0,26	0,73
AC Divisa	RV	6,95	-2,25	-4,83	-0,41
AC Emergentes	RV	4,17	-2,31	-9,43	-2,43
AC Euroacciones	RV	4,25	-1,38	-1,06	-0,90
AC Eurofondo	RV	5,11	-0,66	-3,04	4,77
AC Euromix	MRV	5,64	-0,71	-0,41	0,33
AC Fondtesoro Plus	RFC	7,53	0,01	0,04	1,25
AC Iberoamerica	RV	5,55	-2,06	-1,00	0,34
AC Largo FT	RF	11,27	0,01	0,19	0,87
AC Multiestrellas Selec. 20	MRF	10,16	-0,49	-0,49	1,33
AC Multiestrellas Selec. 35	MRV	9,64	-0,89	-0,89	1,76
AC Multiestrellas Selec. 50	MRV	9,22	-1,30	-1,30	2,21
AC Multiestrellas Selec. 65	MRV	8,79	-1,69	-1,69	2,52
Invercaja 31	RFC	7,85	-0,04	0,10	0,79
<b>BANCO ATLÁNTICO</b>					
Atlantico Mixto	MRV	7,30	0,48	0,82	3,94
Atlantico Plus 2	GRF	8,78	-0,03	0,01	0,79
Bolsatlantico	RV	10,55	0,70	0,74	5,54
Dineratlantico	D	1.470,57	0,03	0,19	0,51
Fondatlantico	RFC	17,31	-	0,06	0,39
<b>BANCO COOPERATIVO</b>					
Credicoop Renta	RFC	86,82	-	-	0,65
Dinercoop	D	1.121,14	0,05	0,22	0,62
Rural Ahorro II	GRV	723,01	-0,07	-0,05	1,16
Rural Deuda	GRF	801,74	0,22	0,29	1,48
Rural Dinero	D	7.464,91	0,04	0,21	0,65
Rural Emergentes RV	RV	396,81	-2,26	-5,58	4,05
Rural Euro Renta Variable	RV	388,04	-2,02	-2,09	1,06
Rural Euroindice	GRV	695,41	0,16	-0,55	-0,04
Rural indice	RV	464,86	-1,08	-2,88	2,93
Rural Mixto 25	MRF	658,83	-	-0,16	1,47
Rural Mixto 50	MRV	1.082,34	-0,07	-0,53	2,18
Rural Renta Fija 5 Plus	RF	1.034,01	0,25	0,39	1,71
Rural RF Internacional	RFC	564,60	-0,96	-2,69	0,56
Rural RV Internac.	RV	349,82	-2,39	-4,08	2,13
Rural Toledo I	RFC	71,54	0,02	0,10	0,26
<b>BANCO POPULAR</b>					
Eurovalor Bolsa Europea	RV	45,40	-2,01	-2,62	-0,22
Eurovalor Bolsa Internac.	RV	38,22	-2,13	-4,00	-0,80
Eurovalor Cesta Global	GRV	77,20	0,01	0,12	0,51
Eurovalor Eurotop C	GRV	67,17	0,06	0,11	0,49
Eurovalor Gar. Bolsa Jap.	GRV	102,85	-2,20	-0,54	5,50
Eurovalor Global Asegurado	GRV	82,03	-0,05	0,15	0,60
Eurovalor Interind. 2000	GRV	120,95	-0,59	0,18	2,97
Eurovalor Interindices	GRV	74,85	-0,99	0,43	4,58
Eurovalor Mixto 15	MRF	73,50	-0,03	-0,18	1,19
Eurovalor Mixto 30	MRV	69,43	-0,04	-0,59	2,00
Eurovalor mixto 70	MRV	2,59	-1,37	-2,08	-0,52
Eurovalor Patrimonio	RFC	74,08	0,05	0,27	0,71
Eurovalor RF Intern.	RFC	96,25	-0,27	-0,93	0,94
Eurovalor Tesoreria	D	810,15	0,04	0,21	0,54
<b>BANCO URQUIJO</b>					
Urquijo Capital	MRF	2,68	-0,23	-0,21	0,02
Urquijo Dinero	D	2.262,24	0,03	0,19	0,53
Urquijo Global	RV	0,96	-	-	-0,66
Urquijo Indice	RV	13,03	0,16	-0,07	4,88
Urquijo Renta	RFC	22,38	0,01	0,06	0,19
<b>BANKINTER</b>					
BK Bolsa Europea	RV	24,61	-2,29	-4,86	-5,42
BK Dinero	D	1.215,95	0,04	0,22	0,62
BK Dinero 97	D	707,25	0,04	0,22	0,62
BK Fondo Bonos	RF	855,10	0,02	-0,54	0,76
BK Mixto Espa a 50	MRV	1.164,38	0,02	-0,56	1,77
Cuenta Fiscal III	RFC	1.007,01	-0,12	-0,64	-0,52
<b>BARCLAYS BANK</b>					
Barclays Bolsa Espana	RV	19,07	-0,31	-1,46	4,57
Barclays Bolsa Euro	MRV	3,31	-1,47	-1,45	0,90
Barclays Bolsa Global	RV	5.037,74	-2,88	-4,19	4,00
Barclays Bolsa USA	RV	3,93	-1,29	0,08	1,84
Barclays Bonos Corto	RFC	13,55	0,05	0,23	0,97
Barclays Eurocash	D	831,08	0,02	0,24	0,59
Fondbarclays I	MRF	13,89	-0,23	-0,68	0,53
<b>BBVA</b>					
BBVA Bolsa 2	RV	16,80	0,07	-0,64	4,93
BBVA Bono 2006 A	GRF	826,36	0,08	0,16	1,89
BBVA Deuda FT	RF	154,90	0,03	0,16	0,80
BBVA Dinero	D	1.903,38	0,03	0,19	0,54
BBVA Euroindices G.	GRV	683,28	-0,37	-0,36	0,67
BBVA Fondbolsa Japon 2	GRV	7,12	0,01	0,05	0,36

Información facilitada por Morgan Stanley. Telf: 901 11 64

Fondo	Voc	V. Liq.	R.Sem%	R.Mes%	R.Año%
BBVA Fondbolsa Japon 3	GRV	7,47	0,01	0,05	0,37
BBVA Gar. Flexible III	GRV	925,74	0,03	0,16	0,60
BBVA Mixto 25	MRF	9,75	-0,14	-0,25	-0,19
BBVA Plan Renta	GRF	1.045,61	0,09	0,20	1,46
BBVA Renove III	GRV	7,18	-0,02	-0,01	0,26
BBVA RF Corto	RFC	16,25	0,02	0,12	0,36
<b>BBVA PRIVANZA</b>					
Privanza Bolsa	RV	12,23	-	-	3,20
Privanza Dinero	D	6.472,19	0,03	0,23	0,64
<b>BETA MEESPIERSON</b>					
Beta Acciones	RV	114,02	0,52	-0,75	4,72
Beta Dinero	D	1.472,20	0,03	0,24	0,62
Beta Valor	MRV	14,50	-0,15	1,96	4,99
<b>BNP PARIBAS</b>					
BNP Ahorro	RF	10,78	-	-	0,15
BNP Bolsa	RV	15,95	-	-	3,70
BNP Global 15-85	MRF	8,86	-0,11	0,08	0,55
BNP Global 50-50	MRV	10,90	-1,40	-2,10	1,37
BNP Global 70-30	MRV	6,71	-2,13	-2,49	2,24
<b>CAJA MADRID</b>					
Dinermadrid FT	D	1.283,11	0,04	0,19	0,50
Fondmadrid	D	1.537,85	0,04	0,20	0,56
Madrid Bolsa	RV	12,11	-0,40	-0,87	3,79
Madrid Bolsa Activa	GRV	6,67	0,05	0,09	0,54
Madrid Bolsa Extra	GRV	8,46	0,06	0,46	0,94
Madrid Crecimiento II	GRF	7,54	0,04	0,18	0,62
Madrid Premiere	RFC	12,72	0,27	0,35	1,50
Madrid Sect. Financ. Global	RV	5,58	-2,41	-3,97	0,42
Plusmadrid	MRV	17,29	-0,25	-0,37	2,89
<b>CAM (CAJA DEL MEDITERRANEO)</b>					
CAM Bolsa I	GRV	10,87	0,01	0,19	0,85
CAM Bolsa Europa	RV	4,75	-1,55	-0,60	0,15
CAM Bolsa Gar. 3	GRV	9,07	-0,48	-0,67	2,34
CAM Bolsa Indice	RV	5,74	-0,06	-0,66	4,56
CAM Bonos I	RFC	14,81	0,01	0,15	0,90
CAM Dinero I	D	1.177,54	0,03	0,22	0,59
CAM Dinero Ahorro	D	732,17	0,03	0,22	0,58
CAM Europa Convergente	RV	8,29	-0,34	1,06	16,16
CAM Europa Pymes	RV	5,27	-1,61	0,43	7,49
CAM Mixto 25	MRF	558,33	-0,09	-0,32	1,27
CAM Mixto Variable Europa	MRV	8,29	-1,08	-3,65	-0,35
CAM Mundial Bonos	RFC	640,26	-0,06	-0,29	1,68
Garanmed	GRV	78,12	-0,08	-0,21	1,81
<b>CITIGROUP</b>					
Citicash Fund	D	983,51	0,05	0,32	0,84
Citidiner	D	738,56	0,05	0,29	0,78
Citifondo Lider	MRF	12,90	-0,28	-0,10	0,65
Citifondo RV	RV	24,82	-	-0,56	4,93
Citimoney	D	1.287,20	0,03	0,19	0,49
<b>DEUTSCHE BANK</b>					
DB Alemania	MRV	8,44	-0,96	-0,65	-0,52
DB Diner	D	1.178,34	0,04	0,23	0,64
DB Europa bolsa	RV	7,19	-1,74	-1,92	0,60
DB Invest	RFC	12,04	0,17	0,24	0,79
DB Mixta	MRV	17,68	0,03	0,41	2,75
DB Sectorial 2001	GM	9,54	-0,78	-1,24	-1,21
<b>ESPIRITO SANTO</b>					
Espirito Santo Cash	MRF	9,98	0,04	0,31	0,83
Espirito Sto. Bolsa Espana	RV	1.052,48	-0,04	-0,02	2,59
Espirito Sto. Cartera Global	RV	5,25	-1,12	-2,38	-3,20
Espirito Sto. Mix Espana 25	MRF	16,11	0,11	0,18	1,02
Espirito Sto. Mix Espana 75	MRV	9,91	0,07	-0,18	2,01
<b>IBERCAJA</b>					
Ibercaja Ahorro	RFC	16,15	0,02	0,20	0,61
Ibercaja Bolsa	RV	12,76	-0,07	-1,05	4,07
Ibercaja Bolsa Europa	RV	4,61	-1,32	-3,43	0,34
Ibercaja Bolsa Internac.	RV	5,84	-2,81	-5,73	-2,78
Ibercaja Crecimiento	GRV	7,65	-	-	-
Ibercaja Dinero	D	1.557,94	0,03	0,23	0,62
Ibercaja Euro	GRV	6,89	-0,05	0,44	2,37
Ibercaja Eurobolsas	MRV	6,67	-0,57	-1,33	0,01
Ibercaja Futuro	RFC	9,28	0,04	0,27	1,01
Ibercaja High Yield	RF	5,17	0,24	-0,22	2,27
Ibercaja Renta Internac.	MRF	4,97	-1,18	-2,31	1,09
Ibercaja Renta Plus	MRV	5,78	-1,14	-2,61	1,61
Ibercaja Tecnológico	RV	1,77	-5,03	-7,57	-4,89
<b>LA CAIXA</b>					
Fonc. I7 Mixto Internacional	MRV	9,29	-0,56	-0,91	0,74
Fonc. I8 RV Mixto Internacional	MRV	8,16	-0,57	-0,92	0,73
Fonc. 65 Bol Indice Esp.	RV	4,53	0,02	-0,56	3,30
Foncaixa 57 RFLargo Euro	RFC	14,87	0,02	0,14	0,48
Foncaixa 94 FF Bolsa Europea	GRV	6,35	-0,26	-0,47	0,99

Fondo	Voc	V. Liq.	R.Sem%	R.Mes%	R.Año%
Foncaixa Ahorro 2	RFC	18,78	-	0,02	0,17
Foncaixa Ahorro 31	RFC	2,33	0,02	0,12	0,44
Foncaixa Ahorro 34	RFC	9,62	0,04	0,27	0,84
Foncaixa Ahorro 36	RFC	12,20	0,02	0,13	0,47
Foncaixa Ahorro 7	RFC	16,46	0,04	0,27	0,82
Foncaixa Bolsa 33	RV	23,10	0,08	-0,26	4,79
Foncaixa Cooperacion	RV	4,75	-1,04	-2,43	-0,29
Foncaixa Dinero 12	D	1.470,21	0,03	0,21	0,57
Foncaixa Internacional I	RFC	0,35	-	-	0,60
Foncaixa Mixto 25	MRF	7,35	-0,10	-0,49	0,01
Foncaixa Mixto 28	MRF	7,35	-0,08	-0,47	0,03
Foncaixa Patrimonio 16	MRF	8,49	-	0,14	1,15
<b>MAPFRE</b>					
Fondmapfre Bolsa	MRV	18,63	-0,34	-0,06	3,17
Fondmapfre Bolsa America	RV	4,96	-2,58	-3,40	2,59
Fondmapfre Bolsa Gar.	GRV	11,09	0,04	0,14	0,56
Fondmapfre Dinero	D	1.298,58	0,04	0,21	0,54
Fondmapfre Diversificac.	MRV	9,82	-0,63	-0,70	2,23
Fondmapfre FT	RFC	12,80	0,11	0,14	0,66
Fondmapfre Rta.	RFC	14,54	0,19	0,18	0,93
<b>MORGAN STANLEY</b>					
CARTESIO X-VALOR Y D		1.015,63	-0,17	-0,10	1,56
CARTESIO Y-ACCIONES		1.015,84	-0,26	-0,68	1,58
MS Ahorro	RFC	18,28	-0,02	0,17	0,95
MS Bolsa	RV	21,26	-0,12	0,04	4,02
MS Bolsa Internacional	RV	7,28	-0,17	-4,07	-0,65
MS Bolsaplus	RV				

# Abú Alá ratifica su dimisión e insta a Arafat a detener el caos en Palestina

El primer ministro palestino aprobó que Arafat cesara ayer a su primo como jefe de las fuerzas de Seguridad, después de que su nombramiento desatara una insurrección armada

• Arafat tomó la decisión tras el asalto al cuartel de la Inteligencia militar palestina por parte de cientos de milicianos contrarios a su primo, al que acusan de corrupción.

EFE / RAMALA

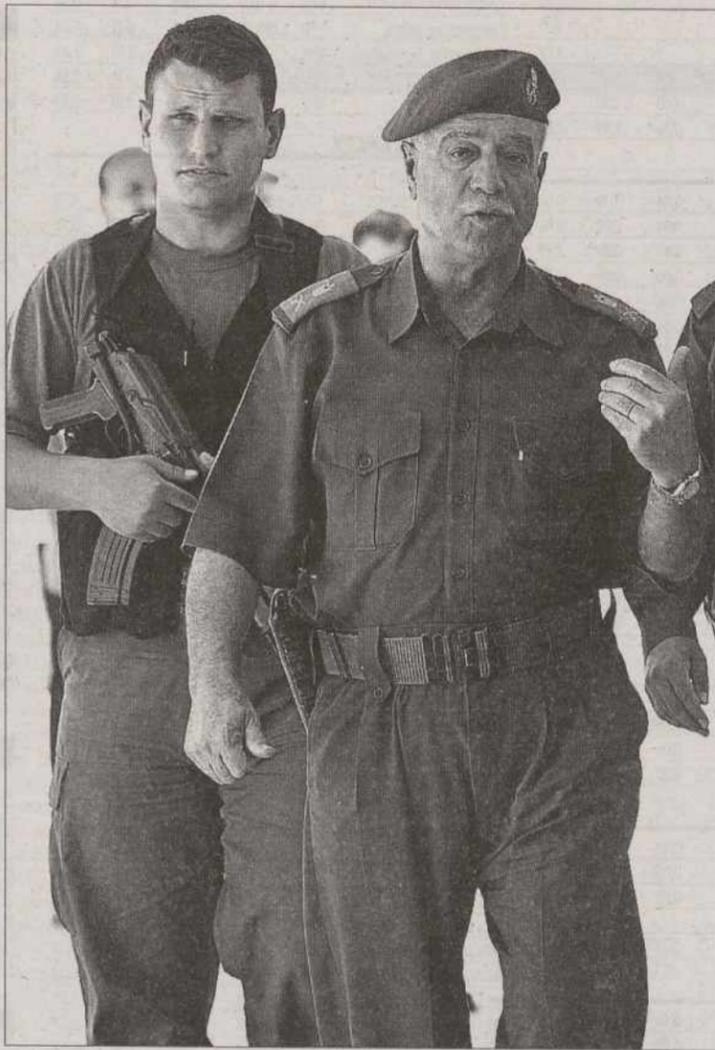
El primer ministro palestino, Ahmed Qurea (Abú Alá), mantiene su dimisión e instó ayer al presidente palestino, Yaser Arafat, a tomar medidas para poner fin al caos en los territorios palestinos en la peor crisis que vive la Autoridad Nacional Palestina (ANP) desde 1994.

«Poner fin al caos es la forma de satisfacer nuestros intereses nacionales, esa es la exigencia del Consejo del Gobierno palestino a toda nuestra gente y al presidente Arafat», dijo Abú Alá tras una reunión del Consejo del Gobierno en Ramala.

«Por eso te decimos (Arafat) que ha llegado el momento de activar nuestros organismos basándose en las medidas adecuadas para nombrar a la persona adecuada para el puesto adecuado. Lo que está pasando en Gaza es peligroso. Nadie está ganado esta batalla», agregó.

Abú Alá se refería al nombramiento por parte de Arafat, mediante decreto el sábado pasado, de su primo Musa Arafat como jefe de la Seguridad General Palestina, a quien ayer mismo ha cesado y ha vuelto a designar a Abdel Rasek al-Mayaida. Musa Arafat retiene sin embargo, su cargo de jefe de seguridad en Gaza, subordinado a al-Mayaida, nuevamente jefe de la Seguridad Palestina en Gaza y Cisjordania.

La decisión de revocar el nom-



Abdel Rasek al-Mayaida vuelve a dirigir la Seguridad Palestina. / M.SABER (EPA)

bramiento de su primo la tomó Arafat tras los enfrentamientos armados registrados anoche en Rafah, al sur de la franja de Gaza, entre cientos de detractores y leales de Musa Arafat, que dejaron un saldo de doce heridos.

Cientos de activistas de la Brigadas de los Mártires de al-Aksa, a

los que se unió una muchedumbre, atacaron el cuartel de la Inteligencia Militar palestina en Rafah, con disparos, piedras y cócteles molotov en protesta por el nombramiento de Musa Arafat, considerado uno de los hombres más corruptos de la ANP. Las revueltas se extendieron a Tulkarem

## La peor crisis

La ANP se enfrenta a su peor crisis desde su creación en 1994, con protestas masivas y actos de sabotaje en la franja de Gaza, que ponen de manifiesto el descontento de la población ante la falta de seguridad y la corrupción.

El presidente palestino, Yaser Arafat, así como numerosos políticos y funcionarios de la Autoridad Nacional Palestina (ANP), son considerados corruptos por parte de la población palestina.

Las presiones externas, especialmente de la Unión Europea, uno de los principales donantes de la ANP, llevaron a Arafat a hacer vagas promesas sobre reformas institucionales y a designar al primer ministro, Mahmud Abbas (Abu Mazen) en abril de 2003, que apenas duró cien días en el cargo por desavenencias con el presidente palestino.

La cuestión de las reformas y el fin de todos los fenómenos de corrupción quedaron en suspenso hasta el pasado viernes, cuando opositores al régimen de Arafat secuestraron a dos destacados jefes de la policía, uno de ellos el general Ghazi Jabali, y a cuatro cooperantes franceses en la franja de Gaza.

en Cisjordania y a la ciudad de Jan Yunis en la franja de Gaza.

Abú Alá presentó su dimisión el sábado tras el secuestro del jefe de la Policía palestina en la franja de Gaza un día antes, ante el caos en los territorios palestinos y la reticencia de Arafat a introducir reformas en las fuerzas de seguridad.



Uno de los palestinos muertos. / EPA

## Mártires de Al-Aksa se atribuye el asesinato de un juez israelí

EFE / JERUSALÉN

La sociedad israelí ha quedado conmocionada por el asesinato ayer de un magistrado, suceso del que se han responsabilizado las Brigadas de los Mártires de Al-Aksa en un comunicado a la televisión Al-Arabia.

Se trata del primer asesinato de un juez en la historia de Israel lo que ha generado un aluvión de reacciones y condenas desde círculos políticos y de seguridad.

«El primer asesinato de un juez en la historia de Israel debe encender en nosotros una luz roja sobre a dónde se dirige esta sociedad»,

dijo el ministro de Justicia, Tomy Lapid, tras conocer los hechos.

La víctima ha sido identificada como Adi Azar, de 49 años, quien recibió dos impactos de bala en el pecho y uno en la cabeza cuando estaba dentro de su coche a la entrada de su residencia, informó la policía. Los hechos ocurrieron en Ramat Hasharón, una tranquila localidad al noreste de Tel Aviv.

**A QUEMARROPA.** El asesino disparó a su víctima, que era juez de distrito, desde menos de un metro de distancia y desde una motocicleta en la que escapó.

La Policía no ha decidido aún cuál es el móvil del crimen pero señaló que se trata de un «profesional» que le disparó con una pistola con silenciador. El primer ministro Ariel Sharón, que dijo estar «conmocionado», ha ordenado a los ministerios y organismos de seguridad pertinentes que no ahорren esfuerzos para dar con el paradero del asesino.

También ayer, el Ejército israelí mató a dos palestinos mientras colocaban un explosivo en la frontera entre la franja de Gaza y Egipto, según informó la radio israelí. Un oficial israelí resultó herido.

EN EL MUNDO



1 ESTADOS UNIDOS

### Moratinos viaja a Nueva York, Brasil y Colombia

El ministro de Asuntos Exteriores y Cooperación, Miguel Angel Moratinos, inicia hoy un viaje a Nueva York, Brasil y Colombia acompañado por los portavoces de Exteriores de los grupos parlamentarios en el Congreso. En Nueva York, Moratinos se entrevistará el miércoles con el secretario general de la ONU, Kofi Annan, con el que analizará las operaciones de mantenimiento de la paz, con especial incidencia en Afganistán y Haití, así como el contencioso del Sáhara occidental.

2 GINEBRA

### La ONU quiere reforzar el control de las armas biológicas

Los representantes de los 151 Estados que integran la Convención de las Naciones Unidas sobre Armas Biológicas iniciaron ayer una reunión de dos semanas en Ginebra con el fin de convenir las estrategias necesarias para reforzar la vigilancia de la transmisión de agentes infecciosos. El propósito de esta reunión, en un periodo en el que se teme que armas biológicas puedan caer en manos de terroristas, es mejorar la eficacia de la Convención suscrita en 1975.

3 SERBIA

### Del Ponte pide la detención del ex líder de la Krajina serbia

La fiscal del Tribunal Penal Internacional para la antigua Yugoslavia (TPIY), Carla del Ponte, reclamó ayer en La Haya a las autoridades de Belgrado que pongan en práctica sus promesas de colaboración con esta Corte y detengan al ex líder de la Krajina serbia de Croacia, Goran Hadzic. «Belgrado se enfrenta a una elección: o poner en práctica lo que dice y proceder al arresto inmediato de Hadzic o sus promesas serán vanas».

4 PAKISTÁN

### Miles de desplazados por combates con partidarios de Al Qaeda

Miles de civiles de Waziristán, en el oeste de Pakistán, han abandonado esta zona fronteriza con Afganistán, donde se suceden los enfrentamientos entre las Fuerzas Armadas pakistaníes y supuestos partidarios del grupo terrorista islámico Al Qaeda. Los rebeldes atacaron con cohetes la colonia de Zerry Noor, próxima a Wana, la capital del Sur de Waziristán.

## ▶ VIOLENCIA EN IRAQ



Soldados de EEUU y civiles iraquíes inspeccionan el cráter dejado por el coche bomba que ayer causó nueve muertos y 55 heridos en Bagdad. / J. NASRALLAH (EPA)

## Nueve muertos en un ataque suicida contra una comisaría en Bagdad

Un hombre al volante de un camión cisterna hizo explotar la carga en la parte trasera del edificio • Ocho de los fallecidos son agentes de Policía • Se produjeron al menos 55 heridos

• El conductor suicida logró burlar los controles policiales y estacionar el vehículo en un aparcamiento contiguo al centro policial, para hacerlo estallar a continuación.

BAGDAD / EFE

Al menos nueve personas murieron ayer y más de 55 resultaron heridas, al hacer explosión un coche bomba en la parte trasera de una comisaría de Policía en el suroeste de Bagdad, informaron fuentes del Ministerio de Salud de Iraq.

«Hemos contabilizado nueve muertos y al menos de 55 heridos», dijo Shihab Ahmed, encargado de las estadísticas en el ministerio. De los nueve fallecidos, ocho son agentes de Policía, que a esa hora se encontraban ya en su puesto de trabajo, en el barrio bagdadí de Al-Alim, explicó el comisario de la Guardia Nacional iraquí, Adnan Qathan.

«Un hombre al volante de un pequeño camión cisterna hizo explotar la carga en la parte trasera de la comisaría», en el interior del aparcamiento vecino, declaró el comisario.

El número de víctimas mortales varía según las fuentes. Mientras que el Ministerio de Salud da nueve muertos, el portavoz militar estadounidense, teniente coronel Bill Selter, los cifra «entre 10 y 15», y fuentes del hospital de Yarmuk, adonde fueron llevados la mayoría de los heridos, confirman sólo

la muerte de los ocho agentes de Policía.

La explosión ocurrió sobre las 08.20 hora local (04.20 GMT) en el aparcamiento vecino a la comisaría, donde dejó un socavón de tres metros de profundidad y cinco de diámetro y destruyó al menos una decena de vehículos de Policía.

El suicida logró burlar los controles policiales y colocar el camión casi en el centro del aparcamiento, donde lo hizo estallar, explicaron las fuentes. Este es el tercer coche bomba que hace explosión en los tres últimos días en Bagdad, y el quinto en todo Iraq desde el pasado viernes.

El sábado, un suicida al volante de un vehículo todo-terreno atentó por ese método contra el ministro iraquí de Justicia, Malik Dohan al-Hassan, que salió ileso.

### ASESINADO UN ALTO CARGO.

Un grupo de tres pistoleros asesinó el domingo en Bagdad a Issam Yassem Qassim, director general del Ministerio iraquí de Defensa, informaron ayer fuentes ministeriales. «Tres hombres armados le abordaron anoche, sobre las 22:00 hora local (18:00 GMT) a la salida de su casa y le tirotearon», explicó la fuente.

Los miembros del nuevo Gobierno interino iraquí, al igual que los civiles que colaboran con las fuerzas estadounidenses en Iraq, se han convertido en uno de los principales objetivos de los insurgentes en Iraq. La pasada semana fue asesinado el Gobernador de la localidad de Mosul.



Un grupo de iraquíes traslada el cadáver de uno de los fallecidos. / K. KADIM (AP)

### 280.000 dólares por la cabeza de Alauí

Un grupo islámico vinculado con el terrorista de origen jordano Abu Musab Al Zarqawi ha ofrecido en una página web 280.000 dólares por la muerte del primer ministro iraquí, Iyad Alauí. En un comunicado difundido en Internet, la *Brigada de Jalid Ibn Al Walid*, a la que se relaciona con la organización terrorista que dirige Zarqawi, asegura que recompensará con 200.000 dinares jordanos a «quien consiga la cabeza de Alauí».

Esta es la primera vez que un grupo radical islámico ofrece una compensación económica por la muerte de un responsable iraquí, después de que el propio Zarqawi amenazara con matar al primer ministro del Gobierno provisional iraquí en una grabación divulgada en Internet el mes pasado. La administración estadounidense, por su parte, ha aumentado de 10 millones de dólares a 25 millones de dólares la recompensa por la captura del terrorista jordano. EFE

## Filipinas termina el repliegue de todas sus tropas desplegadas en territorio iraquí

EFE / MANILA

El Gobierno de Filipinas completó ayer la retirada de sus tropas de Iraq, donde un grupo insurgente secuestró a un civil filipino y amenazó con matarlo si no se efectuaba el repliegue del contingente antes de agosto.

La ministra de Asuntos Exteriores, Delia Domingo Albert, aseguró que todos los efectivos militares y policiales filipinos estarían fuera del territorio iraquí antes de que finalizase el día de ayer. «El último grupo del contingente humanitario comenzó su viaje a casa esta mañana», aseguró Albert.

Los efectivos se retiraron del país árabe en seis vehículos con destino hacia Kuwait, donde tomarán un avión comercial para Manila, añadió la ministra.

El primero en llegar a la capital filipina fue el jefe de la misión de Filipinas en Irak, el brigadier general Jovito Palparan, quien arribó ayer por la mañana al aeropuerto internacional Ninoy Aquino como la avanzadilla de su contingente. A su llegada, el brigadier general declaró estar contento de volver al país, y aseguró que los demás efectivos humanitarios «se encuentran bien».

El domingo, el Ministerio de Asuntos Exteriores filipino anunció que el resto de la tropas filipinas destacadas en Irak traspasarían el poder y saldrían del país, con la esperanza de salvar la vida a Angelo de la Cruz, un camionero de 47 años padre de ocho hijos, secuestrado desde principios de julio.

## Gran Bretaña paga por los daños causados por sus tropas

EFE / LONDRES

El Gobierno del Reino Unido ha pagado compensaciones por 120 sucesos, incluidas muertes, ocurridos en el sector del sur de Iraq ocupado por las tropas británicas, informó ayer el secretario de Estado de Defensa, Adam Ingram.

Los casos que han merecido indemnización van desde la muerte de una persona bajo custodia británica, hasta la de seis personas en un accidente de tráfico, así como otras once que fueron heridas mientras eran detenidas, precisó. Veinticuatro de las compensaciones están relacionadas con daños contra la propiedad.

# Al denuncia la violación sistemática de niñas por milicianos sudaneses

Un informe de la organización humanitaria acusa a la comunidad internacional de «hacer muy poco» para detener los crímenes sexuales perpetrados en la región de Darfur

• Tras entrevistar a cientos de refugiados, AI concluye que las violaciones son empleadas por los milicianos para aterrorizar a la población civil, con el consentimiento del Gobierno.

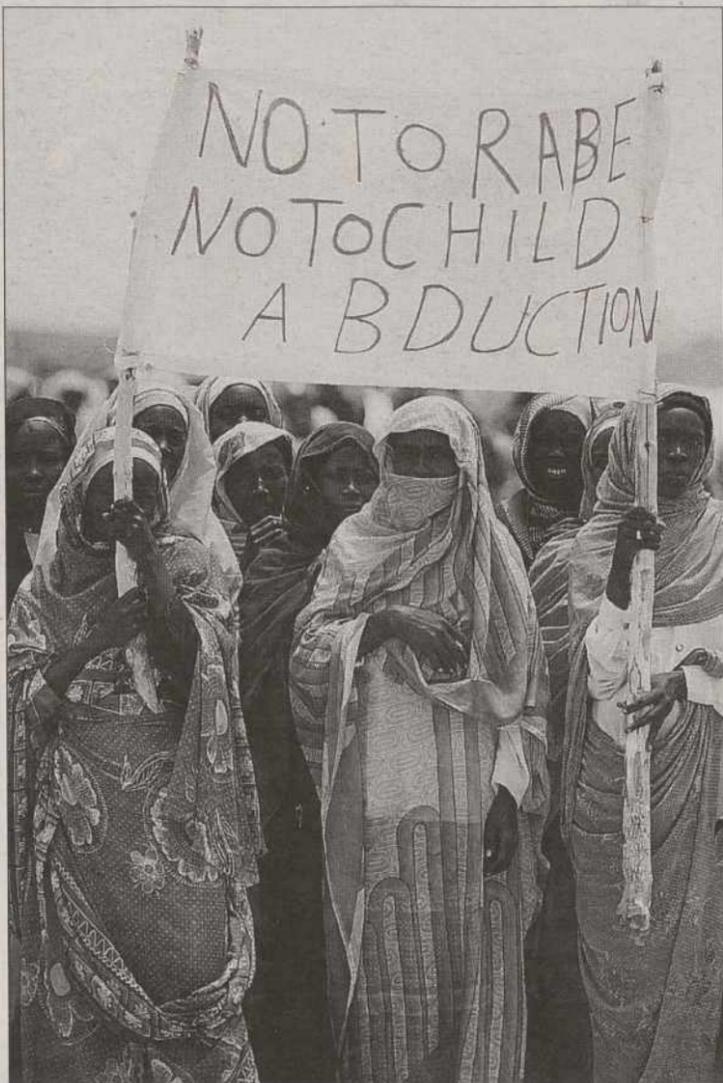
EFE / LONDRES

Amnistía Internacional (AI) denunció ayer que niñas de ocho años son violadas y utilizadas como esclavas sexuales en la región sudanesa de Darfur y acusó a la comunidad internacional de «hacer muy poco» para evitar esos crímenes contra la humanidad.

«Pese a toda la atención regional e internacional centrada en Darfur, y las promesas del Gobierno sudanés de que desarmará a la milicia Yanyauid, todavía no hay protección para las mujeres y las niñas», afirmó AI en un comunicado difundido desde su sede de Londres.

En un informe, elaborado a partir de entrevistas con centenares de refugiados sudaneses, AI indicó que «las violaciones en masa que se producen en Darfur son crímenes de guerra y crímenes contra la humanidad, pero la comunidad internacional está haciendo muy poco para pararlos».

Desde febrero de 2003, los grupos Movimiento por la Justicia y la Igualdad (MJI) y el Movimiento de Liberación de Sudán (MLS) se han sublevado en Darfur contra el Ejército sudanés y sus aliados, las milicias árabes Yanyauid, lo que ha causado miles de muertos y el desplazamiento interno de un millón de sudaneses.



Refugiadas sudanesas se manifiestan contra las violaciones. / K. PRINSLOO (AP)

AI señaló a miembros de las milicias Yanyauid como responsables de los delitos sexuales y apuntó que, en muchos de los ataques registrados, «el Ejército del

Gobierno estaba implicado directamente o eran testigos directos».

«Las mujeres y las niñas están siendo atacadas» con la intención de «humillarlas, castigarlas, con-

trolarlas, asustarlas y perseguir a la comunidad a la que pertenecen», aseveró el grupo defensor de los derechos humanos.

AI pidió a todas las partes en conflicto que acaben con «la violación como arma de guerra», que se desarme a las milicias Yanyauid y que se forme una comisión internacional que estudie los crímenes contra la humanidad cometidos.

Finalmente, Amnistía reclamó que las personas que atacan a civiles en Darfur y los violadores sean juzgados de acuerdo con las normas internacionales y que se proteja la seguridad de las víctimas y los testigos.

## EL GOBIERNO INVESTIGARÁ.

Coincidiendo con las denuncias presentadas en su informe por Amnistía Internacional, el Gobierno sudanés ha anunciado que investigará las denuncias de violaciones cometidas presuntamente por las milicias árabes de los Yanyauid contra las mujeres de la región de Darfur.

El ministro sudanés de Justicia, Ali Mohamed Ozman Yasin, citado ayer por el diario árabe internacional *Asharq Al Awsat*, indicó que las investigaciones las llevarán a cabo tres comisiones, una de ellas integrada por tres mujeres, un asesor jurídico, un oficial de policía y un juez.

Yasin subrayó que su Ministerio averiguará todas las denuncias presentadas por las víctimas ante la policía «contra desconocidos en Darfur», por lo que intensificará la labor de los servicios de seguridad para detener a los culpables.

## ► NACIONES UNIDAS

El Consejo de Seguridad pide a 71 países informes sobre sus políticas antiterroristas

EFE / NUEVA YORK

El Consejo de Seguridad de la ONU instó ayer a 71 países a presentar de inmediato al Comité Contra el Terrorismo (CTC) los informes sobre el nivel de aplicación de políticas antiterroristas como estipula la resolución 1373.

Dicha resolución, aprobada en septiembre del 2001, pocos días después de los atentados terroristas en Nueva York y contra el Pentágono, establece las obligaciones legales y directas que tienen que aplicar los Gobiernos para combatir el terrorismo.

Tras una reunión del Consejo de Seguridad para examinar las amenazas del terrorismo a la paz y la seguridad mundiales, los miembros de este órgano decisorio de la ONU reafirmaron en una declaración presidencial su apoyo al CTC.

El CTC tiene como cometido ayudar a los Estados miembros a adoptar legislaciones contra el terrorismo internacional, e impulsar su aplicación, por lo que los países deben presentar periódicamente un informe sobre sus políticas en esta materia.

En la declaración, el Consejo señaló que hasta el 30 de junio de 2004, 71 de los 191 países que conforman la ONU no habían cumplido con la fecha límite para someter los informes e insta a que lo hagan de «forma urgente». Asimismo, se pide al CTC acelerar la evaluación de las necesidades de los países que han solicitado o necesitan asistencia para cumplir con sus obligaciones en la lucha antiterrorista.

Además, se insta a los Estados miembros de la ONU a centrarse en las medidas prácticas de aplicación de la resolución 1535, adoptada por el Consejo de Seguridad el pasado 26 de marzo.

**MURO DE CISJORDANIA.** La Asamblea General de la ONU ha aplazado hasta hoy la votación sobre un proyecto de resolución de los países árabes para obligar a Israel a cumplir el dictamen judicial que ilegaliza el muro que levanta en Cisjordania.

La decisión fue tomada en una sesión en la que Jordania, país que presentó el texto en nombre del grupo árabe, indicó que continuaban las negociaciones entre países miembros de la ONU.

El representante jordano indicó que hacia las 17.00 hora local (21.00 GMT) comunicará a las otras delegaciones un texto final. La votación debía tener lugar inicialmente el lunes pero se ha retrasado para dar tiempo a la Unión Europea a lograr una posición común.

# La Liga apoya a Berlusconi pese a la dimisión de Bossi

La formación política confirmó ayer que no abandona el Ejecutivo

EFE / ROMA

El primer ministro italiano, Silvio Berlusconi, sorteó ayer otro obstáculo en el tortuoso camino de su Gobierno, al decidir la Liga Norte que seguirá en el Ejecutivo, pese a la dimisión como ministro de su líder, Umberto Bossi.

No obstante, la permanencia de la formación ex secesionista en el Gabinete de centroderecha queda vinculada a su enésimo ultimátum, relacionado con la aprobación definitiva de la reforma federal, y a su denuncia de que se sienten traicionados por sus propios socios.

Toda esta serie de matices y discordias redundan en la idea de que la crisis abierta en la coalición

que lidera Berlusconi tras sus últimos reveses electorales no quedó solucionada con el reciente relevo del titular de Economía Giulio Tremonti.

En cualquier caso, la Liga, que ha estado siempre muy cerca del primer ministro durante las arduas negociaciones internas, le dio ayer un nuevo margen de maniobra, al confirmar que, pese a todos los problemas que existen, no abandona el Ejecutivo.

**DÍAS DIFÍCILES.** «La Liga Norte no hará caer el Gobierno, aunque nos esperan días difíciles», señala esta formación en el comunicado final de la reunión de su consejo federal celebrada en Milán, en la

que hubo críticas contra sus socios democristianos de la UDC.

Previamente a este encuentro, se hizo pública la renuncia de Bossi a su cartera ministerial y a su acta de diputado en la Cámara italiana para convertirse en miembro del Parlamento Europeo para el que fue elegido en los comicios del 13 de junio.

Umberto Bossi, que desde el 11 de marzo se encuentra alejado de la vida política por una grave dolencia cardíaca, dirigió todos estos movimientos desde su habitación del hospital de la ciudad suiza de Lugano, donde prosigue su recuperación.

El mismo Berlusconi viajó el sábado a esa ciudad suiza para



Umberto Bossi. LUCA BRUNO (AP)

tratar de convencerle de que no cesara como ministro de que si lo hacía nombrara un sustituto, que, según diversas fuentes, podría ser su correligionario y vicepresidente del Senado Roberto Calderoli.

Hasta Lugano se desplazaron el domingo los dirigentes de la Liga Norte para preparar la reunión de ayer y para que su líder bendijera personalmente su enésimo ultimátum.



► **FÚTBOL**  
El Barça ofrece 15 millones por Samuel Eto'o

► **CICLISMO**  
El norteamericano Lance Armstrong se sitúa cada vez más cerca de alcanzar su sexto Tour y hacer historia



► **BALONMANO**  
El Toledo BM sigue intentando reforzar su plantilla

LA TRIBUNA DE TOLEDO

MARTES 20 DE JULIO DE 2004

# DEPORTES 39



Samaranch y Bueno presentaron los nuevos abonos. / DAVID PÉREZ

## A la caza del abonado

Los directivos del CD Toledo presentaron en la jornada de ayer una campaña de abonos que pretende concienciar de la necesidad de apoyar al equipo en Tercera División

ISRAEL DÍAZ / TOLEDO

«El número de abonados nunca ha sido excesivo, pero siempre ha sido fiel y esperemos que siga siéndolo». Con esta declaración de principios Antonio Muñoz Perea desgranó ayer la presentación de la campaña de abonados del CD Toledo para la temporada 2004/05.

El directivo capitalino, acompañado del máximo mandatario, Ramón García Samaranch, y de los también directivos Manuel Torres Astilleros y Juan Bueno, se encargó de presentar una campaña que tiene como objetivo inicial alcanzar un número cercano a los 1.200 socios, y sobretodo que la ciudad apoye al equipo en su incursión en el grupo XVII de la Tercera División.

**APOYOS.** «Cuanto más abonados tengamos y cuanta más gente se acerque a las instalaciones del estadio del Salto del Caballo más presión se generará y más fácil nos será conseguir el pase a la liguilla de ascenso», apuntó Perea.

Y es que, una de las cuestiones

sobre las que más se quiso ahondar fue en la necesidad de que la tropa de Javier Rosado cuente con el apoyo de «los toledanos y los toledanistas».

«Todos estamos haciendo un esfuerzo importante y aunque somos más humildes que la pasada temporada también partimos con más cariño. Ahora es cuando el Toledo necesita la ayuda de todos», manifestó el presidente García Samaranch.

Por su parte, Juan Bueno reco-

noció que se confía en que el ciento por ciento de los abonados del pasado ejercicio renueven su confianza en el equipo, aprovechando así los descuentos de este año. De esta manera, se reconoció que la venta directa está pensada más para los aficionados visitantes, razón por la cual el precio de las entradas variará.

**POR EL ASCENSO.** Pese a todo, quien más enérgico se mostró fue Muñoz Perea, directivo que no du-

dó en apuntar que el objetivo debe ser luchar por el ascenso y en ningún caso mantenerse en la categoría.

Además, se manifestó que en pocos días se alcanzará un acuerdo definitivo con el Patronato que va a permitir a los familiares de primer grado de los jóvenes tener un descuento del 50 por ciento en el coste total. Mismo situación que se dará en el caso de los familiares de los jugadores del Odelot.

Por su parte, tanto los jugadores de la escuela de fútbol municipal como del Odelot tendrán gratuito el acceso al campo.

Por lo que respecta a los posibles patrocinadores se quiso animar a las empresas de la provincia a mostrar su apoyo y se reconoció que tanto CCM, como Ayuntamiento y Diputación seguirán echando una mano.

«Cuando hay varios equipos en una provincia es normal que la Diputación distribuya los apoyos, pero en el caso del Ayuntamiento confiamos en que su colaboración siga una temporada más siendo la misma», concluyó.

### LOS PRECIOS

► **Tribuna central:** Los precios serán: Adulto (210 euros); Jubilado (190); Joven (130) y menores de 12 años (50).

► **Tribuna lateral baja:** Adulto (150 euros); Jubilado (100); Joven (80) y menores de 12 años (45).

► **Grada:** Adulto (80 euros); Jubilado (70); Joven (55) y menores de 12 años (25).

► **Fondo:** Adulto (70 euros); Jubilado (45); Joven (25) y menores de 12 años (15).

► **Descuentos:** Descuento familiar del 15% a partir del segundo abono y del 25% al segundo abono, siempre que sea un abonado nuevo. Los abonos se pueden hacer de lunes a viernes en las oficinas del club; de 17.00 a 20.00 horas.

### BREVES

VILLARROBLEDO

#### Los primeros en ponerse en marcha

El C.P. Villarrobledo comenzó en la jornada de ayer los entrenamientos, con algunas novedades de última hora, como David, Seco y Baraza. Por su parte, para la jornada de hoy está previsto que de su particular pistoletazo de salida el conjunto de Almansa, mientras que será el viernes cuando haga lo propio el cuadro de la Unión Deportiva Puertollano. Por su parte, el resto de conjuntos del grupo XVII, entre los que está incluido el CD Toledo, lo harán el día 26.

FICHAJES

#### Los equipos siguen reforzándose

Los conjuntos de Tercera División siguen reforzándose y en las últimas horas se han concretado diversos fichajes. Así, los jugadores Timón y Arellano se han comprometido con el Torpedo 66, mientras que Javier Benítez ha hecho lo propio con el Gimnástico de Alcázar. Por su parte, Edwar Castro y Xavi Lacalle jugarán la próxima temporada en La Roda.

PRIMERA DIVISIÓN

#### El ex toledano Culebras, en el Levante

El ex jugador del CD Toledo José Antonio Culebras se incorporó ayer a los entrenamientos del Levante para dar comienzo así a la que será su primera temporada en el conjunto mediterráneo. El defensa de Puertollano ha disputado las últimas campañas en el Numancia, conjunto con el que había conseguido el ascenso a Primera División.

COPA FEDERACIÓN

#### Abierto el plazo para la Copa Federación

La Federación de Fútbol de Castilla La Mancha tiene ya abierto el plazo para que los equipos de Tercera División puedan inscribirse en la Copa Real Federación Española de Fútbol. De esta manera, podrán hacerlo hasta el 30 de julio y, de momento, únicamente han confirmado su presencia el Daimiel y el Puertollano, aunque se tiene constancia del interés de otros equipos, como Manchego y Conquense B.

# El Barcelona presenta una oferta formal de 15 millones por Eto'o

El club azulgrana dice que es la última propuesta al Mallorca, al margen de ceder jugadores

EFE / PERALADA (GIRONA)

El Barcelona ha presentado una oferta formal de 15 millones de euros al Mallorca para fichar al delantero camerunés Samuel Eto'o, al margen de que el equipo mallorquinista desee jugadores del club catalán en la negociación, según informaron fuentes de la entidad azulgrana.

Esta es la última oferta del Barça al Mallorca para resolver definitivamente uno de los culebrones del conjunto barcelonista este verano. El nudo de este negocio se encuentra en el riesgo que puede correr el Mallorca en el caso de que venda al jugador y el Madrid le exija la mitad de la cláusula de rescisión del contrato, que está cifrada en 120 millones. De esta forma, si el Mallorca vende por quince millones de euros y debe indemnizar con 60 millones al Madrid, el negocio sería ruinoso para la entidad insular, pues perdería al jugador y treinta y cinco millones de euros.

Según un miembro del Barça que está tratando el fichaje de Eto'o, el Mallorca tiene dos contratos con el Madrid referidos al camerunés. El primero, depositado en la Liga de Fútbol Profesional, es el contrato de compra y venta en el cual el Real Madrid se reserva el derecho de tanteo sobre el jugador. Este derecho de tanteo significa que el Madrid se haría con sus servicios en el caso de que igualase la oferta que tuviese el Mallorca por Eto'o.

**EL 'QUIZ DEL CULEBRÓN'.** Esta oferta en estos momentos es de quince millones de euros, pero el Madrid parece que no está interesado en ejercer este derecho porque tiene cubiertas las tres plazas de extracomunitarios para esta temporada. Según el Barcelona, la idea del Madrid es quedarse con el jugador la próxima temporada, en



Rijkaard da instrucciones a Ronaldinho durante el entrenamiento en Peralada. /EFE

la que optará a él en una puja junto al Mallorca en la que el que oferte más alto en sobre cerrado ante notario se quedará con el jugador, después de abonar al otro club la mitad de la oferta presentada.

En el segundo contrato entre el Mallorca y el Real Madrid, que no está depositado en la Liga y en el que tampoco interviene el jugador,

el conjunto madridista estipula una serie de condiciones económicas en el caso de un traspaso de Eto'o antes del último año del contrato.

Para la última temporada (el año que viene) los dos clubes depositarán ante notario una oferta para quedárselo en propiedad, previo pago de la mitad de esta cantidad al otro club.

## Rijkaard: «La plantilla es corta»

El entrenador del Barcelona, Frank Rijkaard, dijo sentirse «contento» con el equipo que dispone para la próxima temporada, a la vez que se mostró preocupado porque considera que la plantilla barcelonista «es corta» y que no hay muchos jugadores «para afrontar todos los torneos que tenemos que jugar». Ante esta situación, Rijkaard tiene dos deseos: el primero, que la plantilla barcelonista se pueda ampliar con algunos refuerzos, aunque no quiso entrar a valorar qué línea es más urgente cubrir, y un segundo anhelo es que sus jugadores no se lesionen, ya que en el equipo se han sufrido las primeras bajas por lesión en el arranque de la pretemporada, después de las lesiones que se produjeron en el amistoso contra el Figueras Thiago Motta y Cristian Hidalgo, y la contusión que padeció Gerard López.

El entrenador barcelonista se refirió en diversas ocasiones a que cuenta solo con «21 jugadores de los que tres son porteros. El Barça tiene que fichar a los jugadores adecuados y con la calidad para jugar aquí. Hay que tener paciencia pero hay que seguir trabajando para tener a un equipo más fuerte. Tenemos una plantilla competitiva con más posibilidades en el centro del campo», afirmó. Rijkaard explicó que los entrenamientos de ahora los ha diseñado con un ritmo inferior, porque entiende que dispone aún de semanas para coger la forma adecuada.

## Kluivert, a punto de firmar con el Newcastle

EFE / PERALADA (GIRONA)

El Barcelona está a punto de resolver, con la marcha de Patrick Kluivert, uno de los asuntos que ha arrastrado en los últimos años, pues el adiós del holandés ha estado en boca de todos y su definitivo adiós se encuentra en vías de resolverse en las próximas jornadas. El destino de Kluivert será con casi total seguridad el Newcastle, club del norte de Inglaterra donde milita el veterano y mítico Alan Shearer y donde dirige Robert 'Bobby' Robson.

Este conjunto ya estuvo interesado en el delantero, pero Kluivert lo descartó porque su idea inicial era que aún jugando en la 'Premier', deseaba hacerlo en alguno de los equipos de Londres. Después de años de tira y afloja, y según ha confirmado el Barcelona, el adiós de Kluivert se producirá en breve, algo muy distinto a lo que sucederá con su compatriota Marc Overmars, quien también tiene un año más de contrato con el Barça pero al que no le han seducido ninguna de las numerosas ofertas de que ha dispuesto.

En unas declaraciones a la BBC, el representante del jugador, Paul Foortse, se mostró confiado en alcanzar un acuerdo antes de finales de la presente semana con el Newcastle, club que está interesado en buscar un sustituto de futuro para Shearer, quien se retirará el próximo verano. «En un sentido o en otro, todo se debe resolver a finales de esta semana, pero el Newcastle es absolutamente su primera opción», dijo Foortse, quien desmintió que Kluivert haya pedido 80.000 libras semanales de sueldo.

## Aumenta el interés del Madrid por Vieira y del Arsenal por retenerlo

Wenger, Bergkamp y Zidane lo tildan como el mejor en su puesto

EFE / LONDRES Y JEREZ

Arsene Wenger, entrenador del Arsenal, reiteró ayer su deseo de que el futbolista francés Patrick Vieira se quede en el conjunto londinense la próxima temporada, pese al interés del Real Madrid por contratarlo. «He hablado con Vieira por teléfono y todo lo que puedo decir es que quiero que se quede», declaró Wenger. El técnico francés negó que exista una oferta del Real Madrid. «No ha habido palabras directas del Real Madrid diciendo que quieren ficharlo. Pueden haber dicho que les gusta, pero también yo puedo decir que me gustan Ronaldo o Raúl y eso no significa que vayamos a comprarlos».

Dennis Bergkamp, capitán del Arsenal, está de acuerdo con su entrenador en este tema, pues piensa que un jugador como Patrick Vieira «no se puede reemplazar. No puedo nombrar a nadie más en el mundo que sea mejor que Patrick en su puesto, sería una pena que se marchase», declaró el futbolista holandés.

Por su parte, Zinedine Zidane, centrocampista francés del Real Madrid, declaró que su compatriota Patrick Vieira es uno de los mejores futbolistas del mundo en su puesto, y así se lo hizo saber al presidente del conjunto blanco, Florentino Pérez. «No tengo el papel de hacer venir a quien yo quiera.

Hablé con el presidente porque me pidió informes sobre Patrick. El es el jefe y quién decidirá», declaró.

### 138 MILLONES EN MARKETING.

El presidente del Real Madrid, Florentino Pérez, anunció que el club ingresará este año «138 millones de euros solo por marketing deportivo, que era lo que se ingresaba hace cuatro años por todos los conceptos». Pérez destacó que «el potencial de la marca Real Madrid todavía tiene mucho recorrido y va a ser la marca más valiosa del mundo. El Manchester era antes el club que más vendía en el mundo, esto ya no es así, la del Real Madrid no tiene comparación».



Beckham recibe órdenes de Camacho durante el entrenamiento de ayer. / J. MUÑOZ

## BREVES

## LEVANTE

## Incorpora a Diego Camacho

El Levante anunció ayer la contratación del futbolista madrileño Diego Camacho para las próximas cuatro temporadas después de llegar a un acuerdo con el jugador y con el Recreativo de Huelva, equipo en el que actuó las dos últimas campañas. Diego Camacho reforzará el centro del campo y disputará su segunda campaña en Primera División después de que jugara 31 partidos con el Recreativo de Huelva en la temporada 2002-03. El Levante ha pagado al Recreativo de Huelva una cantidad cercana a los 700.000 euros por el traspaso. El centrocampista madrileño se convierte en el sexto fichaje del Levante para la próxima temporada después de que el club haya incorporado a Harte, Mjalby, Nacho Pérez, Juanma y Culebras. Camacho se incorporará hoy a los entrenamientos con el resto del equipo, que inició ayer la pretemporada bajo las órdenes del nuevo entrenador, el alemán Bernd Schuster.

## ESPANYOL

## Se hace con los servicios de Didier Domi

El Espanyol cerró ayer la incorporación del lateral izquierdo francés de 26 años Didier Domi, jugador del Paris Saint Germain que la pasada temporada actuó como cedido en el Leeds United. Domi firmó un contrato de dos temporadas y viajará hoy por la tarde con el resto del equipo a Peralada (Girona) para realizar una concentración de diez días. El tercer fichaje del Espanyol para la próxima temporada, después del delantero Daniel García Lara, 'Dani', y el centrocampista Antonio Alvarez, 'Ito', pasará revisión médica hoy a las nueve y media de la mañana y será presentado en Montjuic a las 13 horas. Por otra parte, Cristóbal Parralo, secretario técnico del Espanyol, aseguró ayer que el club no se plantea traspasar a su jugador más importante, Raúl Tamudo, y negó haber recibido una oferta del Mónaco de diez millones de euros por el traspaso del delantero. «Es un jugador importantísimo para el equipo y lo único que queremos es que rinda, como ha hecho siempre desde que está en el Espanyol», comentó.



Arango espera colaborar a que el Mallorca haga una buena temporada. / EFE

## MALLORCA

## Ficha al venezolano Juan Arango

Juan Arango, futbolista de 24 años procedente del Puebla de México, expresó ayer su satisfacción por haber fichado por el Real Mallorca y jugar en la Liga española, según afirmó a su llegada al aeropuerto de Palma. «Espero no defraudar al Mallorca ni a Benito Floro», dijo Arango, que jugará en la banda izquierda y que ha firmado por una temporada con opción a otras dos más. Arango es el primer jugador venezolano que defenderá la camiseta del Mallorca en los 88 años de historia de la entidad balear. Floro explicó el pasado viernes que Arango era un «buen futbolista, trabajador y serio», aunque matizó que la secretaría técnica de la entidad «rojilla» le seguía, y que él sólo se limitó a confirmar las bondades del jugador venezolano. Arango, que será presentado hoy de forma oficial como nuevo integrante de la plantilla balear, es el tercer refuerzo del Mallorca para afrontar la próxima temporada tras los fichajes del internacional suizo Patrick Müller y del defensa central del FC Barcelona Mario.

## OSASUNA

## El equipo vuelve al trabajo

Osasuna comenzó ayer la pretemporada con un primer entrenamiento en Tajonar con 29 jugadores y 3 ausencias, incluida la del yugoslavo Savo Milosevic, que se incorporará en breve a la disciplina del equipo dirigido por tercer año seguido por el mexicano Javier Aguirre. Milosevic, fichaje estrella del equipo, llegará a Pamplona y será presentado como nuevo jugador osasunista esta misma semana, una vez que se cierre su desvinculación con el Parma italiano. Junto a Milosevic, faltaron a la primera cita el uruguayo Richard 'Chengue' Morales y el australiano John Aloisi. Las novedades fueron los fichajes Clavero (Murcia), Ortiz (Atlético) y Delponte (Albacete), mientras que también se presentaron jugadores que están declarados transferibles como Bakayoko, Alfredo, Jusué y Rivero.

## TENIS

## VILLA DEL ESPINAR



La consejera de Cultura, Silvia Clemente, durante la presentación del torneo. / ICAI

## El 'Villa de El Espinar' apuesta por el futuro

Guillermo García, Portas o el francés Gasquet, entre los favoritos

## ICAI / SEGOVIA

Cerca de 70 tenistas de España y del extranjero tomarán parte en la edición número 19 del Campeonato Internacional de España de Pista Rápida 'Villa de El Espinar', un torneo que se disputará del 24 de julio al 1 de agosto en la localidad segoviana y que ayer se presentó en el Monasterio de Prado de Valladolid.

Según los organizadores, el torneo segoviano apostará este año de forma decidida por los jugadores de futuro, especialmente los españoles. Así, está confirmada la presencia del albaceteño de 21

años Guillermo García, actual subcampeón de España y una de las más firmes promesas del tenis nacional. También es segura la asistencia de Albert Montañés, Fernando Vicente o Albert Portas, este último ganador del Masters Series de Hamburgo en 2001. Además, la organización del torneo invitó a dos tenistas 'locales', como son el segoviano Israel Matos o el vallisoletano Jorge Hernando.

En cuanto a la presencia de jugadores extranjeros, los nombres más destacados son los del eslovaco Karol Kucera, vencedor de cinco torneos ATP, el bielorruso

Vladimir Voltchkov, el italiano Stefano Pescosolido o los franceses Paul-Henri Mathieu y Richard Gasquet.

Además está prevista la celebración de varios clinics para jóvenes jugadores, a los que asistirán cerca de 1.500 niños, así como el ya habitual campeonato regional en categoría cadete o el seminario deportivo.

La consejera de Cultura y Turismo, Silvia Clemente, calificó el torneo de El Espinar como «una cita obligada en Castilla y León cada verano desde el punto de vista deportivo».

## BALONCESTO

## LIGA ACB

## La Liga ACB comenzará el 2 de octubre y terminará el 26 de junio

## EFE / MADRID

La primera jornada de la Liga ACB 2004-2005 se jugará entre el 2 y 3 de octubre próximos y el calendario se conocerá dentro de dos semanas, informó en la tarde de ayer este organismo. La ACB tiene previsto celebrar los actos de presentación de la temporada los días 24, 25 y 26 de septiembre, antes de la disputa de la primera jornada.

Así, la liga regular concluirá el fin de semana del 14 y 15 de mayo, con las eliminatorias por el título del 19 de ese mismo mes al 26 de junio. Los cuartos de final se juga-

rán entre el 19 y el 31 de mayo. Las semifinales se disputarán entre el 2 y el 12 de junio. La gran final tendrá lugar entre el 17 y el 26 de junio. Por otra parte, la Copa del Rey se disputará del 17 al 20 de febrero de 2005.

**TXUS VIDORRETA.** El técnico que ha llevado a la selección española junior al segundo oro europeo de su historia, dijo ayer, tras su regreso a Bilbao, que «se empieza a palpar» que los tres jugadores más destacados del equipo, el base Sergio Rodríguez, el alero Car-

los Suárez y el pívot José Angel Antelo, «son ya verdaderas estrellas».

Vidorreta explicó que para «que haya una medalla de oro es importante valorar que haya muy buenos jugadores», pero que también es necesario que «existan otros que hayan sabido realizar su papel. Ese tipo de jugadores siempre tienen una salida, entre otras cosas por su carácter ganador».

Txus Vidorreta se congratuló de que España sea «la única selección, junto con Francia, que ha repetido título en los últimos siete años».

# Armstrong, con todo bajo control para hacer historia

El Tour cumple su segundo día de descanso y parece visto para sentencia a falta de seis etapas

FELIPE RECUERO (EFE) / NIMES

El estadounidense Lance Armstrong, del equipo Us Postal, se encuentra un poco más cerca de entrar en el libro de los récords y especialmente en la historia del Tour de Francia, pues salvo una catástrofe, tiene asegurada su sexta victoria consecutiva. Restan media docena de etapas. Tres de ellas por carreteras de los Alpes y que, a priori, estaban señaladas como claves para el desenlace final de la carrera. Armstrong, haciendo lo justo, llega con los deberes hechos, con un sobresaliente cosechado en las dos jornadas pirenaicas en las que dejó claro que esta en un momento dorado de forma.

Se ha quedado sin sus rivales teóricos de la salida, los Ullrich, Sevilla, Mayo, Heras, Hamilton y Zubeldía que ya se han marchado para casa y solo las ganas de algunos jóvenes y otros ilustres que hacen lo que pueden cuando no tienen que trabajar para el líder del equipo le están haciendo sombra al estadounidense.

«Todo bajo control», es la única frase que se le ha escapado al patrón del Tour, pues si no gana no tiene obligación de conceder entrevistas. Esa frase se le escapó en la primera etapa de los Pirineos, en La Mongie, en la cual se impuso el italiano Ivan Basso, con el permiso de Armstrong, pues el americano se conformaba con el zarpaço que había dado para acercarse un poco más a la meta final de París.

Sus rivales más directos, Ullrich, Mayo, Heras, Zubeldía, Hamilton y Julic por citar algunos se dejaban más segundos, minutos de lo esperado en una jornada que no era excesivamente dura.

Dos puertos, el Aspin y la Mongie donde estaba la línea de meta, que no son excesivamente duros, pero que pasaron factura a la totalidad del pelotón debido al fuerte ritmo que impusieron los compañeros de Armstrong en la parte final de la etapa. Fue una especie de aviso para navegantes. Ullrich, Heras, Mayo, Hamilton y Sevilla entre otros tuvieron que conformarse con ver como Armstrong se perdía en las últimas rampas en compañía del italiano Basso que se llevó la victoria de etapa con el permiso del 'capo' Armstrong. El grupo principal de sus enemigos más directos se dejaba dos minutos y medios.

**EL AVISO DEL 'CAPO'.** Fue una especie de aviso de Armstrong hacia sus enemigos. Al día siguiente en la jornada reina de los Pirineos, con final en Plateau de Beille, el americano volvía a sacar el mazo en la parte final de la carrera. Dio un latigazo cuando tan solo faltaban media docena de kilómetros para el final y solo su amigo Basso fue capaz de seguirle. Un calco de lo sucedido en la etapa anterior, aunque en esta ocasión Armstrong fue egoísta y no le dejó ganar. Dos jornadas que han servido para poner a cada cual en



Armstrong ojea el mapa mientras da un paseo por la localidad francesa de Nimes, en el segundo día de descanso. / EFE

su sitio y Armstrong en una posición de privilegio para afrontar los Alpes, al principio, plato fuerte del Tour ya que en los Pirineos no se habían incluido altos míticos como el Tourmalet o el Aubisque y por ello que pasaran a un segundo plano.

Ahora la última semana pierde emoción, pues tras las exhibiciones de Armstrong y los suyos en las jornadas de los Pirineos no se ve a nadie que pueda derrumbar esa muralla que tiene en la carrera francesa. Los Alpes de acaparar el protagonismo al principio, con tres etapas, con la innovación de la cronoescalada a Alpe de Huez, algo inédito en la famosa montaña y, a priori, marcada como clave pasa a un segundo término debido al poderío del equipo de Armstrong, ya que el líder del conjunto ha hecho lo justo para rematar la faena.

## «Mi intención era salir de líder»

El pentacampeón del Tour de Francia, Lance Armstrong, del Us Postal, tras darse un descanso en el segundo día de reposo de la ronda gala, declaró que: «Salgo de los Pirineos peor de lo esperado. Mi intención era salir de amarillo y no lo he conseguido. Voeckler ha dejado claro que es un buen corredor y se merece seguir al frente de la clasificación general. De seguir en esa línea creo que estará entre los primeros, aunque según están las cosas, mi principal enemigo creo que es mi amigo italiano Ivan Basso. Es un corredor para ganar el Tour de Francia en un futuro», contestó el estadounidense, mientras se daba un paseo entre las calles de la ciudad francesa de Nimes. El corredor, encaminado a lograr su sexto título y escribir una página histórica en los libros de la carrera francesa, señaló que «falta una semana hasta la meta de París, con la cordillera de los Alpes por medio y por ello es muy arriesgado pensar que todo está solucionado. De momento no soy líder. Quiero ir jornada tras jornada y conseguir algún triunfo de etapa más. Todavía puede ocurrir de todo. Igual que mis rivales han fallado en las primeras jornadas de montaña me puede ocurrir a mí lo mismo en los Alpes. Quiero ser prudente y no adelantarme a los acontecimientos», se mostró cauto el corredor del US Postal, actualmente segundo clasificado de la general.

## PEDALADAS

### Solo cuatro al completo.

Las etapas de los Pirineos han hecho estragos en varios de los 21 equipos participantes y prueba de ello es que solo cuatro siguen con su «nueve» inicial. El Us Postal de Armstrong, el danés CSC, el belga Quick Step y el holandés Rabobank. Los más castigados, los que más bajas han sufrido son los italianos Domina Vacanze y Saeco y el alemán Gerolsteiner. En los españoles Illes Balears ha perdido a Pradera y Menchov; Euskaltel a Zubeldía y Liberty Seguros a Vicioso.

### Fundación Armstrong.

Las jornadas de los Pirineos, que han tenido como protagonistas destacados a Armstrong y Basso, una etapa para cada uno, han servido para aumentar su amistad entre ambos y por ello que Armstrong, tras conocer la enfermedad de la madre de Basso, se ha movido para que uno de los médicos de su Fundación se desplace a Italia y haga una revisión a fondo para comprobar el alcance del tumor cancerígeno que padece la madre del ciclista italiano.



Aitor González, del Fassa Bortolo.

### Fassa, el más laureado.

El español Aitor González coloca a su conjunto al frente del ranking de victorias en lo que va de Tour con tres triunfos (González, Cancellara y Pozzato). Con dos esta Lotto (McEwen, único corredor que ha logrado dos triunfos), Ag2r (Kirsipuu y Nazon), Cofidis (Moncoutie y O'Grady), Quick Step (Boonen y Virenque), Us Postal (CR equipos y Armstrong) y con una el Crédit Agricole (Hushovd) y CSC (Basso).

### Igualar a cuatro triunfos.

Aitor González lograba en la decimocuarta etapa la primera victoria española en el Tour '04 lo que supone una buena inyección de moral para intentar igualar las cuatro logradas el pasado año. En la pasada edición los españoles se llevaron al zurrón cuatro etapas, fueron Iban Mayo (Alpe de Huez), Juan Antonio Flecha (Toulouse) y Carlos Sastre (Plateau Bonascre); mientras que Pablo Lastras lograba la cuarta en Saint Maixent.

**Día de cobro.** El conjunto francés Cofidis, con 48.833 euros ocupa el primer puesto en el ranking de ganancias del Tour. Tras Cofidis están el CSC (DIN) 44.427, Fassa (ITA) 44.091, Quick Step (BEL) 39.481, Us Postal (USA) 39.334. El Euskaltel está en décimo puesto 20.203, el Illes Balears en decimosexta 13.598 y el Liberty el decimoctavo 6.715.

# Paco Mancebo: «A Armstrong no le admiro, le veo como un rival»

El abulense del Illes Balears, mejor español en la general, quiere alcanzar un puesto en el podio

EFE / NIMES

Francisco Mancebo, primer español clasificado en el Tour de Francia después de catorce etapas, dijo ayer que Armstrong no le tiene «comida la moral» porque no lucha contra él, y admitió que aunque «es el mejor», no le admira.

«Armstrong es muy bueno, el mejor, pero tampoco puedo decir que le admire porque le veo como rival. Lo que hace es increíble y no creo que me tenga comida la moral. Cuenta con un gran equipo que le lleva hasta la meta. El otro día subiendo un puerto de primera íbamos 25 corredores por delante y cinco eran del US Postal», señaló el campeón de España de fondo en carretera.

Mancebo comentó que moralmente está «mejor que en otros Tour» y que su objetivo se centra en luchar por un puesto en el podio. Para ello deberá controlar, por este orden, «a Kloden, Ullrich y Totschnig» como principales rivales, sin descartar al actual líder francés Thomas Voeckler, «porque igual aguanta», dijo.

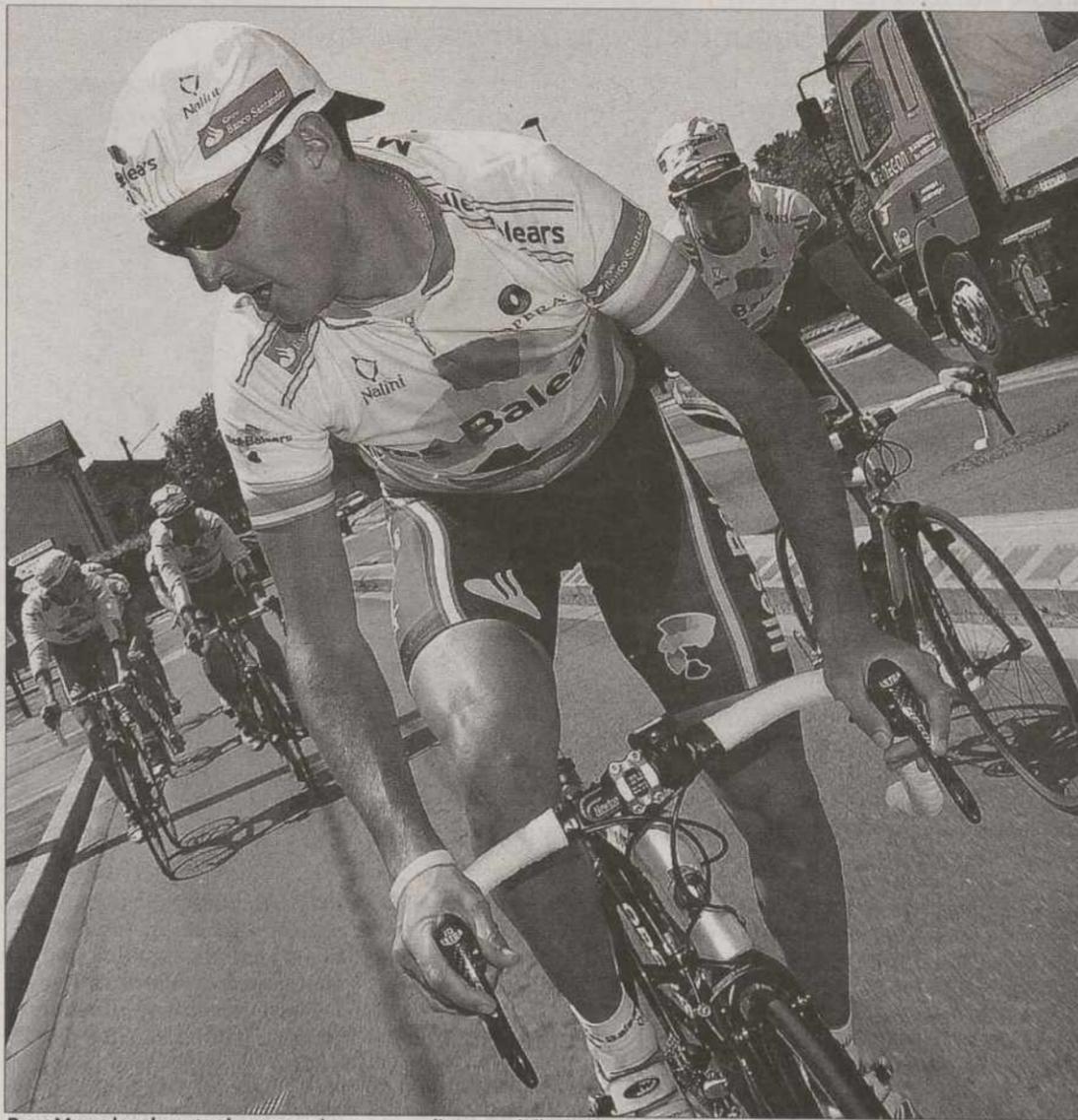
Aparte de su objetivo de subir al 'cajón' de París, Mancebo tratará de apuntarse una etapa de montaña, y en la próxima en Villard de Lans hay opciones.

«Esa puede ser una buena ocasión, porque el final tiene un repecho de más de 2 kilómetros. Intentaré renovar las dos etapas que ganó allí Perico Delgado», indicó.

Entre alcanzar el podio y ganar una etapa Mancebo eligió lo primero, y respecto al italiano Ivan Basso aseguró que «está muy fuerte y lo mismo pretende ganar una vez que tiene encarrilado subir al podio y un triunfo de etapa». «Además, cuenta con un equipo muy fuerte, con Carlos Sastre», dijo.

Mancebo, quien admitió que se pone un poco nervioso ante la presión que cae en sus espaldas, dijo que siempre ha sido un corredor atacante, «pero aquí estás con los mejores y no siempre se puede», apuntó.

**SIN SUERTE.** Óscar Sevilla, del Phonak, comentó en la jornada de descanso que «está claro que no



Paco Mancebo, durante el entrenamiento que realizó ayer el Illes Balears. / MANUEL BRUQUE

estamos teniendo suerte en este Tour. Las caídas nos han machacado y lo acusamos cuando la carrera se tensa. No estoy decepcionado, pero reconozco que mi intención era estar más arriba a estas alturas de carrera».

Por su parte, Roberto Heras, del Liberty Seguros, apuntó: «No es mi Tour. Comencé mal y no he conseguido levantar cabeza. Lo llevo con resignación y lejos de luchar por el podio, voy a intentar ganar alguna etapa en los Alpes. Reconozco que en los Pirineos lo he pasado mal».

## LAS DECLARACIONES

**►PACO MANCEBO**  
«En Villard de Lans intentaré renovar las dos etapas que ganó Perico Delgado»

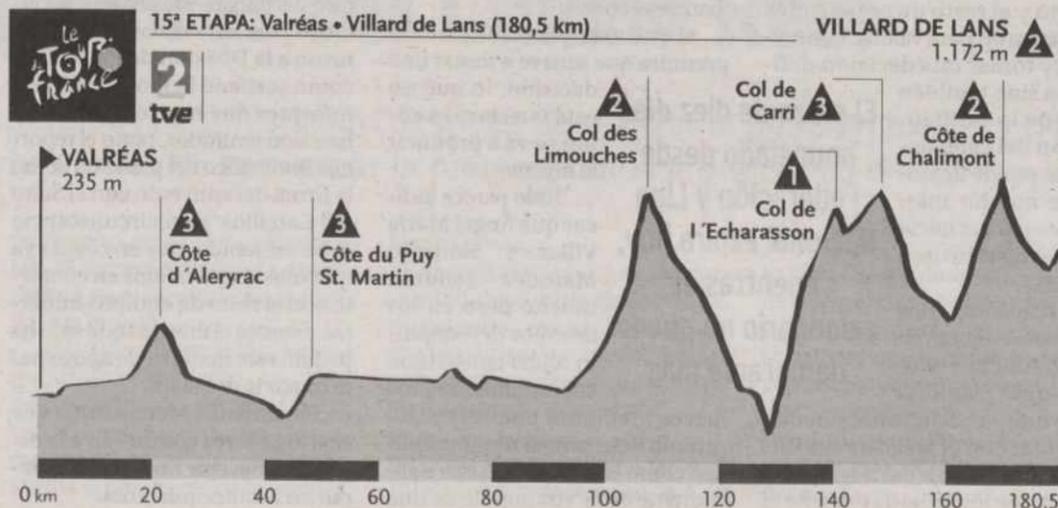
«Basso está muy fuerte y cuenta con la ayuda de Sastre»

**►ÓSCAR SEVILLA**  
«Las caídas nos han machacado ahora que la carrera se tensa»

**►ROBERTO HERAS**  
«Lo llevo con resignación y lejos de luchar por podio»

## Antesala a la cronoescalada.

El Tour'04 entra en su recta final tras el segundo día de descanso y lo hace con una jornada, la décimo quinta, que se las trae, al estar situada la línea de meta en alto, en la cumbre de la estación alpina de Villard de Lans, por lo que el espectáculo o exhibiciones de los que han salido victoriosos en los Pirineos está asegurado. Muchas trampas tendrán esos 180,5 kilómetros.



## CLASIFICACIONES

### GENERAL

1. VOECKLER Thomas (FRA/BLB)	62h 33' 11
2. ARMSTRONG Lance (USA/USP)	a 00:22
3. BASSO Ivan (ITA/CSC)	01:39
4. KLODEN Andréas (GER/TMO)	03:18
5. MANCEBO Francisco (ESP/IBB)	03:28
6. TOTSCHNIG Georg (AUT/GST)	06:08
7. AZEVEDO José (POR/USP)	06:43
8. ULLRICH Jan (GER/TMO)	07:01
9. CAUCCHIOLI Pietro (ITA/ALB)	07:59
10. CASAR Sandy (FRA/FDJ)	08:29
11. SIMONI Gilberto (ITA/SAE)	09:50
12. SASTRE Carlos (ESP/CSC)	10:03
13. PEREIRO SIO Óscar (ESP/PHO)	10:13
14. LEIPHEIMER Levi (USA/RAB)	10:47
15. SEVILLA Óscar (ESP/PHO)	10:54
16. MOREAU Christophe (FRA/CA)	11:49
17. GOUBERT Stéphane (FRA/AZR)	12:44
18. RASMUSSEN Mickael (DEN/RAB)	13:03
19. RUBIERA José Luis (ESP/USP)	13:57
20. KARPETS Vladimir (RUS/IBB)	14:05
21. VIRENOUE Richard (FRA/OSD)	14:16
22. SCARPONI Michele (ITA/DVE)	14:22
23. BROCHARD Laurent (FRA/AZR)	14:29
24. PINEAU Jérôme (FRA/BLB)	14:48
25. CHAVANEL Sylvain (FRA/BLB)	15:09
26. ROGERS Michael (AUS/OSD)	18:08
27. MERCKX Axel (BEL/LOT)	20:13
28. CAMAÑO Iker (ESP/EUS)	20:31
29. GUTIERREZ José Enrique (ESP/PHO)	22:17
30. MONCOUTIE David (FRA/COF)	23:02
31. MARTINEZ Egoi (ESP/EUS)	24:10
32. GONZALEZ Aitor (ESP/FAS)	24:56
33. HALGAND Patrice (FRA/CA)	25:19
34. GUERINI Giuseppe (ITA/TMO)	25:32
35. HERAS Roberto (ESP/LST)	27:35
36. GONZALEZ Santos (ESP/PHO)	27:50
37. GONZALEZ GALDEANO Igor (ESP/LST)	28:59
38. HINCAPIE George (USA/USP)	30:39
39. PETROV Evgeni (RUS/SAE)	31:06
40. LANDIS Floyd (USA/USP)	31:25
41. MERCADO Juan Miguel (ESP/OSD)	33:45
42. BARTOLI Michele (ITA/CSC)	34:36
43. VOIGT Jens (GER/CSC)	36:22
44. BOTCHAROV Alexandre (RUS/CA)	37:02
45. PIIL Jakob (DEN/CSC)	38:47
46. PEREZ Santiago (ESP/PHO)	42:22
47. SABALIAUSKAS Marius (LTU/SAE)	44:31
48. NARDELLO Daniele (ITA/TMO)	44:51
49. MAYO Iban (ESP/EUS)	45:04
50. ROBIN Jean-Cyril (FRA/FDJ)	45:34
51. OSA Aitor (ESP/IBB)	46:18
52. O'GRADY Stuart (AUS/COF)	47:07
53. VERBRUGGHE Rik (BEL/LOT)	47:50
54. DUFALX Laurent (SUI/OSD)	48:02
55. JULICH Bobby (USA/CSC)	48:13
56. ASTARLOZA Mikel (ESP/AZR)	49:15
57. GUTIERREZ José Ivan (ESP/IBB)	51:55
58. BELTRAN Manuel (ESP/USP)	53:44
59. KIRCHEN Kim (LUX/FAS)	54:12
60. LANDALUZE Iñigo (ESP/EUS)	54:33
61. NOZAL Isidro (ESP/LST)	54:53
62. MOLLER Claus Michael (DEN/ALB)	55:09
63. SERRANO Marcos (ESP/LST)	56:19
64. BRUSEGHIN Marzio (ITA/FAS)	56:32
65. FLORES Iker (ESP/EUS)	57:00
66. BOODERD Michael (NED/RAB)	57:18
67. ZABEL Erik (GER/TMO)	58:41
68. LUDEWIG Jorg (GER/SAE)	59:15
69. MENGIN Christophe (FRA/FDJ)	1h 00:24
70. SCHOLZ Ronny (GER/GST)	1h 00:33
71. BOTERO Santiago (COL/TMO)	1h 00:38
72. SALMON Benoit (FRA/CA)	1h 04:11
73. NIEMANN Grischa (GER/RAB)	1h 04:14
74. VANDELDELDE Christian (USA/LST)	1h 05:16
75. BETTINI Paolo (ITA/OSD)	1h 05:57
76. NOVAL GLEZ Benjamin (ESP/USP)	1h 07:15
77. FEDRIGO Pierrick (FRA/CA)	1h 08:42
78. JALABERT Nicolas (FRA/PHO)	1h 08:55
79. IVANOV Serguei (RUS/TMO)	1h 09:14
80. NOE Andrea (ITA/ALB)	1h 12:11
81. SORENSEN Nicki (DEN/CSC)	1h 12:21
82. LANG Sebastian (GER/GST)	1h 12:38
83. LOTZ Marc (NED/RAB)	1h 12:43
84. PERON Andrea (ITA/CSC)	1h 13:00
85. ROUS Didier (FRA/BLB)	1h 13:23
86. EKIMOV Viatceslav (RUS/USP)	1h 14:19
87. BECKE Daniel (GER/IBB)	1h 14:48
88. DAVIS Allan (AUS/LST)	1h 15:41
89. LEFEVRE Laurent (FRA/BLB)	1h 16:08
90. ETXEBARRIA David (ESP/EUS)	1h 16:15
91. PORTAL Nicolas (FRA/AZR)	1h 17:03
92. BARANOWSKI Dariusz (POL/LST)	1h 17:25
93. PADRNOŠ Pavel (CZE/USP)	1h 18:05
94. FLECHA Juan Antonio (ESP/FAS)	1h 18:06
95. GRABSCH Bert (GER/PHO)	1h 18:25
96. CALZATI Sylvain (FRA/RAG)	1h 19:59
97. FARAZIJN Peter (BEL/COF)	1h 20:22
98. SCANLON Mark (IRL/AZR)	1h 20:51
99. GARCIA ACOSTA Vicente (ESP/IBB)	1h 21:14
100. WROLICH Peter (AUT/GST)	1h 21:35
101. MOERENHOUT Koos (NED/LOT)	1h 22:20
102. SUNDERLAND Scott (AUS/ALB)	1h 22:20
103. MARICHAL Thierry (BEL/LOT)	1h 23:01
104. LOOSLI David (SUI/SAE)	1h 24:35
105. BENETEAU Walter (FRA/BLB)	1h 25:03
106. DA CRUZ Carlos (FRA/FDJ)	1h 25:03
107. HONDO Danilo (GER/GST)	1h 26:24
108. VALOTTI Paolo (ITA/DVE)	1h 26:37
109. GIUNTI Massimo (ITA/DVE)	1h 27:23
110. DE GROOT Bram (NED/RAB)	1h 27:23
111. POZZATO Filippo (ITA/FAS)	1h 28:55
112. FOFONOV Dmitriy (KAZ/COF)	1h 29:01
113. CANCELLARA Fabian (SUI/FAS)	1h 29:12
114. RINERO Christophe (FRA/RAG)	1h 29:17
115. ALDAG Rolf (GER/TMO)	1h 29:23
116. HUSHOVDT Thor (NOR/CA)	1h 29:27

FÚTBOL

PRIMERA AUTONÓMICA

# Augusto Luna será el técnico de Los Yébenes la próxima campaña

La directiva del conjunto toledano está intentando cerrar la disputa de un partido amistoso de pretemporada frente al Tomelloso de Segunda B el próximo 15 de agosto

ISRAEL DÍAZ / TOLEDO

El conjunto de Los Yébenes de Primera Autonómica ya ha decidido el nombre del técnico que regirá sus destinos durante la próxima temporada. Así, y una vez decidida la no continuidad del veterano Manolo Rodríguez, quien casi con total seguridad abandonará el mundo del fútbol, será Augusto Luna quien dirija los designios de los toledanos.

Luna ha entrenado entre otros equipos al Sonseca y la pasada temporada integró la disciplina del Manzanares. El acuerdo será por una sola temporada y, tal y como reconocía el director deportivo Leo Antona, el objetivo será un año más «estar en la lucha por el ascenso a Tercera División». «Sabemos que es complicado, pero vamos a intentar confeccionar un equipo competitivo», reconocía Antona ayer.

Los contactos con Luna comenzaron hace una semana y fue finalmente en la reunión de la junta directiva del pasado sábado cuando se acordó su contratación. Así, en próximas horas los directivos manchegos tienen previsto comunicar la noticia a Rodríguez.

**REFORZAR EL EQUIPO.** A partir de este momento, los objetivos de la directiva de Los Yébenes pasarán por reforzar el plantel y cubrir las bajas sufridas durante lo que va de verano. En principio, Luna no ha pedido un número determinado de jugadores ya que también deberá amoldarse al presupuesto para la próxima campaña



Los Yébenes buscará este año el ascenso de categoría. /LT

que se situará cerca de los 16 millones de las antiguas pesetas; cantidad muy similar a la de la temporada 2003/04.

Otra de las cuestiones por puntualizar será el número de partidos de pretemporada a disputar. De esta manera, junto al encuentro del día 1 de agosto frente al CD Toledo, los jugadores de Luna jugarán el 7 frente al Cienpuzuelo y el 22 frente al Torrijos de David Rodríguez.

Por otra parte, se está a la espera de culminar las negociacio-

nes con la directiva del Tomelloso, ya que el deseo de Los Yébenes es disputar un partido frente al conjunto de Segunda División

## El presupuesto de este ejercicio será similar al de la pasada campaña

B el próximo 15 de agosto.

Leo Antona se muestra ilusionado de cara a la temporada

2004/05, aunque reconoce que la confección de un equipo poderoso no siempre significa que se pueda lograr el salto de categoría: «Al final, la suerte te puede condicionar porque sólo uno puede subir».

Y es que, la decepción sufrida hace escasas semanas tras no lograr superar la eliminatoria por el ascenso frente al Daimiel, parece haber hecho mella en la directiva manchega que prefiere no lanzar las campanas al vuelo y apostar por el trabajo.

SEGUNDA B

## Los jugadores de Parreño comienzan su pretemporada

LA TRIBUNA / TALAVERA

El Talavera CF, que militará esta temporada en el Grupo IV de la Segunda B, ha sido el primer equipo de la provincia de Toledo en iniciar sus sesiones de pretemporada.

El conjunto talaverano se concentró en el Hotel Beatriz de la ciudad cerámica, para posteriormente, desde las 19.00 horas realizar la primera sesión de la nueva pretemporada.

En ese primer encuentro entre los jugadores y el técnico Francisco Parreño ha estado presente el presidente Tino Muñoz, que ha deseado lo mejor a sus futbolistas en una temporada «cargada de ilusión para esta nueva directiva, el cuadro técnico y la afición», indicó el nuevo presidente.

De otro lado, el club ha hecho pública la incorporación del italo argentino Ariel Marcelo Bartolucci, jugador que está llamado a portar la batuta del juego del Talavera CF y que completa la serie de seis fichajes presentados la pasada semana y a los que debe unirse el lateral Oscar Río.

Bartolucci, nacido en Rosario (Argentina) el 26 de Marzo de 1976, llega al Talavera CF procedente del Avilés Industrial, si bien su primer equipo en España fue el Premiá y más tarde el Castellón, antes de recalcar en Asturias.

El técnico Parreño dispondrá con Ariel de un 5 clásico argentino; es decir, el jugador sobre el que gravita el juego del equipo, que es zurdo y puede jugar en la banda izquierda, pero según los informes sus mejores cualidades son las grandes dotes de organizador, excelente técnica individual y rigurosidad táctica, así como que nunca se esconde.

Hasta el momento, Ariel se une a los fichajes de, hasta el momento, otros siete jugadores, seis de los cuales fueron presentados la pasada semana.

Las dos primeras incorporaciones con carácter oficial fueron Israel y Juli Ferrer, dos hermanos talaveranos que vuelven a la que fue su casa y que por primera vez juegan juntos.

Israel, el mayor, con 24 años, llega del Badajoz para jugar en el lateral derecho, aunque afirma poder jugar en cualquier puesto de la defensa, y Juli Ferrer, de 21 años, viene del Torpedo 66 y su posición es la de central.

La directiva señaló el esfuerzo económico que han realizado los futbolistas, sobre todo Israel, ya que éste ha rechazado ofertas que no podían competir en cuantía con la del Talavera CF. Para el aspecto ofensivo se han incorporado el andaluz Thierry procede del Yeclano.

FÚTBOL SALA

DIVISIÓN DE PLATA

# El Bargas afronta la semana clave que puede devolverle a la División de Plata

ISMAEL DEL PRADO / TOLEDO

Cuando se cumplen más de dos semanas de la condenatoria sentencia de la Asamblea de Clubes que obligaba al Bargas a redimirse de sus 'pecados' en el purgatorio de la Primera Nacional, la solución al conflicto parece estar más cerca que nunca toda vez que hoy vence el 'plazo-penitencia' de diez días dictaminado por la Federación.

En este sentido, la luz comienza a atisbarse al final del túnel y son varios los elementos que hacen pensar en que la indulgencia bargueña llegará de manos de los 'capellanes' Villar -presidente de la Federación Española de fútbol y Márquez -director de la Liga Nacional de fútbol sala- a lo largo de la semana recién estrenada.

En primer lugar, el factor

tiempo es uno de los aspectos prioritarios. No sólo por el cumplimiento del plazo que la Federación y el resto de organismos se marcaron para valorar la situación y tomar una decisión definitiva sino también porque la configuración del calendario no puede demorarse mucho más, ya que para el inicio liguero dista un mes escaso.

Asimismo, los equipos se afanan en dar los últimos retoques a sus plantillas para que sus 'feligreses' puedan disfrutar con el juego de sus futbolistas a lo largo del largo peregrinar que les aguarda durante el

campeonato. Para ello, los conjuntos quieren saber cuanto antes dentro de que grupo tendrán que 'batirse el cobre'.

Si está más que confirmada la premura que mueve a tomar una decisión, lo que no está tan claro es cómo se va a producir la misma.

Todo parece indicar que Ángel María Villar y Santiago Márquez tendrán mucho peso en los destinos del conjunto rojillo tanto si son sus organismos los

jueces mediante una respuesta privada de su propia responsabilidad como si la sentencia sale nuevamente de la 'vox populi' de una

## El plazo de diez días anunciado desde Federación y Liga Nacional expira hoy, mientras el calendario no puede demorarse más

Asamblea de Clubes inmediata.

**INFORMES.** De este modo, el futuro del Bargas está al caer y los indicios parecen señalar hacia su retorno a la División de Plata. Tal y como sostiene Ramón Mena «los informes que nos solicitaron ya han sido remitidos, tanto el reportaje fotográfico del pabellón como la firma del convenio con el Salto del Caballo». Esta circunstancia debe ser tenida muy en cuenta ya que «nos mantenemos en contacto con el resto de equipos inmersos y somos el único al que se le ha pedido este material de apoyo para tomar la decisión».

Finalmente, Mena afirma que «los jugadores continúan a la espera del devenir final que adquieran los acontecimientos».

TENIS

OPEN DE KITZBÜHEL



El toledano Feliciano López durante la edición de 2003 del Open de Kitzbühel. / LT

## Feliciano López acude a Kitzbühel buscando su primer título ATP

El cuarto cabeza de serie del torneo aspira a repetir las semifinales alcanzadas en 2003, al tiempo que prepara su próximo gran objetivo: los Juegos Olímpicos de Atenas en agosto

ISMAEL DEL PRADO / TOLEDO

La arcilla austríaca de Kitzbühel es la próxima escala en el camino que conduce a Feliciano López a los Juegos Olímpicos de Atenas. El tenista toledano debuta hoy en un torneo que debe servir para continuar con la puesta a punto para el debut olímpico que se producirá en agosto.

En una de las últimas citas de la temporada de tierra batida, el de Portillo buscará apuntarse el primer torneo ATP de su carrera. No en vano, la primera 'raqueta' toledana parte como cuarto cabeza de serie del campeonato. Este hecho

le ha servido para partir desde una parte del cuadro despejada de rivales de gran dureza. En cuartos de final, el toledano se verá las caras con su compañero de entrenamientos Fernando Verdasco, mientras en semifinales aparece el 'ogro' del torneo. El argentino Gastón Gaudio, flamante vencedor de Roland Garros, le opondría el paso a su segunda final del año.

No obstante, el camino hacia el trono en Kitzbühel puede deparar mucho antes un enfrentamiento con mordiente. Así, el primer rival de Feliciano López -que ha accedido a la segunda ronda

por la vía rápida- saldrá de la confrontación entre el histórico jugador suizo Marc Rosset y el local Stefan Koubek. De imponerse éste, el morbo estará servido al tener que verse las caras 'Feli' con su verdugo la pasada semana en la Mercedes Cup de Stuttgart.

**MANTENER PUNTOS.** Las citas casi consecutivas sobre el polvo de ladrillo de Stuttgart y Kitzbühel vieron en 2003 cómo Feliciano López alcanzaba las semifinales en los dos cuadros. El tenista de Portillo se encontró, entonces, con idéntico hándicap: Guillermo Co-

ria. El argentino barrió en los dos partidos al toledano para apuntarse los dos torneos.

Sin embargo, el hecho de alcanzar la penúltima ronda en los dos torneos centroeuropeos le reportó al de Portillo una cantidad de puntos importantes en la Carrera de Campeones. Unos beneficios que debe defender este año para no quedarse descolgado en la lista de entradas. En este sentido, la eliminación en Stuttgart a las primeras de cambio, le ha hecho perder siete puestos. Así, en la lista publicada ayer, López aparece como 42ª raqueta mundial.

BALONMANO

PRIMERA NACIONAL

## El BM Toledo apuesta por la cesión de tres jugadores del Ciudad Real

La directiva está a la espera de la contestación después de realizar la petición formal y no descarta algún fichaje más antes de comenzar la pretemporada a principios de agosto

J. MARIO LOECHES / TOLEDO

El Balonmano Toledo sigue intentando apuntalar la plantilla para afrontar la próxima temporada en Primera Nacional con garantías.

El club está a la espera de la respuesta del BM Ciudad Real para conseguir la cesión de tres jugadores. Dos de ellos son juveniles internacionales del conjunto ciu-

darrealeño, Ángel Pérez y Wenceslao. El tercero es Miguel Lozano, cedido en el Puertollano la temporada pasada.

«Hicimos la petición formal por escrito y hablamos con Juan de Dios Román, sólo falta la contestación definitiva que esperamos para la semana que viene», afirma el presidente de la entidad,

Mario Gómez.

El equipo toledano no descarta la contratación de algún otro jugador, pero este hecho «está en función de las cuotas económicas que se logren conseguir», argumenta el presidente del club.

**PRETEMPORADA.** El Balonmano Toledo comenzará su rodaje de

preparación el próximo 5 de agosto. Para finales de ese mes el club tiene previsto un amistoso en Buñol (Valencia) contra el equipo local. Un intercambio contra el Deportivo Rotamar y el Torneo Junta de Comunidades, el 11 de septiembre, completan los choques de pretemporada del equipo toledano.

FÚTBOL SALA

### El Gestesa sigue sin entrenador

Pese a que estaba inicialmente previsto que en la jornada de ayer se determinara el nombre del técnico que se hará cargo de la dirección deportiva del Gestesa Guadalajara, los directivos alcarreños decidieron no dar a conocer la identidad del mismo hasta el próximo jueves. Sin embargo, y pese a que se apuntaba al actual técnico del Illescas, Javier Trigeros, como candidato al cargo, en las últimas horas parece que José Manuel Izquierdo es quien cuenta con más boletos.

FÚTBOL 7

### Mal en el 'Ciudad de Tarancón'

El conjunto toledano Kukutu Ven y Verás de Santa Cruz de la Zarza perdió por 5-0 la final del VI Maratón de Fútbol 7 'Ciudad de Tarancón', celebrado en la localidad conguense, ante uno de los equipos locales, el Bargusa. Durante las casi 30 horas ininterrumpidas de fútbol 7, con encuentros hasta las semifinales disputados alternativamente entre dos a lo ancho del césped del estadio municipal, más de 3.500 personas siguieron los 48 partidos disputados entre los 27 equipos participantes. De estos conjuntos, 13 eran locales y el resto de las provincias de Toledo y Madrid. Se jugó una primera fase con nueve grupos de tres equipos, pasando los primeros y siete mejores segundos. Después los octavos, cuartos y semifinales. La final congregó alrededor de 800 asistentes, muchos de ellos llegados de la vecina localidad toledana de Santa Cruz de la Zarza. El premio final ascendió a 1.600, 1.000, 750 y 250 euros para los cuatro primeros conjuntos clasificados respectivamente. Otros trofeos fueron para el equipo más realizador, el menos goleado y para el jugador más goleador.

JUDO

### Final del clinic de la selección

En la jornada de ayer llegó a su fin el clinic-stage que se ha venido celebrando en Talavera de la Reina con la presencia de la selección nacional de judo junior y senior, así como con la selección olímpica nacional. La cita se ha llevado a cabo en el Albergue de la localidad lo que ha permitido a los participantes convivir con los deportistas de élite. Así, los integrantes del Judo Body Training han calificado la experiencia de muy positiva. El curso ha estado dirigido por Macario García, seleccionador nacional, Carlos García, miembro de la comisión nacional de katas y Joaquín Ruiz, subcampeón del mundo.

► LEY INTEGRAL CONTRA LA VIOLENCIA DE GÉNERO

# Peces-Barba cree «perfectamente constitucional» el proyecto de ley

El rector de la Universidad Carlos III abogó ayer por agravar las penas para todos los delitos de violencia de género, no sólo para las coacciones leves de hombres sobre mujeres

• Gregorio Peces-Barba y el sociólogo Amando de Miguel comparecieron ayer en la Comisión de Trabajo y Asuntos Sociales para dar su opinión sobre el proyecto de ley.

OTR/PRESS / MADRID

El catedrático y rector de la Universidad Carlos III, Gregorio Peces-Barba, dijo ayer durante su comparecencia en la Comisión de Trabajo y Asuntos Sociales del Congreso, a petición del grupo socialista, que el proyecto de ley contra la violencia a las mujeres es «perfectamente constitucional», si bien consideró necesarias algunas modificaciones para perfeccionar el texto definitivo.

A petición del Grupo Popular compareció el catedrático de Sociología de la Universidad Complutense de Madrid Amando de Miguel, quien aseguró que la norma incrementará los malos tratos por un «error de planteamiento».

Vida, integridad física y moral, dignidad e igualdad son los bienes jurídicos que, según Peces-Barba, se protegen fundamentalmente con la futura ley. Eso sí, el que fuera uno de los *padres* de la Constitución abogó por agravar todos los delitos de violencia de género (vejeciones, agresiones físicas, etcétera), no sólo las amenazas y coacciones leves de hombres sobre mujeres (ex parejas, novias y mujeres), como recoge el proyecto de Ley contra la Violencia de Género.

A su juicio, si no se establece así, se actúa en contra de la propia filosofía de la futura ley. «Hay que rastrear todo el Código Penal para ver qué asuntos se han dejado fuera, porque entonces cae por su ba-



Gregorio Peces-Barba (d) y Amando de Miguel se saludan durante su comparecencia. / ÁNGEL DÍAZ (EFE)

se la argumentación» de la norma, afirmó. Por ello, defendió el ámbito penal que abarca el proyecto con hechos tipificados más graves por la «mayor vulnerabilidad social» de las mujeres, por lo que no ve «un exceso de tutela judicial ni penal en esta materia».

De hecho, cree que la innovación de esta ley es que entra en el ámbito del Derecho Penal que, a su juicio, se trata del «sacrosanto» de la dogmática jurídica. «Podemos defender, sin tacha ninguna de inconstitucionalidad, el mantenimiento del ámbito penal si se mantiene que los tipos penales previstos tienen penas más graves porque el hecho tipificado también es más grave», dijo.

## Más denuncias en 6 meses que en 2003

En lo que va de año, el Ministerio del Interior ha registrado un total de 14.130 denuncias por delito de malos tratos sobre mujeres, ejercidos en el ámbito familiar. Esta cifra supera la alcanzada a lo largo de todo el año 2003, cuando ascendieron a 12.186 las denuncias presentadas por casos de malos tratos.

En su comparecencia de ayer ante la Comisión de Trabajo y Asuntos Sociales del Congreso, Gregorio Peces-Barba explicó que cuando se atenta contra una mujer sometida a una situación de dominio cultural respecto a su agresor se está incurriendo en «un plus de disvalor adicional» respecto a la gravedad del hecho mismo y defendió que la «ofendida» en esta normativa sea siempre la mujer por ser el «propio núcleo de la ley», aunque no ve mal que sea también en otro sentido.

El catedrático de Filosofía del Derecho y rector de la Universidad Carlos III no se mostró partidario de desarrollar juzgados de violencia contra la mujer, al no sentir de ninguna manera «entusiasmo» por la proliferación de jurisdicciones. Apostó más por que los juzgados de familia o los civiles, si se muestran capaces «sin reticencias», asuman lo que esta ley supone. OTR/PRESS

# Amando de Miguel vaticina que la norma hará aumentar los casos de malos tratos

OTR/PRESS / MADRID

Para el catedrático de Sociología de la Universidad Complutense de Madrid, Amando de Miguel, que compareció ayer a petición del PP en la Comisión de Trabajo y Asuntos Sociales del Congreso, el proyecto de Ley contra la violencia de género «ataca mal» el problema, desviándolo a cuestiones «accesorias».

Amando de Miguel afirmó que la ley que prepara el Gobierno provocará un crecimiento de este fenómeno.

«Este proyecto va a generar un incremento de la violencia doméstica», afirmó al calificar de «error» el planteamiento de esta norma desde el punto de vista de la igualdad.

A su juicio, el texto propuesto por el Gobierno podría generar «muchos casos de fraude de ley» en situaciones de divorcio y separación, con el fin de obtener ventajas y saciar las ansias de «venganza».

Tras señalar la existencia de un desconocimiento de las causas de

la violencia doméstica, este sociólogo relacionó este tipo de violencia con el mayor contacto que mantienen los hombres con prácticas agresivas. También mencionó factores referidos a las relaciones entre inmigrantes, a las parejas de hecho y se refirió a situaciones de alcoholismo y drogadicción generadas por un «desarraigo» del núcleo familiar.

«PROPAGANDA POLÍTICA». Por último, calificó de «propaganda política» la puesta en marcha de

una normativa así, porque persigue, a su juicio, que la gente crea que se está haciendo algo cuando «no significa que se vaya a resolver, sino que desplaza el problema». También criticó la «reducción» que hace la ley contra la violencia a las mujeres, puesto que la violencia preocupante en un futuro será la ejercida contra los ancianos, a juicio del sociólogo.

La opinión de Amando de Miguel contrasta con la expresada en la misma comparecencia por Gregorio Peces-Barba.

► PESCA

## La Comisión Ballenera se opone a reanudar la caza comercial de cetáceos

EFE / SORRENTO

La mayoría de los países miembros de la Comisión Ballenera Internacional (CBI) se opuso ayer a la reanudación de la caza comercial de estos cetáceos, en una votación realizada durante la reunión anual del organismo en Sorrento, en el sur de Italia.

Un total de 29 Estados de los 57 que integran la Comisión votó en contra de permitir la pesca ballenera, frente a 24 que se mostraron a favor y con la «abstención forzada» de cuatro naciones, a las que no les fue permitido votar por no haber pagado la cuota reglamentaria.

Para levantar la moratoria a la caza establecida en 1986 eran necesarios tres cuartos de los votos, por lo que una mayoría simple de la facción «ballenera» no hubiera supuesto la reanudación de la pesca, pero hubiera permitido introducir cambios como la ampliación de la cuota de la caza científica.

Este reparto de fuerzas fue recibido con alivio por parte de las organizaciones ecologistas, que habían alertado del riesgo de que una mayoría del bloque de países balleneros paralizara los avances conservacionistas logrados en los últimos años.

El resultado de la votación supone además que, por cuarto año consecutivo, Japón no consiga introducir el voto secreto en el seno del organismo.

► CARRETERAS

## El PSOE pide un plan para evitar accidentes el fin de semana

OTR-PRESS / MADRID

El Grupo Parlamentario Socialista pidió ayer al Gobierno que elabore y ponga en marcha «en el plazo más breve posible» un Plan especial de prevención de accidentes para los fines de semana. El objetivo de esta medida es reducir la siniestralidad en las carreteras, y especialmente la muerte de jóvenes «que frecuentemente están relacionadas con los excesos de velocidad y los consumos de alcohol y drogas». Treinta y cuatro personas fallecieron el pasado fin de semana y desde Fomento se advierte que una razón importante de los accidentes de los jóvenes «es la cultura existente de trasgredir las normas».

## ► PLAN DE SEGURIDAD

El Gobierno británico vigilará por satélite a 5.000 conocidos delincuentes

EFE / LONDRES

El Gobierno británico vigilará por satélite a 5.000 conocidos delincuentes y pondrá más guardias en las calles, según un plan a cinco años para mejorar la seguridad presentado ayer por Tony Blair con la vista puesta en las elecciones de 2005. «La gente no quiere un regreso de los viejos prejuicios ni de la espantosa discriminación, pero quiere normas, orden y comportamiento adecuado», dijo el primer ministro al presentar la propuesta, que pretende disminuir los delitos comunes en un 15% en 2008.

Diseñado por el Ministerio del Interior, el plan incrementará los castigos por delitos sexuales, aumentará las fuerzas civiles de apoyo en los municipios y dará más poder a las comunidades para atajar el «comportamiento antisocial» relacionado con el consumo de alcohol y drogas.

Uno de los aspectos más llamativos del plan es la decisión del Gobierno de vigilar por satélite a 5.000 conocidos infractores de la ley que, según afirma, son responsables del 10% de los delitos de Inglaterra y Gales.

También prevé expandir el banco de datos de ADN de procesados o posibles sospechosos de cometer un delito en el Reino Unido.

## ► ORDENADORES

Los virus informáticos aumentan un 20% en verano

EFE / MADRID

Los virus informáticos aumentan su presencia hasta un 20% en verano y, por tanto, es necesario extremar las medidas de protección. Para paliar sus posibles consecuencias el Centro de Alerta Temprana Antivirus de Red.es. ha dado a conocer cinco reglas de oro para que los usuarios de Internet protejan los equipos durante las vacaciones. El Centro insta a desconfiar de los correos electrónicos no solicitados, hacer copias de seguridad frecuentes, no distribuir indiscriminadamente bromas de virus, alarmas, o cartas en cadena y no contestar a los mensajes spam (publicidad no deseada), ya que al hacerlo se reconfirma la dirección.

Al regresar, no hay que olvidar eliminar todos los correos sospechosos, y, a continuación, vaciar la papelera. Igualmente, el Centro recomienda instalar un antivirus, y programarlo para que revise su PC de forma periódica.

# Fuster pide más «agresividad» contra la mala alimentación

El director del Instituto de Cardiología del Hospital Monte Sinai de Nueva York cree que los gobiernos deben tomar contra la obesidad medidas similares a las de EEUU contra el tabaco

• Cree que debe haber un control legal de la alimentación porque «si no hacemos algo la enfermedad cardiovascular se presentará cada vez en edades más tempranas».

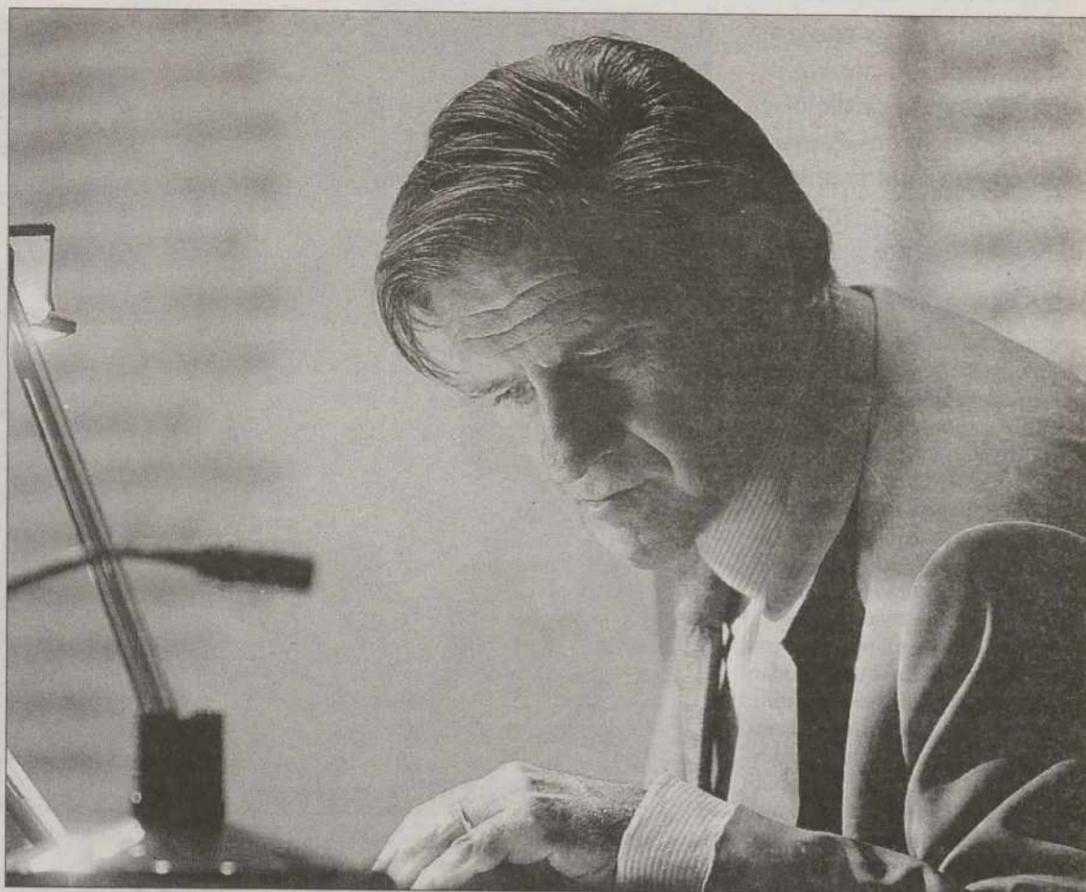
EUROPA PRESS / SANTANDER

El director del Instituto de Cardiología del Hospital Monte Sinai de Nueva York, el español Valentín Fuster, señaló ayer en Santander la necesidad de que los gobiernos pongan en marcha campañas «agresivas» con «medidas legislativas» para controlar la alimentación similares a las adoptadas contra el tabaco en EEUU. «El problema de la obesidad es muy grave, y si no hacemos algo de manera agresiva la enfermedad cardiovascular se presentará cada vez en edades más tempranas», dijo.

Fuster, que imparte el curso *Biología vascular y aterotrombosis: de la genética a la salud y de la salud a la genética*, dentro de los cursos de verano de la Universidad Internacional Menéndez Pelayo de Santander, aseguró ayer que pese a que la investigación avanza favorablemente, los expertos deben plantearse cómo concienciar a la sociedad en la prevención de las enfermedades cardiovasculares, especialmente en lo que concierne al tabaquismo y a la industria alimentaria.

A su juicio, esta es una tarea que «para que tenga impacto en el público ha de venir de los gobiernos» a través de una campaña «agresiva» y que contemple «medidas legislativas como las adoptadas contra el tabaco en EEUU».

Este experto explicó que la enfermedad cardiovascular es la causa número uno de la mortalidad,



Valentín Fuster, el prestigioso cardiólogo español, previno ayer en Santander contra la obesidad y el tabaquismo. /EFE

que además está aumentando «porque los factores que llevan a ella también están aumentando como la obesidad, hipertensión o el tabaquismo».

**CADA VEZ MÁS JÓVENES.** Fuster explicó que la actual es «una sociedad mucho más competitiva» donde las personas tienen «la dificultad de ajustarse a la vida de un santo» para llevar hábitos de vida saludables, por lo que es necesario «hacer algo con la empresa alimenticia, con todo el sistema de alimentación», ya que los

malos hábitos de consumo de alimentos se han convertido en una rutina «que no puede parar nadie excepto los gobiernos».

Así, el experto abogó por establecer medidas legislativas rechazando la idea de que «atentarían contra la libertad» por creer que «el problema de la obesidad es muy grave y si no hacemos algo de manera agresiva la enfermedad cardiovascular se presentará cada vez en edades más tempranas».

Fuster aseguró que las medidas adoptadas contra el tabaquismo en EEUU han tenido un efec-

to muy positivo ya que hoy «se compra menos tabaco». El propio Fuster dirige en Nueva York una unidad de tabaco para ayudar a dejar de fumar a las personas que lo deseen a través de un trabajo centrado en «comprender la psicología, que hace que la terapia sea muy distinta» dependiendo del paciente. Los rasgos en los que coinciden la mayoría de sus pacientes, según afirmó, son la «ansiedad y la gran presión» a la que están sometidos por vivir en «una sociedad muy acelerada, hay que desacelerarla», sentenció Fuster.

## Sanidad propondrá autorizar la selección de embriones con usos terapéuticos

OTR-PRESS / MADRID

La ministra de Sanidad y Consumo, Elena Salgado, afirmó ayer que su departamento presentará en el Congreso una propuesta para regular la selección de embriones por parte de las parejas, con el fin de favorecer una solución terapéutica para un hermano enfermo. La titular de este departamento informó además de que Sanidad estudia establecer una puntuación específica a las empresas que se adhieran al Sistema Arbitral de Consumo en el ámbito de los contratos de servicios con la Administración, con el fin de in-

centivar la adhesión de las mismas a este órgano arbitral.

Salgado hizo estos anuncios en el transcurso de un acto de conmemoración con motivo del XX aniversario de la Ley para la Defensa de Consumidores y Usuarios. En el acto también se rindió homenaje a la memoria de Ernest Lluch, impulsor de esta Ley durante su etapa al frente del Ministerio, asesinado por ETA en 2000. La ministra precisó que su departamento ha constatado que «por el momento» no es posible la selección genética de los embriones de acuerdo con la ley vigente. «Pero

esa sería desde luego nuestra intención», subrayó. Dentro de las líneas de actuación en esta materia, el Ministerio de Sanidad pretende establecer garantías que permitan investigar a los expertos en células madre «de forma permanente», teniendo en cuenta que este tipo de experiencias se desarrollarán en un plazo previsto de 20 años. El Ministerio pretende «acabar con las diferencias» que establece la ley impulsada por el PP en la anterior legislatura entre los embriones congelados antes de su entrada en vigor y los que se generen con posterioridad (no se

prevé la investigación con estos últimos).

Sanidad tiene previsto promulgar tras el verano sendos reales decretos sobre fecundación 'in vitro' e investigación con células embrionarias, tal y como anunció la vicepresidenta primera del Gobierno, María Teresa Fernández de la Vega, el pasado 11 de junio.

Respecto al Sistema Arbitral de Consumo en el ámbito de los contratos de servicio con la Administración, Salgado dijo que el objetivo de Sanidad es «favorecer que todas las empresas se adhieran al sistema arbitral sin limitaciones».

# La UIMP premia a Sampedro por su 'insobornable libertad'

El profesor universitario recibió anoche en Santander la 'Medalla de Honor' de la institución académica. El escritor reflexionó durante su discurso sobre la perversión del lenguaje

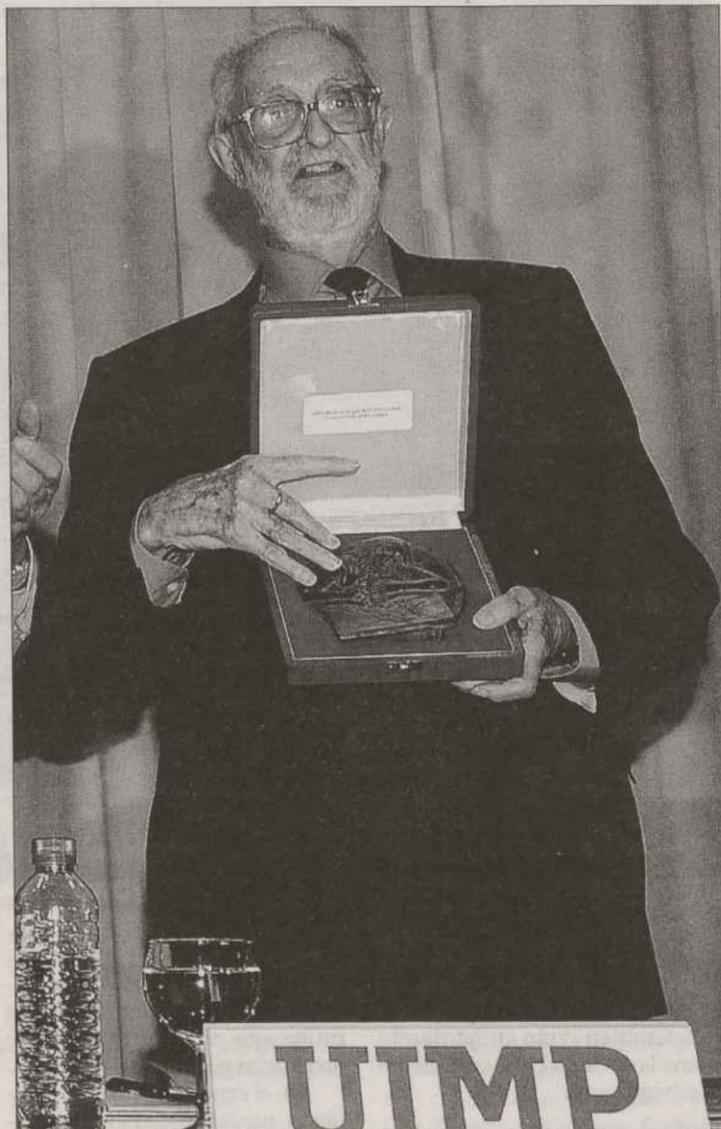
• Sampedro, de 87 años, estuvo arropado por Valentín Fuster. El cardiólogo elogió su figura «sensible» en «un mundo enfermo por el consumismo y el egocentrismo».

EFE/ SANTANDER

El «maestro universitario y escritor» José Luis Sampedro de 87 años recibió ayer la Medalla de Honor de la Universidad Internacional Menéndez Pelayo (UIMP) como reconocimiento a una carrera «insobornablemente libre» en un acto en el que participó el cardiólogo y su amigo personal, Valentín Fuster. «Esta medalla puede ser la última guinda de mi pastel, lo cual no es negativo, sino que es un factor que convierte esta ceremonia en algo más brillante», afirmó Sampedro tras recibir el galardón.

Titulado «Una voz y un babel», el autor de «El amante lesbiano» pronunció un discurso para reflexionar «sobre la perversión que actualmente ha alcanzado el lenguaje». «El lenguaje sólo sirve para engañarnos, para crear falsos optimismos», añadió. Así, se mostró convencido de que «otro mundo no sólo es posible, sino también de que es seguro» y matizó, en este sentido, que «el final del sistema actual está cerca». «El mundo que me gusta es un mundo sin límites ni fronteras, donde no hubiera una sociedad de naciones, sino una sociedad de hermanos unidos», sentenció.

Puso los ejemplos de «ayuda al desarrollo» cuando «la insolidaridad del sistema es evidente», del «desencanto» con el que ha terminado la reciente Cumbre sobre el Sida, enfermedad que «está aniquilando a millones de personas en todo el mundo» al mismo tiempo que hay «guerras y masacres», y de «la guerra preventiva», que



José Luis Sampedro muestra anoche la 'Medalla de Honor' de la UIMP./EFE

«en verdad es la ley del más fuerte». Además, manifestó no creer en la «democracia representativa» ya que, añadió, «basta con ver a los líderes actuales» y con fijarse en «los niveles de abstención» de las últimas elecciones europeas. «Al sistema le interesa esto: educarnos no para ser ciudadanos que ejercen sus derechos, sino para ser consumidores mansos que inclu-

so sacrifican su libertad con tal de estar seguros de que tienen su casa, su coche y sus vacaciones en Benidorm», añadió.

Su amigo, el cardiólogo Valentín Fuster elogió su figura «extraordinariamente sensible» en «un mundo enfermo por el consumismo y el egocentrismo» en donde escritor y cardiólogo comparten el afán de «superarse».

## ▶ LAS DECLARACIONES

### ▶ LITERATURA

«Vivimos de la literatura mucho más que de la ciencia; en la actualidad vemos un mundo en el que se acepta un lenguaje que cada vez tiene menos que ver con la realidad»

### ▶ PENSAMIENTO

«La ciencia sabe mucho de técnicas y de haceres pero de sabiduría sabe poco»

### ▶ POLÍTICA

«Si la España de Aznar hubiese estado en Normandía, hubiera estado del lado de los alemanes, porque no ha aceptado que se condene la dictadura»

### ▶ HISTORIA

«Manuel Azaña también es Historia y Franco no estuvo nunca a su altura»

## Cultura anuncia cambios en la dirección del Teatro Real para «finales de año»

EFE / BURGOS

La ministra de Cultura, Carmen Calvo, que ayer presidió su primera reunión del Patronato de la Fundación Teatro Lírico, anunció cambios «para finales de año» en la dirección del Teatro Real, cambios que afectarán exclusivamente a la gerencia. Así se desprende de sus palabras en una conferencia de prensa tras la reunión, en la que, sin citar a la actual gerente, Inés Argüelles, precisó que los

cambios no afectarán ni al director musical, Jesús López Cobos, ni al artístico, Emilio Sagi.

«Los cambios se harán sin sobresaltos. Ni de manera unilateral ni al margen del debate con los patronos», afirmó la ministra. «De momento no habrá ninguno; será a finales de año», insistió. Y no son ahora porque la temporada próxima está cerrada, porque el presupuesto para 2004 está en ejecución y, ante todo, «por respeto al públi-

co y al propio Teatro Real». Carmen Calvo, presidenta de la Fundación Teatro Lírico, recordó que «por encima de las decisiones» políticas está el respeto a las obligaciones contractuales del Teatro Real. «Un Estado de Derecho, sea cual sea el color político del Gobierno, tiene que cumplir con esas obligaciones», abundó.

El nuevo gerente gestionará en 2005 un presupuesto de 44,5 millones de euros, lo que supondrá

un incremento del 5,4% -2.200.000 euros más- con respecto al ejercicio de 2004.

El 38,2% de ese presupuesto procederá del Ministerio de Cultura, el 14,5% de la Comunidad de Madrid, el 28,2% se ingresará por la venta de localidades, el 12,9% a través del patrocinio y el 6,2% restante a través de otras vías. Es decir, el 52,7% procederá de subvenciones públicas y el 47,3% de ingresos propios.

## ▶ VISITA A MÉXICO

El Príncipe Felipe aboga por la presencia del español en foros internacionales

EFE/ MONTERREY (MÉXICO)

El Príncipe de Asturias, Felipe de Borbón, dijo ayer que uno de los retos del hispanismo es que la cultura hablada y escrita en español tengan presencia y proyección en los foros internacionales. Don Felipe puso fin con su discurso a la apertura del XV Congreso de la Asociación Internacional de Hispanistas, que inauguró junto a la Princesa de Asturias, acompañados de la ministra española de Educación, María Jesús Sansegundo, en el Instituto Tecnológico de Monterrey, la universidad privada más importante de México.

El Príncipe, ante más de 500 representantes de una veintena de países asistentes a la inauguración, equiparó el hispanismo con el humanismo, porque extienden su hermandad a las personas que lo practican, y se convierten casi en sinónimos, al relacionar «el saber con la dignidad de la persona», que sigue vigente hoy. Además, indicó que «la cultura que habla y se escribe en español» vincula geográficamente sobre mares y fronteras.

Se refirió Don Felipe a los más de 400 millones de personas que hablan español, para puntualizar que la importancia de esa cifra no debe ocultar los retos y obligaciones «de ampliar las posibilidades culturales de quienes la tienen como lengua propia». «El reto del hispanismo en estos momentos, en palabras del Heredero de la Corona, es avanzar en el uso de la lengua española hasta alcanzar «los conocimientos humanísticos y científicos en su más alto grado».

Pero, añadió, no hay que olvidar la proyección que la cultura hablada y escrita del español «debe tener en los foros internacionales, en justa competencia con otras lenguas y culturas».

## TREINTA UNIVERSIDADES.

En su discurso, el Príncipe se congratuló de que este congreso se celebre en México y en el Instituto Tecnológico, con más de 30 universidades en el país. Porque este encuentro supone un ejemplo para los jóvenes de que ciencias y letras pueden y deben complementarse en el futuro, porque sin ellas «no se podría hablar de conocimiento y progreso verdaderamente humanos», puntualizó.

A su llegada, los Príncipes de Asturias fueron recibidos por el gobernador del Estado de Nuevo León, Natividad González Parás, la presidenta de la Asociación Internacional de Hispanistas, la española Aurora Egido, y las autoridades universitarias.

# Formación y Empleo

SUPLEMENTO SEMANAL DE LA TRIBUNA  
MARTES 20 DE JULIO DE 2004

49



## Idiomas al alcance de la mano

Las Escuelas Oficiales se han convertido en la opción preferida de los universitarios para aprender una lengua

Inglés, francés, alemán, italiano, japonés...y así hasta 18 lenguas se pueden estudiar en la red de Escuelas Oficiales de Idiomas repartidas en todas las comunidades autónomas. Los estudios públicos que se imparten en estos centros se dividen en dos ciclos, el primero hasta tercer curso y el superior hasta quinto, que habilita para la docencia en la educación primaria y en las propias escue-

las si se es licenciado, ingeniero o arquitecto. Para acceder a la fase elemental es necesario haber cursado el primer ciclo de la enseñanza secundaria obligatoria o estar en posesión al menos del título de Graduado Escolar, Certificado de Escolaridad o de Estudios Primarios. Y para hacerlo al ciclo superior se necesita la certificación académica que acredite haber superado los tres primeros años. La

promoción de un curso a otro dentro de la misma escuela, sin cambiar de idioma, no requiere proceso de admisión para los alumnos oficiales presenciales. El trámite burocrático necesario para asistir a clases en uno de estos centros es muy sencillo. Las solicitudes para acceder a los cursos se presentan en las escuelas en las que se solicita plaza por medio de una preinscripción.

### PRESTACIONES SOCIALES

## Doce meses cotizados, cuatro de paro

La prestación por desempleo, más conocida como paro, es una de las vías de cobertura social más importantes del país. Los requisitos para cobrarla son muchos y la documentación necesaria también. La principal premisa que hay que cumplir para ser un solicitante es que se

haya cotizado a la Seguridad Social durante un año, por lo que corresponden cuatro meses de ayuda. No es necesario que ese año se haya trabajado seguido, ni tampoco en la misma empresa. La cotización debe haberse producido en los seis años antes de la solicitud.

### INDICADORES

Los principales datos estadísticos que sirven para conocer la situación actual del mercado laboral en España

### BECAS Y PREMIOS

Las convocatorias de becas y premios de las instituciones públicas y privadas para fomentar la formación

### EMPLEO PÚBLICO

Las ofertas de empleo de las distintas que ofrece la Administración central, las comunidades y los ayuntamientos

## Escuelas

# Clases de idiomas con calidad a precio de saldo

La Escuela Oficial de Idiomas se ha convertido en uno de los medios favoritos de los estudiantes para aprender una lengua diferente a la materna. Estos centros públicos, que se han multiplicado en los cinco últimos años en España, ofrecen una formación de calidad a muy bajo coste (unos cincuenta euros de matrícula y gratis para becarios) y el título al final de los cinco años de estudio habilita para la docencia.

Verónica Marín

Estudiar un idioma es hoy mucho más fácil que hace cinco años. La red de Escuelas Oficiales se ha duplicado en este tiempo y ya está presente en todas las comunidades autónomas.

El método que se utiliza en estos centros públicos es eminentemente práctico y su objetivo es que el alumno aprenda a desenvolverse en el idioma elegido. Para ello, se enseña en diferentes situaciones de comunicación tanto oral como escrita.

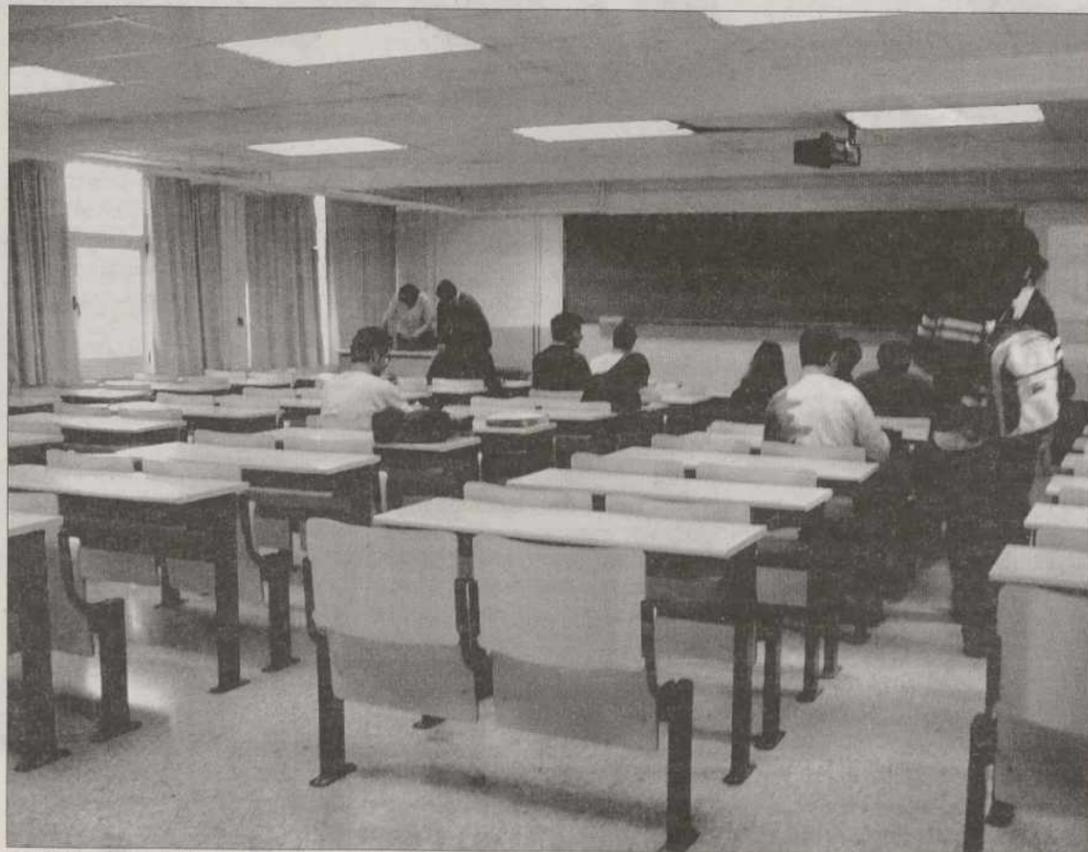
Los idiomas que se pueden estudiar son los siguientes: alemán, árabe, catalán, chino, danés, español para extranjeros, francés, gallego, griego, inglés, italiano, japonés, neerlandés, portugués, rumano, ruso y vascuense. La enseñanza se divide en dos ciclos, uno hasta tercer curso y el segundo que abarca cuarto y quinto.

El título que se otorga al finalizar el ciclo superior tiene validez oficial y está reconocido en toda España. Tanto el certificado del ciclo elemental como el del superior son convalidables por créditos de libre configuración en los estudios universitarios.

## Válido en oposiciones

También sirve para sumar puntos en oposiciones y concursos de traslados para profesores y maestros. Ambos certificados acreditan conocimientos intermedios o avanzados del idioma cursado, y están muy valorados a la hora de buscar un empleo en el sector turístico o en cualquier otro sector, según el Ministerio de Educación. Además, habilitan para la docencia en la enseñanza primaria y en la propia escuela si se es licenciado, ingeniero o arquitecto.

Cada curso en estos centros tiene la duración de un año y existen dos modalidades básicas de enseñanza: la oficial presencial por la que el alumno asiste regularmente a clase a lo largo del curso, y la libre, que solamente da derecho a la realización de las pruebas para la ob-



En las Escuelas Oficiales de Idiomas los exámenes se realizan en junio y en septiembre.

tención de los certificados del ciclo elemental y el de aptitud al finalizar el ciclo superior en quinto.

Para acceder a la fase elemental es necesario haber cursado el primer ciclo de la Enseñanza Secundaria Obligatoria o estar en posesión al menos del título de Graduado Escolar, Cer-

tificado de Escolaridad o de Estudios Primarios. Y para estudiar el superior se necesita la certificación académica que acredite haber superado la fase elemental. La promoción de un curso a otro dentro de la misma escuela, sin cambiar de idioma, no requiere proceso de admisión para los alumnos oficiales pre-

senciales. El trámite burocrático necesario para asistir a clases en estos centros es muy sencillo. Las solicitudes para acceder a uno de los cursos se presentan en las escuelas en las que se solicita plaza a través de una preinscripción.

Los exámenes para evaluar los conocimientos se hacen en junio (convocatoria ordinaria) y septiembre (convocatoria extraordinaria). Estas pruebas consisten, a partir de segundo curso, de una parte oral y otra escrita. En cuanto a los profesores, la mayoría de ellos son españoles aunque también hay nativos de los países en los que la lengua que se imparte es la oficial o la primera hablada.

Para ser profesor en una Escuela Oficial de Idiomas es necesario ser licenciado en Filología en la especialidad en la que vaya a dar clase o tener una licenciatura, una ingeniería o ser arquitecto y además poseer el título del segundo ciclo de las Escuela Oficial de Idiomas en la lengua que corresponda.

## Detalles

### Inglés y francés, los más demandados

El aumento del interés de los españoles por aprender un idioma ha hecho que la demanda de plazas en las Escuelas Oficiales se haya incrementado. El Ministerio de Educación afirma que las clases más solicitadas son las de inglés y francés. En algunos centros, la demanda supera la oferta. En estos casos se establecen unos criterios especiales para decidir quién tiene ac-

ceso a una plaza: la proximidad del domicilio al centro, la situación académica, padecer algún tipo de minusvalía, la renta anual, se da prioridad a los solicitantes cuyos ingresos sean iguales o inferiores al salario mínimo interprofesional y en segundo lugar a aquellos cuya renta sea superior al sueldo mínimo sin superar el doble. Por último, se recurrirá al sorteo si existe un empate.

## La temporalidad, gran amenaza para el empleo

El presidente del Consejo Económico y Social (CES), Jaime Montalvo, ha afirmado que "la temporalidad es la gran amenaza de nuestro mercado de trabajo" y "es absolutamente incompatible, no sólo con una sociedad justa sino también con una sociedad competitiva". Montalvo, que inauguró el curso *La situación socioeconómica y laboral de España en la Europa de los veinticinco. Competitividad y cohesión* de la Universidad Internacional Menéndez Pelayo (UIMP) de Santander, consideró que en la calidad del trabajo "se juega una buena parte del futuro".

"Tenemos cuestiones pendientes importantes. Nuestra economía está un poco inmersa, con todos los éxitos del pasado, en un modelo de crecimiento difícilmente compatible con la voluntad inequívoca de los ciudadanos españoles de tener condiciones y calidad de vida de primera división", afirmó el presidente del CES, que añadió: "Nuestro país tiene que progresar muchísimo en el ámbito tecnológico, porque estamos en una situación complicada".

## El presidente de la SEPI declarará en el Congreso

La situación de los astilleros públicos españoles va a hacer que el presidente de la Sociedad Estatal de Participaciones Industriales (SEPI), Enrique Martínez Robles, comparezca a petición propia antes de que acabe el mes ante la comisión de Economía y Hacienda del Congreso de los Diputados para informar sobre el plan de futuro del grupo de astilleros públicos Izar.

La comparecencia de Martínez Robles obligará a habilitar una sesión extraordinaria de la comisión de Economía en la Cámara Baja, dado que en julio no hay actividad parlamentaria habitual por las vacaciones de verano.

Las fuentes consultadas apuntaron que lo previsible es que el presidente del holding público acuda al Congreso en la última semana del mes, dado que el Gobierno ha logrado prorrogar el plazo para enviar la propuesta a Bruselas hasta el próximo día 27 y puesto que el texto tiene que ser aprobado por la Comisión Delegada para Asuntos Económicos.

Prestaciones

# Los pasos obligados para cobrar el paro

V. M.

La prestación por desempleo, comúnmente conocida como paro, tiene el objetivo de proteger a los trabajadores que pierden su empleo por causas ajenas a su voluntad. Se pueden acoger a él las personas que se hayan quedado sin trabajo de forma definitiva, a causa de un despido o al finalizar un contrato temporal. También tienen derecho a esta prestación aquellos que vean reducida temporalmente su jornada ordinaria, al menos en una tercera parte, con la correspondiente merma en el salario.

Para solicitar el cobro de esta prestación social hay que cumplir los siguientes requisitos, según explican en la web Laboris.net:

► Estar afiliado y dado de alta en la Seguridad Social en un régimen que estipule la contingencia por desempleo.

► Encontrarse en situación legal como desempleado y acreditar disponibilidad para buscar trabajo y para aceptar una colocación adecuada.

► Haber cotizado a la Seguridad Social durante un periodo de al menos 12 meses. No es necesario haber trabajado un año seguido, ni que haya sido en la misma empresa. Los días cotizados deben sumar un año durante los seis anteriores al momento de perder el empleo.

► No haber cumplido la edad que da derecho a la pensión de jubilación. Los trámites que hay que

seguir para solicitar el paro son: en primer lugar, dirigirse a la oficina del Inem que corresponda, que viene determinada por el distrito postal de la localidad. Para saber qué centro es se puede llamar al Ayuntamiento o a la Consejería de Empleo de la comunidad autónoma. Estos trámites deben realizarse durante los 15 días hábiles posteriores al despido o a la finalización del contrato. La documentación que hay

Los días cotizados deben sumar un año durante los seis anteriores a los que se solicita

que presentar, según el Ministerio de Trabajo, es la siguiente:

► El impreso de solicitud de la prestación por desempleo cumplimentado. Hay que indicar en él los datos personales.

► El original del DNI o del NIE (Número de identificación de Extranjeros) y una fotocopia.

► El impreso de domiciliación bancaria, en el que debemos indicar la entidad y el número de cuenta donde queremos que nos ingresen la prestación. Una vez cumplimentado hay que llevarlo al banco para que lo vise.

► Comunicación de datos al pa-

gador. Es un impreso del Ministerio de Hacienda que hay que rellenar con datos personales como, por ejemplo, el número de hijos para que se aplique la retención correspondiente según la situación personal del solicitante.

► Compromiso de actividad. Se debe firmar este documento por el que la persona que solicita el paro se compromete a buscar empleo activamente, a aceptar las ofertas adecuadas y a participar en acciones de formación y orientación.

► Autorización para recoger información de la Agencia Tributaria. El beneficiario tiene que permitir a la oficina de empleo que pueda consultar datos fiscales. Si no la autoriza, deberá aportar él mismo esa información.

► Certificado de empresa rellenado, sellado y firmado de los últimos 180 días cotizados. Este documento hay que pedirlo en la empresa.

► Los modelos de relaciones nominales de trabajadores en el Régimen General (TC2) sellados (fotocopias). Este documento también hay que pedirlo a la empresa, excepto si se está acogido al sistema denominado RED (Remisión Electrónica de Documentos). En este caso la oficina de empleo puede acceder a la información que necesita informáticamente.

► Última nómina y fotocopia de cada relación laboral finalizada en los últimos 180 días.

► Documentación que acredite la situación legal de desempleo.

## BECAS Y PREMIOS

### ► Beca Colaboración, para el curso académico 2004-2005.

Organismo: Ministerio de Educación y Ciencia. <http://www.mec.es>. Número de becas: 2678. Destinatarios: Estudiantes universitarios. Descripción de la beca: Ayudas para facilitar que los alumnos del último curso de estudios universitarios presten su colaboración en los Departamentos, en régimen de compatibilidad con sus estudios, iniciándose así en tareas de investigación relacionadas con los estudios que están cursando. Requisitos: Estar matriculado en 2004-2005 en el último curso del segundo ciclo o de la totalidad de créditos o asignaturas que le queden para finalizar sus estudios, haber obtenido una nota media especificada en las bases y presentar un proyecto de colaboración debidamente avalado y puntuado por el Consejo del Departamento. Dotación: La dotación total será de 2341 euros, incluido el importe de los precios por servicios académicos. Final del plazo de solicitud: 30.09.2004.

puede ser a título individual o colectivo. Se pueden presentar hasta un máximo de tres instantáneas por concursante, teniendo en cuenta que sólo habrá una fotografía ganadora. Solicitud: Las fotografías se enviarán a la C/Meléndez Valdés, 52-1º D. 28015 Madrid. Ref.: Concurso de fotografía. Las fotografías tendrán un tamaño máximo de 30 x 40 cm., en color o B/N y técnica libre. Se deben enviar las fotografías en papel y los negativos. Se presentarán de forma anónima o bajo pseudónimo, incluyendo un título alusivo al asunto sobre el que versan las imágenes. Irán acompañadas de un sobre cerrado con los datos de la/s persona/s autora/s. Final del plazo de solicitud: 30.09.2004.

### ► Becas para personal auxiliar de investigación marina.

Organismo: Consellería de Pesca y Asuntos Marítimos de la Xunta de Galicia. <http://www.xunta.es/conselle/pe/conselleria.htm>. Tel: 981544001. Destinatarios: Preuniversitarios y titulados no universitarios. Descripción de la beca: Beca para completar la formación de técnicos especialistas FP-2 y técnicos superiores como personal auxiliar de investigación marina dentro del programa de recursos humanos. Centro de realización: Centro de Cultivos Marinos de Ribadeo (Lugo). Requisitos de la beca: Podrán optar los titulados de formación profesional de 2º grado y técnicos superiores, que sean especialistas en alguna materia relacionada con el asunto de la beca y que hayan finalizado sus estudios en 1999 o en fecha posterior. Dotación: Una asignación mensual bruta de 540 euros. Final del plazo de solicitud: 04.08.2004.

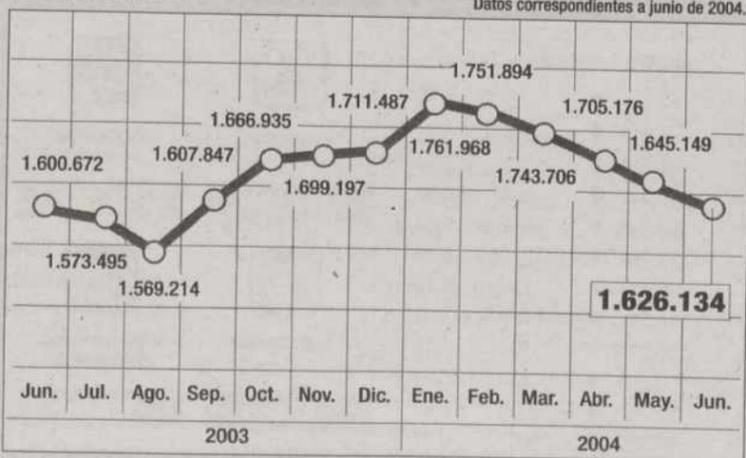
### ► Premios Metas de Enfermería 2004 a la Mejor Fotografía.

Organismo: Enfermería 21. <http://www.enfermeria21.com>. Tel: 902220102. Destinatarios: Estudiantes universitarios y titulados (diplomados, ingenieros y arquitectos técnicos). Descripción de la beca: El tema versará sobre Enfermería, debe retratar la esencia de los cuidados enfermeros en cualquier ámbito (hospitales, centros de salud, comunidad, residencias geriátricas, ONG, etc.). Dotación: 600 euros. Requisitos: Ser enfermera/o, matrona, fisioterapeuta o estudiante de cualquiera de estas disciplinas. La participación

## OBSERVATORIO DEL EMPLEO

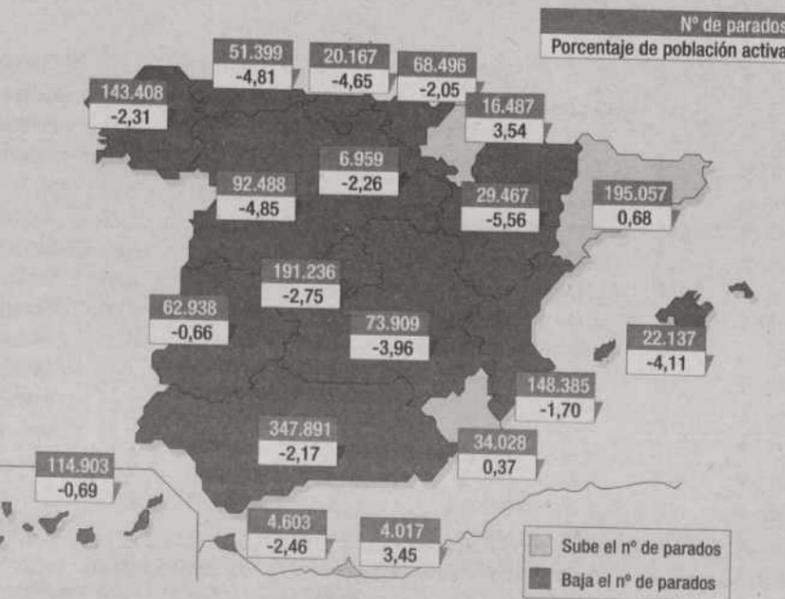
### Paro registrado

Datos correspondientes a junio de 2004.



	HOMBRES	MUJERES	+ 25 años	- 25 años
Paro registrado	642.199	983.935	533.648	108.551
Porcentaje	39,49%	60,51%	32,81%	6,68%
Paro registrado			851.675	132.260
Porcentaje			52,37%	8,14%

### Por comunidades autónomas



### Por sectores



**EN CORTO**

**El Gobierno bonificará a los autónomos menores de 30**

El Gobierno sustituirá las actuales reducciones de las cotizaciones a la Seguridad Social de los autónomos por un sistema de bonificaciones para los menores de 30 años con objeto de que disminuya el coste de la contratación sin que se reduzcan los derechos de estas personas.

**El Instituto de la Mujer forma a Agentes de Igualdad**

La directora general del Instituto de la Mujer, Rosa María Peris, ha entregado 16 nuevos títulos de Agentes de Igualdad de Oportunidades para las Mujeres que participaron en el segundo curso promovido por dicha institución durante el periodo 2003-2004. Hasta la fecha, ya se han formado 34 profesionales de este tipo, según el Ministerio de Trabajo y Asuntos Sociales.

**El Diálogo Social comenzará el próximo miércoles**

Representantes del Gobierno y de los agentes sociales acordaron iniciar el próximo miércoles los trabajos de la comisión de Seguimiento y Evaluación de las negociaciones para el Diálogo Social 2004, según un comunicado del ministerio de Trabajo. Esta comisión, que se constituirá el próximo miércoles y estará integrada por 12 miembros entre sindicatos, Gobierno y empresarios.

**Los agricultores protestan por los recortes del azúcar**

Casi un millar de agricultores europeos, unos 800 llegados de España, se manifestaron en Bruselas para protestar por las reducciones de cuota y del precio del azúcar propuestas por la Comisión Europea. Una reforma que obligará a cerrar fábricas. La Comisión propone que a partir de julio de 2005 se acometa una reducción del 16% de la producción subvencionada.

**Granado cree que la reforma de la SS debe ser inmediata**

El secretario de Estado de la Seguridad Social, Octavio Granado, ha manifestado que las reformas de este sistema para mejorar la competitividad "no pueden posponerse" por una cuestión de "responsabilidad", y deben compatibilizarse con medidas que incrementen la protección, "que no es ni con mucho el deseable".

**Sancionada a una empresa por simular contrataciones**

El Tribunal Superior de Justicia de la Comunidad Valenciana (TSJCV) ha confirmado la sanción de 48.080 euros impuesta a una empresa por "simular" el contrato de cuatro trabajadores, en connivencia con ellos, para la obtención "fraudulenta" de prestaciones por desempleo.

**EMPLEO PÚBLICO**

**Nacional**

**Ministerio de Asuntos Exteriores. Instituto Cervantes.** Cuerpo: Jefe de Biblioteca en Manila (REF C21-JBBI-PUVT-01/04). Personal: Laboral. Plazas: 1. Titulación: Licenciado, experiencia específica en Biblioteconomía y Documentación; tres años mínimo en tareas relacionadas, buen conocimiento del inglés; manejo de programas informáticos. Plazo de presentación de instancias: 23.07.2004. Comunicado al Centro de Información Administrativa: 09.07.2004.

**Ministerio de Educación y Ciencia.** Cuerpo: Investigadores Titulares de los Organismos Públicos de Investigación. Personal: Funcionario. Plazas: 51. Titulación: Doctor. Plazo de presentación de instancias: 29.07.2004. Convocatoria: BOE 09.07.2004.

**Ministerio de Educación y Ciencia.** Cuerpo: Técnicos Superiores Especialistas de los Organismos Públicos de Investigación. Personal: Funcionario. Plazas: 41. Titulación: Doctor, Licenciado, Ingeniero, Arquitecto. Plazo de presentación de instancias: 02.08.2004. Convocatoria: BOE 13.07.2004.

**Autonómico**

**Extremadura.** Cuerpo: Técnico especialista Educación Social Categoría Educador. Personal: Laboral. Titulación: Diplomado en Educación Social. Plazo de Presentación de Instancias: 30.07.2004. Convocatoria: DOE 10.07.2004. Observaciones: Constitución de lista

de espera para puesto futuro.

**Murcia.** Cuerpo: Facultativo de Farmacéuticos Titulares de la Administración Regional. Personal: Funcionario. Plazas: 8. Titulación: Licenciado en Farmacia; permiso de conducir clase B. Plazo de presentación de instancias: 26.07.2004. Convocatoria: BORM 06.07.2004.

**Murcia.** Cuerpo Superior Facultativo, Escala Superior de Salud Pública, Opción Farmacia de la Administración Regional. Personal: Funcionario. Plazas: 2. Titulación: Licenciado en Farmacia; permiso de conducir clase B. Plazo de Presentación de Instancias: 26.07.2004. Convocatoria: BORM 06.07.2004.

**Murcia.** Cuerpo: Superior de Administradores de la Administración Regional. Personal: Funcionario. Plazas: 25. Titulación: Doctor, Licenciado, Ingeniero, Arquitecto. Plazo de presentación de instancias: 02.08.2004. Convocatoria: BORM 13.07.2004.

**Local**

**Diputación Provincial de Valencia.** Cuerpo: Técnico Medio. Restaurador. Personal: Funcionario. Plazas: 2. Titulación: No específica. Plazo de presentación de instancias: 27.07.2004. Convocatoria: BOE 07.07.2004. Observaciones: Bases de la convocatoria en el boletín de la provincia del 04.06.2004.

**Diputación Provincial de Córdoba. Consorcio Provincial de Desarrollo Económico.** Cuerpo: Técnico Psicólogo.

Titulación: No específica. Plazas: 1. Plazo de presentación de instancias: 29.07.2004. Convocatoria: BOE 09.07.2004. Observaciones: Bases de la convocatoria en el boletín de la provincia del 21.05.2004 y BOJA del 20.05.2004; erratas en el del 03.06.2004.

**Ayuntamiento de Mojácar (Almería).** Cuerpo: Escala Básica de Policía. Personal: Funcionario. Plazas: 3. Titulación: No específica. Plazo de presentación de instancias: 02.08.2004. Convocatoria: BOE 13.07.2004. Observaciones: Bases de la convocatoria en el boletín de la provincia del 17 de junio de 2004.

**Ayuntamiento de Villafranca del Penedés (Barcelona).** Cuerpo: Agente de Policía Local. Personal: Funcionario. Plazas: 3. Titulación: No específica. Plazo de presentación de instancias: 02.08.2004. Convocatoria: BOE del 12.07.2004. Observaciones: Bases de la convocatoria en el boletín de la provincia del 18 de junio de 2004.

**Universidad**

**Universidad de Jaén.** Cuerpo: Técnico Especialista de Prevención de Riesgos Laborales (Grupo III). Personal: Funcionario. Titulación: Bachiller, BUP o equivalente. Plazas: 1. Plazo de presentación de instancias: 02.08.2004. Convocatoria: Boletín Oficial de la Junta de Andalucía (BOJA) del 23.06.2004.

**OBSERVATORIO DEL EMPLEO**

**Paro registrado por provincias**

	Número	Variación %	Tasa %		Número	Variación %	Tasa %
□ A Coruña	59.066	↓ -1.488	-2,46	□ Cuenca	5.981	↓ -335	-5,3
■ Álava	9.000	↑ 51	0,57	□ Girona	12.876	↓ -621	-4,6
□ Albacete	17.956	↓ -882	-4,68	□ Granada	33.521	↓ -473	-1,39
□ Alicante	52.504	↓ -1.408	-2,61	□ Guadalajara	4.852	↓ -219	-4,32
■ Almería	15.699	↑ 1.820	13,11	□ Guipúzcoa	19.548	↓ -458	-2,29
□ Asturias	51.399	↓ -2.595	-4,81	■ Huelva	17.899	↑ 218	1,23
□ Ávila	5.438	↓ -183	-3,26	□ Huesca	4.167	↓ -308	-6,88
■ Badajoz	42.402	↓ -184	-0,43	■ Jaén	21.795	↓ -67	-0,31
□ Baleares	22.137	↓ -949	-4,11	□ La Rioja	6.959	↓ -161	-2,26
■ Barcelona	159.165	↑ 2.125	1,35	■ Las Palmas	64.155	↑ 47	0,07
□ Burgos	10.623	↓ -279	-2,56	□ León	18.186	↓ -762	-4,02
□ Cáceres	20.536	↓ -235	-1,13	■ Lleida	7.002	↑ 2	0,03
□ Cádiz	75.527	↓ -1.779	-2,3	□ Lugo	15.184	↓ -380	-2,44
□ Cantabria	20.167	↓ -984	-4,65	□ Madrid	191.236	↓ -5.406	-2,75
□ Castellón	11.058	↓ -505	-4,37	□ Málaga	53.370	↓ -1.475	-2,69
□ Ceuta	4.603	↓ -116	-2,46	■ Melilla	4.017	↑ 134	3,45
□ Ciudad Real	22.757	↓ -1.006	-4,23	■ Murcia	34.028	↑ 126	0,37
■ Córdoba	38.798	↓ -218	-0,56	■ Navarra	16.487	↑ 563	3,54

Datos correspondientes a junio de 2004. Fuente: Ministerio de Trabajo.

	Número	Variación %	Tasa %
■ Ourense	17.747	↓ -15	-0,08
□ Palencia	6.913	↓ -286	-3,97
□ Pontevedra	51.411	↓ -1.501	-2,84
□ Salamanca	16.247	↓ -863	-5,04
□ SC Tenerife	50.748	↓ -841	-1,63
□ Segovia	3.291	↓ -211	-6,03
■ Sevilla	89.441	↑ 133	0,15
□ Soria	1.888	↓ -160	-7,81
□ Tarragona	16.014	↓ -192	-1,18
□ Teruel	3.224	↓ -27	-0,83
□ Toledo	22.363	↓ -602	-2,62
□ Valladolid	21.646	↓ -1.400	-6,07
□ Vizcaya	39.948	↓ -1.030	-2,51
□ Zamora	8.256	↓ -574	-6,5
□ Zaragoza	22.076	↓ -1.399	-5,96

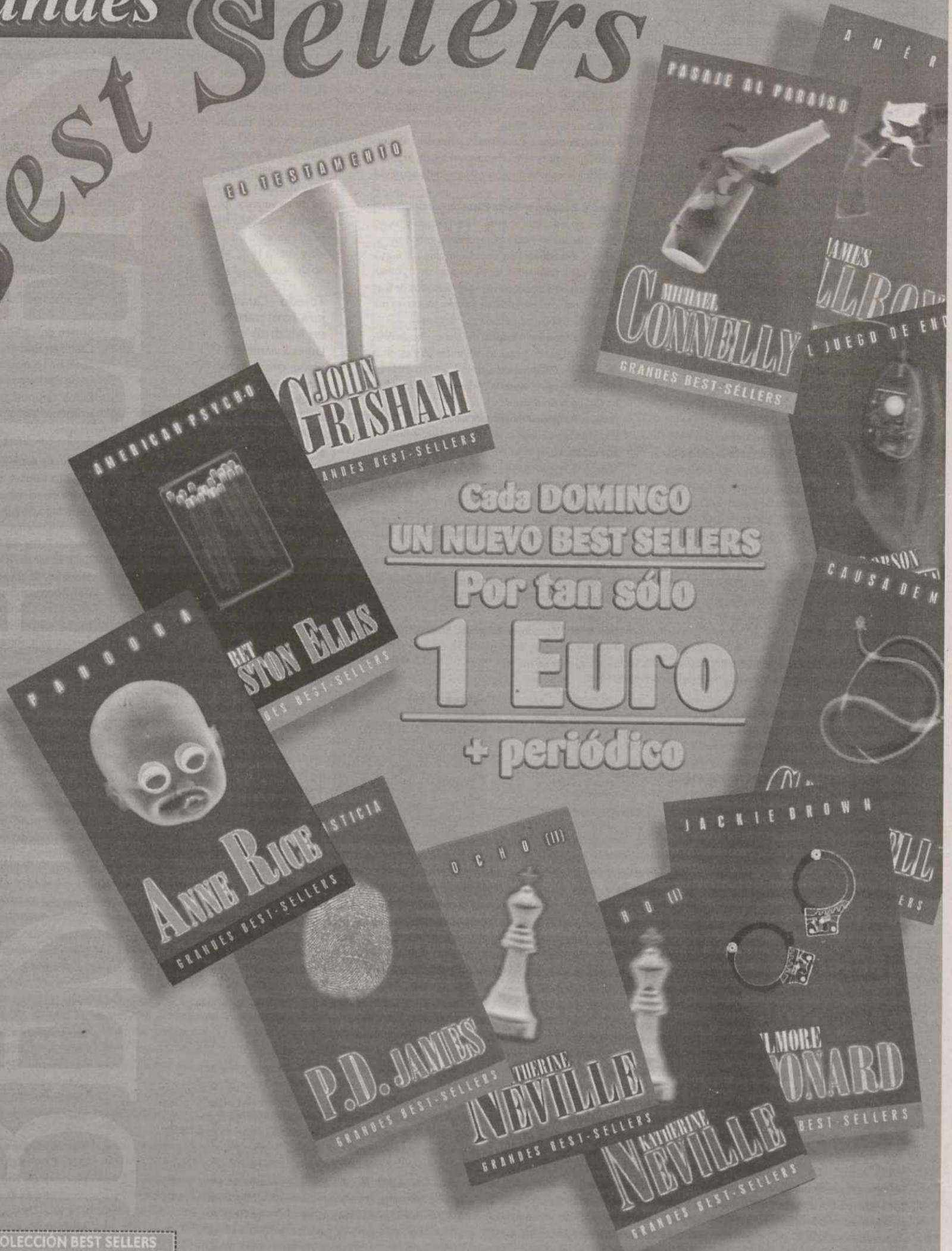
■ Por encima de la tasa media de paro de España.

**Contratos**

 Indefinidos <b>117.330</b>	 De carácter formativo <b>21.182</b>
 A tiempo completo <b>87.048</b>	 Obra o servicio determinado <b>388.595</b>
 A tiempo parcial <b>30.282</b>	 Eventuales por circunstancia de la producción <b>485.389</b>

La Tribuna te ofrece "GRANDES BEST SELLERS". Una colección con los 12 mejores títulos que harán que no puedas dejar de leer hasta el final. ¿TE ATREVES A PROBAR?

# Grandes Best Sellers



Cada DOMINGO  
 UN NUEVO BEST SELLERS  
 Por tan sólo  
**1 Euro**  
 + periódico

**CUPON-RESERVA COLECCIÓN BEST SELLERS**

Los suscriptores de LA TRIBUNA que deseen disponer de esta magnífica promoción por tan sólo 10 euros, deben enviar debidamente cumplimentado este cupón de Reserva y retirar la colección en nuestras oficinas.

Nombre y apellidos: .....

Código de cliente: .....

Dirección: .....

Población: .....

Provincia: .....

Tel: .....

**La Tribuna**  
 Con la lectura

## URGENCIAS

Urgencias y emergencias	112
Cruz Roja	925 22 22 22
Hospital Virgen de la Salud	925 26 92 00
Bomberos	085
Policía Local	092 y 925 26 97 13
Guardia Civil	925 22 11 00
Policía Nacional	091, y 925 28 85 00
Protección Civil	925 22 60 50
Estación de Autobuses	925 21 58 50
RENFE	902 24 02 02
Direc. General de Tráfico	900 12 35 05
Información Meteorológica	906 36 53 65
Ayuntamiento de Toledo	925 26 97 00
Radio Taxis	925 25 50 50

## HORARIOS DE TRENES

**Algodor SALIDAS Regional Expres:** 8.25-14.25-20.58. Diario, del 16-6-2002 al 31-12-2002.

**Aranjuez SALIDAS Regional Expres:** 6.30. De lunes a viernes, (del 16-6-2002 al 5-12-2002, del 7-12-2002 al 24-12-2002 y del 26-12-2002 al 31-12-2002). Diarios: 8.25-10.00-12.25-14.25-16.20-18.00-18.57-20.58, (del 16-6-2002 al 31-12-2002).

**Castillejo-Anover SALIDAS Regional Expres:** 08.25-14.25-18.57. Diario, del 16-6-2002 al 31-12-2002.

**Madrid SALIDAS Regional Expres:** 6.30. De lunes a viernes, llegada a Chamartín, (del 16-6-2002 al 5-12-2002, del 7-12-2002 al 24-12-2002 y del 26-12-2002 al 31-12-2002). 7.30. De lunes a viernes, llegada a Atocha, (del 16-6-2002 al 5-12-2002, del 7-12-2002 al 24-12-2002 y del 26-12-2002 al 31-12-2002). Diarios: 8.25-10.00-12.25-14.25-16.20-18.00-18.57-20.58, llegada a Chamartín, (del 16-6-2002 al 31-12-2002).

**Toledo Industrial (APD) SALIDAS Regional Expres:** 8.25-14.25-20.58. Diario, llegada a Chamartín, del 16-6-2002 al 31-12-2002.

## AUTOBUSES URBANOS

**Línea 1. Zocodover-Buenavista:** Frecuencia: laborables de 7.00 a 14.30, cada 10 min.; de 14.30 a 20.00, cada 15 minutos; de 20.00 a 23.00, 20 min. Sábados, de 7.00 a 20.00, 15 minutos; de 20 a 23.00, 20 minutos; festivos, de 7.00 a 23.30, 20 minutos.

**Línea 2. Plaza del Conde-Buenavista:** Frecuencia: laborables de 7.00 a 20.15, 20 minutos; de 15.00 a 22.00, 40 minutos. Sábados y festivos, de 7.20 a 22.00, 40 minutos.

**Línea 3. Zocodover-Valparaíso:** Desde CRR San Sebastián, de 7.20 a 21.20; desde Alférez Provisional, de 7.30 a 22.30; desde Lorenzo Plana, de 7.40 a 21.40; desde el Hospital de Paraplégicos, de 8.05 a 22.05; desde Valparaíso, de 7.45 a 22.45. Todos con frecuencia de 60 minutos.

**Línea 4. Zocodover-Palomarejos:** laborables de 7.00 a 20.00, cada 15 min.; de 20.00 a 23.30, 20 min. Sábados y festivos de 7.00 a 23.30, cada 20 minutos.

**Línea 5. Zocodover-Santa Bárbara:** Laborables de 7.00 a 20.00, cada 15 min.; de 20.00 a 23.30, 20 min. Sábados de 7.00 a 23.30, cada 20 minutos.

**Línea 6. Zocodover-Polígono:** Laborables de 6.45 a 16.00, cada 12 minutos; de 16.00 a 20.00, 15 minutos; de 20.00 a 23.00, 20 minutos. Sábados de 6.45 a 17.00, cada 20 minutos; de 17.00 a 20.00, 50 minutos; de 20.00 a 23.30, cada 20 minutos.

**Línea 7. Zocodover-Hospital del Valle:** Desde Alférez Provisional de 7.00 a 22.00, entre 30 y 45; de la carretera de Circunvalación, de 7.55 a 21.10, cada 60 minutos; desde el Hospital Virgen del Valle, de 8.15 a 21.15, cada 60 minutos.

**Línea 9. Polígono-Ambulatorio:** laborables de 7.00 a 20.15, cada 25 minutos; de 15.05 a 21.40, entre 30 y 40 minutos. Sábados de 7.20 a 15.00, 35 min.; de 16.05 a 17.15 y de 18.25 a 19.00, cada 40 minutos.

**Línea 10. Zocodover-Azucaica:** 7.45, 9.30, 11.30, 14.55, 19.30 y 22.00. No hay servicio los sábados y festivos a las 7.45.

**Línea 11. Zocodover-Hospital Provincial:** 7.45, 8.30, 10.30, 12.30, 14.45, 16.30, 17.30 y 21.30. No hay servicios sábados y festivos.

**N-1. Búho. Zocodover-Buenavista:** Sólo viernes, sábados y vísperas de fiesta de 24.00 a 3.00 de la mañana cada 60 minutos.

**N-2. Búho. Zocodover-Polígono:** Sólo viernes, sábados y vísperas de fiesta de 24.00 a 3.00 de la mañana cada 60 minutos.

## CIUDAD DIRECTO

### Toledo - Albacete

Lunes\*:06:00, martes a viernes\*:07:00, lunes a viernes\*: 16:00, domingos: 18:30.

**Precios.** Billete sencillo 11.28, ida y vuelta 20.30, abono de 10 viajes 95.88.

### Toledo - Ciudad Real - Puertollano

Lunes a viernes: 07:00, 16:00, domingos: 20:00.

**Precios Tol.-Puertoll.** Billete sencillo: 8.63, ida y vuelta 15.54, abono de 10 viajes 73.35. **Precios Toledo-C. Real** Billete sencillo 6.23, ida y vuelta 11.22, abono de 10 viajes 52.95.

### Toledo - Guadalajara (con parada en Madrid)

Lunes a viernes: 07:00, 17:00, domingos: 20:00.

**Precios.** Billete sencillo 6.75, ida y vuelta 11.45, abono de 10 viajes 57.35.

### Toledo - Cuenca

Lunes a viernes\*: 07:00 y 16:00, domingos 20:00.

**Precios.** Billete sencillo 8.99, ida y vuelta 16.19, abono de 10 viajes 76.42.

\*Servicios establecidos para días laborales.

## MUSEOS

### Museo de Santa Cruz

Calle Cervantes, 3. Telf.: 925 22 10 36. Horario: cerrado domingos por la tarde. Lunes a sábado: de 10,00 a 18,30. Tarifa: 1,20 Euros. Gratis: Sábados tarde y domingos por la mañana. Grupos: 50% de descuento (provisionalmente gratis todos los días).

### Alcázar-Museo del Ejército

Cerrado al público debido a las obras de traslado del Museo del Ejército. Cuesta de Carlos V, 2. Telf.: 925 22 30 38.

### Catedral-Museo Tesoro Catedralicio

Calle Arco de Palacio, 2. Telf.: 925 22 22 41. Horario: Lunes a sábado, de 10,30 a 18,30; domingos: de 14,00 a 18,30. Entrada: 4,80 Euros. Descuentos para grupos de escolares previa solicitud. Gratis los miércoles por la tarde (sólo para españoles).

### Convento de Santo Domingo el Antiguo

Plaza de Santo Domingo, s/n. Telf.: 925 22 29 30. Horario: de 11,00 a 13,30 y de 16,00 a 19,00. Cerrado los domingos por la mañana. Entrada: 1,20 Euros.

### Museo de los Concilios-Cultura Visigoda

Calle San Román, s/n. Telf.: 925 22 78 71. Horario: de 10,00 a 14,00 y de 16,00 a 18,30. Cerrado domingos tarde y lunes. Entrada: 0,60 Euros. Grupos: 50% de descuento (provisionalmente gratis). Gratis sábados tarde y domingos.

### Museo de Arte Contemporáneo

Calle Las Bulas, s/n. Telf.: 925 22 78 71. Horario: de 10,00 a 14,00 y de 16,00 a 18,30. Entrada: 0,60 Euros. Grupos descuento 50%.

### Museo Taller del Moro

Calle Taller del Moro, s/n. Telf.: 925 22 45 00. Horario: de 10,00 a 14,00 y de 16,00 a 18,30. Cerrado domingos tarde y lunes. Entrada: 0,60 Euros. Grupos descuento del 50%. Gratis: sábados tarde y domingos. Actualmente cerrado por obras.

### Museo del 'Greco'

C. Samuel Leví, s/n. Telf.: 925 22 40 46. Horario: de 10,00 a 14,00 y de 16,00 a 21,00. Cerrado domingos tarde y lunes. Entrada: 2,40 E. Grupos previa solicitud por fax al número: 925 22 45 59. Gratis sábados tarde y domingo.

### Museo Sefardi-Sinagoga del Tránsito

Calle Samuel Leví, s/n. Telf.: 925 22 36 65. Horario: de 10,00 a 14,00 y de 16,00 a 21,00. Entrada: 2,40 Euros. Grupos previa solicitud: 1,20 Euros. Gratis sábados tarde y domingos.

### Sinagoga de Santa María La Blanca

Calle Reyes Católicos, 4. Telf.: 925 22 72 57. Horario: de 10,00 a 14,00 y de 15,30 a 18,00 (primavera-verano, hasta las 19,00). Entrada: 1,20 Euros. Grupos de escolares previa solicitud, 25% de descuento. Gratis miércoles tarde (sólo para españoles).

### Monasterio de San Juan de los Reyes

Calle San Juan de los Reyes, 2. Telf.: 925 22 38 02. Horario: de 10,00 a 13,45 y de 15,30 a 17,45 (primavera-verano hasta las 18,45). Entrada: 1,20 Euros. Grupos 25% de descuento. Gratis miércoles tarde (sólo para españoles).

### Museo Duque de Lerma-Hospital Tavera

Calle Cardenal Tavera, 2. Telf.: 925 22 04 51. Horario: de 10,00 a 13,30 y de 15,30 a 18,00. Entrada: 3,01 Euros.

### Museo Victorio Macho

Plaza Victorio Macho. Telf.: 925 25 45 24. Horario: de 10,00 a 19,00. Domingos de 10,00 a 15,00. Entrada: 3,01 Euros. Grupos 50% de descuento.

Estos museos tienen entrada gratuita para menores de 18 años y mayores de 65 todos los días. Días 18 y 31 de mayo, 12 de octubre y 6 de diciembre, gratuitos para el público en general. Los grupos tendrán reducción de tarifa solicitándola con 15 de antelación. La mayoría de los museos de Toledo tienen establecidas tarifas de reducción para grupos. La venta de entradas se efectúa hasta 15 y 30 minutos antes de la hora de cierre de los museos. Los precios y horarios pueden sufrir variaciones.

## VIAJES EN LA WEB

### IBERIA 4 <http://www.iberia.es>

Esta compañía nacional aporta datos sobre las ofertas, servicios, búsqueda rápida de vuelos y guía del pasajero, entre otros.

### RENFE 4 <http://www.renfe.es>

Horarios, precios, agenda de viajes o compra online de los billetes son algunos de los contenidos de esta página.

**DGT**  
<http://www.dgt.es>  
Amplia información sobre el estado de las carreteras, autopistas, precio de los peajes o recomendaciones para los próximos días.



## AUTOBUSES (Salidas desde Toledo)

**Madrid (Continental) SALIDAS Servicios directos:** de lunes a jueves (no festivos) 6.00-7.00-8.00-9.00-10.00-11.00-11.30-12.00-13.00-14.00-15.00-15.30-16.00-16.30-17.30-18.30-19.30-20.00. Viernes (no festivos): 6.00-7.00-8.00-9.00-10.00-11.00-11.30-12.00-12.30-13.00-14.00-14.30-15.00-15.30-16.00-16.30-17.00-17.30-18.00-18.30-19.00-19.30-20.00. Sábados (no festivos): 8.00-8.30-9.00-10.00-10.30-11.00-12.00-13.00-16.00-17.00-18.00-18.30-19.00-19.30-20.00. Domingos y festivos: 8.30-9.30-10.30-11.30-15.00-15.30-16.00-16.30-17.00-17.30-18.00-18.30-19.00-19.30-20.00-20.30.

**Talavera de la Reina (Continental) SALIDAS** Lunes a viernes: 7.15-8.45-10.00-11.00-12.00-13.00-14.00-15.30-16.30-17.30-19.00-20.00-22.00. Sábados: 8.00-10.00-14.30-19.00-22.00. Domingos y festivos: 10.00-14.30-19.00-19.30-22.00.

**Ciudad Real (AISA) SALIDAS** Lunes a jueves laborables. 7.00 (servicio directo)-9.30-15.00-16.00(directo). Viernes laborables: 7.00 (directo)-9.30-15.00-16.00 (directo)-18.00-22.30. Domingo: 20.00 (directo).

**Guadalajara (Continental) SALIDAS** Lunes a viernes: 7.00-17.00. Domingos: 20.00. Efectúan parada en la Plaza Elíptica y en el intercambiador de la Avenida de América.

**Cuenca (AISA) SALIDAS** Lunes a viernes: 7.00-16.00 (servicios directos)-17.30. Domingos: 20.00.

**Albacete (AISA) SALIDAS** Lunes: 6.00\*-15.00-16.00\*. Martes a viernes: 7.00\*-15.00-14.00\*. Domingos: 18.30\* (\*servicio directo).

**Valencia (Alsina) SALIDAS** Lunes a viernes laborables: 15.00.

**Cobisa (Samar) SALIDAS** 9.30\*-10.30\*-12.15-13.00\*-14.30-16.30\*-17.30-19.30\*-20.45. Sábados: 8.15\*-12.15-13.00\*-14.30-17.30-19.30\*-23.00. Domingos y festivos: 9.30\*-14.30\*-17.30-20.30\*-23.00. (\* Circular).

Todos paran en el Hospital del Valle. Todos los circulares paran en el sector 2, Ayuntamiento, esquina Ricardo Díaz con Marte, Urbanización La Hacienda, El Olivar y El Valle.

**Burguillos (Samar) SALIDAS** Lunes a viernes: 9.15-11.00-11.55-12.15-13.30-14.30-17.30-19.30-20.45. Sábados: 9.15-11.00-12.15-14.30-17.30-23.00. (Romero) Lunes a viernes: 10.45-12.15-13.30-14.00-14.30\*-15.30-17.30\*-18.30-19.30-20.30\*. Sábados: 11.00-14.00. (\* sólo en temporada escolar).

**Bargas (Ancos) SALIDAS** Lunes a viernes laborables: 7.30-8.15-9-15-11.00-12.00-12.30-13.00-14.00-15.30-17.00-18.15-19.15-20.00. Sábados (no festivos): 7.30-8.30-9.15-11.00-12.00-13.00-14.00-15.30-17.00-18.30.

**Mora (Rubicar) SALIDAS** Lunes a viernes: 7.45 (sólo no lectivos)-8.45 (lectivos)-10.00-11.00-12.00-12.45-13.45 (lectivo)-14.00-14.30-15.30-17.00-18.00-18.15\*-20.00-21.00 (\* el viernes, a las 18.30). Sábados: 11.00-14.00-18.00. Domingos y festivos: 11.00-18.00-22.00.

**Madridejos (Samar) SALIDAS** Lunes a viernes: 9.15-11.00-11.55-12.15-13.30 y 14.30 (por Mora)-16.30-17.30-18.30 (por Mora)-19.30-20.30. Sábados: 9.15-11.00-14.30-17.30-23.00. Domingos y festivos: 10.30-17.30-19.30-23.00.



**FORO**

19'00

**Bolivia**

La Coordinadora de ONGD de Castilla-La Mancha y la ONG 'Minka' invita a conocer la realidad boliviana mediante un foro en el que intervendrá la analista y comunicadora María Lohman. Integrante de la dirección ejecutiva del Centro de Documentación e Información Bolivia-CEDIB, de Cochabamba, la ponente hablará del referéndum sobre el gas.

CALLE INSTITUTO, 21, 1º DCHA. JUNTO A LORENZANA

**RUTAS NOCTURNAS**

21'30

**'¿Por qué no de noche?'**

El Ayuntamiento de Toledo ofrece a turistas y residentes una serie de rutas -'Judería toledana', 'Ruta de los Templarios', 'Leyendas y Cobertizos'- con guías oficiales, entrada de monumentos y auriculares inalámbricos individuales. Información y reservas, para turistas, en los teléfonos 628 268 471 y 628 268 472. Para residentes, información en cada distrito.

GRUPO MÁXIMO: 30 PERSONAS. SALIDA: 21,30 H.

**CINE**

22'30

**De verano**

El Auditorio del Parque de las Tres Culturas proyecta esta noche la película 'El último samurai', mientras que en el Parque de la Luz - Santa María de Benquerencia- la propuesta es 'El club desmadre'. Ambos pases son a las 22,30 horas, pero en el primer espacio el precio es de 3 euros y en el segundo de 2,50 euros, los menores de 5 años acceden gratis.

AUDITORIO PARQUE TRES CULTURAS. PARQUE DE LA LUZ.

**AGENDA56**

**RUTAS**

**Puertas y Murallas**

'Rutas en Toledo' presenta un paseo por las puertas y las murallas de la ciudad, con visitas a la Puerta de Alarcones, a la del Sol, la Puerta de Balmardón, la de Alfonso VI y a la conocida Puerta de Bisagra. El horario es de lunes a viernes (con cita previa en la oficina de turismo o en el teléfono 925 25 40 30), en horario de mañana, una a las 10.00 horas y otra a las 12.30 horas.

OFICINA DE TURISMO DE 10.30 A 14.00 HORAS.

**Patios y Baños Árabes**

'Rutas en Toledo' presenta un paseo por los patios y los baños árabes de la ciudad, con visitas al Palacio de Amusco, a la Casa del Diamantista, la Torre del Hierro, los Molinos del Hierro y a los Baños de San Cipriano. El horario es de lunes a viernes (con cita previa en la Oficina de turismo), en horario de mañana, una a las 10.00 horas y otra a las 12.30 horas.

TELÉFONO: 925 25 40 30

**Puerta del Vado**

La Escuela Taller de Restauración de Toledo ofrece una serie de visitas a la descubierta Puerta del Vado. Hasta el 15 de noviembre, de lunes a viernes, y en horario de 10,00 a 14,00 horas, se realizarán visitas con guía y explicaciones con pases cada 30 minutos. La visita será gratuita y los interesados deben dirigirse a la Puerta del Vado.

PUERTA DEL VADO

**EXPOSICIONES**

**'Sáhara. La mirada del exilio'**

El fotógrafo Santiago Torralba expone, hasta el próximo 21 de julio, una colección de retratos sobre los refugiados saharauis en el Patio del Tesoro de San Pedro Mártir. La muestra se compone de un total de 30 miradas sobre la realidad de los refugiados del Sáhara, un colectivo de más de 150.000 personas que sobreviven en condiciones extremas en los campamentos de Argelia.

SAN PEDRO MÁRTIR

**Guillermo Pérez Villalta**

La Real Fundación de Toledo muestra -hasta el 15 de septiembre- una serie de obras, la mayoría de gran formato, del pintor Guillermo Pérez Villalta, Premio Nacional de Artes Plásticas en 1985. El horario de visita es de lunes a sábado de 10,00 a 19,00 horas, los domingos de 10,00 a 15,00 horas.

PLAZA DE VICTORIO MACHO, 2

**Claves de Toledo. Llave de futuro**

En esta exposición se realiza un recorrido por la historia, la cultura, el arte y la esencia de la ciudad de Toledo, con la finalidad de ofrecer los elementos necesarios para comprender la situación actual y sus proyectos de futuro. Así, la exposición se concibe como el germen del Centro de Interpretación. El horario de visita es de martes a sábado de 10,00 a 19,00 horas, los lunes y los domingos de 10,00 a 14,00 horas. La entrada cuesta cuatro euros.

CENTRO CULTURAL SAN MARCOS

**VISITAS**



**Termas Romanas.** Las Termas Romanas de la Plaza Amador de los Ríos pueden visitarse gratuitamente todos los días de la semana excepto los lunes. Entre las actividades que han comenzado a desarrollarse en la oficina abierta en las Termas destaca la organización de rutas 'Patrimonio Desconocido' que incluyen visitas a los baños de Tenerías y del Cenizal, los sótanos de la plaza de El Salvador o las torres de San Román y de San Miguel el Alto. El horario de la oficina en las Termas Romanas de la Plaza Amador de los Ríos es de martes a sábado, de 10,00 a 14,00 horas y de 17,00 a 21,00 horas; los domingos de 10,00 a 14,00 horas. Teléfono de información: 925 25 30 80. / YOLANDA LANCHÁ

**'Towers'**

La Galería de Arte Soledad Arroyo acoge la exposición del artista Enrique Galindo, que mostrará sus obras hasta el 31 de julio. Para el recorrido el pintor de Cobisa ha seleccionado 37 obras realizadas en óleo, acrílicos y acuarelas que componen un conjunto pictórico marcado por la fluidez de líneas y por un impecable gesto, matizado por la utilización de gamas cromáticas muy acentuadas. El horario es de 10,00 a 14,00 horas y de 18,30 a 21,30 de lunes a viernes; los sábados por la mañana y los domingos está cerrada.

CALLE ALFONSO XII, 24

**Colectiva de grabados**

La Galería de Arte 'Art 51' reúne, hasta el 6 de septiembre, una exposición de 11 grabadores con diferentes estilos y técnicas. Un total de 32 obras recorren temáticas y estilos contrapuestos. Nombres como Francisco Igeño, Amaya Bozal, Baroja Collet, De la Peña, Pablo Casado, Raquel de Prada, María Verdugo, Carmen Pau, Erik Kirsæther, Rodríguez Guy y Jennifer Graber son los protagonistas de esta muestra colectiva.

GALERÍA DE ARTE ART 51

**CONVOCATORIAS**

**Concurso para jóvenes arquitectos**

El Certamen Nacional de Ideas 2004 para Jóvenes Arquitectos está convocado por el Departamento de Juventud del Ayuntamiento de Madrid, con una dotación de hasta 3.000 euros. El plazo de solicitud finaliza el 30 de septiembre de 2004. Más información en

[www.munimadrid.es/principal/ayuntamiento](http://www.munimadrid.es/principal/ayuntamiento). AVENIDA MONFORTE DE LEMOS, 40.

**X Seminarios de Traducción Árabe-Español**

La Escuela de Traductores de Toledo organiza durante el mes de septiembre (del 6 al 17) los X Seminarios de Traducción del Árabe al Español. Este curso está dirigido a licenciados, diplomados y estudiantes del último tramo de Filología Árabe y de Traducción e Interpretación, así como a traductores. Estos seminarios conforman los módulos obligatorios del VI Curso de Especialista en Traducción Árabe-Español, si bien se hallan abiertos también a todos aquellos estudiantes que sin haber formalizado la matrícula global en el Curso de Especialista deseen seguirlos. El plazo de matrícula es hasta el 30 de julio y del 1 al 6 de septiembre. Para cualquier información, en la Escuela de Traductores de Toledo, Plaza de Santa Isabel, 5, 45071 o en los teléfonos 925 22 90 12 / 925 22 37 29.

ESCUELADETRADUCTORES@UCLM.ES

**Premio de Narrativa 'Alfonso VIII'**

Pueden concurrir las obras escritas en castellano que no hayan sido publicadas. El tema será libre y cada autor podrá presentar cuantos originales desee con una extensión mínima de 100 páginas y máxima de 250, mecanografiadas a doble espacio y por una sola cara. Los originales deberán remitirse al Departamento de Cultura de la Diputación de Cuenca, calle Sargal s/n, 16002 de Cuenca. El plazo de inscripción finaliza a las 14,00 horas del día 10 de septiembre. El premio está dotado con 9.015 euros.

DIPUTACIÓN DE CUENCA

**HOY**

20 de julio de 2004

Faltan 166 días para que comience el año 2005

**Santoral**

Angesio, Aurelio, obispos; Bárbara, Marina, Sabino, Julián, Paula, mártires; Severa, virgen; Severo, Timoteo, patriarca, José el justo, Víctor, Vulmaro, confesores; Geneveo, abad; Elías, profeta.

Misa: de Feria.

**LA SUERTE**

**ONCE**

LUNES	19/07/2004	10.756
JUEVES	15/07/2004	85.887
MIÉRCOLES	14/07/2004	58.686
MARTES	13/07/2004	22.982
LUNES	12/07/2004	48.195
VIERNES	09/07/2004	53.028

Reintegros a la última cifra, tercera cifra (centena) y primera cifra (decena de millar) del número premiado.

**Supercupón ONCE**

DOMINGO, 18/07/2004	51.400
Reintegro	0
Serie	024

**Lotería Primitiva**

SÁBADO 17/07/2004	11-16-20-34-45-47	C: 2 R: 4
JUEVES 15/07/2004	17-21-28-31-34-40	C: 36 R: 7
SÁBADO 10/07/2004	19-35-37-39-48-49	C: 21 R: 7

**Bono Loto**

LUNES 19/07/2004	2 8 9 22 28 39	C: 7 R: 2
MIÉRCOLES 14/07/2004	4 12 15 16 18 22	C: 8 R: 5
MARTES 13/07/2004	3 7 9 28 34 38	C: 25 R: 3
LUNES 12/07/2004	6 10 16 29 35 46	C: 21 R: 3

**Gordo de la Primitiva**

DOMINGO, 18/07/2004	4-8-9-10-14-47	C: 12 R: 5
---------------------	----------------	------------

**Lotería Nacional**

SÁBADO 17/07/2004	Primer Premio	67.802
	Reintegros	2,3,8
JUEVES 15/07/2004	Primer Premio	24.522
	Reintegros	2,5,7

**LA RECETA**



AURELIO MONTERO Y BENITO ABAD  
RESTAURANTE CASA AURELIO

## Ensalada de berenjenas

**Ingredientes**  
4 berenjenas, 1 cebolla, 1 pimiento rojo, 2 dientes de ajo, cominos, aceite de oliva, 200 gr. de magro de atún.

**Preparación**  
Cortar en rodajas finas la cebolla y el pimiento y rehogar con un poco de aceite, cuando esté medio hecho este refrito añadir el atún en taquitos rehogar un poco más y reservar. Las berenjenas asarlas en el horno solamente manchadas de aceite y sal, después de asadas y frías, se pelan y se cortan en tiras no muy finas, las mezclamos con el refrito de atún y aliñamos la ensalada, para ello machacamos en el mortero los cominos, el ajo y disolvemos con un poco de aceite y vinagre, mezclamos bien la ensalada rectificando de sal si es necesario y servimos no muy fría.



**FARMACIAS**

**TOLEDO**

► Ignacio Castro Sierra  
Pl. Zocodover, 6  
925 22 17 68 (Abierto hasta las 22 horas)

► José Marcos Marcos  
C/ Cardenal Tavera, 18 - B (Abierto las 24 horas)

► M. Elena Vera Pró  
Alberche, 50  
925 23 10 74 (Polígono, abierto las 24 horas)

**CONSEJO DE MODA**



FÉLIX RAMIRO  
DISEÑADOR

## Vuelve la piel

La colección de artículos de piel para el próximo otoño-invierno viene marcada con nuevas formas y con colorido vivo y estridente en el que los tonos ácidos son una de sus principales novedades. Una apuesta arriesgada que muestra la parte más dinámica y divertida de la confección en piel, un producto cada vez más de moda.

La estridencia y viveza de los tonos hacen que las prendas adquieran unos maravillosos matices de colores vivos y brillantes: fucsia, fresa, verde pistacho, malva, rojo o turquesa que le da una inmensa fuerza a las múltiples texturas de la piel.

**CUMPLEN AÑOS**

Hoy cumplen años :  
Hideo Nakata  
-cineasta- 43, Carlos Santana (foto)  
-músico- 57, Edmund Hillary -primer montañero que coronó el Everest- 85, Jacques Delors -ex presidente de la Comisión Europea- 79.



**BIBLIOBUS**

**ZONA DE TOLEDO**  
Sin servicio.

**ZONA DE TALAVERA DE LA REINA**  
Sin servicio.

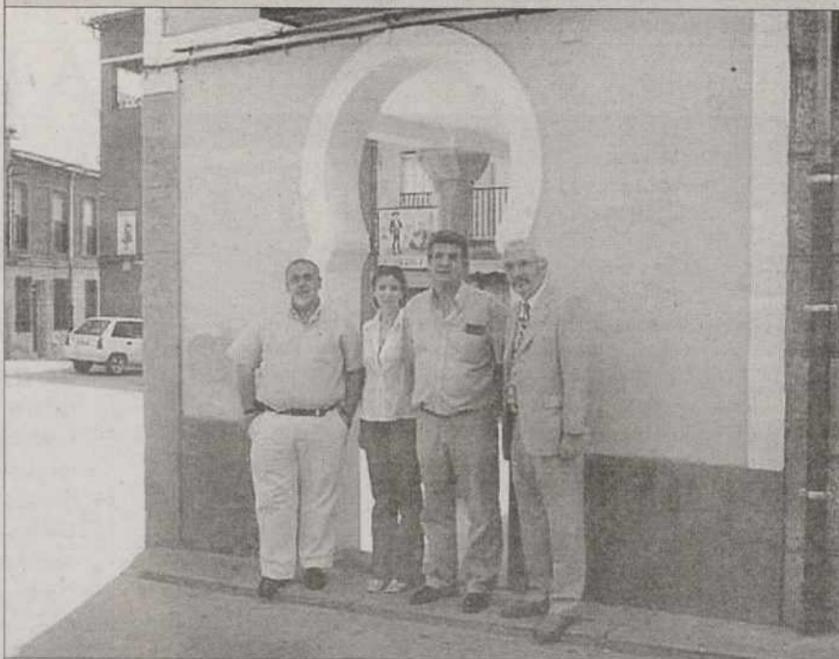
**HOY FELICITAMOS A...**

Las fotografías para esta sección se depositarán en el buzón que a ese efecto se encuentra en la recepción del periódico, con, al menos, una semana de antelación, y deberán incluir en su reverso la edad, nombre y apellidos del interfecto al que se felicita.

**PARA EL 'HOY FELICITAMOS A...'**

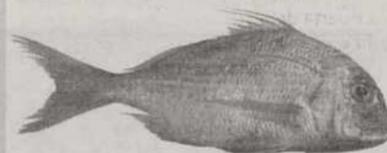
DATOS DEL FELICITADO	DATOS DEL FELICITANTE
Nombre y Apellidos	Nombre y Apellidos
Fecha nac.	DNI
Colegio	Teléfono
Localidad	Domicilio
Nº de suscriptor (si lo es)	

LA TRIBUNA DE TOLEDO publica diariamente esta sección destinada a felicitar, principalmente, a niños y niñas de edades comprendidas entre 1 y 12 años. Para ello, adjúntenos, junto a este cupón, la fotografía de la persona a la que desea felicitar. Rellene este cupón y envíelo, junto a una fotocopia del DNI, a la sección «Hoy felicitamos a...». La Tribuna de Toledo. C/ Nueva, 5. 45001 Toledo



**Visita institucional.** El delegado provincial de Industria y Tecnología, Jesús Vázquez, visitó ayer la localidad toledana de Lagartera, atendiendo a una invitación del alcalde del municipio, Lorenzo Lozano Bermejo, para conocer los distintos proyectos municipales que serán apoyados por la Delegación de Industria y Tecnología. Además de visitar la localidad, el delegado mantuvo un encuentro con jóvenes. LA TRIBUNA

¿Han celebrado el cumpleaños del abuelo en familia?  
¿quiere dar una sorpresa a sus padres el día de sus bodas de oro?  
¿se fue de excursión a Molinos de Consuegra con sus compañeros de promoción del 65?  
¿ha pescado la carpa más grande del Tajo y quiere que toda la ciudad lo sepa?



DE TOLEDO  
**LaTribuna**

**ningún problema...**



Háganos llegar su foto acompañada de un pequeño texto a la sección "Vida Social":

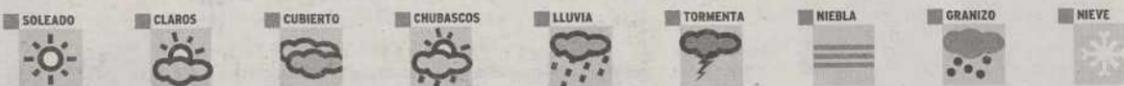
- por correo: C/nueva, n 5, CP. 45001
- por correo electrónico: redacciontoledo@diariolatribuna.com
- en mano: a la redacción del periódico, C/Nueva, n 5



Todo lo que ocurre en Toledo ...

...en tu propia casa

LaTribuna



## EN CASTILLA LA MANCHA

### HOY

**Se marchan las nubes.** Ayer pasaron sobre los cielos del norte de Castilla La Mancha intervalos nubosos que consiguieron dejar chubascos débiles sobre las zonas montañosas del norte de Guadalajara y en Gredos, pero desaparecen para dejar un día de cielos poco nubosos. Temperaturas sin cambios.



### AYER EN TOLEDO

TEMPERATURA  
 máxima 34,1 17,30 h  
 mínima 21,0 07,30 h  
 PRESIÓN: 954 mb  
 VIENTO: SW  
 LLUVIA: 0 L/M2

### AYER EN TALAVERA

TEMPERATURA  
 máxima 32,3 17,30 h  
 mínima 21,4 07,20 h  
 PRESIÓN: 954 mb  
 VIENTO: W  
 LLUVIA: - L/M2

### EN TOLEDO

#### Se retiran las pocas nubes de ayer.

Algunas nubes aparecieron ayer en los cielos toledanos. En Gredos y sus alrededores consiguieron dejar chubascos, pero hoy desaparecerán. El día será soleado y cálido con temperaturas muy agradables, sin cambios, a mediodía y de madrugada.

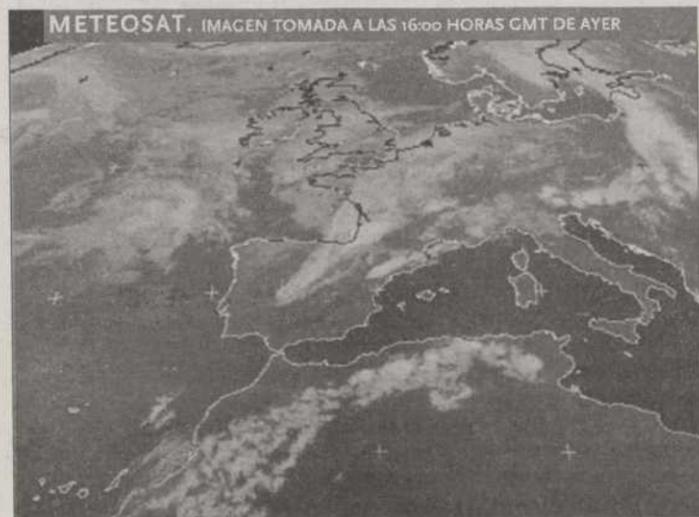
### HOY

#### Se alejan las nubes del norte.

Las nubes que ayer dejaron algunos chubascos en el norte no desaparecen del todo, porque se espera que dejen chubascos incluso tormentosos en el nordeste. Lloviznas en Galicia. Sol en el resto de Comunidades con calor moderado a mediodía. Pueden alcanzar casi 40offC en el sur del país.

### MAÑANA

**Tiempo soleado.** Volverán a llegar nubes al noroeste peninsular con posibilidad de lloviznas dispersas, más probables en el noroeste y puntos de los Pirineos. Las temperaturas no experimentarán grandes cambios, aunque tenderán a subir en el sur del país. Casi 40offC en Andalucía, donde los cielos estarán despejados.



### MIÉRCOLES



**Ascenso progresivo de temperaturas.** Mañana, muy pocas novedades. Tan sólo destaca la tendencia de las temperaturas hacia valores un poco más altos. Será un ascenso que llegará a su cota máxima a mediados de semana, cuando el calor será casi sofocante en Toledo.

### JUEVES



**Suben aún más las temperaturas.** Una masa de aire del norte de África hará su entrada desde el sureste peninsular de manera que las temperaturas volverán a valores aún más altos que los de los últimos días. Calor sofocante en algunas poblaciones, también de madrugada.

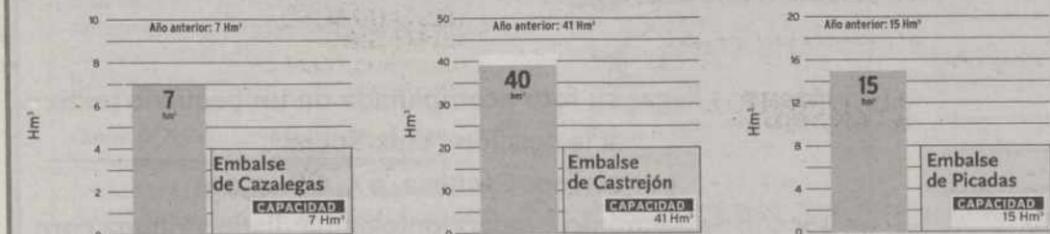
### HOY EN...

CASTILLA LA MANCHA Máx./Mín.		
Albacete	35	17
Ciudad Real	34	20
Talavera de la Reina	35	19
Cuenca	32	16
Guadalajara	33	13
Toledo	35	19
Puertollano	34	20

ESPAÑA	Máx.	Mín.
Coruña	20	17
Lugo	23	14
Orense	26	18
Pontevedra	23	18
Santiago	20	17
Oviedo	24	16
Santander	22	17
Bilbao	24	17
San Sebastián	24	18
Vitoria	26	14
Pamplona	30	16
Huesca	32	16
Teruel	32	14
Zaragoza	32	18
Logroño	30	16
Barcelona	25	22
Lleida	33	18
Girona	33	17
Tarragona	26	21
Ávila	29	14
Burgos	28	14
León	27	12
Palencia	27	13
Salamanca	30	15
Segovia	29	15
Soria	29	13
Valladolid	31	15
Zamora	31	16
Cáceres	34	18
Badajoz	35	17
Madrid	32	18
Alicante	30	21
Castellón	30	23
Valencia	31	22
Murcia	36	21
Almería	29	21
Cádiz	26	22
Córdoba	37	17
Huelva	32	18
Granada	35	14
Jaén	31	20
Málaga	30	20
Sevilla	37	19
P. de Mallorca	31	22
Las Palmas G.C.	24	21
Sta. Cruz Tfe.	29	21
Ceuta	27	21
Melilla	30	22

MUNDO	Máx.	Mín.
Atenas	33	24
Bruselas	22	14
Amsterdam	20	13
Copenhague	18	10
Berlín	28	15
Estocolmo	24	14
Ginebra	29	18
Moscú	25	12
Lisboa	34	23
Londres	24	14
Zurich	26	17
Miami	34	25
Nueva York	27	20
Oslo	22	9
París	26	15
Praga	30	15
Roma	31	18
Viena	31	20

### NIVELES DE LOS PANTANOS



Datos del 06 de julio al 13 de julio del 2004

### PRECIPITACIONES

	LLUVIA EN EL PERIODO	LLUVIA MEDIA	PORCENTAJE SOBRE LA MEDIA
Albacete	2,0	7,8	25,5
Ciudad Real	8,7	2,1	418,8
Talavera R.	4,3	2,8	152,2
Cuenca	21,0	3,6	575,5
Guadalajara	27,0	2,7	998,9
Toledo	4,3	2,8	152,2
Puertollano	8,7	2,1	418,8

Datos pluviométricos en mm del periodo 05/07/04 al 11/07/04

# GUÍA DE RESTAURANTES

**RESTAURANTE LA ABADÍA**

Tapas variadas. Cocina regional. Amplio menú del día a un excelente precio.

PLAZA SAN NICOLÁS, 3. TEL. 925-251140.

**CASÓN DE LOS LÓPEZ DE TOLEDO**

CALLE SILLERÍA, 3. TEL. 925-254774.

**RESTAURANTE LA CATEDRAL**

CALLE NUNCIO VIEJO, 1. TEL. 925-224244.

**RESTAURANTE EL TROCADERO**

Especialidad en paella.

AVDA. RECONQUISTA, 10. TEL. 925-220002.

**BAR EL CHATO**

Tapas variadas. Buen aperitivo y buen ambiente. Embutidos ibéricos y buen queso.

PASEO DE LA ROSA, 132. TEL. 925-216794.

**BAR TOLEDO**

Establecimiento clásico con sabor toledano en el centro de la ciudad.

PLAZA ZOCODOVER, 11. TEL. 925-225557.

**BAR PAYBE**

Especialidad en tortilla española y pulguitas, a destacar la de chicharrones con queso y pimientos.

CALLE SILLERÍA. TEL. 925-228754.

**RESTAURANTE LA TABERNA GÓTICA**

CALLE MARQUES DE MEMBUERÍA, 10. TEL. 925-252820.

**CAFÉ-BAR ROYAL**

Tapas variadas, desayunos. Especialidad en mollejas, ensalada rusa, fritos variados y carcamusas.

CALLE BARRIO RÍOY, 1. TEL. 925-227906 Y 646489700.

**BAR RESTAURANTE EL PUERTO**

Menús diarios y pulgas. Desayunos. Comidas de empresa.

CALLE JARAMA, 96. TEL. 925-234302.

**CASA AURELIO**

Cocina regional española y típicas castellano-manchega. Premio Turismo Cámara de Comercio 1989.

PLAZA AYUNTAMIENTO, 4. TEL. 925-227716. SINOGOGA, 1. TEL. 925-221392. SINOGOGA, 6. TEL. 925-222097.

**BAR TRIVIÑO**

Especialidad en tapas variadas y platos combinados.

CARDENAL TAVERA, 6. TEL. 925-250917.

**RESTAURANTE TÍPICO LA CUBANA**

Casa fundada en 1947. Cocina casera. Especialidad en asados.

PASEO DE LA ROSA, 2. (FRENTE PUENTE ALCÁNTARA) TEL. 925-220088. FAX. 925-220646.

**RESTAURANTE LA PERDIZ**

CALLE REYES CATÓLICOS, 7. TEL. 925-214658.

**RESTAURANTE HIERBABUENA**

CALLE JÓN SAN JOSÉ, 17. TEL. 925-223924.

**CASA JARDÍN CÚRCUMA**

CALLE TENDILLAS, 3. TEL. 925-250202.

**RESTAURANTE EL COBERTIZO**

Cocina castellana. Pescados a la sal y asados. Disfrute del amplio salón privado. Ideal para celebrar acontecimientos.

CALLE HOMBRE DE PALO, 9. TEL. 925-223809.

**RESTAURANTE CERCADO LARGO**

CTRA. DE LAYOS, 36. ARGES. TEL. 925-376646.

**MESÓN LA ORZA**

CALLE DESCALZOS, 5. TEL. 925-223011.

**HOSTAL DEL CARDENAL**

HOSTAL DEL CARDENAL  
PASEO DE RECADERO, 24 TELÉFONO 925/220862 FAX 925/251688  
HOSTCARDENAL@RETEMAIL.ES

**RESTAURANTE CASA MARTINA**

AVDA. MÁS DE RIVERO, 19. TEL. 925-255678.

**RESTAURANTE EL PRESIDENTE**

Menús a la carta por sólo 24 euros.

RDA. BUENAVISTA, 23. TEL. 925-257312.

**RESTAURANTE VENTA DE AIRES**

Restaurante centenario que destaca por su cocina típica castellana. Hoy como ayer, por la calidad de siempre.

CALLE CIRCO ROMANO, 35. TEL. 925-220545. FAX. 925-224509  
WWW.VENTADEAIRES.COM

**RESTAURANTE LA RAMA**

CARRETERA DEL VALLE, 1. TEL. 925-220094.

**RESTAURANTE LA CAMPANA GORDA**

Raciones, bocadillos y canapés. Variedad en menú del día y especialidad en carnes de caza.

CALLE HOMBRE DE PALO, 13. TEL. 925-210146.

**RESTAURANTE CANTÁBRICO**

Especialidad en mariscos, pescados y arroces.

CALLE DUBLÍN, 6. TEL. 925-223749.

**RESTAURANTE VIRGEN DE LA ESTRELLA**

Menú diario. Comidas caseras. Especialidad: perdiz a la toledana. Cordero asado.

CALLE AIROSAS, 1. TEL. 925-253134.

**RESTAURANTE LA CAVA**

Horno de leña y parrilla. Menús diarios a elegir entre 6 platos. Especialidad en cordero asado, perdiz a la toledana, venado en salsa, rabo de toro y migas. También comida para llevar al peso.

CTRA. NAVALPINO, 1 (JUNTO A PUENTE S. MARTÍN). TEL. 925-253008.

**HOSTAL DEL CARDENAL**

PASEO DE RECADERO, 24. TEL. 925-220862 FAX 925-251688  
HOSTCARDENAL@RETEMAIL.ES

**CASA TABORDO**

Restaurante merendero. Gran variedad en carnes de caza y pescado. CTRA. DE ÁVILA, KM. 2,200. TEL. 925-257825.

**RESTAURANTE LOS ARCOS**

Cocina típica castellano-manchega. Gachas, migas, sopa castellana. Especialidad en carnes rojas al horno de leña.

AUTOVÍA DE ANDALUCÍA, KM.70. DOS BARRIOS. TEL. 925-122129.

**RESTAURANTE PALACIOS**

Comidas de empresa. Menús caseros. Salones climatizados.

CALLE ALFONSO X EL SABIO, 3. TEL. 925-223497.

**RESTAURANTE GALLEGO QUEIMADA**

PASEO CIRCO ROMANO, 33. TEL. 925-212862.

**RESTAURANTE LOS CUATRO TIEMPOS**

Especializado en cocina regional. Platos elaborados de forma tradicional. SIXTO RAMÓN PARRÓ, 5. TEL. 925-223782.

**RESTAURANTE DAVID**

Especialidad en carnes y pescados. Horno de asar y barbacoas. Disfrute del amplio salón con capacidad para 400 personas.

CTRA. NACIONAL V. KM. 139. TEL. 925-846332.

**RESTAURANTE LA MONTERÍA**

BAJADA CASTILLA LA MANCHA, S/N. TEL. 925-220337.

**BAR - RESTAURANTE ALCÁZAR**

Especialidad en paellas, cus-cus y tajín. Amplio surtido en tapas, menús diarios, junto a una amplia carta.

PLAZA DE LA MAGDALENA 10. TEL. 925-256131.

**RESTAURANTE EL ARRABAL**

REAL DEL ARRABAL, 9-II. TEL. 925-210640.

**ASADOR PALENCIA DE LARA**

Restaurante situado en un patio toledano. Especialidad en asados y carnes rojas de buey.

CALLE NUNCIO VIEJO, 6. TEL. 925-256746.

**RESTAURANTE ALBERO**

Especialidad en carnes rojas. Rabo de toro. Nueva cocina. Postres caseros. CALLE DIPUTACIÓN, 6. TEL. 925-254069.

**RESTAURANTE EL QUIJOTE**

Los mejores platos típicos de la comida castellano-manchega. Menús variados.

PLAZA FILIPINAS, 3. TEL. 925-217533.

**RESTAURANTE LA LUMBRE**

La Caza: Ciervo, Perdiz, jabalí... El Cochinito: al Horno o al Aceite de Oliva. Con mimo y con esmero.

REAL DEL ARRABAL, 5. TEL. 925-220373.

**RESTAURANTE EL REFUGIO**

RONDA DE BUENAVISTA, 45. TEL. 925-258032.

**RESTAURANTE SELLER II**

C/ HERNISA INDUSTRIAL, 6. TEL. 925-234226

45007 - POLÍGONO INDUSTRIAL TOLEDO

**RESTAURANTE LA MASIA**

C/ FUENTENUEVA, 9. TEL. 925-250016

45006 - TOLEDO

**RESTAURANTE LA TOSCANA**

Menús diarios, pollos asados y comidas para llevar.

C/ ALBEROHE, 44. TEL. 925-250016. 45007 POLÍGONO INDUSTRIAL

**RESTAURANTE EL CHIPIRON**

CALLE HERNISA, 1 NAVE 16. TEL. 925-234216. POLÍGONO INDUSTRIAL

**BAR EL ALMENDRO**

AVDA PURÍSIMA CONCEPCIÓN S/N. TEL. 925-216135. SANTA BÁRBARA

TODO EL CINE

TOLEDO

Venta de entradas: 902 22 16 22 y entradas.com

MULTICINES MAYORAL C/ Viena,2

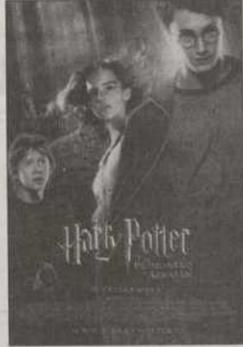
Teléfono información: 925 256 688

CINES MARIA CRISTINA

Teléfono información: 925 212 129



Sala A  
16:45-19:45-22:45



Sala B  
16:45-19:45-22:45



Sala C



22:45



Sala D  
17:00-20:00-22:45



Sala 2



Sala 3



Sala 4

CINES VEGA

Teléfono información: 925 231 267



SALA 1  
17:00-20:00-22:45



SALA5  
17:00-20:00-22:45



SALA 6  
16:45-19:45-22:45



SALA 7  
16:45-19:45-22:45



SALA 8  
16:45-19:45-22:45

TALAVERA

MULTICINES CINEBORA

Teléfono información: 925 72 13 12

C/ Bruselas, s/n



SALA 1  
17:30 - 20:15 - 23:00



SALA 2  
17:30 - 20:15 - 23:00



SALA 3  
17:30 - 20:15 - 23:00



SALA 4  
17:30 - 20:15 - 23:00



SALA 5  
17:30 - 20:15 - 23:00



17:30



20:15 - 23:00

SALA 6

TORRIJOS

CINES BENIDORM

Sin horarios 22:00  
Sin horarios 21:45

MADRID SUR

LEGANÉS

CINESA PARQUESUR

Ctra. de Toledo, Km 9. Tel. 902 33 32 31  
 PINOCHO 3000 16.00-18.00, D.F. 12.00  
 INCAUTOS 20.00-22.30, V.S. VIS.FEST. 01.00  
 SPARTAN 16.00-18.10-20.20-22.30, V.S. VIS.FEST. 00.45, D.F. 12.30  
 EL DÍA DE MAÑANA 17.00-19.45-22.20; D.F. 12.00  
 SERES QUERIDOS (DÍAS 14 Y 15) 16.15-18.15-20.15-22.15; V.S.VIS.FEST. 01.00  
 TROYA 16.00-19.05-22.10; D.F. 12.00  
 SPIDERMAN 2 16.00-17.00-18.45-19.05-19.40-21.30-22.10-22.20; V.S.VIS. FEST. 00.15-01.00; D.F. 12.00-12.30  
 SHREK 2 16.00-16.30-17.00-18.00-18.30-19.00-20.00-20.30-21.00-22.00-22.30-23.00; V.S.VIS.FEST. 00.00-00.30-01.00; D.F. 12.00-12.30  
 HERMANO OSO D.F. 12.00  
 DIRTY DANCING 2 16.00-18.00-20.15-22.15; V.S.VIS. FEST. 00.30; D.F. 12.30  
 HARRY POTTER Y EL PRISIONERO AZKABAN 16.00-19.00-22.00; V.S.VIS. FEST. 01.00; D.F. 12.00

GETAFE

CINE CINESA BULEBAR

16.00-17.50  
 PINOCHO 3000 16.00-17.50  
 EL DÍA DE MAÑANA 19.45-22.15; V.S.VIS.FEST. 00.45  
 SPIDERMAN 2 16.30-17.00-19.15-19.40-22.00-22.20; V.S.VIS. FEST. 00.45-01.00  
 SPARTAN 16.00-18.10-20.15-22.30, V.S.VIS.FEST.00.40  
 SHREK 2 16.15-18.10-20.15-22.30; V.S.VIS.FEST.00.50  
 INCAUTOS (LOS DÍAS 14 Y 15)16.00-18.10-20.25-22.40; V.S.VIS. FEST. 01.00  
 LA BARBERIA 2 16.00-18.10-20.25-22.40; V.S.VIS. FEST. 00.55  
 HARRY POTTER Y EL PRISIONERO AZKABAN 16.00-19.00-22.00

**Documentales del Camino de Santiago**

Televisión Española rueda estos días la serie documental *Nuestros caminos a Santiago*, dirigida por Pablo Aranegui Revenga, presentada por el actor Carmelo Gómez. Esta serie se enmarca dentro los actos de celebración del Xacobeo 2004, compuesta por 13 capítulos de 30 minutos de duración.



La presentadora, Carolina Ferré.

**'Día a día de verano', con Carolina Ferré**

Carolina Ferré y Óscar Martínez presentan el programa magazine *'Día a día de verano'* que se emite de lunes a viernes a partir de las 11,00 horas en Telecinco. Actualidad, entrevistas, mesa del corazón y concursos, en un espacio que sustituye al popular *'Día a día'*, que presentaba M<sup>a</sup> Teresa Campos.

**El devenir histórico del canto gregoriano**

La 2 de Televisión Española emite hoy a las 22,15 horas *El canto gregoriano*, un documental que expone el devenir histórico del canto gregoriano, el canto de la Iglesia, que constituye uno de los patrimonios musicales más importantes de la humanidad por su gran belleza y dilatada historia.

**'Sin rastro' vuelve a la noche de Antena 3**

Antena 3 TV emite esta noche a las 22,45, nuevos capítulos de *Sin rastro* la serie policial que refleja casos de desaparecidos investigados por el FBI. El equipo del agente Jack Malone se dedica a buscar a personas a las que se les ha perdido la pista, aplicando las técnicas psicológicas más avanzadas.

**TELEVISIÓN 61**

**'TNT' lleva a la medianoche polémica, debate y humor**

El periodista Jordi González se encargará de conducir este programa que intentará retener en verano a la audiencia del veterano *'Crónicas Marcianas'*. Se emitirá de lunes a jueves

• El programa se estructura en torno a una entrevista en profundidad, una mesa de actualidad con distintos colaboradores y un debate sobre las relaciones hombre-mujer.

EFE/MADRID

Intentando retener la audiencia de *'Crónicas marcianas'*, Telecinco estrena esta noche un nuevo programa de noche, *'TNT'*, presentado por el veterano periodista Jordi González, que se emitirá en directo de martes a jueves al borde de la medianoche.

En este nuevo programa veraniego, producido por Salta, la división de entretenimiento de Atlas, la agencia del grupo Telecinco, tendrán cabida la investigación, la polémica, la participación ciudadana, el debate abierto y el humor, según informa la cadena.

El programa esta vertebrado en tres ejes, el primero de los cuales es una entrevista en profundidad a un personaje, seguido por una mesa de actualidad en la que participarán diversos colaboradores y la tercera es *'La mesa de emociones'*, en la que cinco mujeres, junto con Jordi González y la joven reportera Marta, debatirán sobre las relaciones hombre-mujer.

*'TNT'* contará con un equipo de reporteros, procedentes de la televisión local de Barcelona, City



El equipo del programa 'TNT', capitaneado por el periodista Jordi González, animará las medianoches en Tele 5. /TELE 5

TV, que serán «los chicos malos» de la noche y tendrán la misión de dar a conocer en profundidad la vida del invitado con el que arranca cada día el programa y serán testigos de lo que acontezca en las fiestas más «in» del verano.

Habrà un espacio abierto a la opinión y la información de actualidad social en *'La mesa de actua-*

lidad» y todos los días, el programa celebrará algún acontecimiento: un aniversario, una efemérides o un cumpleaños, en *'La celebración'*.

«La mesa de las emociones», presidida por Marta Torné, es una tertulia de mujeres en la que estarán Pilar Rahola, Marisa Medina y Maribel Sanz, que hablarán de un

tema escogido en cada semana.

Además, el programa se complementa con otras secciones que pretenden implicar al público en la marcha de *'TNT'*; de esta forma, también habrá juegos entre secciones que pretenden una mayor implicación del público, tanto el presente en el plató como el que se encuentra ante el televisor.

► LA PRIMERA

**Un docudrama de investigación recrea la historia del 'asesino de la catana'**

AGENCIAS / MADRID

La Primera ofrece esta noche el capítulo *El asesino de la catana*, de *Lo que me contaron los muertos*, espacio del género docudrama de investigación que consta de 13 episodios de 45 minutos de duración cada uno, presentado por Manolo Giménez y el eminente psiquiatra forense José Antonio García Andrade. La serie supone una revisión de los crímenes más famosos ocurridos en España durante los últimos 20 años.

El espectador vivirá un viaje a la mente de los asesinos españoles más despiadados a través de sus crímenes. También tendrá acceso al conocimiento de inéditas investigaciones psiquiátrico forenses sobre comportamientos homicidas, junto a testimonios humanos del entorno íntimo de las víctimas y otros implicados, que proporcionarán las claves para una recreación dramática de los grandes crímenes.

En el episodio de esta noche, hasta tres veces tiene que llamar José a la Policía para alertarles de que en su domicilio yacen los cadáveres de su familia. El 1 de abril de 2000, en una casa del barrio murciano de Santiago el Mayor, los agentes se encuentran con que Rafael Rabadán, de 51 años, Mercedes Pardo, de 59, y la pequeña María, de 9 años, que padece síndrome de Down, han sido salvajemente asesinados.

**RADIOS**



DOCUMENTAL



La olimpiada de la democracia nació en Grecia

El canal de Digital + Discovery Channel ofrece estos días un especial titulado *Grecia Antigua* con el que celebra el regreso de los Juegos Olímpicos que comenzarán en agosto en su verdadero hogar, Grecia. Así, hoy podremos ver *Atenas*, trabajo en el que se retrocede en el pasado para revivir el nacimiento de la democracia en esta ciudad.

DIGITAL + DISCOVERY CHANNEL

INFANTIL



Kosmi Club, en CMT

Los más pequeños de la casa tienen su espacio en las mañanas de CMT con nuevos episodios de las series de animación *La abeja Maya*, *Doraemon* y *Shin Chan*.

CMT. 07,05 HORAS

PROGRAMACIÓN DE TELEVISIÓN

TVE 1	LA 2	ANTENA 3	CMT	TELE 5
06:00 <b>CANAL 24 HORAS</b> Espacio informativo con la actualidad nacional e internacional más destacada de la jornada	07:30 <b>LOS LUNNIS</b> Los cantantes Lucrecia y Alex desde la Tierra, en conexión con la Luna, en la que habitan la pícaro Lupita, el independiente Lublu, el dicharachero Lucho, la mimosa Lulila, la Bruja Lubina, el sabio profesor Lutecio, el hada Lula y Lulo, el artista rapero, son los compañeros de viaje de los más pequeños de la casa. Incluye: -Tweenies -Aventuras en pañales -Los Picapiedra	06:00 <b>REPETICIÓN DE PROGRAMAS</b> 07:00 <b>LAS NOTICIAS DE LA MAÑANA</b> Informativo con las noticias más destacadas, los temas más relevantes y los sucesos más impactantes. Presentado por Roberto Arce y Lydia Balenciaga.	07:00 <b>KOSMI CLUB</b> Espacio infantil y juvenil. Incluye: 07:05 <b>THE HOOPS</b> Serie infantil 07:55 <b>LA ABEJA MAYA</b> Serie infantil 08:30 <b>BILL BODY</b> Serie infantil 09:05 <b>GARFIELD</b> Serie infantil 09:30 <b>DORAEMON</b> Serie infantil 10:15 <b>SIN CHAN</b> Serie infantil 11:15 <b>MEMORIA DE ELEFANTE</b> Serie 11:30 <b>EMBRUJADA</b> Serie 12:10 <b>LOS ÁNGELES DE CHARLIE</b>	06:30 <b>HELICOPS</b> 07:30 <b>INFORMATIVOS TELECINCO MATINAL</b> Espacio informativo con las noticias más relevantes de primera hora de la mañana y un avance de lo previsto para el día. Presentado por Rafael Fernández 09:10 <b>CARIÑO HE ENCOGIDO A LOS NIÑOS</b> <i>Cariño, no estoy en el par</i> 10:10 <b>EL CLUB DE LOS LUNES</b> <i>No quiero seguir jugando</i> 10:35 <b>DEGRASSI: LA NUEVA GENERACIÓN</b> <i>Cuando un niño llora</i> 11:00 <b>DÍA A DÍA VERANO</b> Magazine presentado por Carolina Ferre y Óscar Martínez en el que intervienen varios colaboradores. 14:30 <b>INFORMATIVOS TELECINCO</b>
08:00 <b>TELEDIARIO MATINAL</b> Espacio informativo con las noticias más destacadas de la jornada, en el ámbito nacional e internacional. Presentado por Antonio Parreño y M <sup>a</sup> José Molina.	09:35 <b>EL JOVEN HÉRCULES</b> Serie	08:15 <b>MEGATRIX</b> Espacio infantil presentado por Natalia, Andrés Caparrós y Enric Escudé. Incluye: -Beyblade -Thornberrys -Futurama -El mundo secreto de Alex Mack -Sabrina		
10:00 <b>LA VERDAD DE LAURA</b> Serie	10:00 <b>DAWSON CRECE</b>	11:00 <b>MIRANDO AL MAR</b> Magazine matinal		
11:15 <b>POR LA MAÑANA</b> Magazine matinal conducido por Inés Ballester que incluye un espacio dedicado a los sucesos de la mano de Manuel Giménez. Incluye: La cocina de Karlos Arguiñano	11:00 <b>POPULAR</b>	13:00 <b>EL PRÍNCIPE DE BEL-AIR</b>		
14:00 <b>INFORMATIVO CYL</b>	12:00 <b>TOUR DE FRANCIA</b>			

La Tribuna



más cerca de ti



Todas las noticias de nuestra Comunidad Autónoma

14:30 **CORAZÓN DE VERANO**  
Espacio dedicado al mundo de los famosos presentado por Anne Igarburu.

15:00 **TELEDIARIO 1**  
Espacio informativo con las noticias más relevantes ocurridas a lo largo de la jornada, tanto del ámbito nacional como del internacional. Incluye la información deportiva.

15:55 **EL TIEMPO**  
Previsión meteorológica para los próximos días

16:00 **REBECA**  
Telenovela

17:15 **ANA Y LOS SIETE**  
Reposición de la serie protagonizada por Ana García Obregón

19:00 **SMALLVILLE**  
Serie con las aventuras de Superman en su adolescencia

20:00 **GENTE**

15ª etapa  
Valreas-Villard de Lans

17:00 **LOS LUNNIS**  
Espacio infantil. Incluye las siguientes series de animación para el público infantil:  
-Arthur  
-Grandullón y Robotín  
-Digimon y Tamers

19:15 **PADRES EN APURQS**  
Espacio presentado por Belinda Washington. Tratará de acercar el entorno social de los niños a los telespectadores, abordando temas relacionados con la educación, la salud, la nutrición y aportando algunas respuestas clínicas, pedagógicas y pediátricas a padres e hijos

19:30 **EBU-EXCHANGE**  
*La huida de los sonidos*

20:00 **INFORMATIVO CYL**

Serie de humor protagonizada por Will Smith

14:00 **LOS SIMPSON**  
Serie de animación creada por Matt Groening.

15:00 **ANTENA 3 NOTICIAS 1**  
Espacio informativo con las noticias más relevantes de la actualidad nacional e internacional

15:45 **LA SOPA BOBA**  
Serie. Mientras todo el mundo está manos a la obra, con poca pericia, por supuesto, la paternidad del embarazo de Alma provoca entre más de uno dolores de cabeza, aunque ella insiste que el padre es Ramiro, para regocijo del gerente, que ve la oportunidad de escapar del acoso de Doña Leonor.

16:15 **A LA CARTA**  
Magazín presentado por Agustín Bravo y Rocío Espartero

18:30 **EL DIARIO DE VERANO**  
Espacio de testimonios con invitados en directo presentado por Yolanda Vázquez

20:00 **PASAPALABRA**

Serie

12:55 **MANOS A LA OBRA**  
Serie

14:00 **CMT NOTICIAS 1**  
Espacio informativo con la actualidad más relevante de la jornada, con especial interés a lo acontecido en nuestra Comunidad. Presentado por José Francisco Martínez y Ana Isabel Albares.

15:00 **TODO DEPORTES**  
Espacio deportivo presentado por Julián Cano

15:20 **EL TIEMPO 1**  
Previsión meteorológica

15:30 **BONANZA**  
Serie

16:20 **CINE DEL OESTE**  
*La ley de los sin ley*

18:15 **KOSMI CLUB**  
Espacio infantil

18:20 **-POKEMON**  
Serie de animación

18:50 **-PACIFIC BLUE**  
Serie

20:30 **CMT NOTICIAS 2**

Espacio de noticias con la actualidad más relevante acontecida en el ámbito nacional e internacional. Incluye información deportiva. Presentado por Hilario Pino.

15:30 **AQUÍ HAY TOMATE**  
Programa dedicado a la crónica rosa con enviados especiales al lugar de la noticia. Presentado por Jorge Javier Vázquez y Carmen Alcaide.

16:30 **A TU LADO**  
Magazine con talk show, contenidos sobre la actualidad social y animados y polémicos debates. También cuenta con los testimonios de diversos invitados que relatan sus experiencias personales sobre un tema concreto. Presentado por Emma García

19:35 **IALLÁ TÓI**  
Concurso presentado por Jesús Vázquez en el que participan concursantes de todas las provincias y que optan a importantes premios en metálico.

20:30 **INFORMATIVOS TELECINCO**

**Talleres Bonilla** [www.talleresbonilla.com](http://www.talleresbonilla.com) Telf: 925 245439 Toledo

Programa de crónica social y sucesos. Presentado por Pepa Bueno y Sonia Ferrer.

21:00 **TELEDIARIO 2**

21:55 **EL TIEMPO**

22:00 **EUROJUNIOR**  
Concurso

00:00 **PLANETA ENCANTADO**  
Serie documental

01:30 **TELEDIARIO 3**  
Informativo con un resumen de las noticias más destacadas de la jornada, tanto del ámbito nacional como internacional. Incluye un resumen de las noticias deportivas y la previsión meteorológica.

01:45 **DEPORTE.ES**  
Espacio deportivo presentado por África de Miguel y Rogeli Vázquez.

02:15 **EL HOMBRE INVISIBLE**  
Serie

03:00 **CANAL 24 HORAS**

20:30 **LOS BELTRÁN**

21:00 **TODO VA SOBRE RUEDAS**

21:30 **ACADEMIA EUROJUNIOR**

21:55 **SORTEO DE LA BONOLOTO**

22:00 **LA 2 NOTICIAS**

22:25 **EL TIEMPO**

22:35 **LOS CAMPEONES DE OLIMPIA**  
Serie documental

23:15 **SUPERHOMBRE**  
Nuevo en emisión. Esta serie está dedicada a redescubrir nuestro propio cuerpo y las misteriosas fuerzas que utiliza para curarse y regenerarse.

00:15 **VIVIR EL FÓRUM**

00:45 **REDES (R)**

01:45 **EUROPA 2004**  
Espacio con todo lo relacionado con la Unión Europea

02:15 **LA BOTICA DE LA ABUELA (R)**

02:30 **TELEDEPORTE**

04:30 **EURONEWS**

Concurso cultural. Presentado por Silvia Jato.

21:00 **ANTENA 3 NOTICIAS 2**  
Espacio informativo con la actualidad de la jornada en el panorama nacional e internacional. Incluye información deportiva y la previsión meteorológica

21:45 **SIN RASTRO**  
Serie  
-Hombrecito  
-In extremis

00:00 **LA HORA DE LA VERDAD**  
Talk Show

02:00 **ANTENA 3 NOTICIAS 3**  
Espacio informativo con la actualidad de la jornada en el panorama nacional e internacional

02:20 **SOUTH PARK**  
Serie de animación

02:45 **TELEVENTA**

05:00 **REPETICIÓN DE PROGRAMAS**

Espacio informativo con las noticias más destacadas de la jornada en nuestra Comunidad Autónoma

21:30 **ARRASANDO**  
Concurso presentado por María Abradelo

22:00 **DE UN TIEMPO A ESTA PARTE**  
Magazine

00:25 **CINE DE NOCHE**  
*Exterminio*

02:00 **CINE DE NOCHE 2**  
*Blind vision*

03:35 **CINE DE NOCHE 3**  
*El inspector Clouseau*

05:10 **LINGO**  
Concurso

06:00 **MATRÍCULA (R)**  
Concurso presentado por Constantino Romero

06:20 **ARRASANDO (R)**  
Concurso

Espacio informativo con la actualidad más relevante ocurrida a lo largo del día, tanto del ámbito nacional como internacional. Presentado por Àngels Barceló

21:30 **PECADO ORIGINAL**  
Programa de actualidad social en clave de humor

22:00 **HOSPITAL CENTRAL**  
Serie  
*Sars, treinta ocho y medio.*  
Urgencias sigue cerrada ante la amenaza de neumonía asiática.

23:45 **TNT**  
Estreno de este nuevo late-show que presenta Jordi González

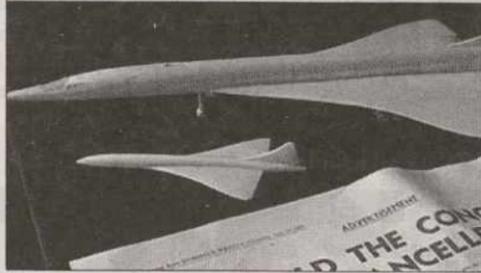
02:00 **INFORMATIVOS TELECINCO**  
Presentado por Patricia Radua

02:30 **INFOCOMERCIALES**  
Espacio promocional

05:30 **LA LÍNEA DE LA VIDA**

06:00 **NOCTURNOS**

DOCUMENTAL



La BBC recoge para la 'caja tonta' la historia del Concorde

Algunas cosas echan a volar para siempre y otras, como el Concorde, dejan de hacerlo. Ante la histórica paradoja, Documanía, el canal temático de Digital +, rendirá hoy un homenaje por todo lo alto al avión más pajariforme y, quizá, famoso de todos los tiempos con la emisión del documental de la BBC *Concorde: el avión supersónico*.

DIGITAL + DOCUMANIA

SERIE



Sopa de padres en 'La sopa boba'

Esta tarde, en *La sopa boba*, se ofrece el capítulo *El rescate*, en el que Alma y la criatura que lleva dentro siguen levantando dolores de cabeza a más de uno con el tema de la paternidad.

ANTENA 3. 15,45 HORAS

CANAL +

- 07:55 ZAP, ZAP, ZAPIN  
Espacio de zapping que recoge los momentos más curiosos y sorprendentes de la televisión en las últimas semanas.
- 08:45 LO + DE LO + PLUS  
Repetición
- 09:35 NOTICIAS CNN +  
Espacio informativo que recoge las noticias más relevantes acontecidas en el ámbito nacional y en el internacional. Incluye la información deportiva
- 10:00 CINE  
*Peligro inminente*. EEUU. 1994. Dirección: Phillip Noyce. Intérpretes: Harrison Ford, Willem Dafoe.
- 12:16 ESPECIAL C+: 50 MINUTOS

TELEMADRID

- 07:00 TELENOTICIAS  
Presentado por Álvaro Santos.
- 07:30 AQUELLOS MARAVILLOSOS AÑOS  
Serie
- 07:55 CYBERCLUB  
Espacio infantil. Incluye: *-Ren y Stimpy* *-Doraemon*
- 09:00 BUENOS DÍAS, MADRID  
Espacio informativo
- 10:25 CONTANTE Y SONANTE  
Concurso
- 10:30 CYBERCLUB  
Espacio infantil. Incluye: *-Doraemon* *-Magical doremi*
- 11:30 COSAS DE CASA  
Serie
- 12:00 ABIERTO POR LA MAÑANA

LAS PELÍCULAS DE HOY

La mejor del día

Canal + 22:30

LAGAAN, ÉRASE UNA VEZ EN LA INDIA

Título original: "Lagaan: Once Upon a Time". India. 2001. Dirección: Ashutosh Gowariker. Intérpretes: Aamir Kahn, Gracy Singh, Rachel Shelley, Paul Blackthorne. 223 m.



Una escena de la exitosa película india que Canal + estrenará esta noche.

Desde Bollywood, con amor

Lagaan es el nombre con el que se conoce la presentación de una parte de la cosecha por parte de los agricultores a los recaudadores de impuestos de la India imperial británica durante el siglo XIX. En el año, 1893, durante el dominio de la Reina Victoria sobre la India, los agricultores de la pequeña aldea de Champaner, dependen de las cosechas como fuente principal de sustento. El cineasta Ashutosh Gowariker, actor en cine y televisión, firma la mayor superproducción del cine indio, con la que han triunfado también fuera de sus fronteras.

Canal + 10:00

PELIGRO INMINENTE

Título original: "Clear and Present Danger". EEUU. 1994. Dirección: Phillip Noyce. Intérpretes: Harrison Ford, Willem Dafoe, Anne Archer. 136 m.

Jack Ryan ha sido ascendido a subdirector de inteligencia de la CIA y se encuentra sumergido en uno de los conflictos más candentes en Estados Unidos: la guerra de las drogas. Descubre conexiones entre un cártel colombiano y un amigo íntimo del presidente. Sus investigaciones le llevan desde los pasillos del poder de Washington hasta las calles de Bogotá y que incluye una conspiración que hará peligrar su propia vida. Mediocre thriller, que se pierde entre cuestiones morales y políticas, con el narcotráfico de fondo. Buen reparto.

Canal + 16:30

K-19: THE WIDOWMAKER

Título original: "The Widowmaker". EEUU. 2001. Dirección: Kathryn Bigelow. Intérpretes: Harrison Ford, Liam Neeson, Peter Sarsgaard, Jacob Pitts. 132 m.

Considerado el capitán de submarino más experimentado de la armada soviética, Mikhail Polenin es relevado de su puesto al mando del K-19 antes de su viaje inaugural. Lo sustituye el



Harrison Ford, en 'K-19: the widowmaker', esta tarde en Canal +.

● Mala ★ Regular ★★ Interesante ★★★ Buena ★★★★ Muy Buena

\* LaTribuna

\* el mejor soporte para su publicidad

- 13:30 OPERACIÓN BOLLYWOOD: LOS 40 ORIENTALES
- 14:25 NOTICIAS CNN +
- 14:30 TELESERIE: Buffy, cazavampiros
- 15:30 LO + DE LO + PLUS
- 16:30 CINE  
*K-19 The Widowmaker*
- 18:43 OPERACIÓN BOLLYWOOD  
*¡Esto es Bollywood!* Canal + realiza una programación especial sobre una de las cinematografías más fascinantes y desconocidas para el público Occidental.
- 19:35 OPERACIÓN BOLLYWOOD:  
*Al ritmo de Bollywood*. Selección de los mejores números musicales de las películas de Bollywood.
- 20:00 + TE VALE
- 20:30 SERIE: El abogado  
*Sin motivo aparente*
- 21:30 NOTICIAS CNN +  
Informativos
- 22:00 TELESERIE  
*Frasier*
- 22:30 OPERACIÓN BOLLYWOOD: CINE  
*Lagaan, érase una vez en la India*
- 02:05 OPERACIÓN BOLLYWOOD

- Presenta: Belinda Washington
- 13:30 ALTO Y CLARO  
Presenta: Curry Valenzuela
- 14:00 TELENOTICIAS  
Espacio informativo. Presentan: Susana Pflugsten y Víctor Arribas
- 15:00 DEPORTES
- 15:30 GRAN VÍA DE MADRID  
Magazine presentado por Marta Robles.
- 18:15 MADRID DIRECTO  
Programa informativo de reportajes y conexiones en directo presentado por Inmaculada Galván.
- 19:30 MADRID RETA  
Concurso presentado por Javier Capitán.
- 20:30 TELENOTICIAS  
Espacio informativo presentado por Germán Yanke y Sandra Barneda. Invitado: Rafael Simancas.
- 21:30 OJO QUE NOS VEN
- 22:00 CINE: EL MEGAHIT  
*K-Pax*
- 00:20 TELENOTICIAS ÚLTIMA EDICIÓN
- 00:50 EXPEDIENTE X

LaTribuna

otra puerta a la información

- Al ritmo de Bollywood*
- 02:32 CINE: *La última fortaleza*
- 04:53 CINE  
*Charlotte Gray*
- 06:50 DOCUMENTAL: DIRECTORES DE CINE  
Cameron Crowe

- Capítulo 1
- 02:15 ASI SOMOS
- 02:45 COPA AMÉRICA DE FÚTBOL  
Argentina-Uruguay
- 04:30 PROGRAMACIÓN LAOTRA
- 06:30 INFORMACIÓN CULTURAL CAM

CANAL DIOCESANO

- 07:00 ARGUMENTOS
- 08:00 PALABRA DE VIDA
- 08:05 EXPANSIÓN
- 08:30 POPULAR TV NOTICIAS
- 09:10 CINE CLÁSICO:  
SERENATA NOSTÁLGICA
- 10:35 SÉ LO QUE HICISTEIS...
- 12:00 ÁNGELUS
- 12:05 DOCUMENTAL
- 13:10 CLIPS PLANETA
- 13:40 EL TIRACHINAS
- 14:00 POPULAR TV NOTICIAS
- 14:30 DOCUMENTALES PLANETA
- 15:00 VIDA MISIONERA

- 15:30 CINE CLÁSICO:  
LA MUJER DE VERDE
- 17:20 EXPANSIÓN
- 17:30 TRIS, TRAS Y VERÁS
- 19:00 EL CHAVO DEL 8
- 20:00 POPULAR TV NOTICIAS
- 20:30 DOCUMENTAL
- 21:00 SUPER AGENTE 86
- 21:40 SÉ LO QUE HICISTEIS...
- 23:00 FAMILIA
- 00:00 PALABRA DE VIDA
- 00:05 POPULAR TV NOTICIAS
- 00:35 CINE CLÁSICO:  
EL MALVADO CARAVEL

LOCALIA

- 07:30 KM/H-KILÓMETROS HORA (REP.)
- 08:00 "CALIMERO Y VALERIANO"
- 08:30 "LOS MISTERIOS DE ARCHIE"
- 09:00 "HECHO POR ELLA"
- 09:30 "LA COCINA DE LOCALIA" (REP.)
- 10:00 DOCUMENTAL
- 10:30 CONCURSO INFANTIL
- 11:00 "LA INTRUSA"
- 12:00 "MARÍA EMILIA, QUERIDA"
- 13:00 "LA COCINA DE LOCALIA"  
"ESPÁRRAGOS BLANCOS CASEROS Y FLAN DE MACEDONIA"
- 13:30 "HECHO POR ELLA"
- 14:00 DOCUMENTAL

- 14:30 NOTICIAS LOCALIA
- 15:00 NUESTROS PUEBLOS EN FIESTAS:  
"LA PUEBLA DE MONTALBAN"
- 15:30 "PEDRO EL ESCAMOSO"
- 16:30 TARDE DE CINE
- 18:30 "VIVAN LOS NIÑOS"
- 19:30 "CÓMPlices AL RESCATE"
- 20:30 NOTICIAS LOCALIA
- 21:00 NOTICIAS TOLEDO
- 21:30 "LA VÍBORA NEGRA"
- 22:00 CINE DE VERANO
- 00:15 CINE CLÁSICO: "SABOR A MIEL"
- 02:15 COSTA POP 2004: CARLOS BAUTE, BELINDA Y FANGORIA

TELE TOLEDO

- 08:00 INFORMATIVO INTERNACIONAL
- 10:30 INFORMATIVO MATINAL
- 11:00 TELENUEVA
- 12:00 MUNDO ASTROLÓGICO
- 13:30 RECETAS J.J. CASTILLO
- 14:00 LOCAL MUSICAL
- 15:00 SOBRE RUEDAS
- 15:30 TOLEDO AL DÍA
- 16:00 TELENUEVA
- 17:00 CAMPUS ESCALONA
- 18:00 INFOCONSUM
- 18:30 TOLEDO AL DÍA
- 19:00 CASTILLON EN COMPAÑÍA
- 19:45 RECETAS JJ CASTILLO
- 20:00 VÍDEOS MUSICALES
- 21:00 TOLEDO AL DÍA
- 22:00 PROCESIÓN YUNCLER
- 22:45 NUESTRA GENTE
- 24:00 TOLEDO AL DÍA
- 01:00 INFORMATIVO INTERNACIONAL



Edita: PROMECAM (Promotora de Medios de Castilla-La Mancha)

• Redacción, Administración y Publicidad: Calle Nueva, 5 Toledo, Código Postal 45001

• Teléfonos: 925 28 09 50, 925 28 09 53, 925 28 09 54 • Fax: Administración y Publicidad 925 28 09 55,

Región 925 28 09 56, Redacción 925 28 09 57, 925 28 09 53, 925 28 09 54 • Apartado de correos: 16

• Correo electrónico: redacciontoledo@diariolatribuna.com, provinciatoledo@diariolatribuna.com, deportestoledo@diariolatribuna.com, disenotoledo@diariolatribuna.com, fotografiatoledo@diariolatribuna.com, lectorestole-do@diariolatribuna.com • Depósito Legal: TO-1164-1997

PARA NO PERDERSE

## ENRIQUE GALINDO

La Galería Soledad Arroyo acoge la exposición de Enrique Galindo, hasta el 31 de julio. Para el recorrido, el pintor ha seleccionado 37 obras que componen un conjunto pictórico marcado por la fluidez de líneas. El horario es de 10,00 a 14,00 horas y de 18,30 a 21,30 de lunes a viernes; los sábados por la mañana.

CALLE ALFONSO XII, 24.



MONIGOTES / ANTONIO J

### CARRETERAS MORTALES?



TORNERÍAS



JESÚS FUENTES LÁZARO

### Supuestos imaginarios

La imaginación es capaz de crear distracciones apasionantes. Una de esas creaciones posibles consiste en atribuir a cuerpos y rostros desconocidos vidas y sentimientos inventados. Para conseguirlo es necesario situarse en algún lugar por donde transite mucha gente. A mayor número de paseantes, mayores posibilidades para la invención. Se trata de observar gestos, ademanes y rasgos y aplicar al conjunto vivencias ficticias. Inventar, en función de impresiones superficiales, situaciones imaginarias que guarden alguna relación, probable o improbable, con el físico contemplado.

De manera arbitraria edificamos con la imaginación vidas probables. Es una herencia de los tiempos en los que los seres humanos vivían próximos a los dioses. Y, como dioses, distribuimos placeres o desgracias con generosidad indiscriminada. Así se monta el tejido del poder.

Al hombre de barba no rasurada le suponemos una vida inconfesable. A la mujer gorda, la imaginamos delgada por dentro -los gordos por fuera siempre son delgados en su interior- y capaz de tener pensamientos anoréxicos. A la muchacha de ojos soñadores le atribuimos un amor tan irreal como sus propios ojos. Todo dependerá de nuestros particulares estados de ánimo.

En estas creaciones virtuales proyectamos en los demás diferentes vidas. Reflejamos en los otros ambiciones propias, sentimientos íntimos. Los otros son nuestro espejo. Lo que se produce en tales situaciones no es otra cosa que la lucha por emerger de las diversas personas que nos habitan. Distintos personajes encerrados en un solo cuerpo, esperando cualquier oportunidad para iniciar una nueva experiencia de vida. Personalidades contrapuestas contenidas en un único envase. Habitualmente a la multiplicidad que nos habita lo llamamos enfermedad. Trastornos de personalidad, dicen otros. Durante siglos la especie humana ha aprendido a controlar este fenómeno. En eso consiste la educación. Pero también hemos aprendido a observar y atribuir a los desconocidos vidas secretas, pasiones ocultas, deslices inconfesables. Estrategias de supervivencia.

SOCIEDAD VOTJÈCH VAVRIN, MIMO

## Unas vacaciones mudas

CRISTINA RUIZ / TOLEDO

Tiene un nombre impronunciable -Vojtěch Vavřin- pero eso poco importa cuando las palabras sobran para entenderse, como en el caso de este joven mimo. Muchos de ustedes le habrán visto estos días muy cerca de la plaza de Zocodover, al comienzo de la calle Comercio, reclamando la atención de toledanos y turistas.

Bajo esa apariencia rígida, metálica, que le da la pintura plateada se esconde un tímido joven de 17 años, que aspira a ser actor. Con movimientos mecánicos y gesto amable se gana la simpatía de la gente, que recompensa su esfuerzo con algunas monedas.

Llegó de la República Checa hace una semana, sin hablar una palabra de español, y con el dinero justo en el bolsillo para compaginar su oficio -la interpretación- con unas vacaciones junto a sus amigos. Dice, que con este trabajo se gana lo suficiente para afrontar todos los gastos de su estancia en España, e incluso para ahorrar algunos euros para la vuelta a su país de origen. Allí pasará el invierno, y recuperará el ritmo habitual de su vida.

Pero, la generosidad de la gente no da lugar para grandes lujos, y hay que permanecer muchas horas bajo el sol para que el 'botín' diario merezca la pena. Sin embargo, nada consigue inmutar a esta estatua de carne y hueso, que rara vez pierde su aspecto robótico. Así aguanta calor, miradas de sorpresa, sonrisas y multitud de flashes que le congelan en una instantánea,



YOLANDA REDONDO

nea, como una parte más de la visita a Toledo.

Es la primera vez que se enfrenta a esta situación y, por el momento, está más que conforme. Reconoce que la idea se la dieron unos amigos, que ya han recorrido toda Europa de esta forma; una manera barata de viajar. Y es que, cuando el dinero escasea, y las ganas de divertirse sobran, el ingenio se agudiza al máximo.

Pero esta alternativa a los

'tour operadores' no es apta para todo el mundo, y el carisma es imprescindible. Y es que, Vojtěch pasa el año estudiando en un una escuela de arte dramático, para prepararse en su futuro de actor.

Se decidió por España porque una hermana suya vive aquí, y afirma que, en el tiempo que ha pasado, todo lo que ha visto, le encanta. Pero en esta andadura no está solo. Metros más abajo, ya cercano a las

Cuatro Calles, su amigo aparece a modo de clon.

Aún se quedarán tres semanas en las empedradas calles de Toledo, después, su periplo les llevará hasta Barcelona, donde permanecerán un mes más.

Vojtěch y su compañero se unen así a músicos, bailarines y demás artistas ocasionales que invaden nuestras calles buscando una recompensa a cambio de una sonrisa.

siempre hay otra manera de estar informados

Recaredo convierte Toledo en corte del reino visigodo

Convivencia pacífica de bereberes, muladíes, judíos y mozárabes

Alfonso VI entra en Toledo

Carlos I convierte Toledo en capital del Imperio

El ferrocarril permite a Toledo expandirse extramuros

Toledo cuenta con un nuevo periódico con el claro objetivo de informar a todos sus habitantes

La Tribuna